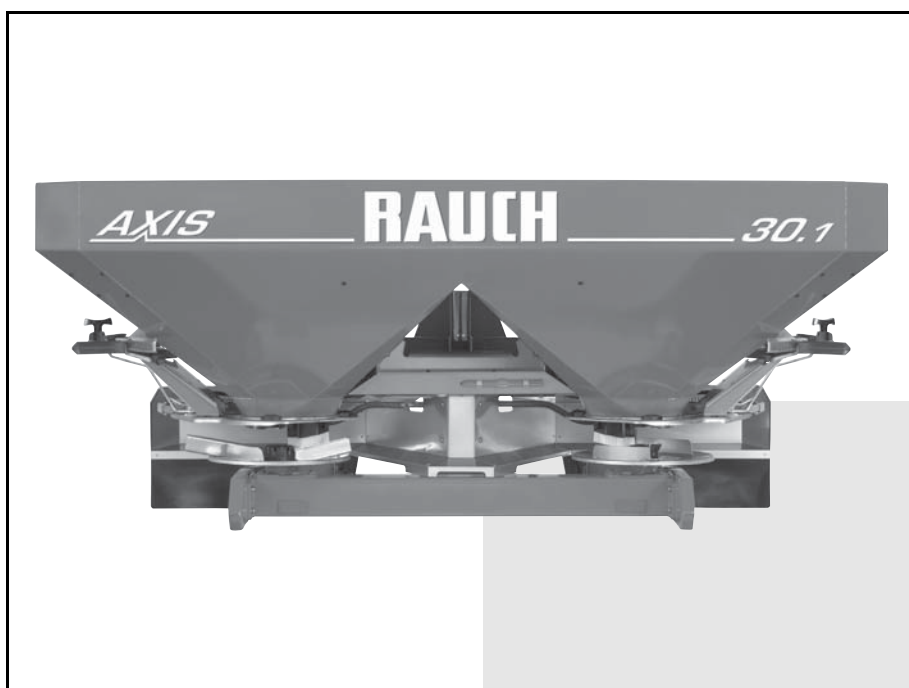




**RAUCH**

wir nehmen's genau

## VARTOTOJO INSTRUKCIJA



**Prieš pradėdami eksploatuoti atidžiai perskaitykite!**

Išsaugokite, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje. Ši eksploataavimo ir surinkimo instrukcija yra sudėtinė mašinos dalis. Naujų ir naudotų mašinų tiekėjai privalo raštu pažymėti, kad eksploataavimo ir surinkimo instrukcija buvo perduota klientui kartu su mašina.

**AXIS 20.1/30.1/40.1/50.1**

Originali instrukcija

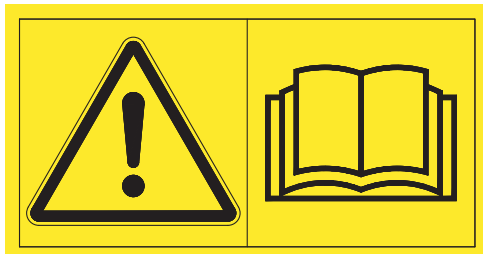
5900830-d-lt-0413

## Ižanginis žodis

Gerbiamas kliente!

įsigydami **AXIS** serijos mineralinių trąšų barstytuvą, Jūs parodėte pasitikėjimą mūsų gaminiu. Nuoširdžiai dėkojame! Mes pasistengsime pateisinti šį pasitikėjimą. Jūs įsigijote galingą ir patikimą mašiną.

Jeigu visgi kiltų problemų, mūsų klientų aptarnavimo tarnyba visuomet pasirengusi Jums padėti.



**Prieš pradėdant eksploatuoti, prašytume atidžiai perskaityti mineralinių trąšų barstytuvo-eksploatavimo instrukciją ir laikytis nurodymų.**

Eksploatavimo instrukcijoje išsamiai paaiškinama, kaip naudotis barstytuvu, ir pateikiami vertingi montavimo, techninės ir profilaktinės priežiūros nurodymai.

Šioje instrukcijoje gali būti aprašyta taip pat įranga, kurios nėra prie Jūsų mašinos.

Kaip žinote, garantiniai įsipareigojimai nėra taikomi gedimams, atsiradusiems dėl netinkamos techninės priežiūros arba dėl naudojimo ne pagal paskirtį.

### **▲ ATSARGIAI**

**Įrašykite čia savo mineralinių trąšų barstytuvo modelį, serijos numerį ir-pagaminimo metus.**

Šiuos duomenis rasite modelio tipo skydelyje arba ant kėbulo.

Šiuos duomenis prašytume visuomet nurodyti užsakant atsargines dalis, specialius papildomus priedus arba reiškiant pretenzijas.

Tipas:

Serijos numeris:

Pagaminimo metai:

### **Techninis tobulinimas**

**Mes siekiame nuolat tobulinti savo produkciją, Todėl pasiliegame teisę iš anksto apie tai nepranešdami, tobulinti mechanizmus ir atlikti tuos jų pakeitimus, kurie mūsų manymu yra būtini, neįsipareigodami įdiegti šiuos patobulimus arba pakeitimus jau parduotiems mechanizmams.**

Mielai atsakysime į kitus Jūsų klausimus.

Pagarbiai,

RAUCH

Landmaschinenfabrik GmbH

Dalyje **AXIS bendroji informacija** pateikiami bendrieji nurodymai, kaip eksploatuoti AXIS serijos visų tipų mašinas. Atsižvelkite į visus šio skyriaus punktus, prieš pradėdami eksploatuoti savo mineralinių trąšų barstytuvą.

Skyriuje **Saugumas** pateikiami pagrindiniai saugumo nurodymai, darbo saugos ir eismo taisyklės, kurių būtina laikytis dirbant su mineralinių trąšų barstytuvu AXIS. Tik laikantis šiame skyriuje pateiktų nurodymų, įmanoma **saugiai ir be trikčių eksploatuoti** mineralinių trąšų barstytuvą .

Eksploatavimo instrukcijos pabaigoje pateikiami skyriai „Utilizavimas“ ir „Garantijos sąlygos“ yra skirti visų tipų mašinoms.

Dalyje **AXIS 20.1** pateikiama speciali informacija apie mineralinių trąšų barstytuvus **AXIS 20.1, AXIS-M 20.1 EMC, AXIS 20.1 W ir AXIS-M 20.1 EMC + W.**

Dalyje **AXIS 30.1/AXIS 40.1** pateikiama speciali informacija apie mineralinių trąšų barstytuvus **AXIS 30.1, AXIS 40.1, AXIS-M 30.1 EMC, AXIS-M 40.1 EMC, AXIS 30.1 W, AXIS 40.1 W, AXIS-M 30.1 EMC + W, AXIS-M 40.1 EMC + W**

Dalyje **AXIS 50.1** pateikiama speciali informacija apie mineralinių trąšų barstytuvus **AXIS 50.1 ir AXIS 50.1 W.**

Dalyje **AXIS techninė priežiūra** aprašomi bendrieji techninės priežiūros ir remonto darbai, kuriuos reikia atlikti **visiems** AXIS serijos mineralinių trąšų barstytuvų tipams.



AXIS

AXIS 20.1

AXIS 30.1, AXIS 40.1

AXIS 50.1



AXIS





## Įžanginis žodis

### AXIS bendroji informacija

## Naršymas eksploataavimo instrukcijoje

<b>1</b>	<b>Naudojimas pagal paskirtį ir atitikties deklaracija</b>	<b>1</b>
1.1	Naudojimas pagal paskirtį	1
1.2	EB atitikties deklaracija	2
<b>2</b>	<b>Nurodymai naudotojui</b>	<b>3</b>
2.1	Dėl šios eksploataavimo instrukcijos	3
2.2	Eksploataavimo instrukcijos struktūra	3
2.3	Nurodymai dėl teksto struktūros	4
2.3.1	Instrukcijos ir nurodymai	4
2.3.2	Išvardijimai	4
2.3.3	Nuorodos	4
<b>3</b>	<b>Saugumas</b>	<b>5</b>
3.1	Bendrieji nurodymai	5
3.2	Įspėjimų reikšmė	5
3.3	Bendroji informacija apie mašinos saugumą	7
3.4	Nurodymai eksploatuotojui	7
3.4.1	Personalo kvalifikacija	7
3.4.2	Instruktavimas	7
3.4.3	Nelaimingų atsitikimų prevencija	8
3.5	Nurodymai dėl eksploataavimo saugumo	8
3.5.1	Mašinos pastatymas	8
3.5.2	Mašinos pildymas	8
3.5.3	Patikros prieš pradedant eksploatuoti	9
3.5.4	Eksploataavimas	9
3.6	Trąšų naudojimas	10
3.7	Hidraulinė sistema	10
3.8	Techninė priežiūra ir remontas	11
3.8.1	Techninės priežiūros personalo kvalifikacija	11
3.8.2	Dylančios dalys	11
3.8.3	Techninės priežiūros ir remonto darbai	11
3.9	Eismo saugumas	12
3.9.1	Patikrinimas prieš pradedant važiuoti	12
3.9.2	Transportavimas su mašina	13
3.10	Mašinos apsauginiai įtaisai	14
3.10.1	Apsauginių įtaisų padėtis	14
3.10.2	Apsauginių įtaisų funkcijos	16

3.11	Įspėjimų ir nurodymų lipdukai . . . . .	17
3.11.1	Įspėjimų lipdukai . . . . .	17
3.11.2	Nurodymų lipdukai ir gamyklos lentelė . . . . .	18
3.12	Atšvaitai . . . . .	19
<b>4</b>	<b>Techniniai duomenys</b>	<b>21</b>
4.1	Gamintojas . . . . .	21
4.2	Mašinos aprašymas . . . . .	22
4.2.1	Mazgų apžvalga AXIS 20.1, AXIS 30.1, AXIS 40.1 . . . . .	23
4.2.2	Mazgų apžvalga AXIS 50.1 . . . . .	24
4.2.3	Reduktorius M EMC funkcijai . . . . .	25
4.2.4	Maišymo mechanizmas . . . . .	26
4.3	Mechanizmo duomenys . . . . .	27
4.3.1	Variantai . . . . .	27
4.3.2	Pagrindinės įrangos techniniai duomenys . . . . .	28
4.3.3	Techniniai priedų duomenys . . . . .	30
4.4	Pristatomos specialios įrangos sąrašas . . . . .	32
4.4.1	Priedai . . . . .	32
4.4.2	Rezervuaro dengiamieji tentai . . . . .	32
4.4.3	Papildoma dengiamojo tento dalis . . . . .	32
4.4.4	TELIMAT T 25, T 50 . . . . .	33
4.4.5	Dvikryptis blokas (tik AXIS 20.1/30.1/40.1) . . . . .	33
4.4.6	Tele-Space kardaninis velenas . . . . .	33
4.4.7	Kardaninis velenas su žvaigždine terkšle (tik AXIS 20.1) . . . . .	33
4.4.8	Papildomas apšvietimas . . . . .	33
4.4.9	Pastatymo ritinėliai ASR 25 su laikikliais . . . . .	34
4.4.10	Paribių barstymo įtaisas GSE 25 (tik AXIS 20.1/30.1/40.1) . . . . .	34
4.4.11	Hidraulinis nuotolinis valdiklis FHZ 25, skirtas GSE 25 (tik AXIS 20.1/30.1/40.1) . . . . .	34
4.4.12	Hidraulinis nuotolinis valdiklis FHZ 26, skirtas GSE 25 (tik AXIS 20.1/30.1/40.1) . . . . .	34
4.4.13	Purvasaugis SFG 30 (tik AXIS 20.1) . . . . .	34
4.4.14	Purvasaugio papildoma dalis SFG-E 30 (tik AXIS 30.1/40.1) . . . . .	34
4.4.15	Išmetamoji mentelė Z14, Z16, Z18 . . . . .	35
4.4.16	„Praxis“ bandymo rinkinys PPS5 . . . . .	35
4.4.17	Trąšų identifikacijos sistema „DiS“ . . . . .	35
<b>5</b>	<b>Ašies apkrovos apskaičiavimas</b>	<b>37</b>
<b>6</b>	<b>Transportavimas be traktoriaus</b>	<b>41</b>
6.1	Bendrieji saugumo nurodymai . . . . .	41
6.2	Pakrovimas, iškrovimas, statymas . . . . .	41

<b>7</b>	<b>Barstymo režimo instrukcija</b>	<b>43</b>
<b>8</b>	<b>Bendrieji eksploatavimo pradžios darbai (visiems mašinų modeliams)</b>	<b>45</b>
8.1	Mašinos priėmimas	45
8.2	Traktoriui keliami reikalavimai	45
8.3	Kardaninio veleno montavimas prie mašinos	46
8.3.1	Kardaninio veleno prikabinimas ir atkabinimas	46
8.4	Mašinos kabinimas prie traktoriaus	50
8.4.1	Sąlygos	50
8.4.2	Prikabinimas	51
8.5	Montavimo aukščio išankstinis nustatymas	54
8.5.1	Saugumas	54
8.5.2	Maks. leistinas montavimo aukštis priekyje (V) ir gale (H)	55
8.5.3	Montavimo aukštis A ir B pagal barstymo lentelę	56
8.6	Barstymo lentelės naudojimas	60
8.6.1	Nurodymai dėl barstymo lentelės	60
8.6.2	Nuostatai pagal barstymo lentelę	60
8.7	Barstymas lauko pradžioje	67
8.8	Paribių barstymo įtaiso GSE specialios įrangos nustatymas (tik AXIS 20.1, AXIS 30.1/40.1)	70
8.8.1	Paribių barstymo įtaiso nustatymas	70
8.9	Specialios įrangos TELIMAT T 25, T 50 nustatymas	71
8.9.1	TELIMAT nustatymas	71
8.9.2	Barstymo pločio koregavimas	73
8.9.3	Barstymo su TELIMAT nurodymai	73
8.10	Nustatymas, kai trąšų rūšis nepateikta	75
8.10.1	Reikalavimai ir sąlygos	75
8.10.2	Bandomasis važiavimas	76
8.10.3	Trys bandomieji važiavimai	79
8.11	Mašinos statymas ir atkabinimas	82

## AXIS 20.1

<b>A</b>	<b>Eksplotavimo pradžia</b>	<b>85</b>
A.1	Kardaninio veleno su nukerpamojo varžto fiksatoriumi montavimas prie AXIS 20.1	85
A.1.1	Kardaninio veleno primontavimas	85
A.1.2	Kardaninio veleno išmontavimas	88
A.2	Sklendžių valdymo įtaiso prijungimas	89
A.2.1	Hidraulinio sklendžių valdymo įtaiso prijungimas: K/D variantas	89
A.2.2	Hidraulinio sklendžių valdymo įtaiso prijungimas: R variantas	89
A.2.3	Elektrinio sklendžių valdymo įtaiso prijungimas: C variantas	91
A.2.4	Elektrinio sklendžių valdymo įtaiso prijungimas: Q/W/EMC variantas	91
A.3	Mašinos pildymas	92
<b>B</b>	<b>Barstymo režimas</b>	<b>94</b>
B.1	Saugumas	94
B.2	Barstymo lentelės naudojimas	95
B.3	Barstymas lauko pradžioje	95
B.4	Barstymo kiekio nustatymas	95
B.4.1	Q/W/EMC variantas	95
B.4.2	K/D/R/C variantas	96
B.5	Darbinio pločio nustatymas	97
B.5.1	Tinkamo išmetimo disko parinktis	97
B.5.2	Išmetimo diskų išmontavimas ir montavimas	98
B.5.3	Užduoties taško nustatymas	100
B.6	Išbėrimo kiekio testas	101
B.6.1	Nustatytojo išleidžiamo kiekio nustatymas	102
B.6.2	Išbėrimo normos testo atlikimas	105
B.7	Montavimo aukščio papildoma patikra	109
B.8	Darbo veleno sūkių skaičiaus nustatymas	109
B.9	Gedimai ir galimos priežastys	110
B.10	Likusių trąšų pašalinimas	113
<b>C</b>	<b>Techninė priežiūra ir remontas</b>	<b>114</b>
C.1	Saugumas	114
C.2	Barstytuvo su svėrimo sistema tepimas	115
C.3	Svorio daviklio varžtų patikrinimas	115
C.4	Dozavimo sklendžių nuostato derinimas	117
C.5	Užduoties taško nuostato derinimas	119

## AXIS 30.1, AXIS 40.1

<b>A</b>	<b>Eksplotavimo pradžia</b>	<b>121</b>
A.1	Sklendžių valdymo įtaiso prijungimas	121
A.1.1	Hidraulinio sklendžių valdymo įtaiso prijungimas: K/D variantas	121
A.1.2	Hidraulinio sklendžių valdymo įtaiso prijungimas: R variantas	121
A.1.3	Elektrinio sklendžių valdymo įtaiso prijungimas: Q/W/EMC variantas	123
A.1.4	Elektrinio sklendžių valdymo įtaiso prijungimas: C variantas	123
A.2	Mašinos pildymas	124
<b>B</b>	<b>Barstymo režimas</b>	<b>126</b>
B.1	Saugumas	126
B.2	Barstymo lentelės naudojimas	127
B.3	Barstymas lauko pradžioje	127
B.4	Barstymo kiekio nustatymas	127
B.4.1	Q/W/EMC variantas	127
B.4.2	K/D/R/C variantas	128
B.5	Darbinio pločio nustatymas	129
B.5.1	Tinkamo išmetimo disko parinktis	129
B.5.2	Išmetimo diskų išmontavimas ir montavimas	130
B.5.3	Užduoties taško nustatymas	132
B.6	Išbėrimo kiekio testas	133
B.6.1	Nustatytojo išleidžiamo kiekio nustatymas	133
B.6.2	Išbėrimo normos testo atlikimas	136
B.7	Montavimo aukščio papildoma patikra	141
B.8	Darbo veleno sūkių skaičiaus nustatymas	141
B.9	Gedimai ir galimos priežastys	142
B.10	Likusių trąšų pašalinimas	145
<b>C</b>	<b>Techninė priežiūra ir remontas</b>	<b>146</b>
C.1	Saugumas	146
C.2	Kopėčių naudojimas (speciali įranga)	147
C.2.1	Saugumas	147
C.2.2	Kopėčių atlenkimas	147
C.2.3	Kopėčių užlenkimas	148
C.2.4	Saugus kopėčių naudojimas	149
C.3	Barstytuvo su svėrimo sistema tepimas	150
C.4	Svorio daviklio varžtų patikrinimas	150
C.5	Dozavimo sklendžių nuostato derinimas	152
C.6	Užduoties taško nuostato derinimas	154

## AXIS 50.1

<b>A</b>	<b>Eksplotavimo pradžia</b>	<b>157</b>
A.1	Sklendžių valdymo įtaiso prijungimas . . . . .	157
A.1.1	Hidraulinio sklendžių valdymo įtaiso prijungimas: AXIS 50.1, D variantas . . . . .	157
A.1.2	Elektrinio sklendžių valdymo įtaiso prijungimas: AXIS 50.1, W variantai . . . . .	157
A.1.3	Elektrinio sklendžių valdymo įtaiso prijungimas: AXIS 50.1, C variantas . . . . .	157
A.2	Mašinos pildymas . . . . .	158
<b>B</b>	<b>Barstymo režimas</b>	<b>159</b>
B.1	Saugumas . . . . .	159
B.2	Barstymo lentelės naudojimas . . . . .	159
B.3	Barstymas lauko pradžioje . . . . .	159
B.4	Barstymo kiekio nustatymas . . . . .	160
B.4.1	AXIS 50.1 W . . . . .	160
B.4.2	AXIS 50.1 D/C . . . . .	161
B.5	Darbinio pločio nustatymas . . . . .	162
B.5.1	Tinkamo išmetimo disko parinktis . . . . .	162
B.5.2	Išmetimo diskų išmontavimas ir montavimas . . . . .	163
B.5.3	Užduoties taško nustatymas . . . . .	165
B.6	Išbėrimo kiekio testas . . . . .	167
B.6.1	Nustatytojo išleidžiamo kiekio nustatymas . . . . .	167
B.6.2	Išbėrimo normos testo atlikimas . . . . .	170
B.7	Montavimo aukščio papildoma patikra . . . . .	174
B.8	Darbo veleno sūkių skaičiaus nustatymas . . . . .	174
B.9	Gedimai ir galimos priežastys . . . . .	175
B.10	Likusių trąšų pašalinimas . . . . .	178
<b>C</b>	<b>Techninė priežiūra ir remontas</b>	<b>179</b>
C.1	Saugumas . . . . .	179
C.2	Kopėčių naudojimas . . . . .	180
C.2.1	Saugumas . . . . .	180
C.2.2	Kopėčių atlenkimas . . . . .	180
C.2.3	Kopėčių užlenkimas . . . . .	181
C.3	Barstytuvo su svėrimo sistema tepimas . . . . .	182
C.4	Svorio daviklio varžtų patikrinimas . . . . .	182
C.5	Dozavimo sklendžių nuostato derinimas . . . . .	184
C.6	Užduoties taško nuostato derinimas . . . . .	187
C.6.1	Dantų segmentų pagrindinės padėties patikra . . . . .	188
C.6.2	Aktuatoriaus iškabinimas iš užduoties taško reguliatoriaus . . . . .	189
C.6.3	AXIS 50.1 D/C tikrinimas: . . . . .	191
C.6.4	AXIS 50.1 D/C nustatymas: . . . . .	192
C.6.5	AXIS 50.1 W tikrinimas . . . . .	193
C.6.6	AXIS 50.1 W nustatymas: . . . . .	194

<b>D</b>	<b>Priedas</b>	<b>197</b>
D.1	Aktuatoriaus valdymo išaktyvinimas . . . . .	197
D.2	Užduoties taško nustatymas . . . . .	198

## AXIS techninė priežiūra

<b>9</b>	<b>Bendrieji techninės priežiūros ir remonto darbai (visiems modeliams)</b>	<b>201</b>
9.1	Saugumas . . . . .	201
9.2	Techninės priežiūros planas . . . . .	202
9.3	Apsauginių rezervuaro grotelių atidarymas . . . . .	203
9.4	Valymas . . . . .	205
9.5	Tepimo planas . . . . .	205
9.6	Dylančios dalys ir varžtai . . . . .	206
	9.6.1 Dylančių dalių tikrinimas. . . . .	206
	9.6.2 Varžtų patikrinimas. . . . .	206
9.7	Išmetimo disko ašies padėties tikrinimas. . . . .	207
9.8	Maišymo mechanizmo pavaros patikra . . . . .	208
9.9	Išmetamųjų mentelių keitimas . . . . .	210
9.10	Transmisinė alyva (ne EMC mašinoms) . . . . .	212
	9.10.1 Kiekis ir rūšys. . . . .	212
	9.10.2 Alyvos lygio tikrinimas, alyvos keitimas . . . . .	212

## AXIS bendroji informacija

<b>10</b>	<b>Utilizavimas (visiems mašinos modeliams)</b>	<b>215</b>
10.1	Saugumas . . . . .	215
10.2	Utilizavimas . . . . .	216

### Raktinių žodžių sąrašas

### Garantija ir garantinė priežiūra





## Naršymas eksploataavimo instrukcijoje

### HINWEIS

Visą reikalingą informaciją apie savo mašiną rasite šiose lentelėse.

- Laikykitės nurodymų, pateiktų skyriuje **Saugumas**.
- Atidžiai perskaitykite visus poskyrius apie Jūsų mašinos tipą. Taip galėsite saugiai naudoti mašiną.
- Funkcijos aprašytos skyriuose [„Mašinos aprašymas“ 22 psl.](#) ir [„Variantai“ 27 psl.](#)

Prie puslapio krašto rasite toliau pavaizduotus simbolius. Pagal šiuos simbolius galima lengviau orientuotis visoje dokumentacijoje. Jei Jūsų mašinos varianto raišė yra pilka, turinys šiame puslapyje nėra svarbus Jūsų mašinai.

#### Pavyzdys.

tekstas šiame puslapyje yra svarbus tik mašinoms su K,D ir R variantais.



2.1 pav. Orientaciniai simboliai

### HINWEIS

Mašinų su M EMC funkcija pavadinimas

Pavadinimas EMC arba EMC + W yra taikomas mašinoms **AXIS-M 20.1 EMC (+ W)** arba **AXIS-M 30.1/40.1 EMC (+ W)**.

Pavadinimo dalis **"-M"** (mechaninės pavaros trumpinys) eksploataavimo instrukcijoje **neįnaudojamas**. Taip užtikrinama, kad mašinų pavadinimai, pvz., antraštėse, būtų geriau matomi.

AXIS 20.1						
	1-7	8 skyrius Eksploataavimo pradžia	Skyrius „AXIS 20.1“	9	10	11
K	•	•	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">A.1</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">A.2.1</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">A.3</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.1–B.3</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">B.4.2</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.5–B.9</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">C.1</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">C.4</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">C.5</a> poskyris</li> </ul>	•	•	•
D	•	•	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">A.1</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">A.2.1</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">A.3</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.1–B.3</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">B.4.2</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.5–B.10</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">C.1</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">C.4</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">C.5</a> poskyris</li> </ul>	•	•	•

AXIS 20.1						
	1-7	8 skyrius Eksploataavimo pradžia	Skyrius „AXIS 20.1“	9	10	11
R	•	•	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">A.1</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">A.2.2</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">A.3</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.1–B.3</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">B.4.2</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.5–B.10</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">C.1</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">C.4</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">C.5</a> poskyris</li> </ul>	•	•	•
C	•	•	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">A.1</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">A.2.3</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">A.3</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.1–B.3</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">B.4.2</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.5–B.10</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">C.1</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">C.4</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">C.5</a> poskyris</li> </ul>	•	•	•

AXIS 20.1						
	1-7	8 skyrius Eksploataavimo pradžia	Skyrius „AXIS 20.1“	9	10	11
Q	•	•	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">A.2.4</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">A.3</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.1–B.3</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">B.4.1</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.5</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.7–B.10</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">C.1</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">C.4</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">C.5</a> poskyris</li> </ul>	•	•	•
W	•	•	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">A.2.4</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">A.3</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.1–B.3</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">B.4.1</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.5</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.7–B.10</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">C.1–C.5</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">120 psl.</a></li> </ul>	•	•	•

AXIS 20.1						
	1-7	8 skyrius Eksploataavimo pradžia	Skyrius „AXIS 20.1“	9	10	11
EMC	•	•	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">A.1</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">A.2.4</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">A.3</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.1–B.3</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">B.4.1</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.5</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.7–B.10</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">C.1</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">C.4–C.5</a> poskyriai</li> </ul>	•	•	•
EMC + W	•	•	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">A.1</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">A.2.4</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">A.3</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.1–B.3</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">B.4.1</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.5</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.7–B.10</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">C.1–C.5</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">120 psl.</a></li> </ul>	•	•	•

AXIS30.1, AXIS40.1						
	1-7	8 skyrius Eksploatavimo pradžia	Skyrius „AXIS 30.1, AXIS 40.1“	9	10	11
K	•	•	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">A.1.1</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">A.2</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.1–B.3</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">B.4.2</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.5–B.10</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">C.1</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">C.2</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">C.5</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">C.6</a> poskyris</li> </ul>	•	•	•
D	•	•	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">A.1.1</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">A.2</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.1–B.3</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">B.4.2</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.5–B.10</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">C.1</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">C.2</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">C.5</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">C.6</a> poskyris</li> </ul>	•	•	•

AXIS30.1, AXIS40.1						
	1-7	8 skyrius Eksploataavimo pradžia	Skyrius „AXIS 30.1, AXIS 40.1“	9	10	11
R	•	•	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">A.1.2</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">A.2</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.1–B.3</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">B.4.2</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.5–B.10</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">C.1</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">C.2</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">C.5</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">C.6</a> poskyris</li> </ul>	•	•	•
C	•	•	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">A.1.4</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">A.2</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.1–B.3</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">B.4.2</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.5–B.10</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">C.1</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">C.2</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">C.5</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">C.6</a> poskyris</li> </ul>	•	•	•

AXIS30.1, AXIS40.1						
	1-7	8 skyrius Eksploataavimo pradžia	Skyrius „AXIS 30.1, AXIS 40.1“	9	10	11
Q	•	•	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">A.1.3</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">A.2</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.1–B.3</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">B.4.1</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.5</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.7–B.10</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">C.1</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">C.2</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">C.5</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">C.6</a> poskyris</li> </ul>	•	•	•
W	•	•	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">A.1.3</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">A.2</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.1–B.3</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">B.4.1</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.5</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.7–B.10</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">C.1–C.6</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">154 psl.</a></li> </ul>	•	•	•



AXIS30.1, AXIS40.1						
	1-7	8 skyrius Eksploataavimo pradžia	Skyrius „AXIS 30.1, AXIS 40.1“	9	10	11
EMC	•	•	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">A.1.3</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">A.2</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.1–B.3</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">B.4.1</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.5</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.7–B.10</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">C.1</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">C.2</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">C.5</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">C.6</a> poskyris</li> </ul>	•	•	•
EMC + W	•	•	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">A.1.3</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">A.2</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.1–B.3</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">B.4.1</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.5</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.7–B.10</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">C.1–C.6</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">154 psl.</a></li> </ul>	•	•	•

AXIS 50.1						
	1-7	8 skyrius Eksploataavimo pradžia	Skyrius „AXIS 50.1“	9	10	11
D	•	•	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">A.1.1</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">A.2</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.1–B.3</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">B.4.2</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.5–B.9</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">C.1</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">C.2</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">C.5</a> poskyris, <a href="#">184</a>, <a href="#">186</a> psl.</li> <li>• <a href="#">C.6.1</a>, <a href="#">C.6.2</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">C.6.3</a>, <a href="#">C.6.4</a> poskyriai</li> </ul>	•	•	•
C	•	•	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">A.1.3</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">A.2</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.1–B.3</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">B.4.2</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.5–B.9</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">C.1</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">C.2</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">C.5</a> poskyris, <a href="#">184</a>, <a href="#">186</a> psl.</li> <li>• <a href="#">C.6.1</a>, <a href="#">C.6.2</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">C.6.3</a>, <a href="#">C.6.4</a> poskyriai</li> </ul>	•	•	•

AXIS 50.1						
	1-7	8 skyrius Eksploataavimo pradžia	Skyrius „AXIS 50.1“	9	10	11
W	•	•	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">A.1.2</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">A.2</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.1–B.3</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">B.4.1</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.5</a> poskyris</li> <li>• <a href="#">B.7–B.9</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">C.1–C.4</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">C.5</a> poskyris, <a href="#">184</a>, <a href="#">185</a> psl.</li> <li>• <a href="#">C.6.1</a>, <a href="#">C.6.2</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">C.6.5</a>, <a href="#">C.6.6</a> poskyriai</li> <li>• <a href="#">D</a> poskyris</li> </ul>	•	•	•



# 1 Naudojimas pagal paskirtį ir atitikties deklaracija

## 1.1 Naudojimas pagal paskirtį

AXIS serijos mineralinių trąšų barstytuvai gali būti naudojami tik pagal šioje eksploataavimo instrukcijoje pateiktus duomenis.

AXIS serijos mineralinių trąšų barstytuvai yra sukonstruoti naudoti pagal tam tikrą paskirtį, todėl juos leidžiama naudoti tik žemiau nurodytiems tikslams:

- įprastiems žemės ūkio darbams;
- sausoms, granulių arba kristalų formos trąšoms, sėkloms ir priemonėms nuo sraigių barstyti.

Bet koks kitoks naudojimas, nesilaikant šių nuostatų, yra naudojimas ne pagal paskirtį. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą nesilaikant nurodymų. Rizika tenka tik eksploatuotojui.

Naudojimui pagal paskirtį taip pat priklauso gamintojo nurodytų eksploataavimo, profilaktinės ir techninės priežiūros sąlygų laikymasis. Kaip atsargines dalis galima naudoti tik originalias gamintojo atsargines dalis.

AXIS serijos mineralinių trąšų barstytuvus naudoti, prižiūrėti ir remontuoti gali tik tie asmenys, kurie yra susipažinę su mašinos savybėmis ir yra instruktuoti apie pavojus.

Naudojant mašiną būtina laikytis eksploataavimo, techninės priežiūros ir saugaus elgesio su mašina nurodymų, išvardytų šioje eksploataavimo instrukcijoje, ir pateiktų įspėjamųjų užrašų ir ženklų forma ant mašinos.

Naudojant mašiną taip pat būtina laikytis galiojančių nelaimingų atsitikimų prevencijos nuostatų bei bendrai pripažintų saugumo technikos, darbo higienos ir kelių eismo taisyklių.

Draudžiama savavališkai keisti AXIS serijos mineralinių trąšų barstytuvų konstrukciją. Gamintojas neatsako už žalą dėl šių pakeitimų.

Mineralinių trąšų barstytuvas kituose skyriuose vadinamas **Mašina**.

### Nuspėjamas netinkamas naudojimas

Gamintojas įspėjamaisiais užrašais ir ženklais ant AXIS serijos mineralinių trąšų barstytuvo nurodo nuspėjamas eksploataavimo klaidas. Šių įspėjimų ir įspėjamųjų ženklų reikia laikytis visais atvejais, kad būtų galima išvengti AXIS serijos mineralinių trąšų barstytuvo naudojimo ne pagal eksploataavimo instrukcijos nurodymus.

1.2 EB atitikties deklaracija

Pagal 2006/42/EB II priedo Nr. 1.A

**RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH**  
**Landstrasse 14, 76547 Sinzheim, Vokietija**

Šiuo dokumentu patvirtiname, kad gaminy:

**mineralinių trąšų barstytuvas, serija AXIS**

Tipas: AXIS 20.1, AXIS 30.1, AXIS 40.1, AXIS 50.1

atitinka visas privalomas EB Mašinų direktyvos 2006/42/EB nuostatas.

**Techninius dokumentus parengė:**

Rauch konstravimo skyrius

Landstrasse 14, 76547 Sinzheim, Vokietija

*Norbert Rauch*

---

(Norbert Rauch – valdytojas)

## 2 Nurodymai naudotojui

### 2.1 Dėl šios eksploataavimo instrukcijos

Ši eksploataavimo instrukcija yra AXIS serijos trąšų barstytuvo neatsiejama dalis.

Šioje eksploataavimo instrukcijoje pateikiami svarbūs nurodymai, kaip **saugiai, tinkamai** ir ekonomiškai **eksploatuoti** bei **prižiūrėti** valdymo pultą. Eksploataavimo instrukcijos laikymasis padės išvengti **pavojų**, sumažinti remonto išlaidas ir prastovų trukmę, padidinti mašinos patikimumą ir pailginti jos eksploataavimo trukmę.

Visi dokumentai, t. y. ši eksploataavimo instrukcija bei visi tiekėjų dokumentai, turi būti mašinos eksploataavimo vietoje (pvz., traktoriuje).

Parduodant mašiną, reikia perduoti ir eksploataavimo instrukciją.

Ši eksploataavimo instrukcija skirta AXIS serijos mašinos valdymo ir techninės priežiūros darbus atliekančiam personalui. Ją perskaityti ir jos nurodymų laikytis turi kiekvienas asmuo, kuriam pavedama atlikti prie mašinos žemiau nurodytus darbus:

- valdyti,
- prižiūrėti ir valyti,
- šalinti triktis.

Ypač reikia laikytis:

- skyriaus „Saugumas“ nurodymų,
- atskiruose teksto skyriuose esančių įspėjimų.

Eksploataavimo **instrukcija neatleidžia Jūsų nuo** asmeninės atsakomybės kaip AXIS serijos mašinos eksploatuotojo.

### 2.2 Eksploataavimo instrukcijos struktūra

Eksploataavimo instrukcija suskirstyta į šešias esmines dalis:

- nurodymai vartotojui,
- saugumo nurodymai,
- mašinos duomenys,
- mašinos valdymo instrukcijos,
- gedimų atpažinimo ir šalinimo nurodymai ir
- techninės priežiūros bei remonto nurodymai.

### 2.3 Nurodymai dėl teksto struktūros

#### 2.3.1 Instrukcijos ir nurodymai

Veiksmai, kuriuos turi atlikti valdymo darbus atliekantis personalas, pateikiami kaip numeruotas sąrašas.

1. Veiksmų instrukcijos 1-as žingsnis
2. Veiksmų instrukcijos 2 žingsnis

Instrukcijos, susidedančios iš vieno žingsnio, nenumerojamos. Tai taip pat galioja veiksmų žingsniams, kurių nebūtina atlikti nurodyta eilės tvarka.

Prieš šias instrukcijas būna punktas:

- Veiksmų instrukcija

#### 2.3.2 Išvardijimai

Išvardijimai be privalomos eilės tvarkos pateikiami kaip sąrašai su rutuliukais (1 lygis) ir brūkšneliais (2 lygis):

- A savybė
  - A punktas
  - B punktas
- B savybė

#### 2.3.3 Nuorodos

Nuorodos į kitas teksto vietas dokumente pateikiamos su skyriaus numeriu, pavadinimu ir puslapiu:

- Taip pat laikykitės nurodymų, pateiktų skyriuje [3: Saugumas, 5 psl.](#)

Nuorodos į kitus dokumentus pateikiamos kaip nurodymas arba instrukcija, nenurodant skyriaus ir puslapio numerio:

- Taip pat laikykitės kardaninio veleno gamintojo eksploatavimo instrukcijoje pateiktų nurodymų.



## 3 Saugumas

### 3.1 Bendrieji nurodymai

Skyriuje **Saugumas** pateikiami pagrindiniai įspėjimai, darbų saugos ir eismo taisyklės darbui su prikabinta mašina.

Tik laikantis šiame skyriuje pateiktų nurodymų, įmanomas saugus mašinos eksploatavimas be gedimų.

Be to, kituose šios eksploatavimo instrukcijos skyriuose rasite kitų įspėjimų, kurių taip pat reikia laikytis. Įspėjimai parašyti prieš tam tikrus veiksmus.

Įspėjimus apie pristatomus komponentus rasite atitinkamuose tiekėjų dokumentuose. Laikykitės ir šių įspėjimų.

### 3.2 Įspėjimų reikšmė

Įspėjimai šioje eksploatavimo instrukcijoje susisteminti pagal pavojaus laipsnį ir atsiradimo tikimybę.

Pavojaus ženklais atkreipiamas dėmesys į liekamąją riziką, kurios dėl konstrukcinių ypatybių dirbant su mašina negalima išvengti. Naudojamus įspėjimus sudaro:

---

#### Įspėjamasis žodis

Symbolis	Paaiškinimas
----------	--------------

---

#### Pavyzdys

#### PAVOJUS



#### **Pavojus gyvybei, jei nepaisoma įspėjimų**

Pavojaus aprašymas ir galimos pasekmės.

Nesilaikant šių įspėjimų, galimos sunkios arba net mirtinos traumos.

► Priemonės pavojui išvengti.

---

### Įspėjimų pavojaus laipsniai

Pavojaus laipsnis žymimas įspėjamoju žodžiu. Pavojaus laipsniai klasifikuojami taip:

#### ▲ PAVOJUS



##### **Pavojaus rūšis ir šaltinis**

Taip įspėjama apie tiesiogiai grėšiantį pavojų žmonių sveikatai ir gyvybei.

Nesilaikant šių įspėjimų, galimos sunkios arba net mirtinos traumos.

- ▶ Būtinai laikykitės aprašytų priemonių, kaip išvengti šio pavojaus.

#### ▲ ĮSPĖJIMAS



##### **Pavojaus rūšis ir šaltinis**

Taip įspėjama apie galimą žmonių sveikatai pavojingą situaciją.

Nepaisant šio įspėjimo, galima sunkiai susižaloti.

- ▶ Būtinai laikykitės aprašytų priemonių, kaip išvengti šio pavojaus.

#### ▲ PERSPĖJIMAS



##### **Pavojaus rūšis ir šaltinis**

Taip įspėjama apie galimą žmonių sveikatai pavojingą situaciją arba apie daiktinę žalą ir žalą aplinkai.

Nesilaikant šių įspėjimų, nepavyks išvengti sužalojimų, žala gaminiui arba aplinkai.

- ▶ Būtinai laikykitės aprašytų priemonių, kaip išvengti šio pavojaus.

#### NURODYMAS

Bendruosiuose nurodymuose pateikiami naudojimo patarimai bei ypač naudinga informacija, bet ne įspėjimai apie pavojus.

### 3.3 Bendroji informacija apie mašinos saugumą

AXIS serijos mašina pagaminta laikantis technikos lygio reikalavimų ir pripažintų saugumo technikos taisyklių. Tačiau jį naudojant ir atliekant techninės priežiūros darbus gali kilti pavojus naudotojo arba trečiųjų asmenų gyvybei ir sveikatai, pavojus sugadinti mašiną ir kitą turtą.

Todėl AXIS serijos mašiną eksploatuokite

- tik techniškai tvarkingą,
- nepamiršdami apie saugumą ir pavojus.

Taip reikalaujama, kad perskaitytumėte ir suprastumėte šią eksploatavimo instrukciją. Žinotumėte galiojančius nelaimingų atsitikimų prevencijos nurodymus ir bendrai pripažintas saugumo technikos, darbo higienos ir kelių eismo taisykles bei jų laikytumėtės.

### 3.4 Nurodymai eksploatuotojui

Eksploatuotojas atsakingas už mašinos naudojimą pagal paskirtį.

#### 3.4.1 Personalo kvalifikacija

Asmenys, atsakingi už mašinos valdymą, techninę priežiūrą arba remontą, prieš pradėdami šiuos darbus, privalo atidžiai perskaityti ir suprasti šią eksploatavimo instrukciją.

- Mašiną gali valdyti tik instruktuotas ir eksploatuotojo įgaliotas personalas.
- Mokomas / instruktuojamas personalas prie mašinos gali dirbti tik prižiūrimas patyrusio asmens.
- Techninės priežiūros ir remonto darbus gali atlikti tik kvalifikuotas personalas.

#### 3.4.2 Instruktavimas

RAUCH įmonės produkcijos pardavimo partneriai, gamyklos atstovai arba darbuotojai instruktuoja eksploatuotoją apie mašinos valdymą ir techninę priežiūrą.

Eksploatuotojas privalo pasirūpinti, kad naujai įdarbintas valdymo ir techninės priežiūros personalas taip pat išsamiai būtų instruktuotas apie mašinos valdymą ir techninę priežiūrą, atsižvelgiant į šios eksploatavimo instrukcijos nurodymus.

### 3.4.3 Nelaimingų atsitikimų prevencija

Saugos ir nelaimingų atvejų prevencijos nuostatus reglamentuoja atskirų šalių įstatymai. Padargo eksploatuotojas atsako už eksploatavimo šalyje galiojančių nuostatų laikymąsi.

Todėl laikykitės dar tokių nurodymų:

- Niekada nepalikite veikiančios mašinos be priežiūros.
- Dirbant su mašina ir ją transportuojant, lipti ant jos negalima (**draudžiama važiuoti ant jos užlipus**).
- Mašinos dalių negalima naudoti kaip užlipimo pagalbinę priemonę.
- Dėvėkite priglundančius drabužius. Venkite darbo drabužių su diržais, kutais ar kitomis dalimis, kurios gali įstrigti.
- Dirbdami su chemikalais, atsižvelkite į jų gamintojo įspėjimus. Naudokite apsaugos priemones.

### 3.5 Nurodymai dėl eksploatavimo saugumo

Kad išvengtumėte pavojingų situacijų, galite eksploatuoti tik nepriekaištingos būklės mašiną.

#### 3.5.1 Mašinos pastatymas

- Mašiną pastatykite tik su tuščiu rezervuaru ant horizontalaus, tvirto pagrindo.
- Jei mašiną pastatysite vieną (be traktoriaus), iki galo atidarykite dozavimo sklendes. Viengubo veikimo sklendžių valdymo įtaisų grąžinančiosios spyruoklės atpalaiduojamos.

#### 3.5.2 Mašinos pildymas

- Mašiną pildykite tik neveikiant traktoriaus varikliui. Ištraukite degimo raktelį, kad nebūtų galima užvesti variklio.
- Pildydami naudokite tinkamas pagalbines priemones (pvz., kaušinę krautuvą, transporterį).
- Mašiną pildykite ne daugiau kaip iki krašto aukščio. Patikrinkite pripildymo lygį, pvz., per rezervuaro kontrolinį langelį (priklauso nuo modelio).
- Mašiną pildykite tik uždarę apsaugines groteles. Jos padeda išvengti trikčių barstant, atsirandančių dėl medžiagos luitų ar kitų pašalinių daiktų.

### 3.5.3 Patikros prieš pradėdant eksploatuoti

Prieš pirmą kartą pradėdami eksploatuoti ir kiekvieną kartą prieš eksploatuodami, patikrinkite mašinos eksploatavimo saugumą.

- Ar yra ant mašinos visi apsauginiai įtaisai, ar jie veikia?
- Ar gerai priveržtos visos tvirtinimo detalės ir laikančiosios jungtys, ar jos nepriekaištingos būklės?
- Ar išmetimo diskai ir jų tvirtinimo elementai nepriekaištingos būklės?
- Ar rezervuaro apsauginės grotelės uždarytos ir užfiksuotos?
- Ar apsauginių grotelių fiksatoriaus kontrolinis dydis tinkamoje srityje?  
Žr. [9.3 pav. 204 psl.](#)
- Ar pavojingoje mašinos zonoje **nėra** žmonių?
- Ar kardaninio veleno apsauga nepriekaištingos būklės?

### 3.5.4 Eksploatavimas

- Atsiradus mašinos funkcijų trikdžiams, reikia iš karto išjungti mašiną ir apsaugoti. Gedimus nedelsiant turi šalinti kvalifikuotas personalas.
- Niekada nelipkite ant mašinos, kai įjungta barstymo įranga.
- Mašiną pildykite tik uždarę apsaugines groteles rezervuare. Eksploatuojant **negalima atidaryti arba nuimti** apsauginių grotelių.
- Besisukančios mašinos dalys gali sunkiai sužeisti. Todėl stebėkite, kad kūno dalys ir drabužiai nebūtų arti besisukančių dalių.
- Nedėkite į trąšų barstytuvo rezervuarą jokių daiktų (pvz., varžtų, veržlių).
- Išmetama barstomoji medžiaga gali sunkiai sužaloti (pvz., akis). Žiūrėkite, kad mašinos barstymo zonoje nebūtų žmonių.
- Kai didelis vėjo greitis, turėtumėte nustoti barstyti, nes nebebus laikomasi barstymo srities.
- Niekada nelipkite ant mašinos ar traktoriaus, jei jie stovi netoli aukštos įtampos laidų.

#### 3.6 Trąšų naudojimas

Dėl netinkamo trąšų parinkimo arba naudojimo galima padaryti žalos asmenims arba aplinkai.

- Rinkdamiesi trąšas, pasidomėkite apie jų poveikį žmonėms, aplinkai ir mašinai.
- Laikykitės trąšų gamintojo nurodymų.

#### 3.7 Hidraulinė sistema

Hidraulinėje sistemoje yra aukštas slėgis.

Dėl skysčių, prasiveržiančių dėl didelio slėgio, galima sunkiai susižaloti ir padaryti žalos aplinkai. Siekdami išvengti pavojaus, laikykitės tokių nurodymų.

- Eksploatuodami mašiną neviršykite didžiausio leidžiamo darbinio slėgio.
- Iš hidraulinės sistemos išleiskite **slėgį** prieš imdamiesi bet kokių techninės priežiūros **darbų**. Išjunkite traktoriaus variklį ir apsaugokite nuo netyčinio įjungimo.
- Prieš pradėdami ieškoti nuotėkio vietų, visada užsidėkite **apsauginius akinius** ir **apsaugines pirštines**.
- Jei susižalotumėte dėl hidraulinės alyvos, **nedelsdami kreipkitės į gydytoją**, nes gali atsirasti sunki infekcija.
- Prijungdami prie traktoriaus hidraulinės žarnas stebėkite, kad tiek traktoriaus, tiek barstytuvo hidraulinėje sistemoje **nebūtų** slėgio.
- Traktoriaus ir barstytuvo hidraulinės žarnas junkite tik prie nurodytų jungčių.
- Saugokite hidraulinės sistemos cirkuliaciją nuo nešvarumų. Movas įstatykite tik į tam numatytus laikiklius. Naudokite apsauginį gaubtelį nuo dulkių. Prieš sujungdami, išvalykite jungtis.
- Reguliariai tikrinkite, ar hidraulinės sistemos dalys ir žarnos nepažeistos mechaniškai, pvz., ar nėra įpjovimų, nutrintų vietų, suspaudimų, sulenktų vietų, įtrūkimų, korėtumo ir t. t.
- Žarnelės ir žarnelių jungtys natūraliai sensta ir tuomet, kai yra laikomos tinkamomis sąlygomis ir naudojamos neviršijant leistinų apkrovų. Todėl jų laikymo ir naudojimo terminas yra ribotas.

Žarnų eksploatacijos trukmė yra ne ilgesnė kaip 6 metai, įskaitant ne ilgesnį kaip 2 metų sandėliavimo laikotarpį.

Žarnų pagaminimo data (mėnuo ir metai) nurodyta ant žarnų armatūros.

- Senas ir pažeistas hidraulinės žarnas reikia pakeisti.
- Keičiamos žarnos privalo atitikti mechanizmo gamintojo keliamus techninius reikalavimus. Laikykitės keistinių hidraulinių žarnų skirtingų maksimalaus slėgio nurodymų.

### 3.8 Techninė priežiūra ir remontas

Atlikdami techninės priežiūros ir remonto darbus turite nepamiršti apie papildomus pavojus, kurių nekyla, valdant mašiną.

- Atlikdami techninės priežiūros ir remonto darbus, būkite labai atidūs. Dirbkite ypač kruopščiai ir nepamirškite galimų pavojų.

#### 3.8.1 Techninės priežiūros personalo kvalifikacija

- Suvirinimo bei elektrinės ir hidraulinės įrangos remonto darbus gali atlikti tik specialistai.

#### 3.8.2 Dylančios dalys

- Tiksliai laikykitės šioje eksploataavimo instrukcijoje aprašytų techninės priežiūros ir remonto intervalų.
- Taip pat laikykitės tiekiamų komponentų techninės priežiūros ir remonto intervalų. Informacijos apie tai rasite atitinkamuose tiekėjo dokumentuose.
- Mes Jums rekomenduojame, po kiekvieno sezono patikėti savo tiekėjams patikrinti mašinos būklę, ypač tvirtinimo dalių, saugumui svarbių plastikinių dalių, hidraulinės įrangos, dozatorių ir išmetamųjų mentelių būklę.
- Atsarginės dalys turi atitikti bent gamintojo keliamus techninius reikalavimus. Techninių reikalavimų laikomasi, jei, pvz., naudojamos originalios atsarginės dalys.
- Savaime užsifiksuojančios veržlės skirtos naudoti vieną kartą. Konstrukcijos dalims tvirtinti (pvz., keičiant išmetamąją mentelę), visada naudokite naujas užsifiksuojančias veržles.

#### 3.8.3 Techninės priežiūros ir remonto darbai

- Prieš imdamiesi valymo, techninės priežiūros ir remonto darbų, išjunkite traktoriaus variklį. Palaukite, kol sustos visos besisukančios mašinos dalys.
- Užtikrinkite, kad **niekas** negalėtų netyčia įjungti mašinos. Ištraukite traktoriaus degimo raktelį.
- Prieš pradėdami techninės priežiūros ir remonto darbus atjunkite srovės tiekimą tarp traktoriaus ir mašinos.
- Patikrinkite, ar traktorius su mašina tinkamai pastatyti. Juos reikia statyti su tuščiu rezervuaru ant horizontalaus tvirto pagrindo ir apsaugoti, kad nenuriedėtų.
- Prieš atlikdami techninės priežiūros ir remonto darbus, pašalinkite iš hidraulinės sistemos slėgį.
- Prieš pradėdami dirbti prie elektros įrangos, atjunkite ją nuo srovės tiekimo-tinklo.
- Jei dirbate su besisukančiu darbo velenu, nieko neturi būti darbo arba kardaninio veleno zonoje.

- Niekada nešalinkite kamščių trąšų rezervuare ranka arba koja, naudokite tam skirtą įrankį. Kad išvengtumėte kamščių, rezervuarą pildykite tik per apsaugines groteles.
- Prieš plaudami mašiną vandeniu, garų srove arba kitomis valymo priemonėmis, uždenkite visas dalis, į kurias negali patekti valymo skysčiai (pvz. slydimo guoliai, elektrinės kištukinės jungtys).
- Reguliariai tikrinkite, ar gerai užveržtos veržlės ir varžtai. Atsilaisvinusias jungtis užveržkite.

### 3.9 Eismo saugumas

Norint važiuoti visuomeninėmis gatvėmis ir keliais, traktorius su prikabinta mašina turi atitikti tos šalies kelių eismo taisykles. Už šių taisyklių laikymąsi atsako transporto priemonės savininkas ir vairuotojas.

#### 3.9.1 Patikrinimas prieš pradėdant važiuoti

Patikrinimas prieš pradėdant važiuoti padeda užtikrinti eismo saugumą. Kiekvieną kartą prieš išvažiuodami, patikrinkite, ar bus laikomasi eksploataavimo sąlygų, eismo saugumo ir šalyje galiojančių nuostatų.

- Ar išlaikomas leidžiamas bendrasis svoris? Laikykitės leistinos ašies apkrovos, leistinos stabdžių apkrovos ir leistino padangų krovumo; [taip pat žr. „Ašies apkrovos apskaičiavimas“ psl.37.](#)
- Ar mašina tinkamai prikabinta?
- Ar negali pakeliui išbyrėti trąšos?
  - Patikrinkite, kiek trąšų yra barstytuvo rezervuare.
  - Dozavimo sklendės turi būti uždarytos.
  - Naudojant viengubo veikimo hidraulinius cilindrus, papildomai reikia blokuoti rutulinius čiaupus.
  - Išjunkite elektroninę valdymo pultą.
- Patikrinkite padangų slėgį ir traktoriaus stabdžių sistemos veikimą.
- Ar mašinos apšvietimas ir ženklai atitinka Jūsų šalyje galiojančius važiavimo viešaisiais susisiekimo keliais nuostatus? Atkreipkite dėmesį, kad tinkamai pritvirtintumėte.



### 3.9.2 Transportavimas su mašina

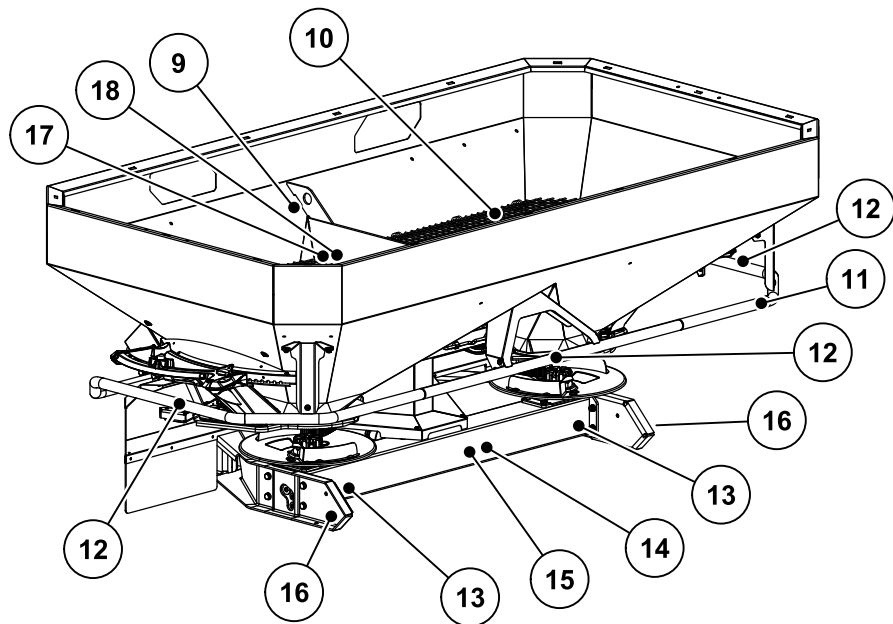
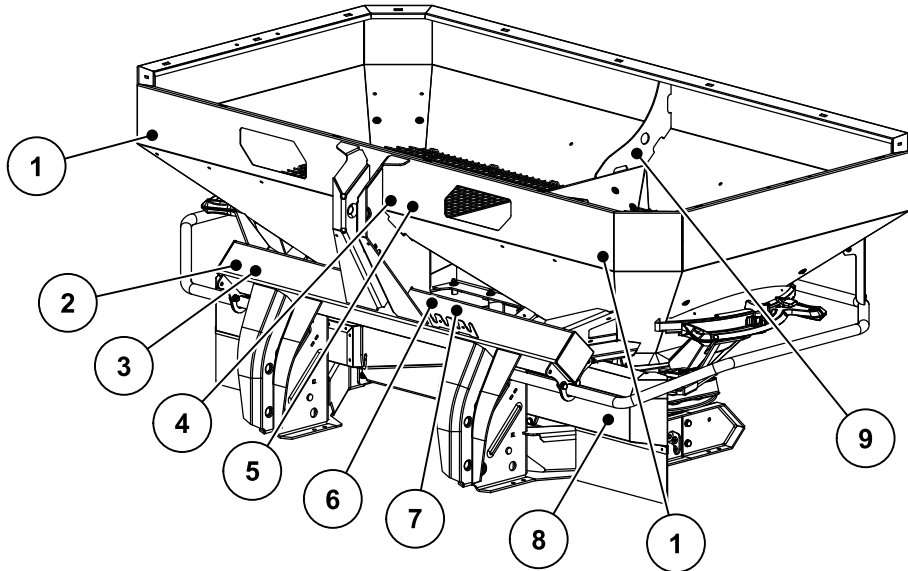
Prikabinus mašiną keičiasi traktoriaus važiavimo, vairavimo ir stabdymo charakteristika. Dėl to, pvz., dėl per didelio mašinos svorio, sumažės traktoriaus priekinės ašies apkrova ir tai turės įtakos vairuojant.

- Savo važiavimo būdą pritaikykite pagal pakitusias važiavimo savybes.
- Važiuojant matomumas visada turi būti pakankamas. Jei matomumas blogas (pvz., važiuojant atgal), reikia, kad padėtų kitas žmogus.
- Atsižvelkite į didžiausią leidžiamą greitį.
- Venkite važiuoti į kalną, šlaitais ir staigių posūkių. Pakeitus svorio centrą, kyla pavojus, kad apvirsi. Labai atsargiai važiuokite nelygia, minkšta žeme (pvz., važiavimas laukais, borteliais).
- Kad išvengtumėte svyravimo pirmyn ir atgal, galiniu keltuvu šone stabiliai nustatykite apatinę trauklę.
- Važiuojant arba eksploatuojant draudžiama žmonėms būti ant mašinos.

3.10 Mašinos apsauginiai įtaisai

3.10.1 Apsauginių įtaisų padėtis

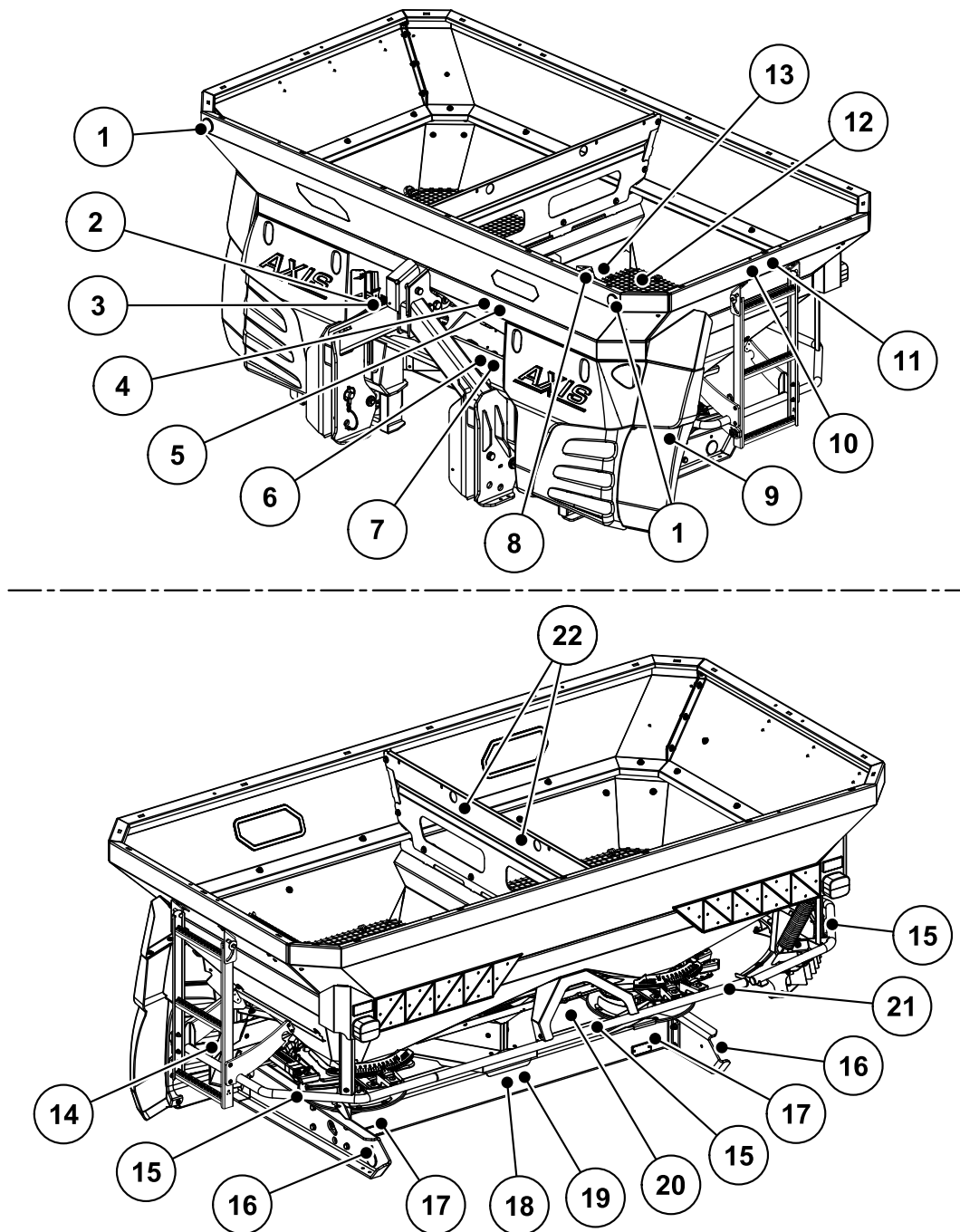
AXIS 20.1/30.1/40.1



3.1 pav.: Apsauginių įtaisų, įspėjamųjų ir nurodančiųjų ženklų bei atšvaitų padėtis

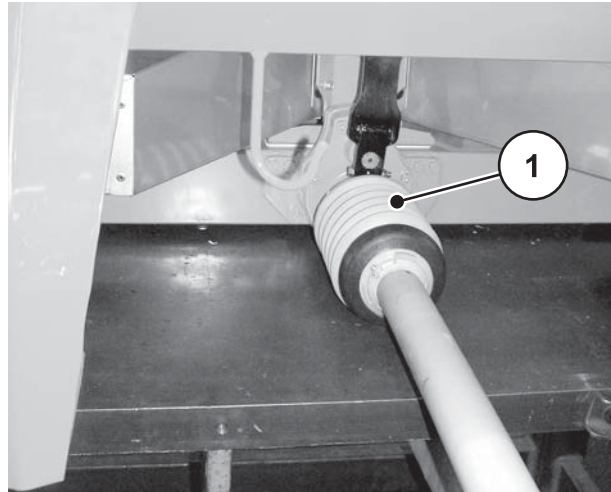
- |   |  |
|---|--|
| [1] Balti atšvaitai priekyje                            | [10] Rezervuaro apsauginės grotelės              |
| [2] Gamyklos lentelė                                    | [11] Kreipiamasis lankas                         |
| [3] Serijos numeris                                     | [12] Nurodymas „Draudžiama lipti“                |
| [4] Įspėjimas „Perskaitykite eksploatavimo instrukciją“ | [13] Raudoni atšvaitai                           |
| [5] Įspėjimas „Medžiagų išmetimas“                      | [14] Įspėjimas „Ištraukite degimo raktelį“       |
| [6] Nurodymas „Maks. naudingoji apkrova“                | [15] Įspėjimas „Judančios dalys“                 |
| [7] Nurodymas „Darbo veleno sūkių skaičius“             | [16] Šoniniai geltoni atšvaitai                  |
| [8] Išmetimo diskų apsauga                              | [17] Apsauginių grotelių fiksatorius             |
| [9] Nurodymas „Žiedinės ąsos rezervuare“                | [18] Nurodymas „Apsauginių grotelių fiksatorius“ |

### AXIS 50.1



**3.2 pav.:** Apsauginių įtaisų, įspėjamųjų ir nurodančiųjų ženklų bei atšvaitų padėtis

- |   |  |
|---|--|
| [1] Balti atšvaitai priekyje                            | [12] Rezervuaro apsauginės grotelės              |
| [2] Gamyklos lentelė                                    | [13] Nurodymas „Apsauginių grotelių fiksatorius“ |
| [3] Serijos numeris                                     | [14] Išmetimo diskų apsauga                      |
| [4] Įspėjimas „Perskaitykite eksploatavimo instrukciją“ | [15] Nurodymas „Draudžiama lipti“                |
| [5] Įspėjimas „Medžiagų išmetimas“                      | [16] Šoniniai geltoni atšvaitai                  |
| [6] Nurodymas „Maks. naudingoji apkrova“                | [17] Raudoni atšvaitai                           |
| [7] Nurodymas „Darbo veleno sūkių skaičius“             | [18] Įspėjimas „Judančios dalys“                 |
| [8] Apsauginių grotelių fiksatorius                     | [19] Įspėjimas „Ištraukite degimo raktelį“       |
| [9] Išmetimo diskų apsauga                              | [20] Dantų segmento apsauginis įtaisas           |
| [10] Nurodymas „Kopėčios“                               | [21] Kreipiamasis lankas                         |
| [11] Įspėjimas „Draudžiama važiuoti“                    | [22] Nurodymas „Žiedinės ašos rezervuare“        |



[1] Kardaninio veleno apsauga

3.3 pav.: Kardaninis velenas

### 3.10.2 Apsauginių įtaisų funkcijos

Apsauginiai įtaisai saugo Jūsų sveikatą ir gyvybę.

- Prieš pradėdami dirbti su mašina, įsitikinkite, ar veikia apsauginiai įtaisai.
- Mašiną galima eksploatuoti tik su veikiančiais apsauginiais įtaisais.
- Nenaudokite kreipiamojo lanko, kaip pagalbinės priemonės, norint užlipti. Jos tam nepritaikytos. Kyla pavojus nukristi.

Pavadinimas	Funkcija
Rezervuaro apsauginės grotelės	Besisukančiam maišymo mechanizmui neleidžia sugriebti kūno dalių. Saugo, kad dozavimo sklendės nenupjautų kūno dalių. Barstant saugo nuo gedimų dėl barstomos medžiagos luitų, didelių akmenų arba kitų medžiagų (sieto poveikis).
Apsauginių grotelių-fiksatorius	Apsaugo, kad netyčia neatsidarytų apsauginės grotelės. Tinkamai uždarius apsaugines grotelės, užsifiksuoja automatiškai. Atidaryti galima tik įrankiu.
Kreipiamasis lankas	Neleidžia prisiliesti prie besisukančių išmetimo diskų gale ir šonuose.
Išmetimo diskų apsauga	Neleidžia prisiliesti prie besisukančių išmetimo diskų priekyje. Neleidžia mesti trąšų į priekį (traktoriaus / darbo vietos kryptimi).
Kardaninio veleno apsauga	Neleidžia besisukančiam kardaniniam velenui įtraukti kūno dalių ir drabužių.
Dantų segmentų apsauginis įtaisas	<b>Tik AXIS 50.1:</b> judantiems elementams neleidžia suspausti kūno dalių.

### 3.11 Įspėjimų ir nurodymų lipdukai

Prie AXIS serijos mašinos pritvirtinti įvairūs įspėjimai ir nurodymai (pritvirtinimo prie mašinos vietas žr. [3.1 pav.](#) ir [3.2 pav.](#)).

Įspėjimų ir nurodymų ženklai yra mašinos dalis. Jų negalima nei nuimti, nei pakeisti. Būtina nedelsiant pritvirtinti trūkstantus ir pakeisti neįskaitomus įspėjimų ir nurodymų ženklus.

Jei remontuojant montuojamos naujos konstrukcinės dalys, prie jų turi būti pritvirtinti tokie patys įspėjimų arba nurodymų ženklai, kokie buvo ant originaliųjų dalių.

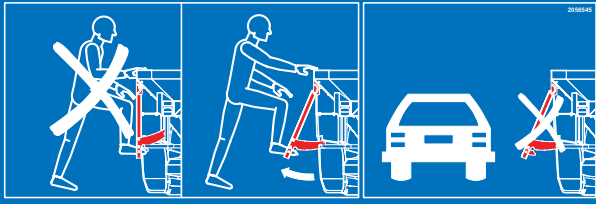
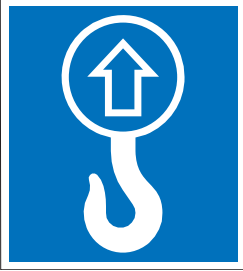

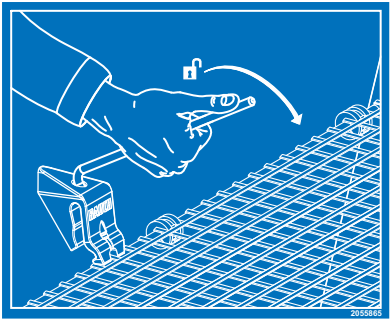

#### NURODYMAS







Tinkamus įspėjimų ir nurodymų ženklus galite įsigyti atsarginių dalių tarnyboje.

#### 3.11.1 Įspėjimų lipdukai

	<p>Perskaitykite eksploatavimo instrukciją ir įspėjimus.</p> <p>Prieš pradėdami eksploatuoti mašiną, perskaitykite eksploatavimo instrukciją ir įspėjimus bei jų laikykitės.</p> <p>Eksploatavimo instrukcijoje išsamiai paaiškinama, kaip naudotis barstytuvu, ir pateikiami vertingi eksploatavimo, remonto ir priežiūros nurodymai.</p>
	<p>Pavojus dėl išsviedžiamos medžiagos</p> <p>Pavojus susižeisti visas kūno dalis dėl išsviestos barstomosios medžiagos.</p> <p>Prieš pradėdami eksploatuoti mašiną, paprašykite visus žmones pasitraukti iš pavojaus zonos (barstymo zonos).</p>
	<p>Judančių dalių keliamas pavojus</p> <p>Pavojus, kad gali nupjauti kūno dalis.</p> <p>Draudžiama kišti rankas į besisukančių išmetimo diskų, maišytuvo arba kardaninio veleno pavojaus zoną.</p> <p>Prieš pradėdami techninės priežiūros, remonto ir nustatymo darbus, išjunkite variklį ir ištraukite degimo raktelį.</p>
	<p>Reikia ištraukti degimo raktelį.</p> <p>Prieš imdamiesi techninės priežiūros ir remonto darbų, išjunkite variklį ir ištraukite degimo raktelį. Nutraukite srovės tiekimą.</p>
	<p>draudimas važiuoti kartu.</p> <p>Pavojus paslysti ir susižaloti. Barstytuvui barstant ir važiuojant nelipkite ant mašinos kopėčių.</p>

3.11.2 Nurodymų lipdukai ir gamyklos lentelė

	<p><b>Skirta AXIS 30.1, AXIS 40.1, AXIS 50.1:</b> lipimas                  Draudžiama lipti ant užlenktų kopėčių.                  Lipti tik prieš tai atlenkę.                  Važiuojant gatvėmis, kopėčios turi būti užlenktos.</p>
	<p>Žiedinės ąsos rezervuare                  Laikiklio, skirto kėlimo įrenginiui tvirtinti, ženklimas</p>
	<p>Draudžiama lipti.                  Draudžiama lipti ant kreipiamojo lanko.</p>
	<p>Apsauginių grotelių fiksatorius                  Apsauginių grotelių fiksatorius uždarant apsaugines groteles rezervuare užsifiksuoja automatiškai. Atfiksuoti jas galima tik įrankiu.</p>
	<p>Darbo veleno nominalus sūkių skaičius                  Darbo veleno nominalus sūkių skaičius yra 540 sūk./min.</p>

	<p>Darbo veleno nominalus sūkių skaičius (speciali įranga, reduktorius 750 sūk./min.) Darbo veleno nominalus sūkių skaičius yra 750 sūk./min.</p>
	<p>Maksimali naudingoji apkrova (priklauso nuo tipo)</p>
	
	
	<p>Gamyklos lentelė</p>
	<p>Serijos numeris</p>

### 3.12 Atšvaitai

AXIS serijos mašina yra su gamykloje pritvirtintais pasyviais priekiniais, atgaliniais ir šoniniais atšvaitais (pritvirtinimo prie mašinos vietas žr. [3.1 pav.](#) ir [3.2 pav.](#)).





## 4 Techniniai duomenys

### 4.1 Gamintojas

**RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH**

Landstraße 14

**D-76547 Sinzheim**

Telefonas: +49 (0) 7221 / 985-0

Telefaksas: +49 (0) 7221 / 985-200

**Aptarnavimo centras, techninė klientų aptarnavimo tarnyba**

RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH

Postfach 1162

**D-76545 Sinzheim**

Telefonas: +49 (0) 7221 / 985-250

Telefaksas: +49 (0) 7221 / 985-203

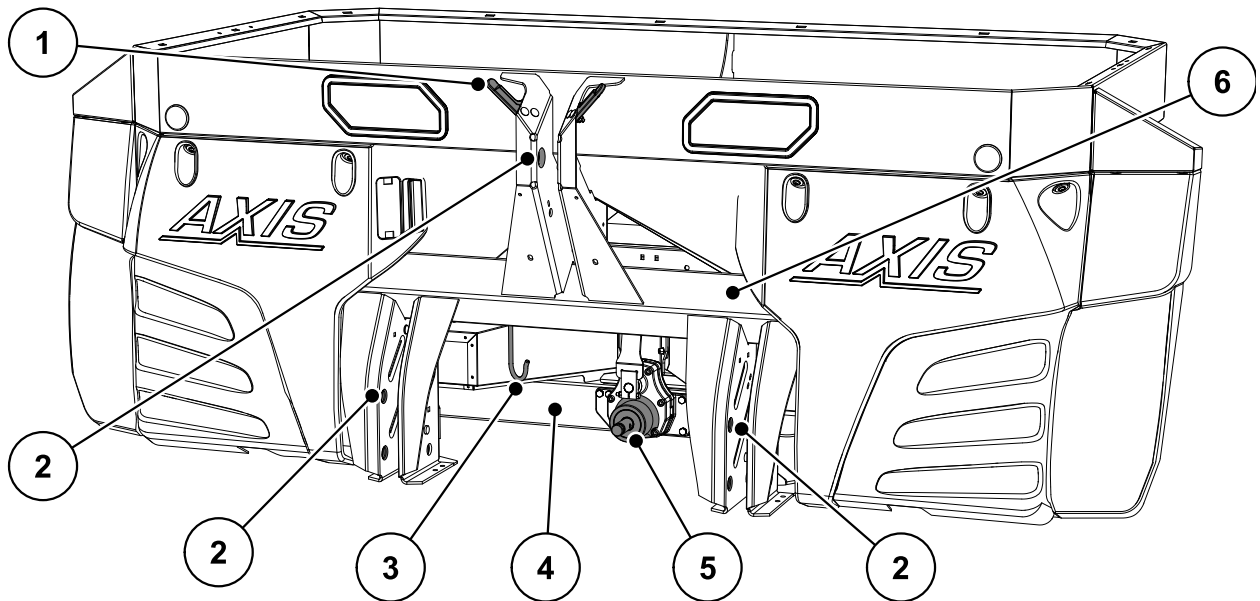
### 4.2 Mašinos aprašymas

AXIS serijos mašinas naudokite, kaip aprašyta skyriuje [„Naudojimas pagal paskirtį“ 1 psl.](#)

Mašina sudaro toliau išvardyti mazgai.

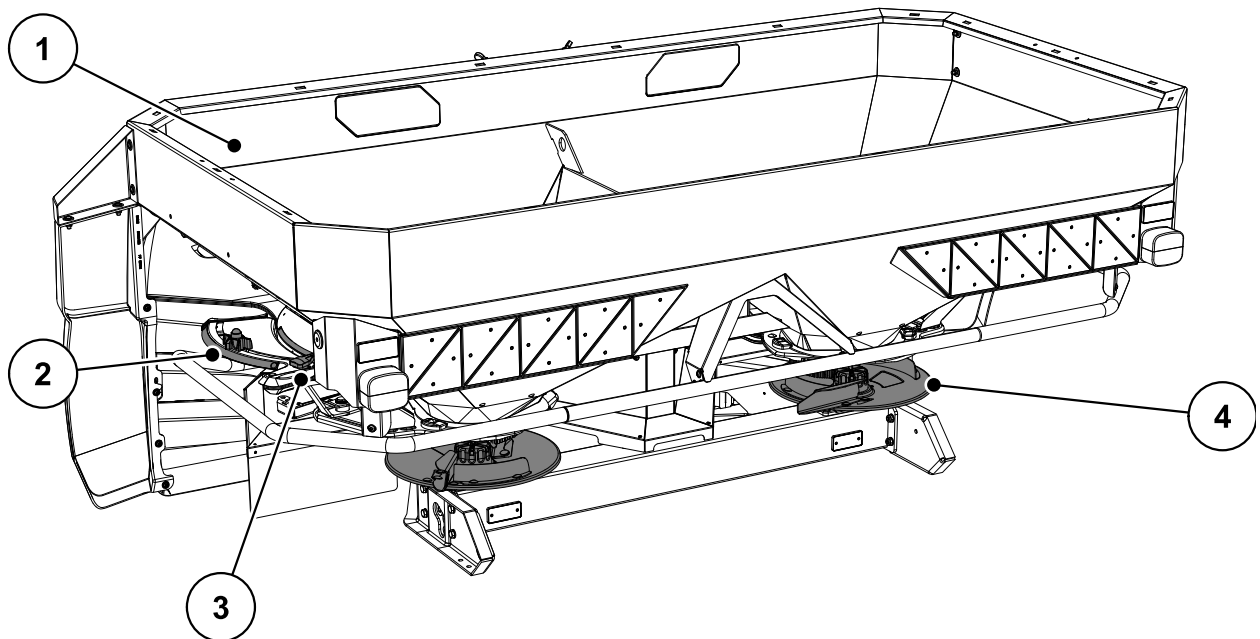
- 2 kamerų rezervuaras su maišytuvais ir kanalais
- Rėmas ir sujungimo taškai
- Pavaros elementai (pavaros velenas ir reduktorius)
- Dozavimo elementai (maišymo mechanizmas, dozavimo sklendės, barstymo kiekio skalė)
- Darbinio pločio nustatymo elementai
- Apsauginiai įtaisai; Žr. [„Mašinos apsauginiai įtaisai“ 14 psl.](#)

4.2.1 Mazgų apžvalga AXIS 20.1, AXIS 30.1, AXIS 40.1



4.1 pav.: Mazgų apžvalga Pavyzdys: AXIS 30.1, - priekinė pusė

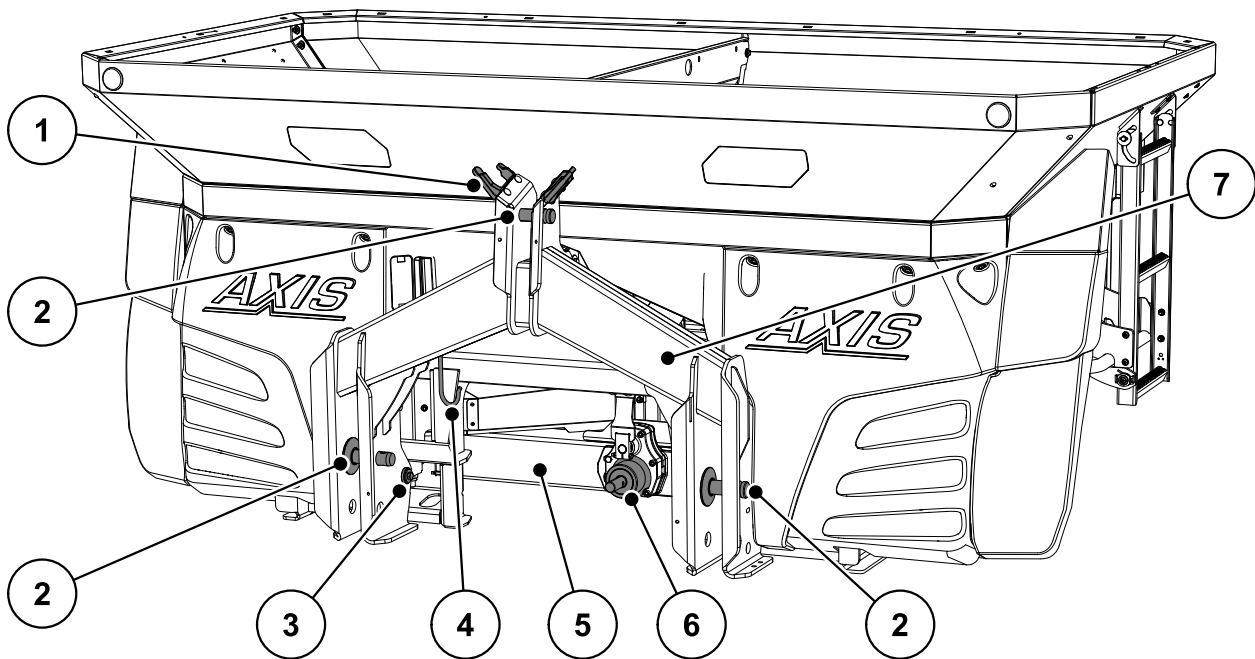
- |                                 |                            |
|---------------------------------|----------------------------|
| [1] Žarnų ir kabelių laikiklis  | [4] reduktorius            |
| [2] Sujungimo taškai            | [5] Reduktoriaus kakliukas |
| [3] Kardaninio veleno laikiklis | [6] Rėmas                  |



4.2 pav.: Mazgų apžvalga Pavyzdys: AXIS 30.1 - užpakalinė pusė

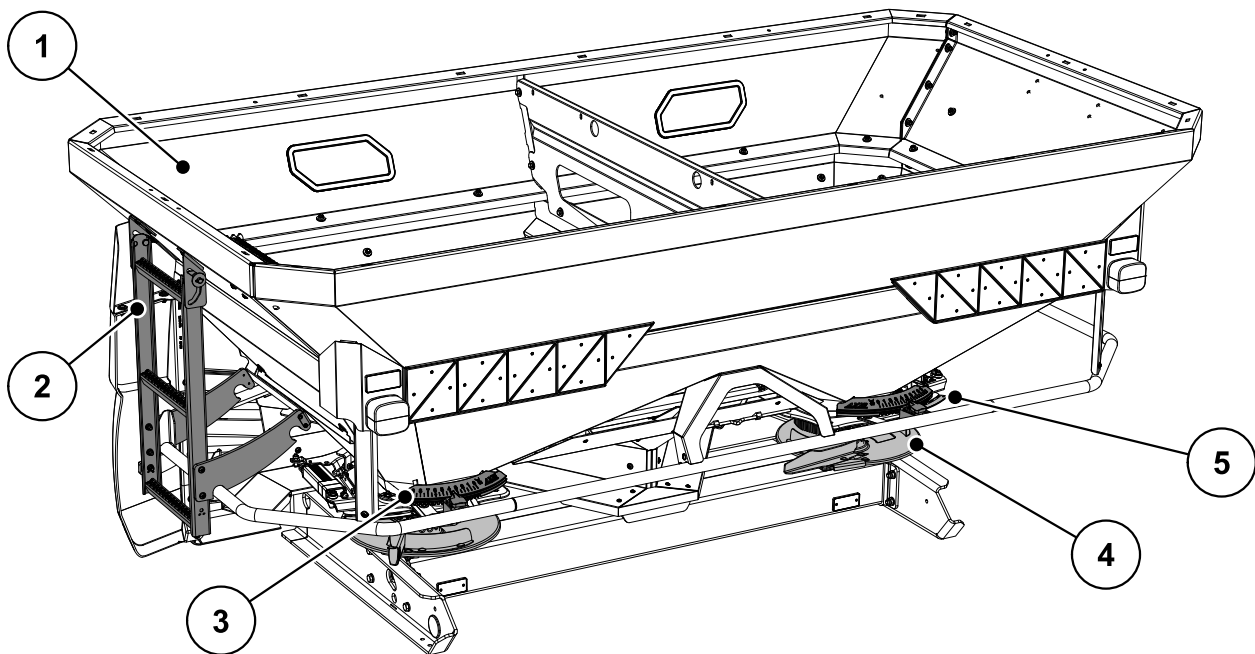
- |  |  |
|--|--|
| [1] Rezervuarai (kontrolinis langelis, pripildymo lygio skalė) | [3] Užduoties taško nustatymo centras (kairėje / dešinėje) |
| [2] Barstymo kiekio skalė (kairėje / dešinėje)                 | [4] Išmetimo diskas (kairėje / dešinėje)                   |

4.2.2 Mazgų apžvalga AXIS 50.1



4.3 pav.: Mazgų apžvalga AXIS 50.1 - priekinė pusė

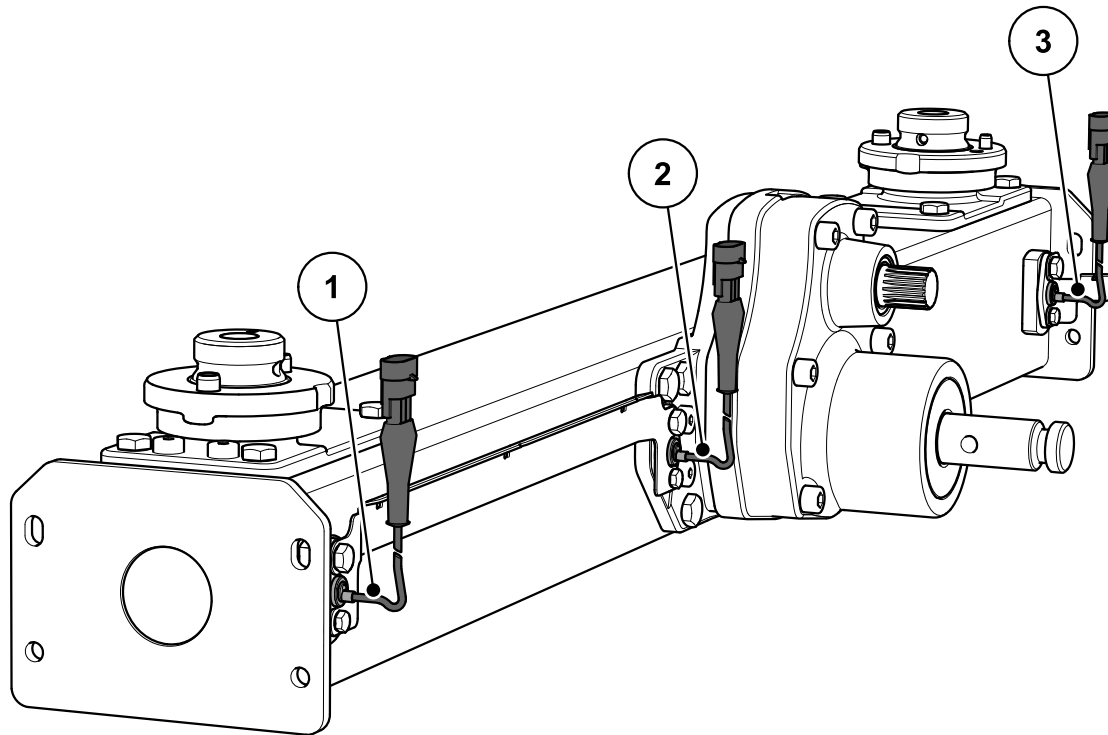
- |                                 |                            |
|---------------------------------|----------------------------|
| [1] Žarnų ir kabelių laikiklis  | [5] reduktorius            |
| [2] Sujungimo taškai            | [6] Reduktoriaus kakliukas |
| [3] svėrimo elementai           | [7] Svėrimo rėmas          |
| [4] Kardaninio veleno laikiklis |                            |



4.4 pav.: Mazgų apžvalga AXIS 50.1 - užpakalinė pusė

- |  |  |
|--|--|
| [1] Rezervuarai (kontrolinis langelis, pripildymo lygio skalė) | [4] Išmetimo diskas (kairėje / dešinėje)       |
| [2] Kopėčios   | [5] Barstymo kiekio skalė (kairėje / dešinėje) |
| [3] Užduoties taško nustatymo centras (kairėje / dešinėje)     |  |

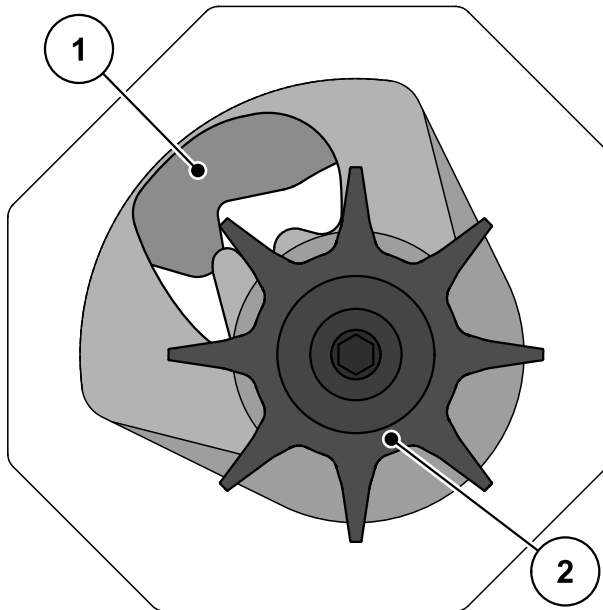
## 4.2.3 Reduktorius M EMC funkcijai



**4.5 pav.:** Masės srauto reguliatorius, matuojantis išmetimo diskų sukimo momentą: AXIS-M 20.1/30.1/40.1 EMC

- [1] Dešinysis sukimosi greičio jutiklis (važiavimo kryptis)
- [2] Pagrindinis sukimosi greičio jutiklis
- [3] Kairysis sukimosi greičio jutiklis (važiavimo kryptis)

4.2.4 Maišymo mechanizmas



4.6 pav.: Maišymo mechanizmas

- [1] Dozavimo sklendė
- [2] Maišymo mechanizmas

### 4.3 Mechanizmo duomenys

#### 4.3.1 Variantai

Tipas	AXIS 20.1		AXIS 30.1 AXIS 40.1		AXIS 50.1
	Q	w	Q	w	w
Nuo važiavimo greičio priklausantis barstymas	•	•	•	•	•
Masės srauto reguliatorius, matuojantis svorio davikliais		•		•	•
Elektrinis užduoties taško reguliatorius					•

Tipas	AXIS 20.1				AXIS 30.1 AXIS 40.1				AXIS 50.1	
	C	K	R	D	C	K	R	D	C	D
Elektriniu nuotoliniu būdu valdomas aktuatorius	•				•				•	
Viengubo veikimo hidraulinis cilindras		•				•				
Viengubo veikimo hidraulinis cilindras su dvikrypčiu bloku			•				•			
Dvigubo veikimo hidraulinis cilindras				•				•		•

Tipas	AXIS 20.1 EMC AXIS 30.1 EMC AXIS 40.1 EMC	AXIS 20.1 EMC + W AXIS 30.1 EMC + W AXIS 40.1 EMC + W
	Masės srauto reguliatorius (EMC), matuojantis išmetimo diskų sukimo momentą:	•
Nuo važiavimo greičio priklausantis barstymas	•	•
Sukimosi greičio indikatorius	•	•
svėrimo elementai		•

4.3.2 Pagrindinės įrangos techniniai duomenys

Matmenys:

Duomenys	AXIS 20.1 AXIS 20.1 EMC	AXIS 30.1 AXIS 40.1 AXIS 30.1 EMC AXIS 40.1 EMC	AXIS 50.1
Bendras plotis	240 cm	240 cm	290 cm
Bendras ilgis	141,5 cm	141,5 cm	161,0 cm
Pripildymo aukštis (Pagrindinė mašina)	95 cm	101 cm	125 cm
Atstumas tarp sunkio centro ir apatinės trauklės taško	65,5 cm	65,5 cm	74,5 cm
Pripildymo plotis	230 cm	230 cm	270 cm
Darbinis plotis <sup>1</sup>	12 – 28 m	12 – 42 m	18 – 50 m
Darbo veleno sū-kių skai- čius <sup>2</sup>	min.	450	450
	maks.	650	650
Tūris	1000 l	1200 l	2000 l
Masės srautas <sup>3</sup>	maks. 400 kg/min.	500 kg/min.	500 kg/min.
Hidraulinės sistemos slėgis	maks. 200 bar	200 bar	200 bar
Triukšmo slėgio lygis <sup>4</sup> (matuojamas uždarytoje traktoriaus kabinoje)	75 dB(A)	75 dB(A)	75 dB(A)

1. Darbinis plotis priklauso nuo trąšų rūšies ir išmetimo diskų tipo.
2. Speciali įranga: reduktorius, kuris sukasi 750 sūk./min., maks. 900 sūk./min.
3. Maks. masės srautas, priklausomai nuo trąšų rūšies.
4. Kadangi mašinos triukšmo slėgio lygį galima nustatyti tik veikiant traktoriui, faktiškai išmatuota reikšmė labai priklauso nuo naudojamo traktoriaus.



Duomenys	AXIS 20.1 W AXIS 20.1 EMC + W	AXIS 30.1 W AXIS 40.1 W AXIS 30.1 EMC + W AXIS 40.1 EMC + W	AXIS 50.1 W
Bendras plotis	240 cm	240 cm	290 cm
Bendras ilgis	145 cm	145,0 cm	161,0 cm
Pripildymo aukštis (Pagrindinė mašina)	95 cm	101 cm	125 cm
Atstumas tarp sunkio centro ir apatinės trauklės taško	72,5 cm	72,5 cm	74,5 cm
Pripildymo plotis	230 cm	230 cm	270 cm
Darbinis plotis <sup>1</sup>	12 – 28 m	12 – 42 m	18 – 50 m
Darbo veleno sū-kių skai- čius <sup>2</sup>	min.	450	450
	maks.	650	650
Tūris	1000 l	1200 l	2000 l
Masės srautas <sup>3</sup>	maks. 400 kg/min.	500 kg/min.	500 kg/min.
Hidraulinės sistemos slėgis	maks. 200 bar	200 bar	200 bar
Triukšmo slėgio lygis <sup>4</sup> (matuojamas uždarytoje traktoriaus kabinoje)	75 dB(A)	75 dB(A)	75 dB(A)

1. Darbinis plotis priklauso nuo trąšų rūšies ir išmetimo diskų tipo.
2. Speciali įranga: reduktorius, kuris sukasi 750 sūk./min., maks. 900 sūk./min.
3. Maks. masės srautas, priklausomai nuo trąšų rūšies.
4. Kadangi mašinos triukšmo slėgio lygį galima nustatyti tik veikiant traktoriui, faktiškai išmatuota reikšmė labai priklauso nuo naudojamo traktoriaus.

## Svoris ir apkrovos:

**NURODYMAS**

Tuščios mašinos svoris (masė) skiriasi priklausomai nuo įrangos ir priedų kombinacijos. Gamyklos lentelėje nurodyta savoji masė (svoris) yra standartinės įrangos svoris.

Duomenys	AXIS 20.1	AXIS 20.1 W	AXIS 30.1 AXIS 40.1	AXIS 30.1 W AXIS 40.1 W	AXIS 50.1
Savoji masė	295 kg	350 kg	320 kg	375 kg	680 kg
Naudingoji trąšų apkrova maks	2100 kg	2100 kg	3000 kg		4000 kg

## 4.3.3 Techniniai priedų duomenys

Yra įvairių priedų AXIS serijos mašinoms. Priklausomai nuo naudojamos įrangos gali kisti tūris, matmenys ir svoriai.

Priedas	AXIS 20.1		
	L603	L800	XL1103
Tūrio pokytis	+ 600 l	+ 800 l	+ 1100 l
Pildymo aukščio pokytis	0	+ 26 cm	+ 24 cm
Priedo dydis maks.	240 x 130 cm		280 x 130 cm
Priedo svoris	30 kg	45 kg	60 kg
Pastaba	3 pusių	4 pusių	3 pusių

Priedas	AXIS30.1, AXIS40.1					
	L603	L800	L1500	XL1103	XL1300	XL1800
Tūrio pokytis	+ 600 l	+ 800 l	+ 1500 l	+ 1100 l	+ 1300 l	+ 1800 l
Pildymo aukščio pokytis	0	+ 26 cm	+ 50 cm	+ 24 cm	+ 38 cm	+ 52 cm
Priedo dydis maks.	240 x 130 cm			280 x 130 cm		
Priedo svoris	30 kg	45 kg	75 kg	60 kg	65 kg	85 kg
Pastaba	3 pusių	4 pusių	4 pusių	3 pusių	4 pusių	4 pusių

<b>Priedas</b>	<b>AXIS 50.1</b>	
	<b>GLW1000</b>	<b>GLW2000</b>
Tūrio pokytis	+ 1000 l	+ 2000 l
Pildymo aukščio pokytis	+ 22 cm	+ 44 cm
Priedo dydis maks.	290 x 150 cm	
Priedo svoris	52 kg	86 kg
Pastaba	4 pusių	4 pusių

### 4.4 Pristatomos specialios įrangos sąrašas

#### NURODYMAS

Specialią įrangą primontuoti prie pagrindinės mašinos rekomenduojame leisti pardavėjui arba dirbtuvių darbuotojams.

#### 4.4.1 Priedai

Rezervuaro priedu galite padidinti pagrindinio prietaiso tūrį.  
Priedai prie pagrindinės mašinos prisukami varžtais.

#### NURODYMAS

Priedų apžvalgą rasite skyriuje [4.3.3: Techniniai priedų duomenys. 30 psl.](#)

#### 4.4.2 Rezervuaro dengiamieji tentai

Rezervuaro dengiamuoju tentu galite apsaugoti barstomąsias medžiagas nuo vandens ir drėgmės.

Rezervuaro dengiamieji tentai prisukti ir prie pagrindinio prietaiso, ir prie papildomai sumontuoto rezervuaro priedo.

Rezervuaro dengiamieji tentai	Naudojimas
AP-L 25, atverčiamas	<ul style="list-style-type: none"><li>● Pagrindinė mašina</li><li>● Priedai: L603<sup>1</sup>, L800, L1500</li></ul>
AP-XL 25, atverčiamas	<ul style="list-style-type: none"><li>● Priedai: XL1103<sup>1</sup>, XL1300, XL1800</li></ul>
AP-L 50, atverčiamas	<ul style="list-style-type: none"><li>● Priedai: GLW1000, GLW2000</li></ul>

1. Šiam priedui reikia papildomos dengiamojo tento dalies.

#### 4.4.3 Papildoma dengiamojo tento dalis

Priedams L603 ir XL1103 reikia rezervuaro dengiamojo tento papildomos dalies.

Papildoma dengiamojo tento dalis	Naudojimas
APE-L 25, atverčiamas	<ul style="list-style-type: none"><li>● Priedas: L603</li></ul>
APE-XL 25, atverčiamas	<ul style="list-style-type: none"><li>● Priedas: XL1103</li></ul>

#### 4.4.4 TELIMAT T 25, T 50

TELMAT skirtas nuotoliniam paribių barstymui iš technologinės vėžės (dešinėje). Kad būtų galima naudoti TELMAT T 25 arba T 50, reikia viengubo veikimo vožtuvo.

#### 4.4.5 Dvikryptis blokas (tik AXIS 20.1/30.1/40.1)

Mašiną dvikrypčiu bloku galima prijungti prie traktorių, naudojant tik vieną viengubo veikimo vožtuvą.

#### 4.4.6 Tele-Space kardaninis velenas

Tele-Space kardaninis velenas yra teleskopinis ir taupo erdvę (maždaug 300 mm) patogiam mašinos prijungimui prie traktoriaus.

Tele-Space kardaninis velenas tiekiamas su atskira-montavimo instrukcija.

#### 4.4.7 Kardaninis velenas su žvaigždine terkšle (tik AXIS 20.1)

Žvaigždinės terkšlės mova riboja sukimo momentą, kai atsiranda perkrova.

#### 4.4.8 Papildomas apšvietimas

Mašinoje gali būti įrengta papildoma apšvietimo įranga.

Apšvietimas	Naudojimas
BLO 25/50	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Apšvietimas atgal</li> <li>● be įspėjamųjų lentelių</li> </ul>
BLW 20/25/50	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Apšvietimas atgal</li> <li>● su įspėjamąja lentele</li> </ul>
BLF 25/50	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Apšvietimas į priekį</li> <li>● su įspėjamąja lentele</li> <li>● platiems priedams</li> </ul>
BLF	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Apšvietimas į priekį</li> <li>● be įspėjamųjų lentelių</li> <li>● platiems priedams</li> </ul>

### NURODYMAS

Prikabinamiems įtaisams taikomi kelių eismo transporto priemonių registracijos tvarkos nuostatai dėl apšvietimo. Laikykites šalyje galiojančių nuostatų.

### 4.4.9 Pastatymo ritinėliai ASR 25 su laikikliais

Skirti tuščiai mašinai pastatyti arba perstumti rankiniu būdu.

Pastatymo ritinėlius sudaro du priekiniai kreipiamieji ritinėliai ir du galiniai pasukamieji ritinėliai be fiksatorių.

### 4.4.10 Paribių barstymo įtaisas GSE 25 (tik AXIS 20.1/30.1/40.1)

Barstymo plotis gali būti ribojamas (pasirinktinai dešinėje arba kairėje) maždaug nuo 0,5 cm iki 2 m, skaičiuojant nuo traktoriaus centro iki lauko išorinio krašto. Į lauko pakraštį atsukta dozavimo sklendė yra uždaryta.

- Norint barstyti paribiuose, reikia žemyn atversti paribių barstymo įtaisą.
- Prieš vėl pradėdami barstyti abiejose pusėse, nepamirškite užversti paribių barstymo įtaisą.

### 4.4.11 Hidraulinis nuotolinis valdiklis FHZ 25, skirtas GSE 25 (tik AXIS 20.1/30.1/40.1)

Nuotoliniu valdikliu paribio barstymo įtaisą GSE 25 galima valdyti iš traktoriaus kabinos – hidraulinis valdymas jį pasuka į barstymo paribiuose padėtį arba grąžina iš šios padėties, kai dirbama dvipusio barstymo režimu.

Norint naudoti hidraulinį nuotolinį valdiklį FHZ 25, reikia viengubo veikimo valdymo vožtuvo.

### 4.4.12 Hidraulinis nuotolinis valdiklis FHZ 26, skirtas GSE 25 (tik AXIS 20.1/30.1/40.1)

Nuotoliniu valdikliu paribio barstymo įtaisą GSE 25 galima valdyti iš traktoriaus kabinos – hidraulinis valdymas jį pasuka į barstymo paribiuose padėtį arba grąžina iš šios padėties, kai dirbama dvipusio barstymo režimu.

Norint naudoti hidraulinį nuotolinį valdiklį FHZ 26, reikia dvigubo veikimo valdymo vožtuvo.

### 4.4.13 Purvasaugis SFG 30 (tik AXIS 20.1)

Purvasaugis saugo mašiną ir specialią įrangą nuo purvo nuo traktoriaus ratų.

Be to, dėl purvasaugio purvo dalelės nepatenka į išmetimo diską ir neišsviedžiamos iš jo.

### 4.4.14 Purvasaugio papildoma dalis SFG-E 30 (tik AXIS 30.1/40.1)

Jei nepakanka purvasaugio SFG 30 apsauginės funkcijos, galima sumontuoti purvasaugio papildomą dalį SFG-E 30.

**4.4.15 Išmetamoji mentelė Z14, Z16, Z18**

Išmetamoji mentelė naudojama granulėms nuo sraigių barstyti. Sraigių granulių išmetamoji mentelė naudojama vietoje trumpų išmetamųjų mentelių, esančių dešinėje ir kairėje išmetimo disko pusėje.

Rinkinys	Naudojimas
Z14	● Išmetimo diskas S4
Z16	● Išmetimo diskas S6
Z18	● Išmetimo diskas S8

**4.4.16 „Praxis“ bandymo rinkinys PPS5**

Jis naudojamas tikrinti skersinį paskirstymą lauke.

**4.4.17 Trąšų identifikacijos sistema „DiS“**

Padedą greitai ir paprastai nustatyti barstymo nustatymus dirbant su nežinomomis trąšomis.





## 5 Ašies apkrovos apskaičiavimas



### ⚠️ PERSPĖJIMAS

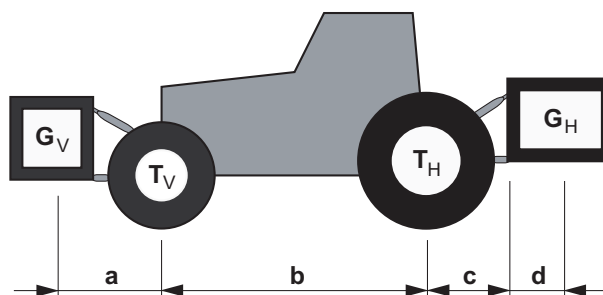


#### Perkrovos pavojus

Prikabinius įtaisus prie priekinės ir galinės trijų taškų trauklės, negali būti viršytas bendras leistinas svoris. Priekinės ašies apkrova visuomet turi būti ne mažesnė už 20 % tuščio traktoriaus svorio.

- ▶ Prieš naudodami padargą įsitikinkite, kad išpildytos šios sąlygos.
- ▶ Atlikite tokius apskaičiavimus
- ▶ arba pasverkite traktoriaus ir padargo kombinaciją.

Bendro svorio, ašių apkrovos, padangų krovumo ir reikalingo minimalaus balasto nustatymas.



5.1 pav.: Apkrovos ir svoris

Skačiuojant reikės šių duomenų:

Simbolis [vienetai]	Reikšmė	Nustatymas pagal (lentelės apatinė eilutė)
$T_L$ [kg]	Tuščio traktoriaus svoris.	[1]
$T_V$ [kg]	Tuščio traktoriaus priekinės ašies apkrova.	[1]
$T_H$ [kg]	Tuščio traktoriaus užpakalinės ašies apkrova.	[1]
$G_V$ [kg]	Bendras priekyje jungiamo įtaiso svoris / papildomas svoris priekyje	[2]
$G_H$ [kg]	Bendras gale jungiamo įtaiso svoris / papildomas svoris gale	[2]
$a$ [m]	Atstumas tarp priekyje jungiamo įtaiso / papildomo svorio priekyje svorio centro ir priekinės ašies centro	[2], [3]
$b$ [m]	Traktoriaus tarpuratis	[1], [3]
$c$ [m]	Atstumas tarp užpakalinės ašies centro ir apatinės trauklės rutulio centro	[1], [3]

Simbolis [vienetai]	Reikšmė	Nustatymas pagal (lentelės apatinė eilutė)
d [m]	Atstumas tarp apatinės trauklės rutulio centro ir gale jungiamo įtaiso / papildomo svorio gale svorio centro	[2]

[1] Žr. traktoriaus eksploatacijos instrukciją.

[2] Žr. kainoraštį ir (arba) įtaiso eksploataavimo instrukciją.

[3] Išmatuokite.

### Gale jungiamas įtaisas arba priekyje ir gale jungiamas įtaisas

Minimalaus balasto priekyje-  $G_{V \min}$  apskaičiavimas

$$G_{V \min} = \frac{(G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b)}{a + b}$$

Apskaičiuotą minimalų balastą įrašykite į lentelę.

### Priekyje jungiamas įtaisas

Minimalaus balasto gale-  $G_{H \min}$  apskaičiavimas

$$G_{H \min} = \frac{(G_V \cdot a - T_H \cdot b + 0,45 \cdot T_L \cdot b)}{b + c + d}$$

Apskaičiuotą minimalų balastą įrašykite į lentelę.

Jeigu priekyje jungiamas įtaisas ( $G_V$ ) lengvesnis už priekinį minimalų balastą ( $G_{V \min}$ ), priekyje jungiamo įtaiso svorį reikia padidinti mažiausiai iki priekinio minimalaus balasto reikšmės.

Priekinės ašies apkrovos faktinės reikšmės  $T_{V \text{tat}}$  apskaičiavimas

$$T_{V \text{tat}} = \frac{(G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d))}{b}$$

Į lentelę įrašykite apskaičiuotą faktinę reikšmę ir traktoriaus eksploatacijos instrukcijoje pateiktą leistiną priekinės ašies apkrovą.

(Jeigu gale jungiamas įtaisas ( $G_H$ ) yra lengvesnis nei galinis minimalus balastas ( $G_{H \min}$ ), gale jungiamo įtaiso svorį reikia padidinti mažiausiai iki galinio minimalaus balasto reikšmės.

Bendro svorio faktinės reikšmės  $G_{\text{tat}}$  apskaičiavimas

$$G_{\text{tat}} = (G_V + T_L + G_H)$$

Į lentelę įrašykite apskaičiuotą faktinę reikšmę ir traktoriaus eksploatacijos instrukcijoje pateiktą leistiną bendrąjį svorį.

Faktinės galinės ašies apkrovos

$T_{H\text{tat}}$   
apskaičiavimas

$$T_{H\text{tat}} = (G_{\text{tat}} - G_{V\text{tat}})$$

Į lentelę įrašykite apskaičiuotą faktinę reikšmę ir traktoriaus eksploatacijos instrukcijoje pateiktą leistiną užpakalinės ašies apkrovą.

Padangų krovumas

Į lentelę įrašykite dvigubą (dvi padangos) leistino padangų krovumo reikšmę (žr. padangų gamintojo dokumentaciją).

**Ašių apkrovos lentelė:**

	Faktinė reikšmė apskaičiavus	Leistina reikšmė pagal eksploatacavimo instrukciją	Leistino padangų krovumo dviguba reikšmė (dvi padangos)
Priekinis / galinis minimalus balastas	<input type="text"/> kg	—	—
Bendras svoris	<input type="text"/> kg	≤ <input type="text"/> kg	—
Priekinės ašies apkrova	<input type="text"/> kg	≤ <input type="text"/> kg	≤ <input type="text"/> kg
Užpakalinės ašies apkrova	<input type="text"/> kg	≤ <input type="text"/> kg	≤ <input type="text"/> kg

Traktorius turi būti apkrautas minimaliu papildomu svoriu, tai galima padaryti arba prijungus papildomą įtaisą arba uždėjus papildomą svorį.

Apskaičiuotos reikšmės turi būti mažesnės arba lygios leistinoms reikšmėms.





## 6 Transportavimas be traktoriaus

### 6.1 Bendrieji saugumo nurodymai

**Prieš transportuodami mašiną, atsižvelkite į šiuos nurodymus:**

- Jei transportuojama be traktoriaus, mašiną galima transportuoti tik ištuštinus rezervuarą.
- Darbus gali atlikti tik reikalavimus atitinkantys, instrukuoti ir aiškiai paskirti asmenys.
- Naudokite tinkamas transportavimo ir kėlimo priemones (pvz., kraną, šakinį krautuvą, keliamąjį krautuvą, lyno pakabą...).
- Iš anksto numatykite transportavimo kelią ir pašalinkite galimas kliūtis.
- Patikrinkite, ar veikia visi apsauginiai ir transportavimo įtaisai.
- Atitinkamai apsaugokite visas pavojaus vietas, net jei pavojus yra tik trumpalaikis.
- Už transportavimą atsakingas asmuo turi pasirūpinti, kad mašina būtų tinkamai transportuojama.
- Pašalinius asmenis paprašykite pasitraukti iš transportavimo kelio. Reikalingas sritis aptverkite!
- Mašiną transportuokite labai atsargiai.
- Atkreipkite dėmesį į svorio centrą! Jei reikia, nustatykite tokį lyno ilgį, kad mašina kabėtų prie pat transportavimo priemonės.
- Mašiną pastatymo vietoje transportuokite kuo arčiau žemės.

### 6.2 Pakrovimas, iškrovimas, statymas

1. Nustatykite mašinos svorį.  
Patikrinkite gamyklos lentelėje nurodytus duomenis.  
Jei reikia, atkreipkite dėmesį į primontuotos specialios įrangos svorį.
2. Mašiną atsargiai kelkite tinkama kėlimo priemone.
3. Mašiną atsargiai padėkite ant transportavimo priemonės krovimo platformos ar ant stabilios žemės.



## 7 Barstymo režimo instrukcija

Mašinos naudojimui pagal paskirtį taip pat priklauso gamintojo nurodytų eksploatavimo, profilaktinės ir techninės priežiūros sąlygų laikymasis. **Barstymo režimui** taip pat visada priklauso **pasiruošimo** ir **valymo / techninės priežiūros darbai**.

- Atlikite barstymo darbus žemiau nurodyta tvarka.

### Pasiruošimas

- Barstytuvo prikabinimas prie traktoriaus [50 psl.](#)
- Dozavimo sklendžių uždarymas
- Montavimo aukščio išankstinis nustatymas [54 psl.](#)
- Trąšų pripylimas A.2 arba A.3 skyrius<sup>1</sup>
- Barstymo kiekio nustatymas B.2 skyrius<sup>1</sup>
- Darbinio pločio nustatymas B.5 skyrius<sup>1</sup>
  - Tinkamo išmetimo disko parinkimas
  - Nustatykite užduoties tašką B.5.3 skyrius<sup>1</sup>

### Barstymas

- Važiavimas į barstymo vietą
- Montavimo aukščio tikrinimas
- Darbo veleno įjungimas
- Sklendžių atidarymas ir važiavimas
- Barstymo pabaiga ir sklendžių uždarymas
- Darbo veleno išjungimas
- Likusių trąšų pašalinimas B.10 skyrius<sup>1</sup>

### Valymas / techninė priežiūra

- Dozavimo sklendžių atidarymas
- Barstytuvo atkabinimas nuo traktoriaus
- Valymas ir techninė priežiūra C skyrius<sup>1</sup> ir AXIS techninė priežiūra

1. Žr. Jūsų mašinos registrą (AXIS 20.1, AXIS 30.1/AXIS 40.1 arba AXIS 50.1)





## 8 Bendrieji eksploatavimo pradžios darbai (visiems mašinų modeliams)

### 8.1 Mašinos priėmimas

Priimdami mašiną, patikrinkite jos komplektaciją

#### Serijinė įranga:

- 1 AXIS serijos mineralinių trąšų barstytuvo eksploatavimo instrukcija,
- 1 eksploatavimo instrukcija AXIS 20.1, AXIS 30.1, AXIS 40.1, AXIS 50.1
- 1 barstymo lentelė (popieriuje arba CD),
- 1 išbėrimo normos testo rinkinys, kurį sudaro latakas ir skaitiklis,
- apatinės ir viršutinės trauklės kaiščiai,
- 1 išmetimo diskų komplektas (pagal užsakymą),
- 1 kardaninis velenas (su eksploatavimo instrukcija),
- 1 maišymo mechanizmas,
- 1 rezervuaro apsauginės grotelės,
- Q arba W variantas: valdymo pultas QUANTRON-A
- C variantas: valdymo pultas E-CLICK
- AXIS 20.1/30.1/40.1 EMC (+ W): valdymo pultas QUANTRON-E2 M EMC

Patikrinkite ir papildomai užsakytą specialią įrangą.

Patikrinkite, ar transportuojant nebuvo padaryta žalos, ar netrūksta dalių. Transportuojant atsiradusią žalą turi patvirtinti ekspeditorius.

#### NURODYMAS

Priimdami barstytuvą, patikrinkite, ar gerai pritvirtintos ir savo vietose yra priemontuojamos dalys.

Dešinysis ir kairysis išmetimo diskai turi būti sumontuoti važiavimo kryptimi.

Jei abejojate, kreipkitės į prekybos atstovą arba tiesiai į gamyklą.

### 8.2 Traktoriui keliami reikalavimai

Kad AXIS serijos mašina būtų naudojama saugiai ir pagal paskirtį, traktorius turi atitikti reikalingas mechanines, hidraulines ir elektrines sąlygas.

- Kardaninio veleno prijungimas: 1 3/8 colio, 6 dalių, 540 sūk./min. (tik AXIS 50.1: pasirinktinai 700 sūk./min.),
- Alyvos tiekimas: maks. 200 bar, viengubo arba dvigubo veikimo vožtuvas (priklauso nuo įrangos),
- Vidinė įtampa: 12 V,
- II kategorijos trijų taškų trauklė (AXIS 20.1, AXIS 30.1, AXIS 40.1)
- III kategorijos trijų taškų trauklė (AXIS 50.1)

### 8.3 Kardaninio veleno montavimas prie mašinos

#### ▲ PERSPĖJIMAS



#### Materialinė žala dėl netinkamo kardaninio veleno

Mašinos kardaninis velenas priklauso nuo padargo modelio ir galin-gumo.

Naudojant netinkamai nustatytą arba neleistiną kardaninį veleną, pvz., be apsaugo ar laikančios grandinės, gali būti sugadintas trak-torius ir mašina.

- ▶ Naudokite tik gamintojo aprobuotus kardaninius velenus.
- ▶ Laikykites kardaninio veleno gamintojo eksploataavimo instruk-cijų.

Priklausomai nuo modelio mašinos gali būti su skirtingais kardaniniais velenais:

- Kardaninis velenas su nukerpamojo varžto fiksatoriumi (tik AXIS 20.1),
  - Žr. [„Kardaninio veleno su nukerpamojo varžto fiksatoriumi montavimas prie AXIS 20.1“ 85 psl.](#)
- kardaninis velenas su žvaigždine terkšle,
- Tele-Space kardaninis velenas su žvaigždine terkšle.

#### NURODYMAS

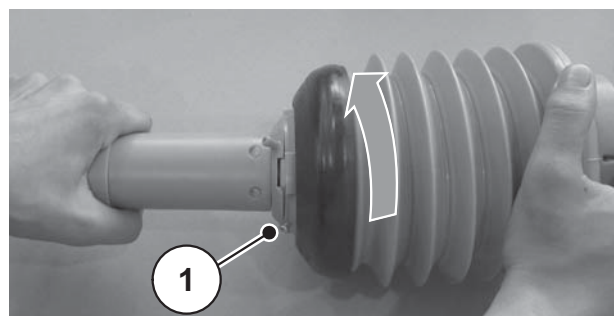
Kardaninis velenas **su nukerpamojo varžto fiksatoriumi** ant **AXIS 20.1** maši-nos sumontuojamas gamykloje. Jei norite sumontuoti kardaninį veleną arba Tele-Space kardaninį veleną su žvaigždine terkšle, atsižvelkite į šį skirsnį.

#### 8.3.1 Kardaninio veleno prikabinimas ir atkabinimas

##### Prikabinimas:

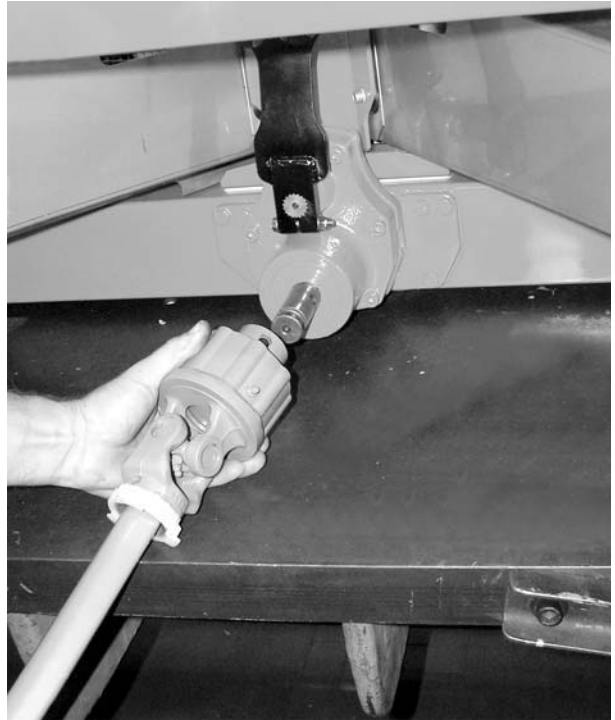
1. Patikrinkite montavimo padėtį.
  - ▷ Traktoriaus simboliu pažymėtas kardaninio veleno galas dedamas prie traktoriaus.

2. Atsukite kardaninio veleno apsaugos fiksavimo varžtą [1].
3. Pasukite kardaninio veleno apsaugą į išmontavimo pa-dėtį.
4. Ištraukite kardaninį veleną.



8.1 pav.: Kardaninio veleno apsaugos at-laisvinimas

5. Nuimkite kakliuko apsaugą ir sutepkite reduktoriaus kakliuką. Kardaninį veleną uždėkite ant reduktoriaus kakliuko.



8.2 pav.: Kardaninio veleno uždėjimas ant reduktoriaus kakliuko

6. SW 17 raktu priveržkite šešiabriaunį varžtą ir veržlę (maks. 35 Nm).



8.3 pav.: Kardaninio veleno tvirtinimas

7. Kardaninio veleno apsaugą su žarnos apkaba traukite kardaniniu velenu iki reduktoriaus kakliuko (neužverškite).
8. Pasukite kardaninio veleno apsaugą į užblokavimo padėtį.



8.4 pav.: Kardaninio veleno apsaugos uždėjimas

9. Priverškite fiksa-vimo varžtą.
10. Priverškite žarnos apka-bą.



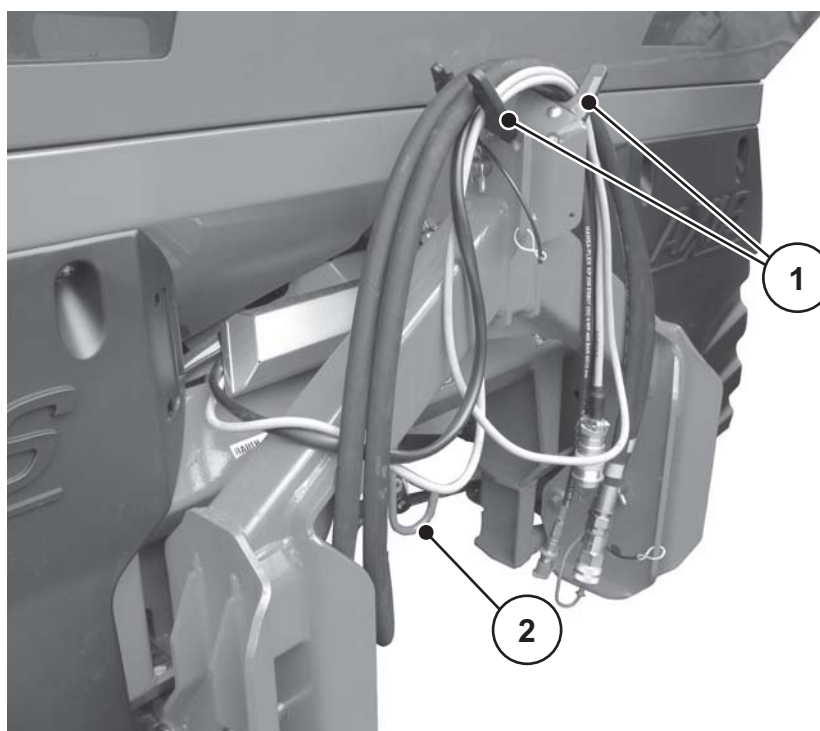
8.5 pav.: Kardaninio veleno apsaugos užfik-savimas

**Išmontavimo nurodymai:**

- Kardaninis velenas išmontuojamas priešinga montavimui eilės tvarka.
- Nenaudokite laikančios grandinės kardaniniam velenui pakabinti.
- Išmontuotą kardaninį veleną visada dėkite ant tam skirtų laikiklių.
  - Žr. skyrių [4.2: Mašinos aprašymas. 22 psl.](#)

**NURODYMAS**

Laikiklis gali būti įvairiose **padėtyse priklausomai nuo** mineralinių trąšų barstytuvo įrangos. Žr. [4.1 pav.](#) ir [4.3 pav.](#)



**8.6 pav.:** Kabelių ir hidraulinių žarnų laikiklis (pavyzdys AXIS 50.1)

- [1] Kabelių ir hidraulinių žarnų laikiklis  
[2] Kardaninio veleno laikiklis

## 8.4 Mašinos kabinimas prie traktoriaus

### 8.4.1 Sąlygos

#### ⚠ PAVOJUS



#### Pavojus gyvybei dėl netinkamo traktoriaus

Jei naudojamas traktorius netinka AXIS serijos mašinai, eksploatuojant ir transportuojant galimi sunkūs nelaimingi atsitikimai.

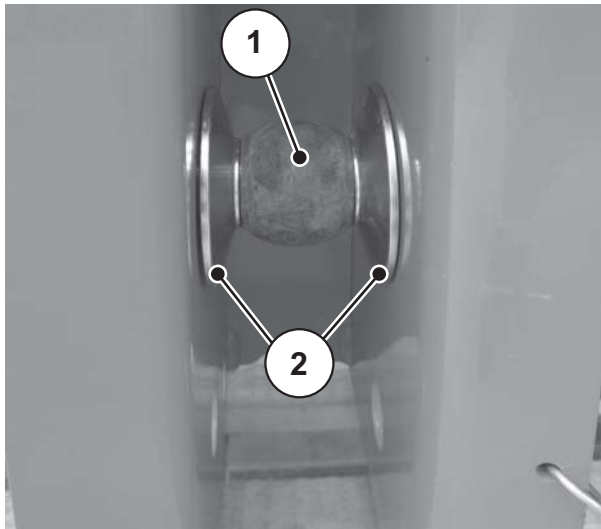
- ▶ naudokite tik tokius traktorius, kurie atitinka mašinos reikalavimus.
- ▶ Pagal transporto priemonės dokumentus patikrinkite, ar Jūsų traktorius tinka AXIS mašinai.

#### Būtinai patikrinkite nurodytas sąlygas.

- Ar paruošti eksploatuoti traktorius ir mašina?
- Ar traktorius atitinka mechanikai, hidraulinei ir elektros sistemai keliamus reikalavimus (žr. [„Traktoriui keliami reikalavimai“ 45 psl.](#))?
- Ar sutampa traktoriaus ir mašinos prikabinimo kategorijos (klauskite tiekėjo)?
- Ar mašina stovi ant lygaus, tvirto pagrindo?
- Ar ašies apkrovos sutampa su nurodytais skaičiavimais (žr. [„Ašies apkrovos apskaičiavimas“ 37 psl.](#))?

#### Tarpinių diskų padėtis (tik AXIS 50.1, III kategorija)

Atkreipkite dėmesį į komplekte esančių distancinių diskų [2] tinkamą padėtį anapus apatinės trauklės rutulio [1].



8.7 pav.: Tarpinių diskų padėtis pakabinant mašiną (AXIS 50.1, III kategorija)

## 8.4.2 Prikabinimas

**▲ PAVOJUS****Pavojus gyvybei dėl neatidumo ar valdymo klaidos**

Žmonėms, kurie privažiuojant ar įjungus hidraulinę sistemą yra tarp traktoriaus ir mašinos, kyla suspaudimo pavojus, galimi ir mirtini atvejai.

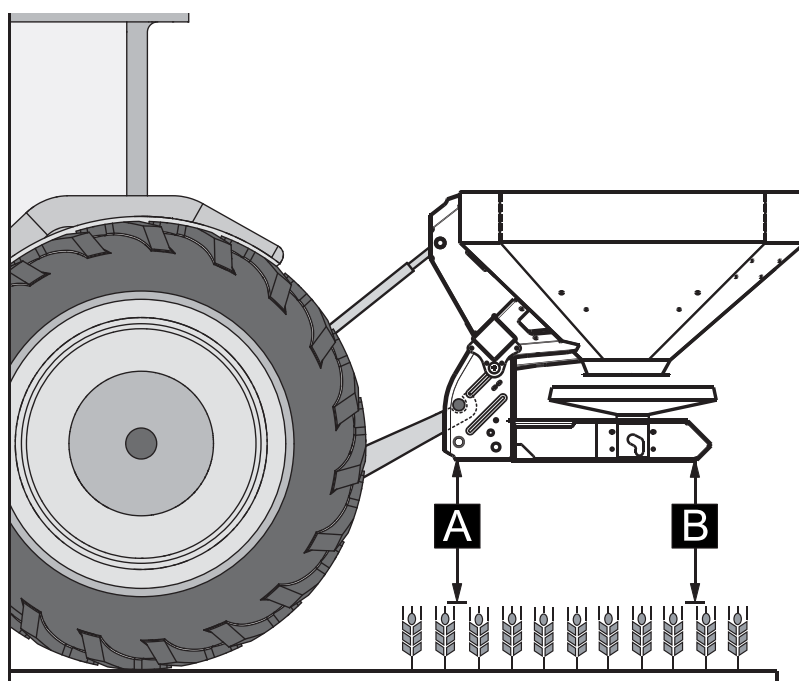
Dėl neatidumo arba valdymo klaidos traktorius gali per vėlavai sustoti arba visai nesustoti.

- Įsitikinkite, ar tarp traktoriaus ir mašinos nieko nėra.

Mašina pakabinama prie traktoriaus trijų taškų trauklės (galinio keltuvo).

**NURODYMAS**

Įprastam tręšimui ir vėlyvajam tręšimui **visada** naudokite **mašinos viršutinius prijungimo taškus**. Žr. [8.8 pav.](#)



8.8 pav.: Prikabinimo padėtis

### Primontavimo nurodymai

- **Tik AXIS 20.1/30.1/40.1:** Prie III kategorijos traktoriaus galima jungti, kai naudojamas II kategorijos atstumo matmuo ir įstatomos sumažinimo įvorės.
  - Apatinės ir viršutinės trauklės kaiščius reikia užfiksuoti tam skirtais vielokaiščiais arba spyruokliniais kaiščiais.
  - Siekdami užtikrinti trąšų skersinį paskirstymą, mašiną prikabinkite pagal barstymo lentelės duomenis.
  - Įsitinkinkite, kad mašinos šonuose lieka tik mažas tarpas, kad barstant jis nesvyruotų į šalis.
    - Traktoriaus apatinės trauklės petį sutvirtinkite stabilizavimo atramomis arba grandinėmis.
1. Užveskite traktorių.
    - Darbo velenas išjungtas.
  2. Traktoriumi privažiukite prie mašinos.
    - Apatinės trauklės grąžulo kablys dar neužsifiksavo.
    - Atkreipkite dėmesį, kad tarp traktoriaus ir mašinos būtų pakankamas tarpas iki pavaros ir valdymo elementų jungties.
  3. Išjunkite traktoriaus variklį. Reikia ištraukti degimo raktelį.
  4. Sumontuokite kardaninį veleną prie traktoriaus.
    - Jei nėra pakankamo tarpo, saugumo sumetimais reikia naudoti ištraukiamą **Tele-Space kardaninį** veleną.
  5. Sujunkite elektrinius ir hidraulinius sklendžių valdymo įtaisus ir apšvietimo įrangą (žr. atitinkamo mašinos tipo **A.1** skirsnį).
  6. Iš traktoriaus kabinos prijunkite apatinės trauklės grąžulo kablį ir viršutinę trauklę prie tam skirtų prijungimo taškų, kaip aprašyta Jūsų traktoriaus eksploataavimo instrukcijoje.

### NURODYMAS

Kad būtų saugiau ir patogiau, mes rekomenduojame grąžulo kablį naudoti kartu su hidrauline centrine traukle. Žr. [8.8 pav.](#)

7. Patikrinkite, ar gerai užfiksuota mašina.
8. Trąšų barstytuvą atsargiai pakelkite į norimą pakėlimo aukštį.



**▲ PERSPĖJIMAS****Materialinė žala dėl per ilgo kardaninio veleno**

Keliant trąšų barstytuvą, kardaninio veleno dalys gali atsiremti viena į kitą. Dėl to gali būti pažeistas kardaninis velenas, reduktorius arba mašina.

- ▶ Patikrinkite tarpą tarp mašinos ir traktoriaus.
- ▶ Atkreipkite dėmesį, kad kardaninio veleno išorinis vamzdis būtų pakankamu atstumu (mažiausiai 20–30 mm) iki barstymo pusės apsauginio piltuvėlio.

9. Prireikus patrumpinkite kardaninį veleną.

**NURODYMAS**

Kardaninius velenus paveskite patrumpinti **tik** savo prekybos atstovo arba specializuotų dirbtuvių personalui.

**NURODYMAS**

Tikrindami ir derindami kardaninį veleną, laikykitės **kardaninio veleno gamintojo eksploataavimo instrukcijoje** pateiktų kardaninio veleno primontavimo nurodymų ir trumpų instrukcijų. Eksploataavimo instrukcija pristatoma kartu su kardaniniu velenu.

10. Montavimo aukštį iš anksto nustatykite pagal barstymo lentelę. Žr. [8.6.2: Nuostatai pagal barstymo lentelę, 60 psl.](#)

## 8.5 Montavimo aukščio išankstinis nustatymas

### 8.5.1 Saugumas

#### ⚠ PAVOJUS



#### Pavojus būti prispaustam, jei nukristų mineralinių trąšų barstytuvas

Jei viršutinės trauklės pusės netikėtai nusisuktų viena nuo kitos, viršutinė trauklė nebegalėtų išlaikyti pripildytos mašinos perduodamos tempimo jėgos ir mašina staiga pakryptų atgal ir nuvirstų. Dėl to gali būti sužaloti asmenys ir sugesti mašina.

- ▶ Išsukdami viršutinę trauklę visada būtinai atkreipkite dėmesį į traktoriaus ir viršutinės trauklės gamintojo nurodytą didžiausią ilgį.
- ▶ Paprašykite visų žmonių pasitraukti iš mašinos pavojingos zonos.

#### ⚠ ĮSPĖJIMAS



#### Pavojus susižaloti dėl besisukančių išmetimo diskų

Nelieskite paskirstymo įrangos (išmetimo diskų, išmetamųjų mentelių), nes ji gali nukirsti, suspausti arba nupjauti kūno dalis. Kūno dalys arba daiktai gali būti įtraukti į vidų.

- ▶ Būtinai atsižvelkite į maks. leistiną montavimo aukštį priekyje (V) ir gale (H).
- ▶ Paprašykite visų žmonių pasitraukti iš mašinos pavojingos zonos.
- ▶ Nenuimkite prie barstytuvo rezervuaro primontuoto kreipiamojo lanko.

#### Bendrieji nurodymai prieš iš anksto nustatant montavimo aukštį

- Mes rekomenduojame parinkti aukščiausią traktoriaus viršutinės trauklės prijungimo tašką, ypač, jei iškėlimo aukštis yra didelis.

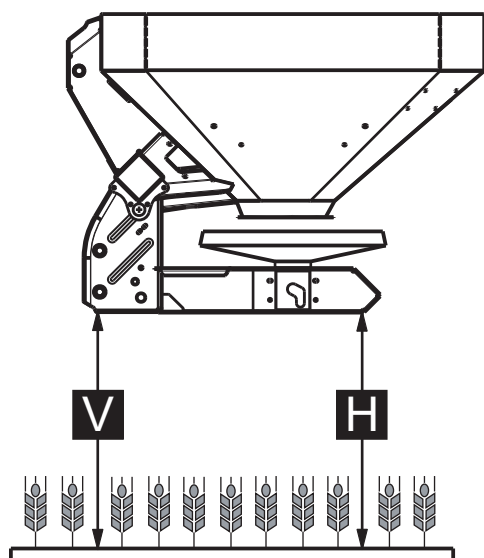
#### NURODYMAS

Įprastam tręšimui ir vėlyvajam tręšimui **visada** naudokite **mašinos viršutinius prijungimo taškus**.

- Mineralinių trąšų barstytuvo apatiniai prijungimo taškai, skirti traktoriaus viršutinei trauklei, naudojami tik išimties atvejais vėlyvajam tręšimui.

## 8.5.2 Maks. leistinas montavimo aukštis priekyje (V) ir gale (H)

**Maks. leistinas montavimo aukštis (V + H)** matuojamas nuo žemės iki rėmo apatinės briaunos.



**8.9 pav.:** Maks. leistinas montavimo aukštis V ir H normalaus ir vėlyvojo tręšimo atveju

Maks. leistinas pasėlių aukštis priklauso nuo tokių faktorių:

- Normalus ar vėlyvasis tręšimas.

Barstytuvo įranga	Maks. leistinas montavimo aukštis			
	įprastam tręšimui		vėlyvajam tręšimui	
	V [mm]	H [mm]	V [mm]	H [mm]
AXIS 20.1/ AXIS 30.1/AXIS 40.1	1040	1040	950	1010
AXIS 50.1	990	990	900	960

### 8.5.3 Montavimo aukštis A ir B pagal barstymo lentelę

Montavimo aukštis pagal barstymo lentelę (**A ir B**) visada matuojamas lauke nuo **pasėlių** iki rėmo apatinės briaunos.

#### **NURODYMAS**

Reikšmes A ir B žiūrėkite **barstymo lentelėje**.

---

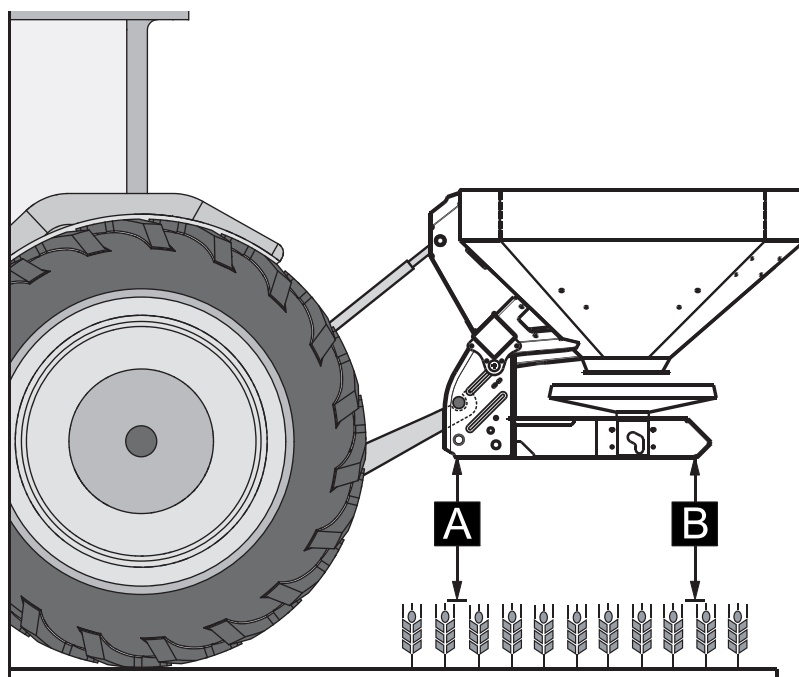
#### **Montavimo aukščio nustatymas normaliam tręšimui**

Sąlygos:

- Mašina pritvirtinta prie aukščiausio traktoriaus viršutinės trauklės prijungimo taško.
- Traktoriaus apatinė trauklė primontuota prie mašinos viršutinio apatinės trauklės prijungimo taško.

Montavimo aukštį (normalus tręšimo atveju) nustatykite taip:

1. Montavimo aukštį **A ir B** (virš pasėlių) raskite pagal barstymo lentelę.
2. Palyginkite montavimo aukščius **A ir B** (kartu su augalais) su didžiausiu leistinu montavimo aukščiu priekyje (V) ir gale (H).



8.10 pav.: Montavimo padėtis ir aukštis normalaus tręšimo atveju

Iš esmės galioja:

	AXIS 20.1/ AXIS 30.1/AXIS 40.1	AXIS 50.1
A + augalai ≤ V	maks. 1040 mm.	maks. 990
B + augalai ≤ H	maks. 1040 mm.	maks. 990

3. Jei normaliai tręšiant mašina viršija maks. leistiną montavimo aukštį arba nesiekia montavimo aukščio A ir B, reikia mašiną nustatyti **pagal vėlyvojo tręšimo** reikšmes.

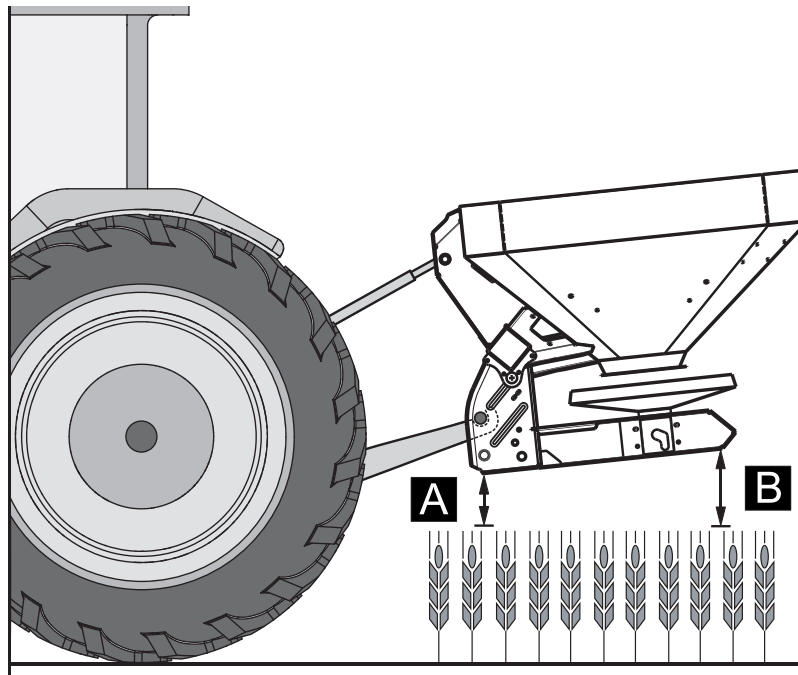
### Montavimo aukščio nustatymas vėlyvajam tręšimui

Sąlygos:

- Mašina pritvirtinta prie aukščiausio traktoriaus viršutinės trauklės prijungimo taško.
- Traktoriaus apatinė trauklė primontuota prie mašinos viršutinio apatinės trauklės prijungimo taško.

Montavimo aukštį (vėlyvajam tręšimui) nustatykite, kaip nurodyta.

1. Montavimo aukštį **A** ir **B** (virš pasėlių) raskite pagal barstymo lentelę.
2. Palyginkite montavimo aukščius **A** ir **B** (su augalais) su didžiausiu leistinu montavimo aukščiu priekyje (V) ir gale (H).



8.11 pav.: Montavimo padėtis ir aukštis vėlyvajam tręšimui

Iš esmės galioja:

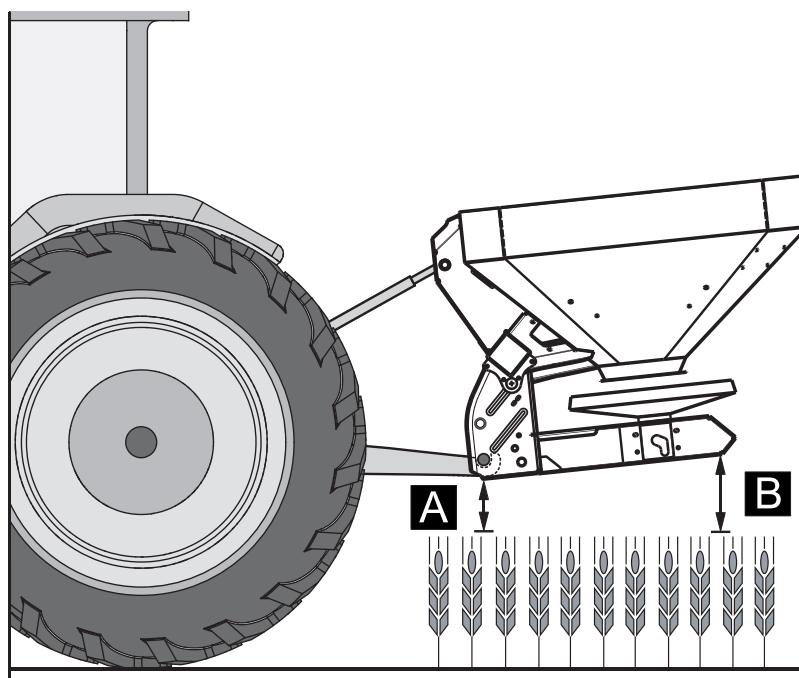
	AXIS 20.1/ AXIS 30.1/AXIS 40.1	AXIS 50.1
A + augalai ≤ V	maks. 950 mm.	maks. 900
B + augalai ≤ H	maks. 1010 mm.	maks. 960

3. Jei traktoriaus pakėlimo aukštis nepakankamas, kad būtų galima nustatyti norimą montavimo aukštį, galima naudoti mašinos apatinį apatinės trauklės prijungimo tašką.

### NURODYMAS

Įsitikinkite, kad neviršijamas traktoriaus arba viršutinės trauklės gamintojo nurodytas viršutinės **trauklės didžiausias ilgis**.

- Atkreipkite dėmesį į traktoriaus ir viršutinės trauklės gamintojo eksploataavimo instrukcijoje pateiktus duomenis.



8.12 pav.: Mašina primontuota prie apatinių apatinės trauklės prijungimo taškų

Iš esmės galioja:

	AXIS 20.1/ AXIS 30.1/AXIS 40.1	AXIS 50.1
A + augalai ≤ V	maks. 950 mm.	maks. 900
B + augalai ≤ H	maks. 1010 mm.	maks. 960

### 8.6 Barstymo lentelės naudojimas

#### 8.6.1 Nurodymai dėl barstymo lentelės

Barstymo lentelės vertės nustatytos ant RAUCH bandymo įrangos.

Tam naudotos trąšos imtos iš trąšų gamintojo arba tiekėjo. Patirtis parodė, kad net tuo atveju, kai trąšų pavadinimas yra identiškas pateiktajam, jų barstymo sąlybės gali skirtis. Tai priklauso nuo sandėliavimo ir transportavimo sąlygų.

Todėl su barstymo lentelėje nurodytais mašinos nustatymais gali būti kitoks barstymo kiekis ir prastesnis trąšų pasiskirstymas.

#### **Būtinai laikykitės šių nurodymų.**

- Būtinai patikrinkite faktiškai išbarstomą trąšų kiekį bandymu (žr. atitinkamo mašinos tipo B.6 skyrių).
- Patikrinkite trąšų paskirstymą darbiniam plote, naudodami „Praxis“ bandymo rinkinį (speciali įranga).
- Naudokite tik tas trąšas, kurios nurodytos barstymo lentelėje.
- Praneškite mums, jei nerasite barstymo lentelėje tam tikros trąšų rūšies.
- Tiksliai laikykitės nustatymo reikšmių. Net truputį pakeitus nuostatus barstymo vaizdas gali labai pasikeisti.

#### **Naudodami karbamidą, laikykitės šių nurodymų.**

- Dėl trąšų importo karbamidas būna skirtingos kokybės ir stambumo. Todėl gali prireikti pakeisti barstymo nuostatus.
- Karbamidas jautresnis vėjui ir labiau sugeria drėgmę nei kitos trąšos.

### **NURODYMAS**

Už tinkamus barstymo nuostatus pagal tuo metu naudotas trąšas atsako valdymo darbus atliekantis personalas.

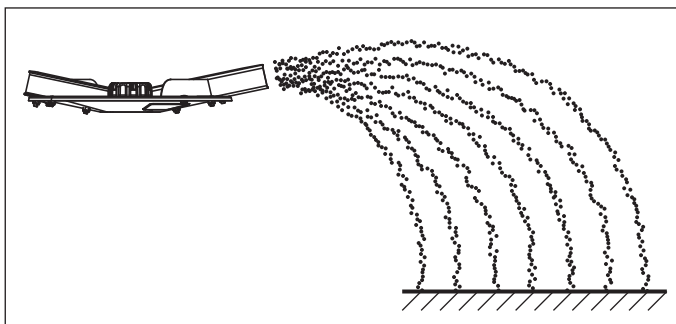
Mes primygtinai primename, kad neatsakome už netiesioginę žalą, atsiradusią dėl barstymo klaidų.

---

#### 8.6.2 Nuostatai pagal barstymo lentelę

Pagal trąšų rūšį, darbinį plotį, išbėrimo normą, važiavimo greitį ir tręšimo būdą valdymo darbus atliekantis personalas, remdamasis **barstymo lentele**, nustato montavimo aukštį, trąšų užduoties tašką, dozavimo sklendžių padėtį, išmetimo disko tipą ir darbo veleno sūkių skaičius optimaliam barstymui.



**Normalaus lauko tręšimo pavyzdys:****8.13 pav.:** Normalus lauko barstymas trąšomis

Normaliai barstant lauką trąšomis susidaro simetrinis barstymo vaizdas. Kai barstytuvas tinkamai nustatytas (žr. barstymo lentelės duomenis), trąšos paskirstomos tolygiai.

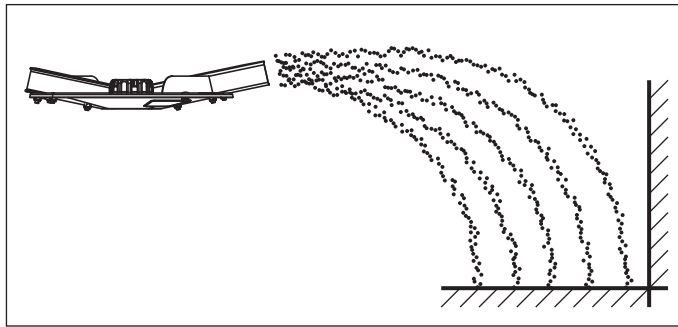
**Pateikti parametrai:**

Trąšų rūšis:	KAS BASF
Išbėrimo kiekis:	300 kg/ha
Darbinis plotis:	24 m
Važiavimo greitis:	12 km/h

Pagal barstymo lentelę mašina turi būti nustatyta taip:

- Montavimo aukštis: 50 / 50 (A = 50 cm, B = 50 cm)
- Užduoties taškas: 6
- Dozavimo sklendžių nuostatas: 180
- Išmetimo diskų tipas: S4
- Darbo veleno sūkių skaičius: 540 sūk./min.

**Normalaus paribių tręšimo pavyzdys  
(speciali įranga TELIMAT T 25, T 50):**



**8.14 pav.:** Normalus paribių tręšimas

Normaliai tręšiant paribių, už lauko ribos beveik nepatenka trąšų. Lauko paribiuose išberiamas mažesnis trąšų kiekis.

**Pateikti parametrai:**

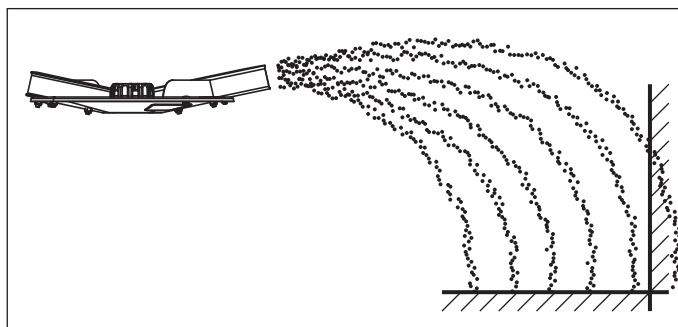
Trąšų rūšis:	KAS BASF
Išbėrimo kiekis:	300 kg/ha
Darbinis plotis:	24 m
Važiavimo greitis:	12 km/h

Pagal barstymo lentelę mašina turi būti nustatyta taip:

- Montavimo aukštis: 50 / 50 (A = 50 cm, B = 50 cm)
- Užduoties taškas: 6
- Dozavimo sklendžių nuostatas: 180 kairėje, 150 dešinėje<sup>1</sup>
- Išmetimo diskų tipas: S4
- Darbo veleno sūkių skaičius: 540 sūk./min.
- TELIMAT nuostatas: K12,5

1. Paribių barstymo pusėje rekomenduojama 20 % sumažinti kiekį.

### Normalaus pakraščių barstymo pavyzdys (speciali įranga TELIMAT T 25, T 50):



**8.15 pav.:** Normalus pakraščių barstymas

Normalus pakraščių barstymas yra toks trąšų paskirstymas, kai šiek tiek trąšų dar patenka už lauko ribos. Taip prie lauko ribos išberiamas tik nedidelis trąšų kiekis.

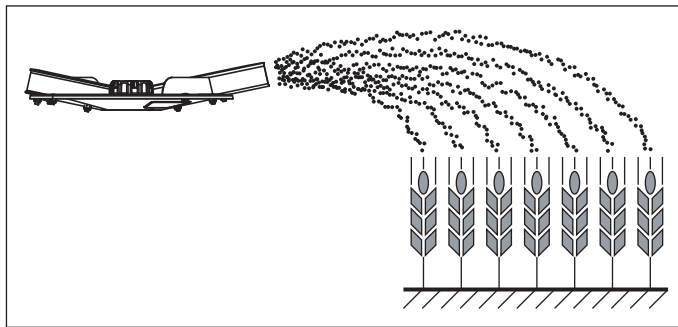
#### Pateikti parametrai:

Trąšų rūšis:	KAS BASF
Išbėrimo kiekis:	300 kg/ha
Darbinis plotis:	24 m
Važiavimo greitis:	12 km/h

Pagal barstymo lentelę mašina turi būti nustatyta taip:

- Montavimo aukštis: 50 / 50 (A = 50 cm, B = 50 cm)
- Užduoties taškas: 6
- Dozavimo sklendžių nuostatas: 180
- Išmetimo diskų tipas: S4
- Darbo veleno sūkių skaičius: 540 sūk./min.
- TELIMAT nuostatas: S13

### Vėlyvojo lauko tręšimo pavyzdys:



**8.16 pav.:** Vėlyvasis lauko tręšimas

Atliekant vėlyvąjį trąšų barstymą, susidaro simetrinis barstymo vaizdas. Kai barstytuvas tinkamai nustatytas (žr. barstymo lentelės duomenis), trąšos paskirstomos tolygiai.

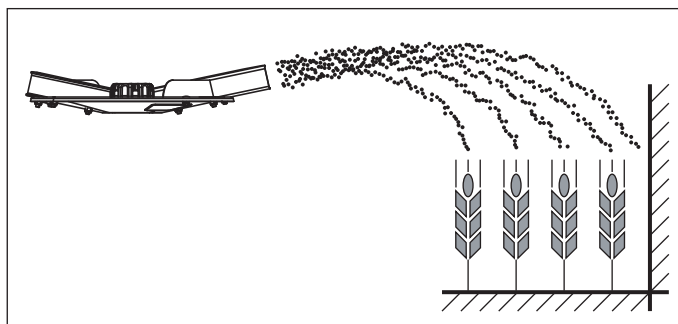
#### Pateikti parametrai:

Trąšų rūšis:	KAS BASF
Išbėrimo kiekis:	150 kg/ha
Darbinis plotis:	24 m
Važiavimo greitis:	12 km/h

Pagal barstymo lentelę mašina turi būti nustatyta taip:

- Montavimo aukštis: 0 / 6 (A = 0 cm, B = 6 cm)
- Užduoties taškas: 6,5
- Dozavimo sklendžių nuostatas: 90
- Išmetimo diskų tipas: S4
- Darbo veleno sūkių skaičius: 540 sūk./min.

### Vėlyvojo paribių tręšimo pavyzdys (speciali įranga TELIMAT T 25, T 50):



**8.17 pav.:** Vėlyvasis paribių tręšimas

Atliekant vėlyvąjį paribių tręšimą, už lauko ribos beveik nepatenka trąšų. Lauko paribiuose išberiamas mažesnis trąšų kiekis.

#### Pateikti parametrai:

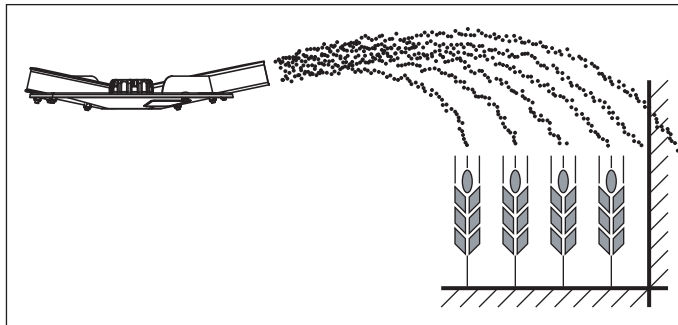
Trąšų rūšis:	KAS BASF
Išbėrimo kiekis:	150 kg/ha
Darbinis plotis:	24 m
Važiavimo greitis:	12 km/h

Pagal barstymo lentelę mašina turi būti nustatyta taip:

- Montavimo aukštis: 0 / 6 (A = 0 cm, B = 6 cm)
- Užduoties taškas: 6,5
- Dozavimo sklendžių nuostatas: 90 kairėje, 72 dešinėje<sup>1</sup>
- Išmetimo diskų tipas: S4
- Darbo veleno sūkių skaičius: 540 sūk./min.
- TELIMAT nuostatas: K12,5

1. Paribių barstymo pusėje rekomenduojama 20 % sumažinti kiekį.

**Vėlyvojo pakraščių tręšimo pavyzdys  
(speciali įranga TELIMAT T 25, T 50):**



**8.18 pav.:** Vėlyvasis pakraščių barstymas

Vėlyvasis pakraščių barstymas yra toks trąšų paskirstymas, kai šiek tiek trąšų dar patenka už lauko ribos. Taip prie lauko ribos išberiamas tik nedidelis trąšų kiekis.

**Pateikti parametrai:**

Trąšų rūšis:	KAS BASF
Išbėrimo kiekis:	150 kg/ha
Darbinis plotis:	24 m
Važiavimo greitis:	12 km/h

Pagal barstymo lentelę mašina turi būti nustatyta taip:

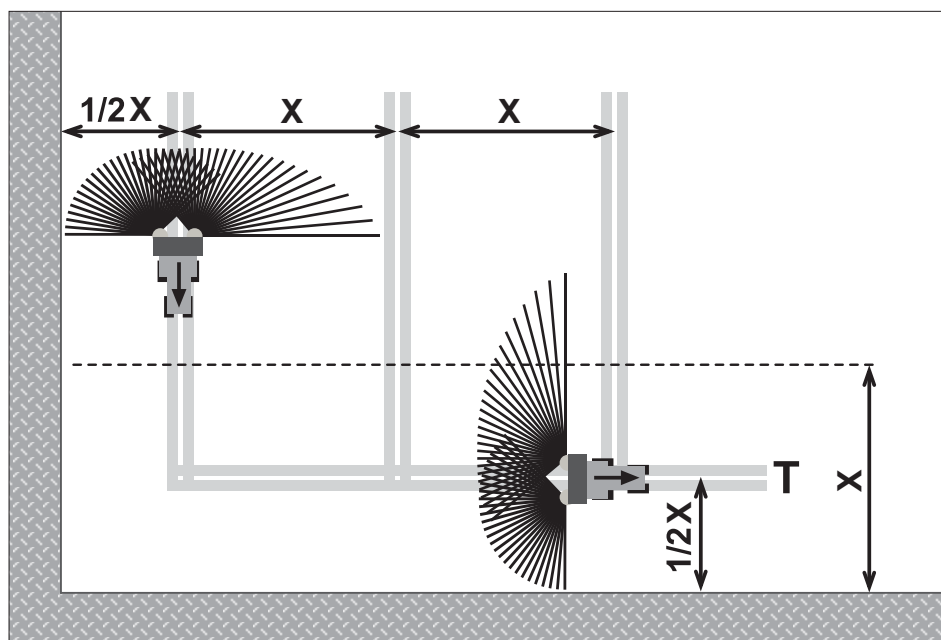
- Montavimo aukštis: 0 / 6 (A = 0 cm, B = 6 cm)
- Užduoties taškas: 6,5
- Dozavimo sklendžių nuostatas: 90
- Išmetimo diskų tipas: S4
- Darbo veleno sūkių skaičius: 540 sūk./min.
- TELIMAT nuostatas: S13

## 8.7 Barstymas lauko pradžioje

Kad lauko pradžioje sėklos pasiskirstytų tolygiai, turi būti tiksliai suformuotos technologinės vėžės.

### Paribių barstymas

Barstymas lauko pradžioje, naudojant nuotolinį paribių barstymo įtaisą TELIMAT:



8.19 pav.: Paribių barstymas

[T] Lauko pradžios technologinė vėžė

[X] Darbinis plotis

- Lauko pradžios technologinę vėžę [T] suformuokite taip, kad ji nuo lauko krašto būtų nutolusi puse darbinio pločio [X].

## Normalus tręšimas lauko pradžios technologinėje vėžėje ir iš jos

### NURODYMAS

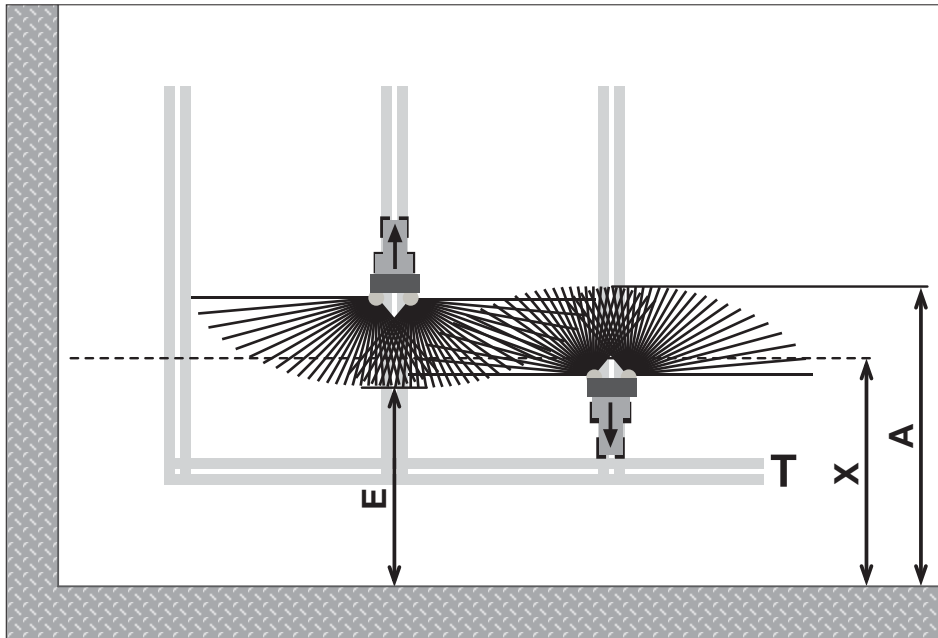
Jei savo mašinos eksploatacijai naudosite GPS sistemą (pvz., QUANTRON-Guide) ir valdymo pultą QUANTRON-E2 arba QUANTRON-A, patikrinkite, ar valdymo pulto programinėje įrangoje yra funkcija **OptiPoint**.

Naudojant RAUCH funkciją **OptiPoint** apskaičiuojamas optimalus įjungimo ir išjungimo tašką barstymui lauko pradžioje pagal valdymo pulto nustatymus.

- Duomenis šiame skirsnyje galite praleisti, nes funkcija **OptiPoint** perima šiuos nustatymus.
- Todėl laikykitės atitinkamo valdymo pulto eksploatavimo instrukcijos nurodymų.

Baigę barstyti lauko pradžios technologinėje vėžėje ir toliau barstydami lauke:

- paribių barstymo įtaisą TELIMAT pasukite iš barstymo zonos.



8.20 pav.: Normalus barstymas

- [A] Barstymo ploto galas, barstant lauko pradžio technologinėje vėžėje
- [E] Barstymo ploto galas, barstant lauke
- [T] Lauko pradžio technologinė vėžė
- [X] Darbinis plotis

Važiuojant pirmyn ir atgal dozavimo sklendės atidaromos ir uždaromos skirtingais atstumais iki lauko paribio.



**Važiavimas iš lauko pradžios technologinės vėžės**

- Dozavimo sklendę **atidarykite**, kai bus įvykdytos šios sąlygos:
  - barstymo ploto galas lauke [E] yra maždaug pusės darbinio pločio atstumu + 4–8 m nuo lauko pradžios paribio.

Priklausomai nuo barstymo pločio, trąšų traktorius lauke pastatomas skirtingu atstumu.

**Privažiavimas prie lauko pradžios technologinės vėžės**

- Dozavimo sklendę uždarykite **kiek įmanoma vėliau**.
  - Būtų idealu, jei barstymo ploto galas lauke [A] būtų maždaug 4–8 m toliau nei lauko pradžios darbinis plotis [X].
  - Tai pasiseka ne visada, nes priklauso nuo trąšų barstymo pločio ir darbinio pločio.
- Pasirinktina galima pervaziuoti lauko pradžios technologinę vėžę arba suformuoti 2-ą lauko pradžios technologinę vėžę.

Jei laikysitės šių nurodymų, tausosite aplinką ir dirbsite ekonomiškai.

## 8.8 Paribių barstymo įtaiso GSE specialios įrangos nustatymas (tik AXIS 20.1, AXIS 30.1/40.1)

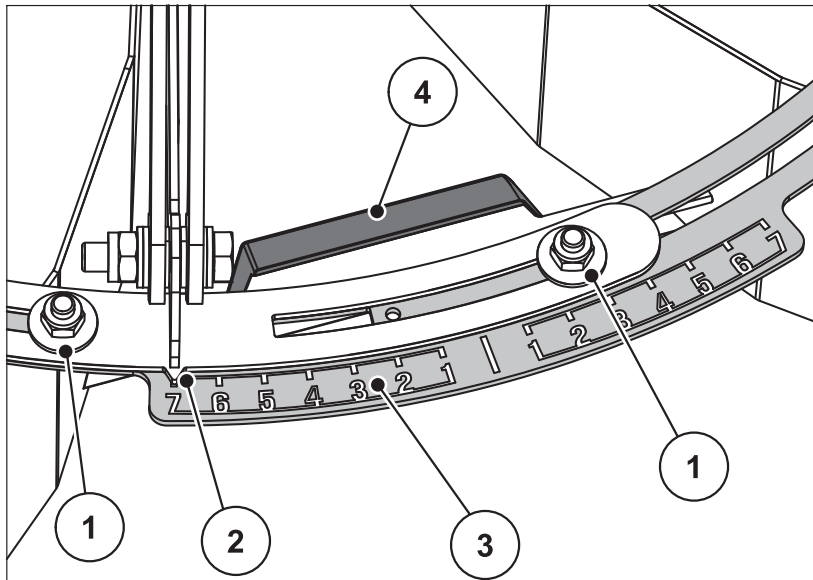
Paribių barstymo įtaisas – tai įrenginys, skirtas riboti barstymo plotą (pasirinktinai dešinėje arba kairėje) maždaug nuo 0,5 m iki 2 m, skaičiuojant nuo traktoriaus provėžos iki išorinio lauko krašto.

- Į lauko kraštą atsukta dozavimo sklendė yra uždaryta.
- Norint barstyti paribiuose, reikia žemyn atversti paribių barstymo įtaisą.
- Prieš vėl pradėdami barstyti abiejose pusėse, nepamirškite užversti paribių barstymo įtaisą.

### 8.8.1 Paribių barstymo įtaiso nustatymas

#### NURODYMAS

Paribių barstymo įtaiso nuostatai taikomi laukebarstančiam išmetimo diskui.



8.21 pav.: Paribių barstymo įtaiso nustatymas

- [1] Veržlė
- [2] Rodyklė
- [3] Skaičių skalė
- [4] Rankena

1. Rodyklės [2] padėtis nurodyta pristatytoje montavimo instrukcijoje.
2. Atsukite 2 veržles [1].
3. Skaičių skalę [3] perstumkite taip, kad rodyklė rodytų į apskaičiuotą reikšmę. Tam naudokite rankeną [4].
4. Vėl priveržkite veržles [1].

### Barstymo pločio koregavimas

Pristatytoje montavimo instrukcijoje nurodytos reikšmės yra orientacinės. Jei neatitinka trąšų kokybė, gali reikėti pakoreguoti nuostatą.

- Barstymo plotį **sumažinsite** pastūmę arčiau išmetimo disko.
- Barstymo plotį **padidinsite** atitraukę nuo išmetimo disko.

## 8.9 Specialios įrangos TELIMAT T 25, T 50 nustatymas

TELIMAT T 25, T 50 yra nuotolinio paribių ir kraštų barstymo įtaisas, skirtas **12-42 m** darbiniam pločiui (priklausomai nuo trąšų rūšies, gali būti naudojamas tik paribiams barstyti).

TELIMAT T 25, T 50 primontuojamas mašinos **dešinėje**, žiūrint važiavimo kryptimi. Jis valdomas iš traktoriaus viengubo veikimo valdymo vožtuvu.

### NURODYMAS

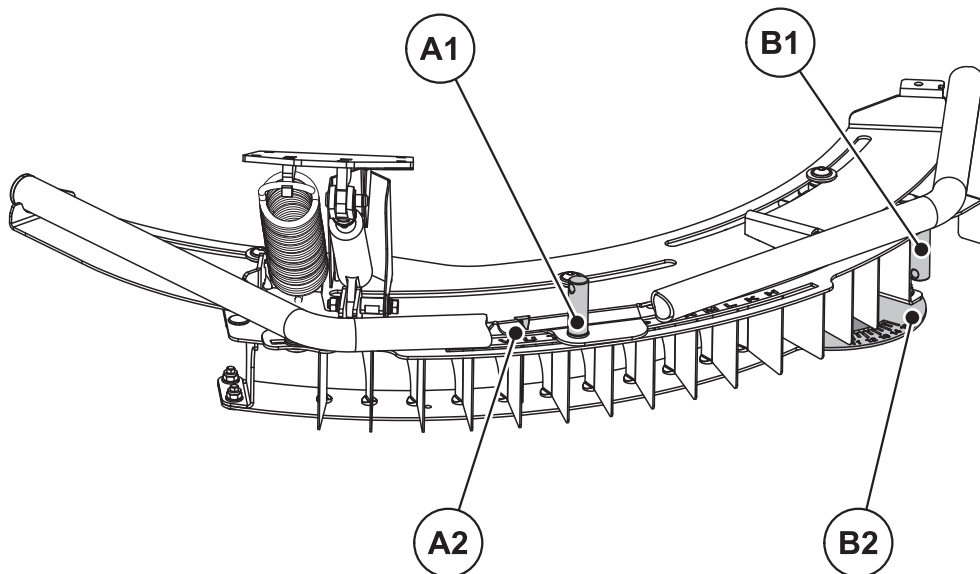
Kaip montuoti TELIMAT prie mašinos, aprašyta atskiroje montavimo instrukcijoje. Ši montavimo instrukcija pristatoma kartu su TELIMAT.

### 8.9.1 TELIMAT nustatymas

TELIMAT paruošiamas barstyti pagal **trąšų rūšį, darbinį plotį** ir pageidaujamą **paribių barstymo būdą**.

### NURODYMAS

TELIMAT nustatymo reikšmes rasite barstymo lentelėje.



### 8.22 pav.: TELIMAT nustatymas

- [A1] Raidžių skalės fiksavimo veržlė
- [A2] Apytikslio nustatymo raidžių skalė
- [B1] Skaičių skalės fiksavimo veržlė
- [B2] Tikslaus nustatymo skaičių skalė

#### Apytikslis nustatymas (raidžių skalė)

Visą TELIMAT korpusą galima pasukti kreipiamosiose aplink išmetimo diskų sukimosi tašką (raidžių skalė nuo H iki Z). Raidžių skalė naudojama nustatyti TELIMAT korpusą tam tikrai trąšų rūšiai, darbinam pločiui ir paribių barstymo būdai (paribių arba kraštų barstymas).

1. Atsukite raidžių skalės fiksavimo veržlę su mašinos reguliavimo svirtimi.
2. TELIMAT korpusą (stūmimo dalį) pastumkite ant nustatymo lentelėje nurodytų raidžių.
  - ▷ Indikacijos rodyklė yra tiksliai virš atitinkamos raidės.
3. Priveržkite raidžių skalės fiksavimo veržlę su mašinos reguliavimo svirtimi.

#### Tikslus nustatymas (skaičių skalė)

Paribių barstymo įtaiso korpuse yra vienos dalies nukreipiančiosios skardos, kurias galima pakreipti išilgai skaičių skalės (skalė nuo 11 iki 15). Skaičių skalė dažniausiai naudojama, norint nustatyti tiksliai.

1. Atsukite skaičių skalės fiksavimo veržlę su mašinos reguliavimo svirtimi.
2. Nukreipiančiąją skardą nukreipkite link nustatymo lentelėje nurodytos reikšmės.
  - ▷ Atitinkama skaičiaus reikšmė tiksliai sutampa su pirmąja nukreipiančiąja skarda.
3. Priveržkite skaičių skalės fiksavimo veržlę su mašinos reguliavimo svirtimi.

### 8.9.2 Barstymo pločio koregavimas

Nustatymo lentelėje pateiktos orientacinės reikšmės. Jei neatitinka trąšų kokybė, gali reikėti pakoreguoti nuostatą.

Kai nuokrypiai nedideli, dažniausiai pakanka pakoreguoti nukreipiančiąsias skardas.

- Barstymo pločiui **sumažinti** pagal nustatymų lentelę: pakeiskite nukreipiančiosios skardos padėtį ties skaičių skale **mažesnio skaičiaus** kryptimi.
- Barstymo pločiui **padidinti** pagal nustatymų lentelę: pakeiskite nukreipiančiosios skardos padėtį ties skaičių skale **didesnio skaičiaus** kryptimi.

Kai nuokrypiai didesni, gali reikėti TELIMAT korpusą pastumti išilgai raidžių skalei.

- Barstymo pločiui **sumažinti** pagal nustatymų lentelę: pakeiskite TELIMAT padėtį raidžių skalėje **mažesnių raidžių kryptimi** (abėcėlės eilės tvarka).
- Barstymo pločiui **padidinti** pagal nustatymų lentelę: pakeiskite TELIMAT padėtį raidžių skalėje **didesnių raidžių kryptimi** (abėcėlės eilės tvarka).

#### NURODYMAS

##### Paribių barstymas, kai darbinis plotis 12–50 m:

Barstymo vaizdui optimizuoti, rekomenduojama paribių barstymo pusėje kiekį sumažinti **20 %**.

### 8.9.3 Barstymo su TELIMAT nurodymai

Tam tikram barstymo būdui numatyta TELIMAT padėtis nustatoma iš traktoriaus viengubo veikimo vožtuvu.

- Paribių barstymas: apatinė padėtis.
- Normalus barstymas: viršutinė padėtis.

#### ▲ PERSPĖJIMAS



##### Barstymo klaidos dėl nepasiektos TELIMAT galinės padėties

Jei TELIMAT yra ne visai galinėje padėtyje, galimos barstymo klaidos.

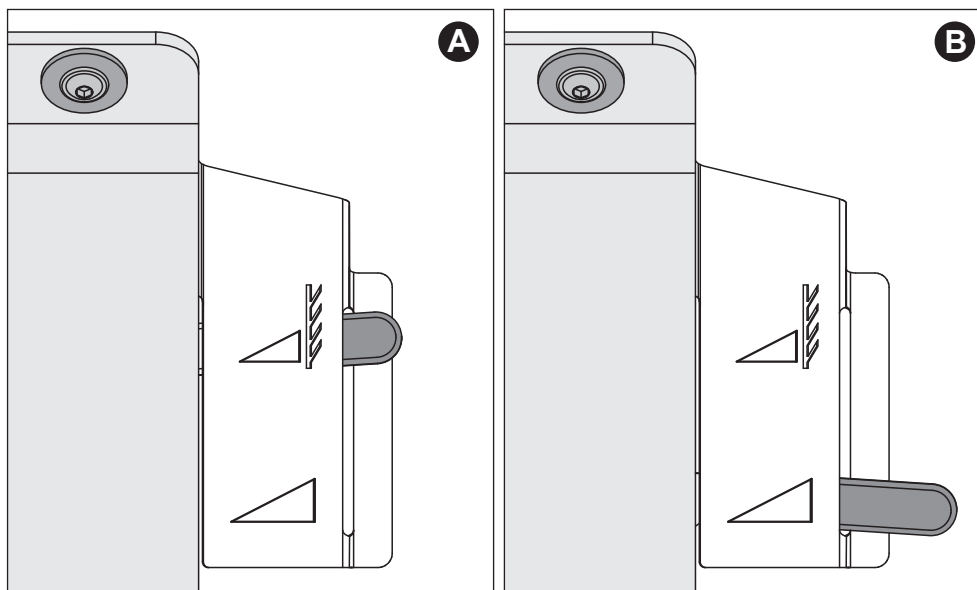
- ▶ Įsitikinkite, kad TELIMAT visada būtų galinėje padėtyje.
- ▶ Keisdami paribių barstymo režimą į normalų barstymą, aktyvinkite valdymo vožtuvą, kol TELIMAT bus viršutinėje galinėje padėtyje.
- ▶ Jei ilgai barstote paribiuose (priklausomai nuo valdymo prietaiso būsenos), aktyvinkite valdymo vožtuvą ir TELIMAT vėl nustatykite į jo galinę padėtį.

#### NURODYMAS

Naudojant senesnius valdymo įtaisus, galimas nuotėkis barstant paribius. TELIMAT gali vėl pasitraukti iš jau pasiektos galinės padėties (apatinės padėties). Siekdami išvengti barstymo klaidų, TELIMAT vis nustatykite atgal į galinę padėtį.

### Barstymo padėties mechaninis indikatorius

Barstymo padėties mechaninis indikatorius yra važiavimo kryptimi dešinėje šalia TELIMAT. Indikatorius turi būti matomas iš vairuotojo kabinos.



8.23 pav.: TELIMAT mechaninis indikatorius

- [A] Paribių barstymo padėtis
- [B] Normalaus barstymo padėtis

## 8.10 Nustatymas, kai trąšų rūšis nepateikta

Nuostatus barstymo lentelėje nepateiktoms trąšų rūšims galima nustatyti „Praxis“ bandymo rinkiniu (speciali įranga).

### NURODYMAS

Apskaičiuodami nuostatus nepateiktoms trąšų rūšims, laikykitės ir „Praxis“ bandymo rinkinio naudojimo instrukcijos.

Jei norite **greitai** patikrinti barstymo nuostatus, rekomenduojame parinkti **bandomąjį važiavimą**.

Kad galima **tiksliau** nustatyti barstymo nuostatus, rekomenduojame **išbandyti tris kartus**.

### 8.10.1 Reikalavimai ir sąlygos

### NURODYMAS

Pateikti reikalavimai ir sąlygos galioja tiek vienam, tiek trims bandomiesiems važiavimams.

Laikykitės šių sąlygų, kad rezultatas būtų kuo tikslesnis.

- Bandyti geriausia **sausu, nevėjuotu** oru; tuomet oro sąlygos neiškreips gauto rezultato.
- Testui atlikti, rekomenduojame rinktis abiem kryptimis horizontalią teritoriją. Provėžose **negali būti** didelių **įdubų** ar **kalvų**, nes tai iškreiptų barstymo vaizdą.
- Bandymą reikia atlikti ant neseniai nupjautos pievos arba lauke su žemais pašėliais (maks. 10 cm).

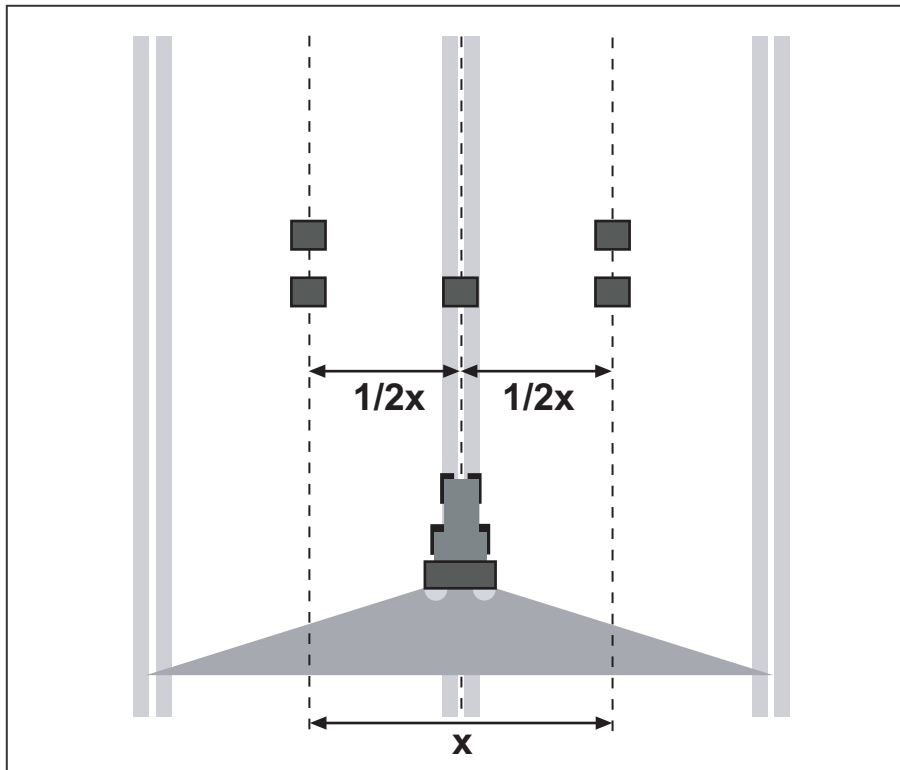
8.10.2 Bandomasis važiavimas

Statymas:

**NURODYMAS**

Mes pateikiame statymo planą iki **24 m** darbinio pločio. Statymo planas didesniems darbiniams pločiams pridedamas prie „Praxis“ bandymo rinkinio.

- Bandomojo ploto ilgis: 60–70 m

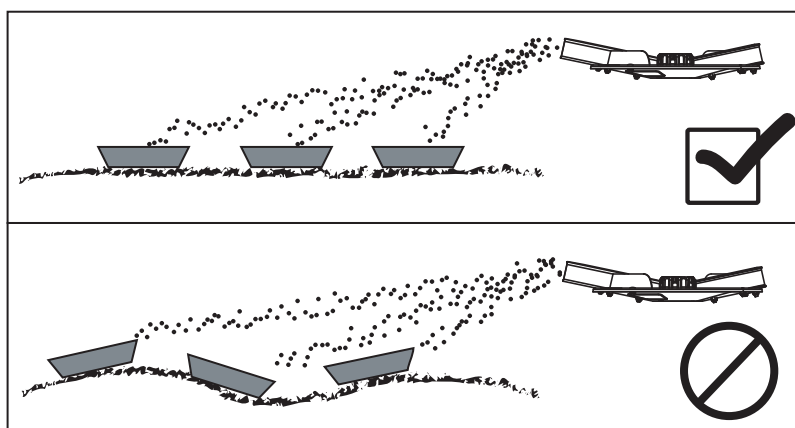


8.24 pav.: Statymas bandomajam važiavimui

**Pasiruošimas bandomajam važiavimui:**

- Barstymo lentelėje parinkite panašias trašas ir atitinkamai nustatykite barstytuvą.
- Nustatykite mašinos prikabinimo aukštį pagal barstymo lentelę. Nepamirškite, kad šiuo atveju montavimo aukštis skaičiuojamas nuo surinkimo indo viršutinio krašto.
- Patikrinkite, ar veikia visos paskirstymo dalys
- (išmetimo diskai, išmetamosios mentelės, kanalas)
- ir kokia jų būklė.
- Pastatykite po du surinkimo indus **1 m** atstumu vienas nuo kito persidengiančiose zonos (tarp eilių) ir vieną surinkimo indą provėžoje (pagal [8.24 pav.](#)).





8.25 pav.: Surinkimo indų statymas

- Surinkimo indus statykite horizontaliai. Dėl įstrižai stovinčių surinkimo indų galimos matavimo klaidos ([8.25 pav.](#)).
- Atlikite išbėrimo normos testą (žr. atitinkamo mašinos tipo B.6 skyrių).
- Dešinėje ir kairėje nustatykite ir užfiksuokite dozavimo sklendes (žr. atitinkamo mašinos tipo B.4 skyrių).

**Nustatykite apskaičiuotą atidarymo padėtį ir atlikite barstymo testą.**

- Važiavimo greitis: **pasirinkite 3–4 km/h.**
- Dozavimo sklendę atidarykite likus **10 m iki** surinkimo indų.
- Dozavimo sklendes uždarykite maždaug **30 m už** surinkimo indų.

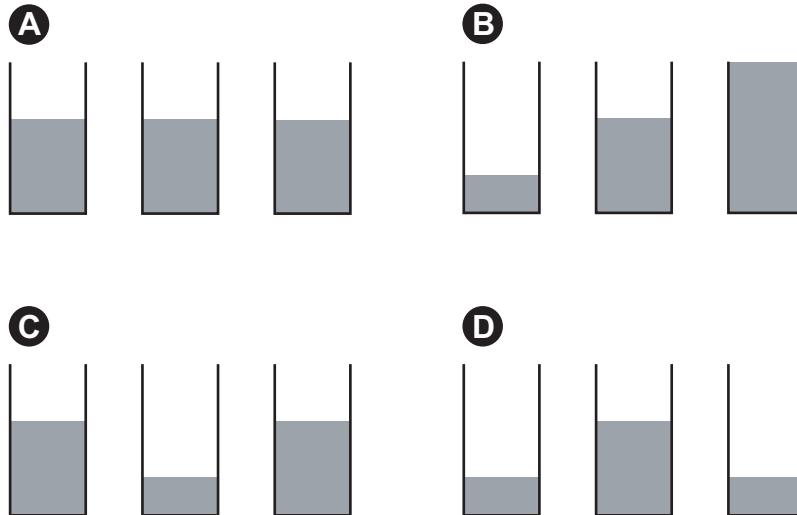
**NURODYMAS**

Jei surinkimo induose per mažas kiekis, važiuokite dar kartą.

Nekeiskite dozavimo sklendžių padėties.

**Įvertinkite rezultatus ir prireikus pakoreguokite:**

- Vienas už kito stovinčių surinkimo indų kiekį suberkite į vieną indą ir iš kairės supilkite į matavimo vamzdį.
- Įstrižinio paskirstymo kokybę vertinkite pagal trijų kontrolinių langelių pripildymo kiekį.

**8.26 pav.:** Galimi bandomojo važiavimo rezultatai

- [A] Visuose vamzdžiuose vienodas kiekis.  
 [B] Trąšų paskirstymas nesimetriškas.  
 [C] Per daug trąšų persidengiančioje zonoje.  
 [D] Per mažai trąšų persidengiančioje zonoje.

**Barstymo nuostatų koregavimo pavyzdžiai:**

Testo rezultatas	Trąšų paskirstymas	Priemonės, patikrinimas
A atvejis	Tolygus paskirstymas (leistina paklaida $\pm 1$ padala)	Nustatyta gerai.
B atvejis	Trąšų kiekis mažėja iš dešinės į kairę (arba atvirkščiai).	Ar kairėje ir dešinėje pusėje nustatyti vienodi užduoties taškai?
		Ar dozavimo sklendės kairėje ir dešinėje nustatytos vienodai?
		Ar vienodi atstumai tarp eilių?
		Ar eilės lygiagrečios?
C atvejis	Per mažai trąšų per vidurį.	Ar matuojant nekilo stipresnis šoninis vėjas?
		Parinkite pirmesnę užduoties taško nuostatą (pvz., AGP reguliavimas nuo 5 iki 4).
D atvejis	Per mažai trąšų persidengiančiose zonose.	Parinkite tolesnę užduoties taško nuostatą (pvz., AGP reguliavimas nuo 8 iki 9).

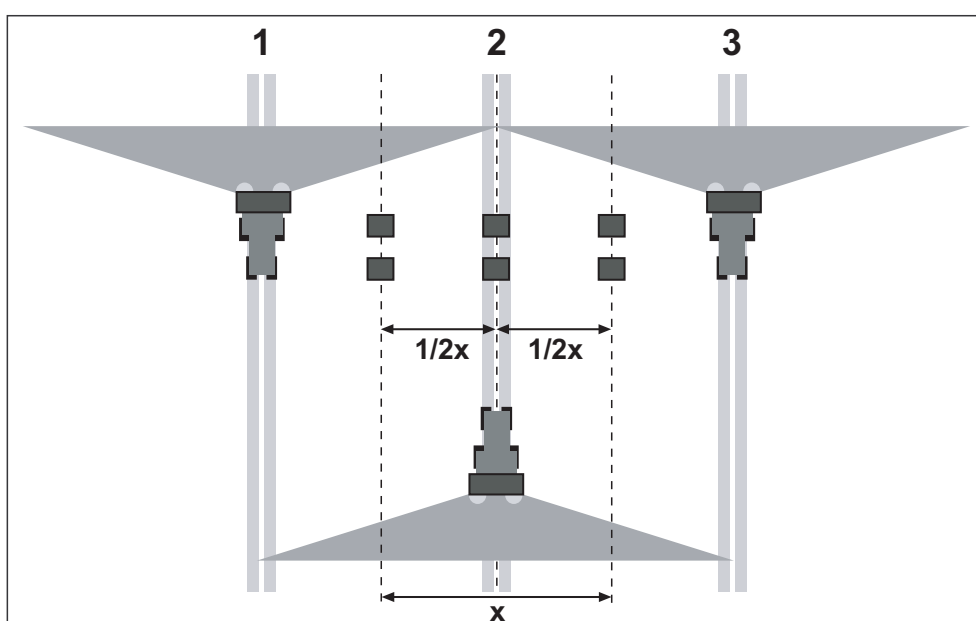
## 8.10.3 Trys bandomieji važivimai

## Statymas:

**NURODYMAS**

Mes pateikiame statymo planą iki **24 m** darbinio pločio. Statymo planas didesniems darbiniam pločiams pridedamas prie „Praxis“ bandymo rinkinio.

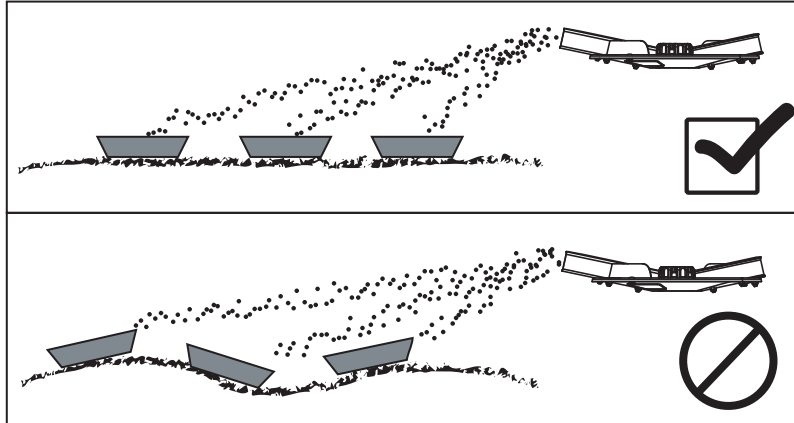
- Bandomojo ploto plotis: 3 atstumai tarp eilių
- Bandomojo ploto ilgis: 60–70 m
- Trys vėžės turi būti lygiagrečios. Jei bandymas atliekamas be tikslų eilių, reikia provėžas išmatuoti metru ir paženklinti kuoliukais.



**8.27 pav.:** Statymas trims bandomiesiems važivimams

**Pasiruošimas trims bandomiesiems važivimams:**

- Barstymo lentelėje parinkite panašias trąšas ir atitinkamai nustatykite barstytuvą.
- Nustatykite mašinos prikabinimo aukštį pagal barstymo lentelę. Nepamirškite, kad šiuo atveju montavimo aukštis skaičiuojamas nuo surinkimo indo viršutinio krašto.
- Patikrinkite, ar veikia visos paskirstymo dalys (išmetimo diskai, išmetamosios mentelės, kanalas) ir kokia jų būklė.
- Pastatykite po du surinkimo indus **1 m** atstumu vienas nuo kito persidengiančiose zonose ir vieną surinkimo indą vidurinėje provėžoje (pagal [8.27 pav.](#)).



8.28 pav.: Surinkimo indų statymas

- Surinkimo indus statykite horizontaliai. Dėl įstrižai stovinčių surinkimo indų galimos matavimo klaidos ([8.28 pav.](#)).
- Atlikite išbėrimo normos testą (žr. atitinkamo mašinos tipo B.6 skyrių).
- Dešinėje ir kairėje nustatykite ir užfiksuokite dozavimo sklendes (žr. atitinkamo mašinos tipo B.4 skyrių).

**Nustatykite apskaičiuotą atidarymo padėtį ir atlikite barstymo testą.**

- Važiavimo greitis: **pasirinkite 3–4 km/h.**
- Iš eilės pervažiukite eiles nuo 1-os iki 3-ios.
- Dozavimo sklendę atidarykite likus **10 m iki** surinkimo indų.
- Dozavimo sklendes uždarykite maždaug **30 m už** surinkimo indų.

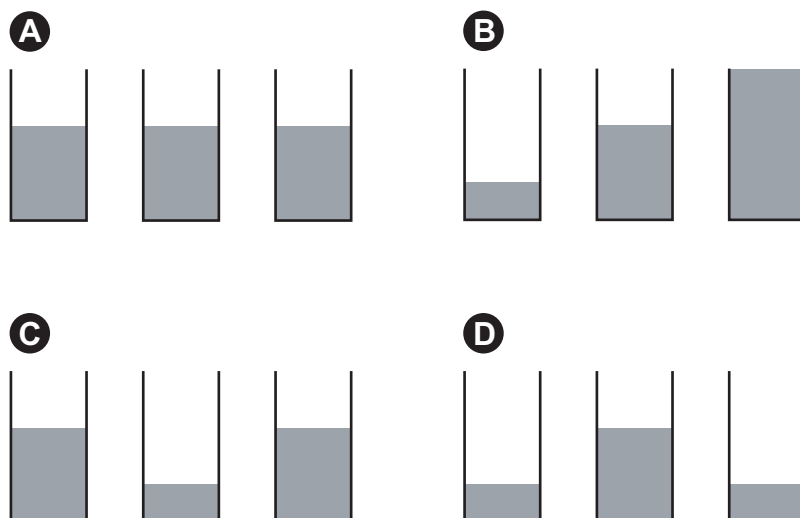
**NURODYMAS**

Jei surinkimo induose per mažas kiekis, važiukite dar kartą.

Nekeiskite dozavimo sklendžių padėties.

**Įvertinkite rezultatus ir prireikus pakoreguokite:**

- Vienas už kito stovinčių surinkimo indų kiekį suberkite į vieną indą ir iš kairės supilkite į matavimo vamzdį.
- Įstrižinio paskirstymo kokybę vertinkite pagal trijų kontrolinių langelių pripildymo kiekį.

**8.29 pav.:** Galimi bandomojo važiavimo rezultatai

- [A] Visuose vamzdžiuose vienodas kiekis.  
 [B] Trąšų paskirstymas nesimetriškas.  
 [C] Per daug trąšų persidengiančioje zonoje.  
 [D] Per mažai trąšų persidengiančioje zonoje.

**Barstymo nuostatų koregavimo pavyzdžiai:**

Testo rezultatas	Trąšų paskirstymas	Priemonės, patikrinimas
A atvejis	Tolygus paskirstymas (leistina paklaida $\pm 1$ padala)	Nustatyta gerai.
B atvejis	Trąšų kiekis mažėja iš dešinės į kairę (arba atvirkščiai).	Ar kairėje ir dešinėje pusėje nustatyti vienodi užduoties taškai?
		Ar dozavimo sklendės kairėje ir dešinėje nustatytos vienodai?
		Ar vienodi atstumai tarp eilių?
		Ar eilės lygiagrečios?
		Ar matuojant nekilo stipresnis šoninis vėjas?
C atvejis	Per mažai trąšų per vidurį.	Parinkite pirmesnę užduoties taško nuostatą (pvz., AGP reguliavimas nuo 5 iki 4).
D atvejis	Per mažai trąšų persidengiančiose zonose.	Parinkite tolesnę užduoties taško nuostatą (pvz., AGP reguliavimas nuo 8 iki 9).

## 8.11 Mašinos statymas ir atkabinimas

Mašiną galima saugiai pastatyti ant rėmo arba atraminių ratukų (speciali įranga).

### ⚠ PAVOJUS



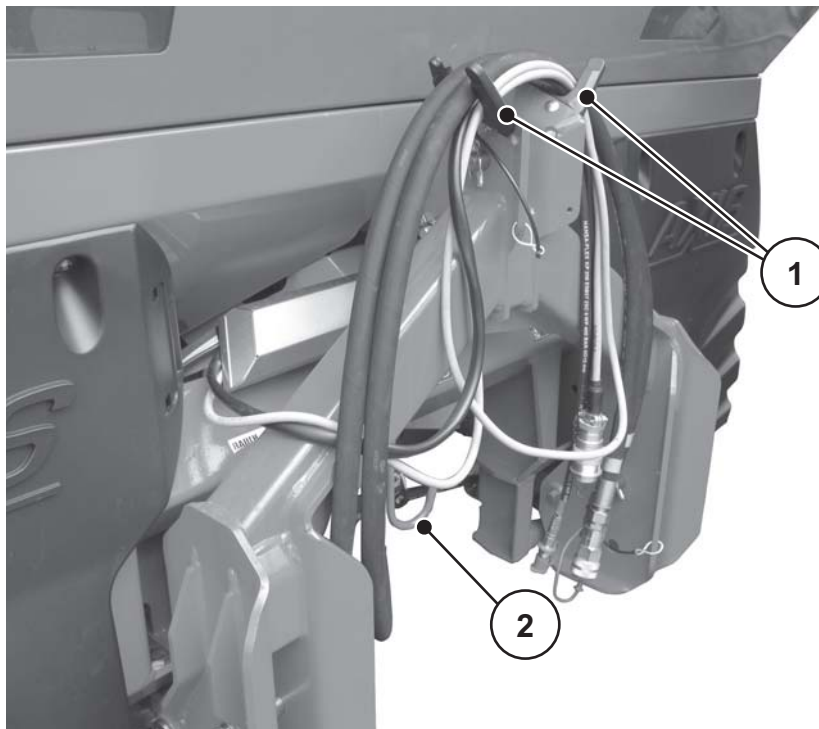
#### Suspaudimo pavojus tarp traktoriaus ir mašinos

Asmenims, esantiems tarp traktoriaus ir mašinos, ją pastatant arba atkabinant, kyla mirtinas pavojus.

► Įsitikinkite, ar tarp traktoriaus ir mašinos nieko nėra.

#### Mašinos statymo sąlygos:

- Mašiną statykite tik ant lygaus, tvirto pagrindo.
- Mašiną statykite tik su tuščiu rezervuaru.
- Prieš statydami mašiną, atlaisvinkite sujungimo taškus (apatinė / viršutinė trauklė).
- Atkabintą kardaninį veleną, hidraulinės žarnas ir elektros kabelius įdėkite į tam skirtus laikiklius.



8.30 pav.: Kabelių ir hidraulinių žarnų laikiklis

[1] Kabelių ir hidraulinių žarnų laikiklis

[2] Kardaninio veleno laikiklis

**⚠ ĮSPĖJIMAS****Suspaudimo ir nukirtimo pavojus, kai atkabinta mašina**

Jeigu, esant įtemptai grąžinančiajai spyruoklei ir hidraulinėje žarnoje esant orui, atsukamas reguliavimo varžtas (sklendžių valdymo įtaisai K ir R), atraminė svirtis gali netikėtai pajudėti atgal link kreipiamąjo griovelio galo.

Ji gali suspausti ir nupjauti pirštus valdymo darbus atliekantiems asmenims.

- ▶ Jei mašina pastatoma viena (be traktoriaus), visiškai atidarykite dozavimo sklendę (grąžinančioji spyruoklė atlaisvinama).
- ▶ Niekada nekiškite pirštų į barstymo kiekio nustatymo kreipiamosios griovelį.

- Jei AXIS 20.1/AXIS 30.1/AXIS 40.1 mašina atkabinama, reikia atlaisvinti viengubo veikimo hidraulinių cilindrų grąžinančiąsias spyruokles. Atlikite tokius veiksmus:
  1. Hidrauline sistema uždarykite dozavimo sklendes.
  2. Atramą nustatykite ties aukščiausia skalės reikšme.
  3. Atidarykite dozavimo sklendes.
  4. Atjunkite hidraulines žarnas.
- ▷ **Grąžinančiosios spyruoklės atlaisvintos.**





## AXIS 20.1

### A Eksplotavimo pradžia

#### A.1 Kardaninio veleno su nukerpamojo varžto fiksatoriumi montavimas prie AXIS 20.1

##### ▲ PERSPĖJIMAS



##### Materialinė žala dėl netinkamo kardaninio veleno

Mineralinių trąšų barsty-tuvo kardaninis velenas parenkamas pagal įtaisą ir galingumą.

Naudojant netinkamai nustatytą arba neleistiną kardaninį veleną, pvz., be apsaugo ar laikančios grandinės, gali būti sugadintas traktorius ir mineralinių trąšų barsty-tuvas.

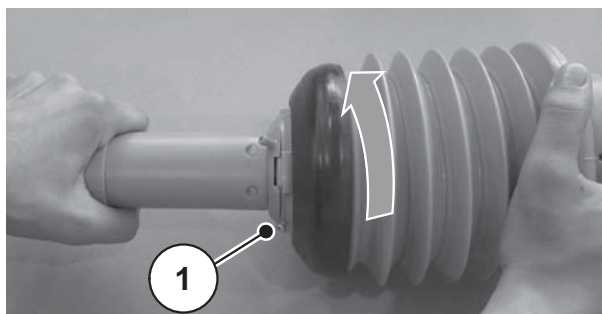
- ▶ Naudokite tik gamintojo aprobuotus kardaninius velenus.
- ▶ Laikykitės kardaninio veleno gamintojo eksploataavimo instrukcijų.

##### IEVĖRĪBAI

Jei norite montuoti kardaninį veleną arba Tele-Space kardaninį veleną su žvaigždine terkšle, atlikite skyriuje [8.3: Kardaninio veleno montavimas prie mašinos. 46 psl.](#) nurodytus veiksmus.

#### A.1.1 Kardaninio veleno primontavimas

1. Patikrinkite montavimo padėtį.
  - ▷ Traktoriaus simboliu pažymėtas kardaninio veleno galas dedamas prie traktoriaus.
2. Nuimkite apsauginį dangtelį.
3. Atsukite kardaninio veleno apsaugos fiksavimo varžtą [1].
4. Pasukite kardaninio veleno apsaugą į išmontavimo padėtį.
5. Ištraukite kardaninį veleną.



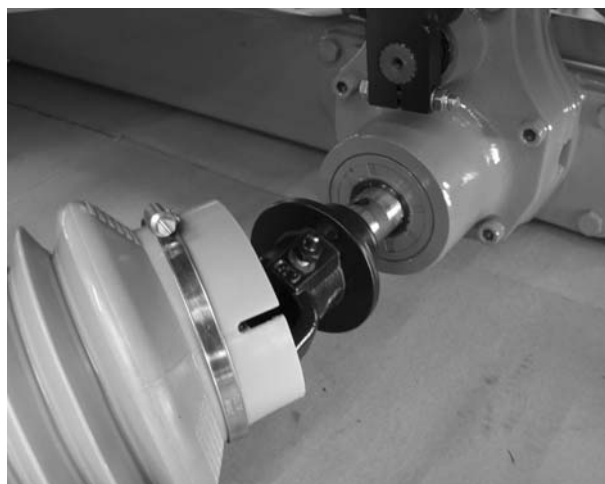
1 pav.: Kardaninio veleno apsaugos atlaisvinimas

6. Atlaisvinkite tepimo antgalį.



2 pav.: Tepimo antgalio atlaisvinimas

7. Nuimkite kakliuko apsaugą ir sutepkite reduktoriaus kakliuką.
8. Kardaninį veleną uždėkite ant reduktoriaus kakliuko.
9. Šešiabriaunį varžtą įstatykite per kardaninio veleno movą ir reduktoriaus kakliuką. Tam galite naudoti guminį plaktuką.



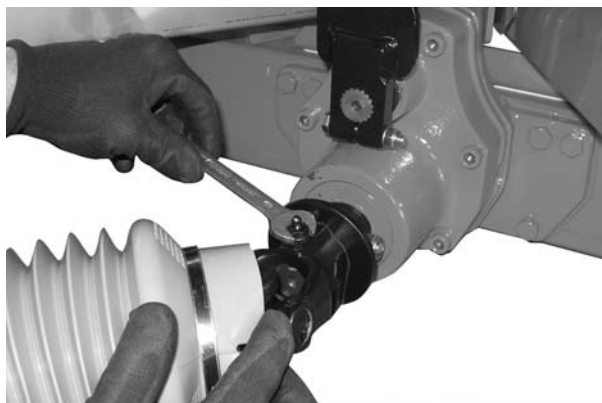
3 pav.: Kardaninio veleno uždėjimas ant reduktoriaus kakliuko

10. SW 17 raktu priveržkite šešiabriaunį varžtą ir veržlę (maks. 35 Nm).



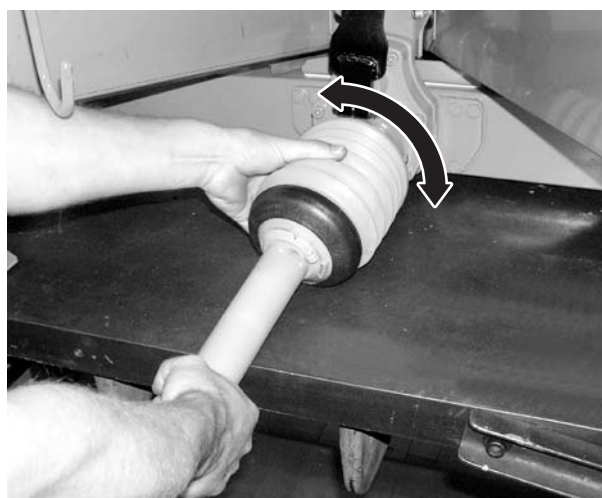
4 pav.: Kardaninio veleno tvirtinimas

11. Vėl priveržkite tepimo-antgalį.



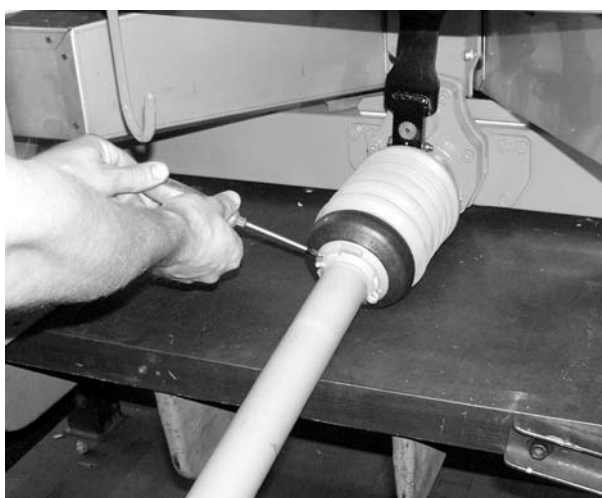
5 pav.: Tepimo antgalio priveržimas

12. Kardaninio veleno apsaugą su žarnos apkaba traukite kardaniniu velenu iki reduktoriaus kakliuko (neužveržkite).
13. Pasukite kardaninio veleno apsaugą į užblokavimo padėtį.



6 pav.: Kardaninio veleno apsaugos uždėjimas

14. Priveržkite fiksa-vimo varžtą.
15. Priveržkite žarnos apka-bą.



7 pav.: Kardaninio veleno apsaugos užfik-savimas

A.1.2 Kardaninio veleno išmontavimas

**Nurodymai:**

- Kardaninis velenas išmontuojamas priešinga montavimui eilės tvarka.
- Nenaudokite laikančios grandinės kardaniniam velenui pakabinti.
- Išmontuotą kardaninį veleną visada dėkite ant tam skirtų laikiklių.
  - Taip pat žr. [8.30 pav.](#)

**A.2 Sklendžių valdymo įtaiso prijungimas****A.2.1 Hidraulinio sklendžių valdymo įtaiso prijungimas: K/D variantas****Funkcija**

Atidarymo sklendes atskirai įjungia du hidrauliniai cilindrai. Hidrauliniai cilindrai hidraulinėmis žarnos sujungiami su traktoriaus sklendžių valdymo įtaisu.

Variantas	Hidraulinis cilindras	Veikimo būdas	Traktoriui keliami reikalavimai
K	Viengubo veikimo hidrauliniai cilindrai	Alyvos slėgis uždaro spyruoklė atidaro	Du viengubo veikimo valdymo vožtuvai
D	Dvigubo veikimo hidrauliniai cilindrai	Alyvos slėgis uždaro alyvos slėgis atidaro	Du dvigubo veikimo valdymo vožtuvai

**Prikabinimas**

1. Išjunkite slėgio tiekimą hidraulinei sistemai.
2. Iš mašinos rėmo laikikliu išimkite žarnas.
3. Žarnas įkiškite į atitinkamas traktoriaus movas.

**IEVĖRĪBAI****K variantas**

Prieš ilgesnį transportavimą arba **pildant**, reikia užsukti abu hidraulinių linijų jungiamųjų movų rutulinius čiaupus. Taip apsaugoma nuo dozavimo sklendžių atsidarymo, esant traktoriaus hidraulinės sistemos vožtuvų nuotėkiui.

**A.2.2 Hidraulinio sklendžių valdymo įtaiso prijungimas: R variantas****Dvikrypčio bloko prijungimo nurodymai**

Dvikryptis blokas:

- yra versijos **R** serijinė įranga.
- versijai **K** siūlomas kaip priedas.

**Funkcija**

Atidarymo sklendes atskirai įjungia du hidrauliniai cilindrai. Hidrauliniai cilindrai hidraulinėmis žarnomis sujungiami su traktoriaus sklendžių valdymo įtaisu.

Naudojant dvikryptį bloką, hidraulinės sistemos linijos tarp hidraulinių cilindrų ir sklendžių valdymo įtaiso yra papildomai padengtos apsaugine žarna, kad dėl hidraulinės alyvos nesusižalotų valdymo darbus atliekantis personalas.

- Hidraulines žarnas junkite tik tuomet, kai nepažeistas apsauginis apvalkalas.

Variantas	Hidraulinis cilindras	Veikimo būdas	Traktoriui keliami reikalavimai
R	Viengubo veikimo hidrauliniai cilindrai su dvikrypčiu bloku	Alyvos slėgis uždaro spyruoklė atidaro	Viengubo veikimo valdymo vožtuvas



**8 pav.:** Dvikrypčio bloko sklendžių valdymo įtaisas

Dvikrypčio bloko rutuliniais čiaupais galite perjungti dozavimo sklendes atskirai.

**Prikabinimas**

1. Išjunkite slėgio tiekimą hidraulinei sistemai.
2. Iš mašinos rėmo laikiklių išimkite žarnas.
3. Žarnas įkiškite į atitinkamas traktoriaus movas.

**IEVĖRĪBAI****R variantas**

Prieš ilgesnį transportavimą arba **pildant**, reikia užsukti abu dvikrypčio bloko rutulinius čiaupus. Taip apsaugoma nuo dozavimo sklendžių atsidarymo, esant traktoriaus hidraulinės sistemos vožtuvų nuotėkiui.

**A.2.3 Elektrinio sklendžių valdymo įtaiso prijungimas: C variantas****IEVĖRĪBAI**

Prie AXIS 20.1 C mašinos prijungtas elektrinis sklendžių valdymo įtaisas.

Elektrinis sklendžių valdymo įtaisas aprašytas atskiroje valdymo pulto **E-Click** eksploatavimo instrukcijoje. Ši eksploatavimo instrukcija yra valdymo pulto sudedamoji dalis.

**A.2.4 Elektrinio sklendžių valdymo įtaiso prijungimas: Q/W/EMC variantas****IEVĖRĪBAI**

Q, W ir EMC variantų mašinose įrengtas elektroninis sklendžių valdymo įtaisas.

Elektroninis sklendžių valdymo įtaisas aprašytas atskiroje valdymo pulto eksploatavimo instrukcijoje. Ši eksploatavimo instrukcija yra valdymo pulto sudedamoji dalis.

A.3 Mašinos pildymas

**▲ PAVOJUS**



**Veikiančio variklio keliamas sužalojimų pavojus**

Atliekant mašinos priežiūros arba remonto darbus, kai įjungtas variklis, mechanika ir iškrentančios trąšos gali sunkiai sužeisti.

- ▶ Išjunkite traktoriaus variklį.
- ▶ Reikia ištraukti degimo raktelį.
- ▶ Pašaliniam liepkite pasišalinti iš pavojaus srities.

**▲ PERSPĖJIMAS**



**Neleistinas bendras svoris**

Viršijus leistiną bendrą svorį, kenkiama transporto priemonės (mašinos ir traktoriaus) eksploatavimo ir eismo saugumui, galima didelė žala mašinai ir aplinkai.

- ▶ Prieš pildydami, pasitikslinkite krauti leidžiamą kiekį.
- ▶ Išlaikykite leidžiamą bendrąjį svorį.

**Mašinos pildymo nurodymai:**

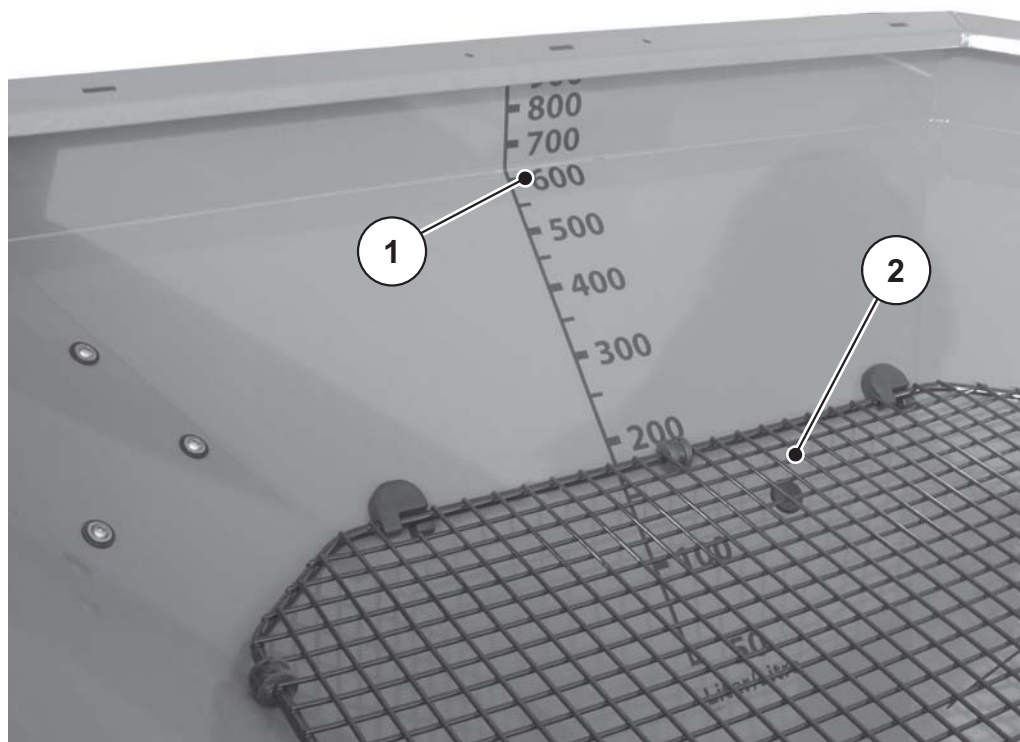
- Uždarykite dozavimo sklendę ir užsukite rutulinius čiaupus, jei reikia (K/R variantai).
- Pildykite **tik** prie traktoriaus pakabintą mašiną. Įsitinkite, kad traktorius stovi ant lygios, tvirtos žemės.
- Apsaugokite traktorių, kad nenuriedėtų. Užtraukite rankinį stabdį.
- Išjunkite traktoriaus variklį. Ištraukite degimo raktelį.
- Kai pildymo aukštis didesnis kaip 1,25 m, pildydami naudokite tinkamas pagalbines priemones (pvz. priekinį krautuvą, transporterį).
- Mašiną pildykite ne daugiau kaip iki krašto aukščio. Patikrinkite pripildymo lygį, pvz., per rezervuaro kontrolinį langelį (priklauso nuo modelio).



### Pripildymo lygio skalė

Pripildymo kiekiui patikrinti, rezervuare yra pripildymo lygio skalė.

Pagal šią skalę galite įvertinti, kiek ilgai pakaks trąšų likučio, kol reikės pildyti iš naujo.



**9 pav.:** Pripildymo lygio skalė

- [1] Pripildymo lygio skalė (duomenys litrais)
- [2] Rezervuaro apsauginės grotelės

## B Barstymo režimas

### B.1 Saugumas

#### ▲ PAVOJUS



#### Veikiančio variklio keliamas sužalojimų pavojus

Atliekant mašinos priežiūros arba remonto darbus, kai įjungtas variklis, mechanika ir iškrentančios trąšos gali sunkiai sužeisti.

Prieš imdamiesi nustatymo darbų, palaukite, kol visiškai sustos visos judančios dalys.

- ▶ Išjunkite traktoriaus variklį.
- ▶ Reikia ištraukti degimo raktelį.
- ▶ **Pašaliniamis liepkite pasišalinti iš pavojaus srities.**

#### Prieš atliekant mašinos nustatymus, reikia atsižvelgti į tokius punktus:

- Kiekis visada nustatomas uždarius sklendę. Sklendžių valdymo mechanizmuose su grąžinančiosiomis spyruoklėmis (K/R variantai) reikia uždaryti rutulinius čiaupus.
- Užsukite rutulinius čiaupus (K/R variantai), kad neplanuotai neišblyrėtų iš rezervuaro trąšos, pvz., transportuojant.

#### ▲ PERSPĖJIMAS



#### Įtempta grąžinančioji spyruoklė gali suspausti ir įkirsti, K/R variante (viengubo veikimo sklendžių valdymo įtaisas)

Jei dozavimo sklendė uždaroma nenaudojant hidraulinės sistemos, atsilaisvinus reguliavimo sraigtui, atlenkta atraminė svirtis gali staiga atsilenkti link kreipiamojo griovelio galo.

Netinkamai valdant arba nesilaikant barstymo kiekio nustatymo veiksmų, atraminė svirtis gali netikėtai pajudėti atgal link kreipiamojo griovelio galo.

Ji gali suspausti pirštus ir sužaloti valdymo darbus atliekantį personalą.

- ▶ **Niekada** ranka nespauskite spyruoklės, norėdami atraminę svirtį išlaikyti tam tikroje padėtyje, kai nustatote kiekį.
- ▶ Prieš pradėdami nustatymo darbus (pvz., išberiamo kiekio nustatymą), dozavimo sklendę **visada uždarykite, naudodami hidraulinę sistemą.**

## B.2 Barstymo lentelės naudojimas

### IEVĖRĪBAI

Laikykitės nurodymų, pateiktų skyriuje [8.6: Barstymo lentelės naudojimas, 60 psl.](#)

## B.3 Barstymas lauko pradžioje

### IEVĖRĪBAI

Laikykitės nurodymų, pateiktų skyriuje [8.7: Barstymas lauko pradžioje, 67 psl.](#)

## B.4 Barstymo kiekio nustatymas

### B.4.1 Q/W/EMC variantas

### IEVĖRĪBAI

**Q, W ir EMC variantų** mašinos yra elektroninis sklendžių valdymo įtaisas, skirtas barstymo kiekiui nustatyti.

Elektroninis sklendžių valdymo įtaisas aprašytas atskiroje valdymo pulto eksploatavimo instrukcijoje. Ši eksploatavimo instrukcija yra valdymo pulto sudedamoji dalis.

### ▲ PERSPĖJIMAS



#### Materialinė žala dėl netinkamos dozavimo sklendės padėties

Aktoatorius įjungiant valdymo pultu QUANTRON, gali būti pažeistos dozavimo sklendės, jei netinkamai nustatoma atramos svirtis.

- ▶ Atraminę svirtį visada užfiksuokite maksimalioje skalės padėtyje.

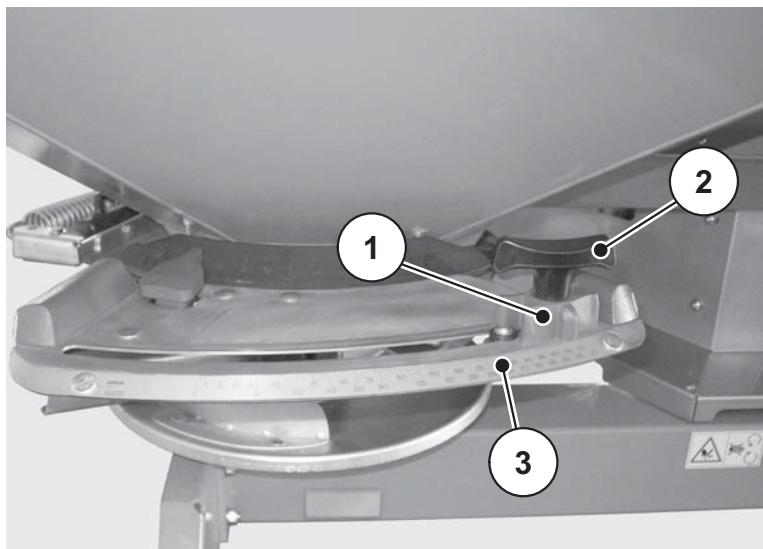
### B.4.2 K/D/R/C variantas

Mašinų su K/D/R/C variantu barstymo kiekį nustatysite abiejų angų apatiniais skalėmis lankais.

Nustatykite rodyklę į padėtį, kurią jis prieš tai nustatė pagal barstymo lentelę arba bandymą. Tai atraminė padėtis **Atidaryta**, kurią sklendė pasiekia barstant hidrauline sistema arba dėl spyruoklės jėgos (priklauso nuo modelio).

Padėtis priklauso nuo **barstomo kiekio** ir **važiavimo greičio**.

1. Uždarykite dozavimo sklendes.
2. Raskite skalės nustatymo padėtį pagal barstymo lentelę arba atlikę išbėrimo normos testą.
3. Ties skalės lanko [3] apatine skale atsukite reguliavimo sraigta [2].
4. Pastumkite atramos rodyklę [1] į apskaičiuotą padėtį.
5. Priveržkite reguliavimo sraigta.



**10 pav.:** Barstymo kiekio nustatymo skalė

- [1] Atramos rodyklė
- [2] Reguliavimo sraigtas
- [3] Apatinio lanko skalė

## B.5 Darbinio pločio nustatymas

### B.5.1 Tinkamo išmetimo disko parinktis

Norint pasiekti reikiamą darbinį plotį, naudojami skirtingi išmetimo diskai, kurie parenkami pagal trąšų rūšį.

Išmetimo disko tipas	Darbinis plotis
S2	12–18 m
S4	18–28 m

Ant kiekvieno išmetimo disko yra **dvi** skirtingos, stabiliai primontuotos išmetamosios mentelės. Ant išmetamosios mentelės pažymėtas jos tipas.

#### ⚠ ĮSPĖJIMAS



#### Pavojus susižaloti dėl besisukančių išmetimo diskų

Nelieskite paskirstymo įrangos (išmetimo diskų, išmetamųjų mentelių), nes ji gali nukirsti, suspausti arba nupjauti kūno dalis. Kūno dalys arba daiktai gali būti įtraukti į vidų.

- ▶ Būtinai atsižvelkite į maks. leistiną montavimo aukštį priekyje (V) ir gale (H).
- ▶ Paprašykite visų žmonių pasitraukti iš mašinos pavojingos zonos.
- ▶ Nenuimkite prie barstytuvo rezervuaro primontuoto kreipiamojo lanko.

Išmetimo disko tipas	Kairysis išmetimo diskas	Dešinysis išmetimo diskas
S2	S2-L-170 S2-L-240	S2-R-170 S2-R-240
S2 VxR plus (padengtas)	S2-L-170 VxR S2-L-240 VxR	S2-R-170 VxR S2-R-240 VxR
S4	S4-L-200 S4-L-270	S4-R-200 S4-R-270
S4 VxR plus (padengtas)	S4-L-200 VxR S4-L-270 VxR	S4-R-200 VxR S4-R-270 VxR

B.5.2 Išmetimo diskų išmontavimas ir montavimas

**▲ PAVOJUS**



**Veikiančio variklio keliamas sužalojimų pavojus**

Atliekant mašinos priežiūros arba remonto darbus, kai įjungtas variklis, mechanika ir iškrentančios trąšos gali sunkiai sužeisti.

Išmetimo diskų **niekada** neišmontuokite ir nemontuokite, kai veikia variklis arba sukasi traktoriaus darbo velenas.

- ▶ Išjunkite traktoriaus variklį.
- ▶ Reikia ištraukti degimo raktelį.

**Išmetimo diskų išmontavimas**



[1] Reguliavimo svirtis (rezervuaras kairėje, žiūrint važiavimo kryptimi)

**11 pav.:** Reguliavimo svirtis

Abiejose pusėse (kairėje ir dešinėje) atlikite nurodytus veiksmus.

1. Išimkite reguliavimo svirtį iš laikiklio.
2. Reguliavimo svirtimi atsukite išmetimo diskų gaubtelines veržles.



**12 pav.:** Gaubtelinės veržlės atsukimas

3. Išsukite gaubtelines veržles.
4. Išimkite išmetimo diską nuo ašies.
5. Reguliavimo svirtį vėl nustatykite į tam skirtą laikiklį.



13 pav.: Gaubtelinės veržlės išsukimas

### Išmetimo diskų montavimas

#### Sąlygos:

- Traktoriaus darbo velenas ir variklis išjungti ir apsaugoti, kad netyčia neįsijungtų.

Kairįjį išmetimo diską, žiūrint važiavimo kryptimi, sumontuokite barstytuvo kairėje, o dešinįjį – važiavimo kryptimi, barstytuvo dešinėje. Atkreipkite dėmesį, kad nesumaišytumėte kairiojo ir dešiniojo išmetimo disko.

Žemiau nurodyti montavimo darbai aprašyti pagal kairįjį išmetimo diską. Pagal šias instrukcijas montuokite dešinįjį išmetimo diską.

1. Uždėkite kairįjį išmetimo diską ant kairiojo išmetimo disko ašies.  
Išmetimo diskas turi priglusti lygiai prie ašies (pašalinkite nešvarumus, jei yra).

#### IEVĖRĪBAI

Išmetimo diskų laikiklių kaiščiai kairėje ir dešinėje pusėje išdėstyti skirtingai. Jūs sumontuosite tinkamą išmetimo diską tik tada, kai jis tiksliai tiks į išmetimo disko laikiklį.

2. Atsargiai uždėkite gaubtelines veržles (nesulankstykite).
3. Tvirtai priveržkite gaubtelinę veržlę 25 Nm ranka, **ne** reguliavimo svirtimi.

#### IEVĖRĪBAI

Gaubtelinės veržlės viduje yra fiksatorius, kuris neleidžia atsilaisvinti. Fiksacija turi jaustis priveržiant, jei taip nėra, gaubtelinė veržlė sudilusi ir reikia ją pakeisti.

4. Ranka pasukite išmetimo diską ir patikrinkite, ar yra laisvos vietos tarp išmetimo disko ir kanalo.

### B.5.3 Užduoties taško nustatymas

Nuo valdymo darbus atliekančio personalo parinkto išmetimo disko modelio priklauso darbinio pločio diapazonas. Keičiant užduoties tašką tiksliai nustatomas darbinis plotis ir pritaikomas pagal skirtingas trąšų rūšis.

Užduoties taškas nustatomas viršutiniu skalės lanku.

- Reguliavimas mažesnių skaičių kryptimi: trąšos bus išbertos anksčiau. Gaunami mažesnių darbinių pločių barstymo vaizdai.
- Reguliavimas didesnių skaičių kryptimi: trąšos išmetamos vėliau ir labiau į išorę į persidengiančias zonas. Gaunami didesnių darbinių pločių barstymo vaizdai.

Valdymo darbus atliekantis personalas perstumia atramą į padėtį, kurią jis prieš tai surado barstymo lentelėje.



**14 pav.:** Užduoties taško nustatymo centras

1. Raskite užduoties taško padėtį barstymo lentelėje arba atlikite testą, naudodami „Praxis“ bandymo rinkinį (speciali įranga).
2. Paimkite už kairės ir dešinės rankenos.
3. Paspauskite indikacijos elementą.
  - ▷ Atfiksuota. Nustatymo centras nebejudą.
4. Nustumkite nustatymo centrą su indikacijos elementu į rastą padėtį.
5. Atleiskite indikacijos elementą.
  - ▷ Nustatymo centras užfiksuojamas.
6. Tiksliai patikrinkite, ar užfiksuotas nustatymo centras.



**B.6 Išbėrimo kiekio testas****IEVĖRĪBAI**

Funkcija **M EMC** mašinoje AXIS-M 20.1 EMC (+W) automatiškai reguliuoja išbėrimo kiekį kiekvienoje pusėje.

Išbėrimo normos testo atlikti **nerieikia**.

**IEVĖRĪBAI**

**Q/W/EMC** variantų mašinose išbėrimo normos testą atlikite valdymo pultu.

Išbėrimo normos testas aprašytas atskiroje valdymo pulto eksploataavimo instrukcijoje. Ši eksploataavimo instrukcija yra valdymo pulto sudedamoji dalis.

Norint tiksliai kontroliuoti barstytuvo sunaudojamą trąšų kiekį, mes rekomenduojame kiekvieną kartą pakeitus trąšų rūšį atlikti išbėrimo normos testą.

Atlikite išbėrimo normos testą:

- prieš pirmąjį barstymą;
- jei labai pasikeitė trąšų kokybė (drėgmė, didelis dulkių kiekis, granulių sutrupėjimas);
- kai naudojama nauja trąšų rūšis.

Normavimo mechanizmas tikrinamas dirbant papildomajai pavarai, mašina gali stovėti arba važiuoti bandomąja atkarpa.

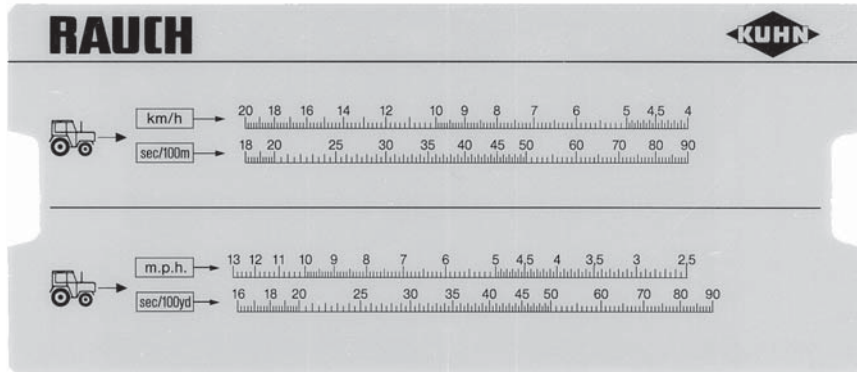
B.6.1 Nustatytojo išleidžiamo kiekio nustatymas

Prieš pradėdami išbėrimo normos testą, nustatykite nustatytąjį išleidžiamą kiekį.

**Tikslaus važiavimo greičio nustatymas**

Nustatytajam išleidžiamam kiekiui rasti, reikia žinoti tikslų važiavimo greitį.

1. Su iki pusės pripildyta mašina nuvažiuokite 100 m ilgio atkarpą lauke.
2. Užrašykite laiką, kurio prireikė nuvažiuoti.
3. Pažiūrėkite tikslų važiavimo greitį išbėrimo normos testo skaitiklio skalėje.



15 pav.: Tikslaus važiavimo greičio nustatymo skalė

Tikslų važiavimo greitį taip pat galima apskaičiuoti pagal tokią formulę:

$$\text{važiavimo greitis (km/h)} = \frac{360}{\text{užfiksuotas laikas 100 m}}$$

**Pavyzdys.** Nuvažiuoti 100 m Jums reikia 45 sekundžių:

$$\frac{360}{45 \text{ sek.}} = 8 \text{ km/h}$$

### Nustatytojo per minutę išleidžiamo kiekio nustatymas

Nustatytajam per minutę išleidžiamam kiekiui surasti, jums reikės:

- tikslaus važiavimo greičio,
- darbinio pločio,
- pageidaujamo išbėrimo kiekio.

**Pavyzdys.** Jūs norite nustatyti nustatytąjį išleidžiamą kiekį vienai partijai. Važiavimo greitis yra **8 km/h**, darbinis plotis nustatytas **18 m**, o išbėrimo kiekis turi būti **300 kg/ha**.

### IEVĖRĪBAI

Kai kurias sąnaudas ir važiavimo greičius atitinkantys išleidžiami kiekiai pateikti barstymo lentelėje.

Jei barstymo lentelėje nerasite savo reikšmių, jas galite apskaičiuoti išbėrimo normos testo skaitikliu arba pagal formulę.

### Apskaičiavimas išbėrimo normos testo skaitikliu:

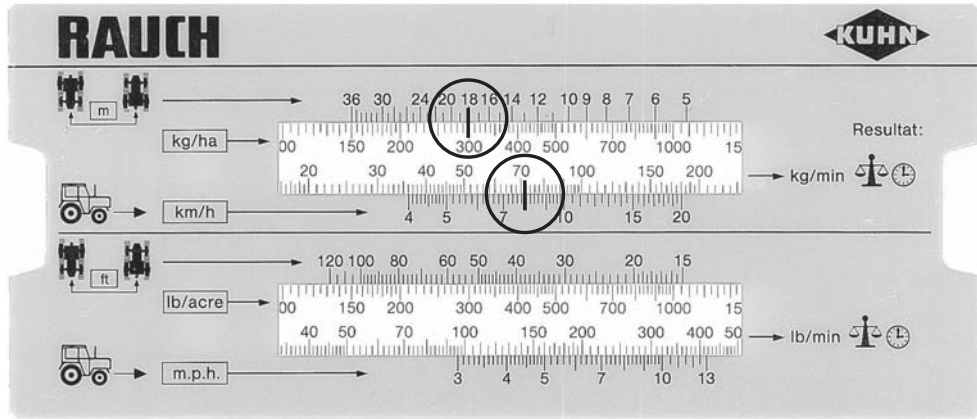
1. Liežuvėlį pastumkite taip, kad 300 kg/ha būtų po 18 m žyma.
2. Nustatytojo išleidžiamo kiekio reikšmę abiemis kanalams rasite virš 8 km/h važiavimo greičio reikšmės.

▷ **Nustatytasis per minutę išleidžiamas kiekis yra 72 kg/min.**

Jei išbėrimo normos testas atliekamas tik vienam kanalui, vieno kanalo reikšmei nustatyti, reikia nustatytojo išleidžiamo kiekio bendrąją reikšmę dalinti pusiau.

3. Padalykite reikšmę iš 2 (= kanalų skaičius).

▷ **Nustatytasis per vieną kanalą išleidžiamas kiekis yra 36 kg/min.**



16 pav.: Skalė nustatytajam per minutę išleidžiamam kiekiui nustatyti

### Apskaičiavimas pagal formulę

Nustatytąjį per minutę išleidžiamą kiekį taip pat galite apskaičiuoti pagal šią formulę:

$$\text{nustatytasis išleidžiamas kiekis (kg/min.)} = \frac{\text{važiavimo greitis (km/h)} \times \text{darbinis plotis (m)} \times \text{išberiamas kiekis (kg/ha)}}{600}$$

Apskaičiavimo pavyzdys:

$$\frac{8 \text{ km/h} \times 18 \text{ m} \times 300 \text{ kg/ha}}{600} = 72 \text{ kg/min.}$$

### IEVĖRĪBAI

Tolygiai tręšiama tik tuomet, kai važiuojama pastoviu greičiu.

Pavyzdys: važiuojant 10 % didesniu greičiu, išberiamas 10 % mažiau trąšų.

## B.6.2 Išbėrimo normos testo atlikimas

**⚠ ĮSPĖJIMAS****Pavojus susižaloti dėl chemikalų**

Iškrentančios trąšos gali pažeisti akis ir nosies gleivinę.

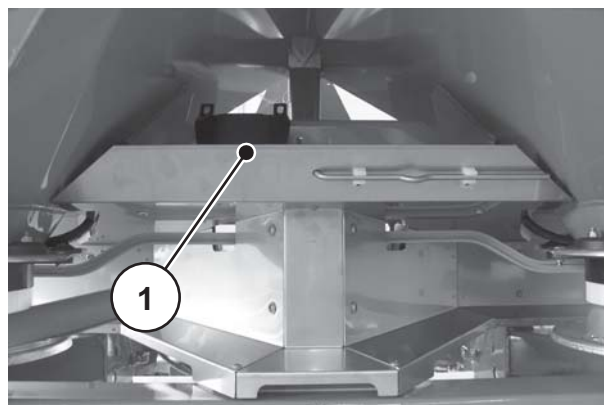
- ▶ Atlikdami išbėrimo normos testą, užsidėkite apsauginius akinius.
- ▶ Prieš pradėdami išbėrimo normos testą, paprašykite visus žmones pasitraukti iš mašinos pavojaus zonos.

**Sąlygos:**

- Dozavimo sklendės uždarytos.
- Traktoriaus darbo velenas ir variklis išjungti ir apsaugoti, kad netyčia neįsijungtų.
- Paruoškite pakankami didelį indą trąšoms surinkti (talpa ne mažesnė kaip **25 kg**). Pasverkite tuščią surinkimo indą.
- Paruoškite išbėrimo normos testo lataką. Išbėrimo normos testo latakas yra per vidurį už išmetimo disko apsaugos.
- Į rezervuarą įpiltas pakankamas kiekis trąšų.
- Pagal barstymo lentelę iš anksto nustatytos ir žinomos tokios reikšmės: dozavimo sklendžių atrama, darbo veleno sūkių skaičius ir išbėrimo normos testo laikas.

**IEVĖRĪBAI**

Parinkite reikšmes išbėrimo normos testui taip, kad būtų prasuktas kuo didesnis kiekis trąšų. Kuo didesnis kiekis, tuo tikslesnis matavimas.



[1] Išbėrimo normos testo latakų padėtis

**17 pav.:** Išbėrimo normos testo latakas

Atlikimas (pavyzdys kairėje barstytuvo pusėje):

**IEVĖRĪBAI**

Išbėrimo normos bandymą reikia atlikti tik **vienoje** mašinoje pusėje. Dėl saugumo visgi reikia išmontuoti **abu** išmetimo diskus.

1. Reguliavimo svirtimi atsukite išmetimo diskų gaubtelines veržles. Išimkite išmetimo diską nuo ašies.



18 pav.: Gaubtelinės veržlės atsukimas

Simbolis:



2. Užduoties tašką nustatykite ties 0.



19 pav.: Išbėrimo normos testo latako įkabinimas

3. Išbėrimo normos testo latakas yra po kairiuoju lataku (žiūrint važiavimo kryptimi).

4. Dozavimo sklendžių atramą nustatykite ties barstymo lente-lėje nurodyta skalės reikšme.

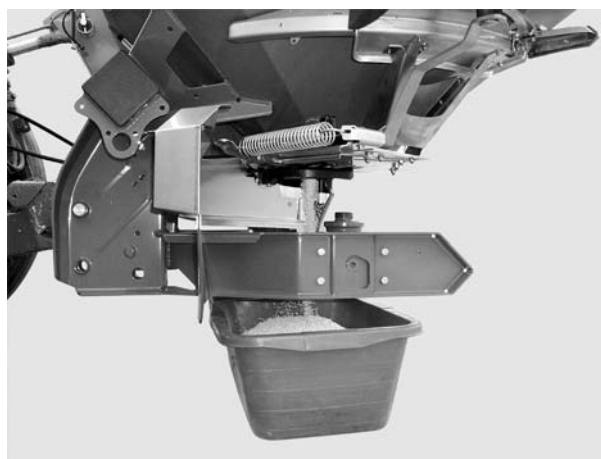
### ▲ ĮSPĖJIMAS



#### Pavojus susižaloti dėl besisukančių mašinos dalių

Prisilietus prie besisukančių mašinos dalių (kardaninio veleno, ašių), jos gali atsitrekti, nubrozdinti ir suspausti. Kūno dalys arba daiktai gali būti įtraukti į vidų.

- ▶ Veikiant mašinai, nebūkite besisukančios ašies zonoje.
- ▶ Sukantis kardaniniam velenui, dozatoriaus sklendes įjunkite **visada** tik nuo traktoriaus sėdynės.
- ▶ Paprašykite visų žmonių pasitraukti iš mašinos pavojingos zonos.



5. Pastatykite surinkimo indą po kairiuoju kanalu.

20 pav.: Išbėrimo normos testo atlikimas

6. Įjunkite traktorių.
7. Nustatykite darbo veleno sūkių skaičių pagal barstymo lentelę.
8. Atidarykite (nuo traktoriaus sėdynės) kairiąją dozatoriaus sklendę prieš tai nustatytam išbėrimo normos testo trukmei. Praėjus šiam laikui, vėl uždarykite dozavimo sklendes.
9. Praėjus šiam laikui, vėl uždarykite dozavimo sklendes.
10. Pasverkite trąšas (atsižvelkite į tuščio surinkimo indo svorį).
11. Palyginkite tikrąjį kiekį ir nustatytąjį kiekį.
- ▷ Esamas išleidžiamas kiekis = nustatytasis išleidžiamas kiekis: išberiamo kiekio atramą nustatyta gerai. Užbaikite išbėrimo normos testą.
  - ▷ Esamas išleidžiamas kiekis < nustatytasis išleidžiamas kiekis: išberiamo kiekio atramą nustatykite aukščiau ir pakartokite išbėrimo normos testą.
  - ▷ Esamas išleidžiamas kiekis > nustatytasis išleidžiamas kiekis: išberiamo kiekio atramą nustatykite žemiau ir pakartokite išbėrimo normos testą.

**IEVĒRĪBAI**

Iš naujo nustatydami išberiamo kiekio atramos padėtį, galite orientuotis pagal procentinę skalę. Jei, pavyzdžiui, dar trūksta 10 % išbėrimo normos testo svorio, išberiamo kiekio atramą nustatykite į 10 % aukštesnę padėtį (pvz., iš 150 į 165).

Apskaičiavimas pagal formulę

Išberiamo kiekio atramos padėtį galima apskaičiuoti ir pagal šią formulę:

$$\text{Nauja išbėrimo normos atramos padėtis} = \frac{\text{Išberiamo kiekio atramos padėtis esamam išbėrimo normos testui} \times \text{Nustatytasis išleidžiamas kiekis}}{\text{Esamas išleidžiamas kiekis esamam išbėrimo normos testui}}$$

12. Užbaikite išbėrimo normos testą. Išjunkite darbo veleną ir traktoriaus variklį bei apsaugokite, kad netyčia neįjungtų pašaliniai.
13. Sumontuokite išmetimo diskus. Atkreipkite dėmesį, kad nesumaišytumėte kairiojo ir dešiniojo išmetimo disko.

**IEVĒRĪBAI**

Išmetimo diskų laikiklių kaiščiai kairėje ir dešinėje pusėje išdėstyti skirtingai. Jūs sumontuosite tinkamą išmetimo diską tik tada, kai jis tiksliai tiks į išmetimo disko laikiklį.

14. Atsargiai uždėkite gaubtelines veržles (nesulankstykite).
15. Priveržkite gaubtelinę veržlę **25 Nm** (tvirtai ranka). Regulavimo svirties **nenaudokite**.



21 pav.: Gaubtelinės veržlės priveržimas



**IEVĒRĪBAI**

Gaubtlinės veržlės viduje yra fiksatorius, kuris neleidžia atsilaisvinti. Ši fiksacija turi jaustis priveržiant. Priešingu atveju gaubtlinė veržlė yra sudilusi ir ją reikia pakeisti.

16. Ranka pasukite išmetimo diską ir patikrinkite, ar yra laisvos vietos tarp išmetimo disko ir kanalo.
17. Pritvirtinkite išbėrimo normos testo lataką ir reguliavimo svirtį vėl į jiems skirtas vietas prie mašinos.
18. Užduoties tašką atstatykite atgal į nustatytą barstymo padėtį.

**B.7 Montavimo aukščio papildoma patikra****IEVĒRĪBAI**

Pripildę rezervuarą, patikrinkite, ar teisingai nustatytas montavimo aukštis.

- Montavimo aukščio nustatymo reikšmes rasite barstymo lentelėje.
- Atsižvelkite į didžiausią leistiną montavimo aukštį.
- Taip pat žr. [„Montavimo aukščio išankstinis nustatymas“ 54 psl.](#)

**B.8 Darbo veleno sūkių skaičiaus nustatymas****IEVĒRĪBAI**

Teisingą darbo veleno sūkių skaičių rasite barstymo lentelėje.

B.9 Gedimai ir galimos priežastys

**▲ ĮSPĖJIMAS**



**Pavojus susižaloti netinkamai šalinant gedimus**

Uždelstas arba netinkamas gedimų šalinimas, atliktas nepakankamai kvalifikuoto personalo, gali būti sunkių kūno sužalojimų, žalos mašinai ir aplinkai priežastimi.

- ▶ Atsiradusius gedimus reikia šalinti **nedelsiant**.
- ▶ Gedimus šalinti patys galite tik tuomet, jei turite atitinkamą **kvalifikaciją**.

**Sąlygos triktims šalinti**

Prieš pradėdami šalinti triktis, atkreipkite dėmesį į šiuos punktus.

- Traktoriaus darbo velenas ir variklis išjungti ir apsaugoti, kad netyčia neįsijungtų.
- Srovės tiekimas tarp traktoriaus ir mašinos atjungtas.
- Rezervuaras pastatytas ant žemės.

**IEVĖRĪBAI**

Prieš pradėdami šalinti triktis, ypač atkreipkite dėmesį į skyriuje [3: Saugumas, 5 psl.](#) ir dalyje [C: Techninė priežiūra ir remontas, 114 psl.](#) pateiktus įspėjimus.

Gedimas	Galima priežastis / priemonės
Netolygus trąšų paskirstymas	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Pašalinkite prilipusias trąšas nuo išmetimo diskų, išmetamųjų mentelių ir išleidimo kanalų.</li> <li>● Ne visiškai atsidaro atidarymo sklendė. Patikrinkite atidarymo sklendės veikimą.</li> <li>● Netinkamai nustatytas užduoties taškas. Pakoreguokite nuostatą.</li> </ul>
Per daug trąšų traktoriaus provėžoje	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Patikrinkite sklendes, kanalus ir nedelsdami pakeiskite sugedusias dalis.</li> <li>● Naudojamų trąšų paviršius lygesnis už tų, kurios buvo bandomos sudarant barstymo lentelę. Parinkite tolesnį užduoties taško nuostatą (pvz., iš 4 į 5).</li> <li>● Per mažas darbo veleno sūkių skaičius. Koreguokite sūkių skaičių.</li> </ul>
Per daug trąšų persiden-giančiuose plotuose	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Naudojamų trąšų paviršius šiurkštesnis už tų, kurios buvo bandomos sudarant barstymo lentelę. Parinkite pirmesnį užduoties taško nuostatą (pvz., iš 5 į 4).</li> <li>● Per didelis darbo veleno sūkių skaičius. Koreguokite sūkių skaičių.</li> </ul>

Gedimas	Galima priežastis / priemonės
<p>Vienoje pusėje trąšų barstytuvas išskiria didesnį barstomąjį kiekį.</p> <p>Rezervuaras netolygiai ištuštėja tręšiant normaliai.</p>	<p>Sangrūdų susidarymas virš maišymo mechanizmo</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Atitinkamoje pusėje trąšas nusemkite iki apsauginių grotelių aukščio.</li> <li>● Sangrūdą per apsaugines groteles susmulkinkite tinkama medine lazda.</li> </ul> <p>Užsikišęs kanalas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Skaitykite apie dozavimo angų užsikišimus.</li> </ul> <p>Sugedo maišymo mechanizmas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Atitinkamoje pusėje trąšas nusemkite iki apsauginių grotelių aukščio.</li> <li>● Atidarę dozavimo sklendes, tinkamą medinę lazda įkiškite per apsauginių grotelių akutes ir likusias trąšas išstumkite per išleidimo angą.</li> <li>● Patikrinkite maišymo mechanizmo veikimą. Žr. skyrių <a href="#">9.8: Maišymo mechanizmo pavaros patikra, 208 psl.</a></li> </ul> <p>Netinkamai nustatyta dozavimo sklendė</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Išberkite likusias trąšas. Žr. skyrių <a href="#">B.10: Likusių trąšų pašalinimas, 113 psl.</a></li> <li>● Patikrinkite dozavimo sklendės nuostatą. Žr. skyrių <a href="#">C.4: Dozavimo sklendžių nuostato derinimas, 117 psl.</a></li> </ul>
<p>Netolygiai tiekiamos trąšos į išmetimo diską</p>	<p>Sangrūdų susidarymas virš maišymo mechanizmo</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Atitinkamoje pusėje trąšas nusemkite iki apsauginių grotelių aukščio.</li> <li>● Sangrūdą per apsaugines groteles susmulkinkite tinkama medine lazda.</li> </ul> <p>Užsikišęs kanalas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Skaitykite apie dozavimo angų užsikišimus.</li> </ul> <p>Sugedo maišymo mechanizmas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Atitinkamoje pusėje trąšas nusemkite iki apsauginių grotelių aukščio.</li> <li>● Atidarę dozavimo sklendes, tinkamą medinę lazda įkiškite per apsauginių grotelių akutes ir likusias trąšas išstumkite per išleidimo angą.</li> <li>● Patikrinkite maišymo mechanizmo veikimą. Žr. skyrių <a href="#">9.8: Maišymo mechanizmo pavaros patikra, 208 psl.</a></li> </ul>
<p>Plazdena išmetimo diskai.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Patikrinkite priveržimą ir gaubtelių veržlių sriegius.</li> </ul>
<p>Dozavimo sklendės neatsidaro</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sunkiai juda dozavimo sklendės. Patikrinkite sklendžių, svirčių ir lankstų judėjimą ir, jei reikia, pagerinkite.</li> <li>● Patikrinkite traukimo spyruoklę.</li> <li>● Užteršta mažinimo diafragma prie kištukinės žarnos jungties.</li> </ul>

Gedimas	Galima priežastis / priemonės
Per lėtai atsidaro dozavimo sklendė	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Išvalykite droselį.</li> <li>● 0,7 mm droselio diafragmą pakeiskite 1,0 mm diafragma. Diafragma yra prie žarnos kištukinės jungties.</li> </ul>
Neveikia maišymo mechanizmas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Patikrinkite maišymo mechanizmo pavarą. Žr. <a href="#">9.8: Maišymo mechanizmo pavaros patikra, 208 psl.</a></li> </ul>
Dozatoriaus angas užkimšo: trąšų gumulai, drėgnos trąšos, kitos šiukšlės (lapai, šiaudai, maišų likučiai)	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Išvalykite užsikimšusias vietas. Atlikite šiuos veiksmus: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sustabdykite traktorių, ištraukite degimo raktelį, atjunkite srovės tiekimą.</li> <li>2. Atidarykite dozavimo sklendes.</li> <li>3. Apačioje pastatykite surinkimo indą.</li> <li>4. Išmontuokite išmetimo diskus.</li> <li>5. Išvalykite kanalą iš <b>apačios</b> medine lazda arba reguliavimo svirtimi ir prakiškite pro dozatoriaus angą.</li> <li>6. Pašalinkite iš rezervuaro svetimkūnius.</li> <li>7. Sumontuokite išmetimo diskus, uždarykite dozavimo sklendes.</li> </ol> </li> </ul>
Išmetimo diskai nesisuka arba įjungus staiga sustoja.	<p>Naudodami kardaninį veleną su nukerpamųjų varžtų fikساتoriais:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● patikrinkite nukerpamųjų varžtų fikساتorius, jei reikia, pakeiskite (žr. kardaninio veleno gamintojo instrukciją).</li> </ul>

## B.10 Likusių trąšų pašalinimas

## ▲ ĮSPĖJIMAS

**Pavojus susižaloti dėl besisukančių mašinos dalių**

Prisilietus prie besisukančių mašinos dalių (kardaninio veleno, ašių), jos gali atsitrekti, nubrodinti ir suspausti. Kūno dalys arba daiktai gali būti įtraukti į vidų.

- ▶ Veikiant mašinai, nebūkite besisukančios ašies zonoje.
- ▶ Sukantis kardaniniam velenui, dozatoriaus sklendes įjunkite **visada** tik nuo traktoriaus sėdynės.
- ▶ Paprašykite visų žmonių pasitraukti iš mašinos pavojingos zonos.

Jei norite, kad mašina Jums tarnautų ilgai, kiekvieną kartą, pabaigę dirbti, ją nedelsdami ištuštinkite. Likutis pašalinamas taip pat, kaip atliekamas išbėrimo normos testas. Žr. [„Išbėrimo normos testo atlikimas“ 105 psl.](#)

Užduoties taško padėtis **0**.

Symbolis:

**Likusio kiekio visiško ištuštinimo nurodymas**

Normaliai tuštinant likusį kiekį, mašinoje gali likti mažas kiekis trąšų. Norėdami visiškai pašalinti likučius (pvz., sezono pabaigoje, prieš trąšų keitimą), atlikite tokius veiksmus:

1. Tuštininkite rezervuarą, kol nebebyrės trąšos (normalus likučių šalinimas).
2. Išjunkite darbo veleną ir traktoriaus variklį ir apsaugokite, kad netyčia neįjungtų pašaliniai. Ištraukite degimo raktelį.
3. Atidarę dozavimo sklendes, pirmyn ir atgal traukite užduoties tašką (padėtis nuo **0** iki **9** ir atgal).
4. Valydami mašiną, likusias trąšas pašalinkite nestipria vandens srove; [taip pat žr. „Valymas“ psl.205.](#)

## C Techninė priežiūra ir remontas

### C.1 Saugumas

#### IEVĖRĪBAI

Laikykitės įspėjimų, pateiktų skyriuje [3: Saugumas, 5 psl.](#)  
Ypač laikykitės **nurodymų**, pateiktų dalyje [3.8: Techninė priežiūra ir remontas, 11 psl.](#)

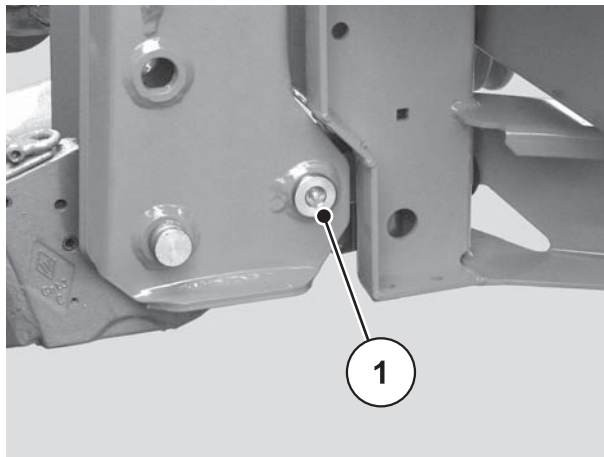
Atlikdami techninės priežiūros ir remonto darbus turite nepamiršti apie papildomus pavojus, kurių nekyla, valdant mašiną.

Atlikdami techninės priežiūros ir remonto darbus, būkite labai atidūs. Dirbkite ypač kruopščiai ir nepamirškite galimų pavojų.

Laikykitės tokių nurodymų:

- Suvirinimo bei elektrinės ir hidraulinės įrangos remonto darbus gali atlikti tik specialistai.
- Atliekant darbus, kai pakelta mašina, kyla pavojus, kad ji gali **apvirsti**. Mašiną visada paremkite tinkamais atraminiais elementais.
- Norėdami pakelti mašiną kėlimo mechanizmu, visada naudokite **abi** rezervuaro žiedines ašas.
- Pašaliniamis įjungus dalis (reguliavimo svirtį, dozavimo sklendes), kyla pavojus, kad bus **suspaustos ir nukirstos kūno dalys**. Atlikdami techninės priežiūros darbus, žiūrėkite, kad judančių dalių zonoje nebūtų pašalinių asmenų.
- Atsarginės dalys turi atitikti bent gamintojo keliamus techninius reikalavimus. Tai pasiekama, pvz., naudojant originalias atsargines dalis.
- Prieš imdamiesi valymo, techninės priežiūros ir remonto darbų bei prieš šalindami gedimus, išjunkite traktoriaus variklį ir palaukite, kol sustos visos judančios mašinos dalys.
- Valdant mašiną valdymo pultu, gali atsirasti papildomos rizikos ir pavojų dėl pašalinių įjungtųjų dalių.
  - Įsitikinkite, ar srovės tiekimas tarp traktoriaus ir mašinos atjungtas.
  - Srovės tiekimo kabelį atjunkite nuo akumuliatoriaus.
- Remonto darbus leiskite atlikti tik **instruktuotų ir įgaliotų specializuotų dirbtuvių** darbuotojams.

## C.2 Barstytuvo su svėrimo sistema tepimas



22 pav.: Barstytuvo su svėrimo sistema tepimo vietos

## C.3 Svorio daviklio varžtų patikrinimas

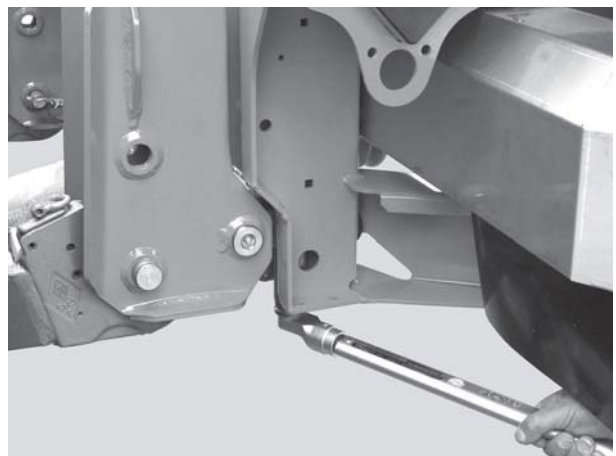
Mašinoje yra 2 svorio davikliai, kuriems pritvirtinti naudojama po 2 varžtines jungtis. Traukėje taip pat yra varžtinė jungtis.

Abiejose mašinos pusėse patikrinkite, ar tvirtai priveržtos svorio daviklių varžtinės jungtys ir traukės:

- prieš kiekvieną barstymo sezoną,
- jei reikia, ir per barstymo sezoną.

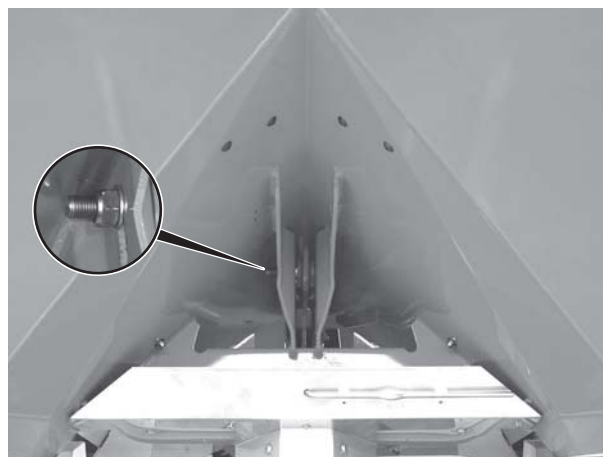
**Patikrinimas:**

1. Varžtinę jungtį priveržkite dinamometrinio raktu (sukimo momentas = **300 Nm**).



23 pav.: Svorio daviklio tvirtinimas (važiavimo kryptimi kairėje pusėje)

2. Varžtinę jungtį priveržkite dinamometriniu raktu (sukimo momentas = **300 Nm**).



**24 pav.:** Traukės tvirtinimas (važiavimo kryptimi gale, po viduriniu stogeliu)

#### **IEVĖRĪBAI**

Priveržus varžtines jungtis dinamometriniu raktu, reikia iš naujo suderinti svėrimo sistemą. Atkreipkite dėmesį į valdymo pulto eksploatavimo instrukcijos skyriuje „Svarstyklių derinimas“ pateiktus nurodymus.



## C.4 Dozavimo sklendžių nuostato derinimas

Prieš kiekvieną barstymo sezoną, jei reikia, ir per barstymo sezoną, patikrinkite, ar dozavimo sklendės tolygiai atsidaro.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS



#### Suspaudimo ir nukirtimo pavojus pašaliniam įjungus dalis

Dirbant prie kitais prietaisais valdomų dalių (reguliavimo svirčių, dozavimo sklendžių), kyla pavojus, kad bus suspaustos ir nukirtos kūno dalys.

Atlikdami derinimo darbus, saugokitės dozatoriaus angos ir sklendžių kirtimo vietos.

- ▶ Išjunkite traktoriaus variklį.
- ▶ Reikia ištraukti degimo raktelį.
- ▶ Atjunkite srovės tiekimą tarp traktoriaus ir mašinos
- ▶ Atlikdami derinimo darbus, nelieskite hidraulinių dozavimo sklendžių.

#### Sąlygos:

- Norint patikrinti dozavimo sklendžių nuostatą, mechanika turi laisvai judėti.
- Gražinančioji spyruoklė iškabinta.
- Hidraulinis cilindras iškabintas.

#### Patikrinimas (pavyzdyje kairioji mašinos pusė):



1. Paimkite apatinės trauklės kaištį  $d = 28$  mm ir įstatykite per vidurį į dozatoriaus angą.

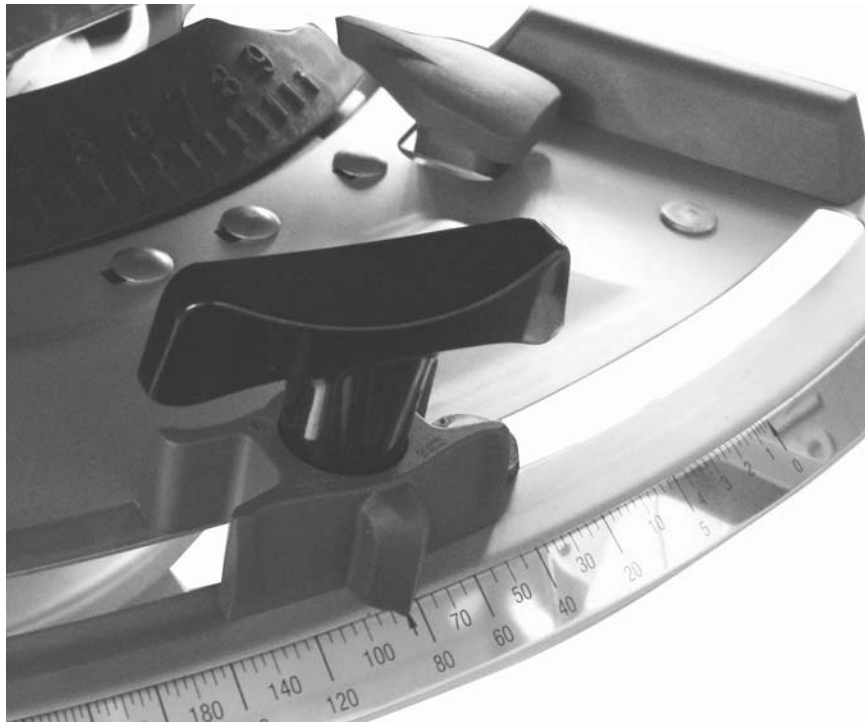
**25 pav.:** Apatinės trauklės kaištis dozatoriaus angoje

2. Stumkite dozavimo sklendę link kaiščio ir užfiksuokite šią padėtį, priverždami reguliavimo sraigta.
- ▷ **Atrama prie apatinio skalės lanko (dozatoriaus skalė) yra ties skalės reikšme „85“.** Jei ši padėtis neatitinka, nustatykite iš naujo skalę.

**Nustatymas:**

dozavimo sklendė yra 2-o žingsnio padėtyje (lengvai paspausta link kaiščio).

3. Atsukite apatinio skalės lanko tvirtinimo varžtus.



**26 pav.:** Dozavimo sklendės nustatymo skalė

4. Pastumkite visą skalę taip, kad **skalės reikšmė „85“** būtų tiksliai po indikacijos elemento rodykle.
5. Vėl priveržkite skalę.
6. Pakartokite 1–4 žingsnius dešiniajai dozavimo sklendei.

**IEVĖRĪBAI**

Abi dozavimo sklendės turi būti atidarytos **tolygiai**. Todėl visada tikrinkite abi dozavimo sklendes.

7. Vėl įkabinkite gražinančiąją spyruoklę ir hidraulinį cilindrą.

**IEVĖRĪBAI**

Pakoregavus elektroninių sklendžių valdymo įtaisų skales, reikia pakoreguoti ir sklendės testavimo taškus valdymo pulte.

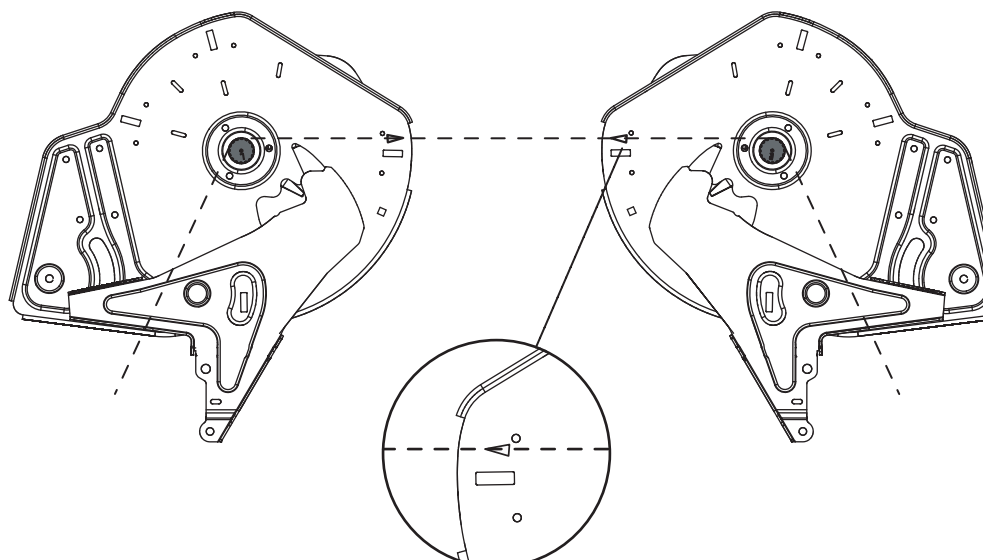
Todėl laikykitės eksploataavimo instrukcijos nurodymų.

## C.5 Užduoties taško nuostato derinimas

Keičiant užduoties tašką tiksliai nustatomas darbinis plotis ir pritaikomas pagal skirtingas trąšų rūšis.

Patikrinkite užduoties taško nustatymą prieš kiekvieną sezoną, jei reikia, ir per barstymo sezoną (kai netolygiai paskirstomos trąšos).

Užduoties taškas nustatomas viršutiniu skalės lanku.



27 pav.: Užduoties taško nuostato patikrinimas

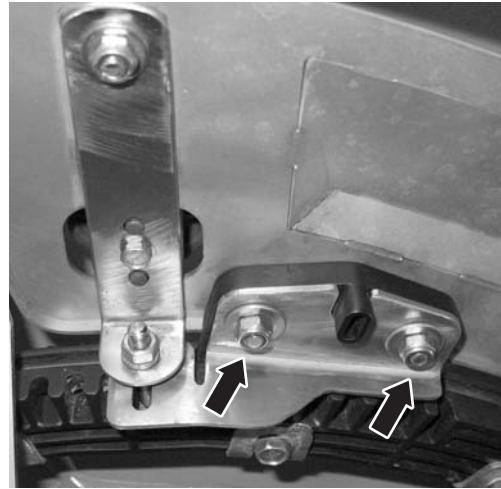
### Patikrinimas:

#### IEVĖRĪBAI

Užduoties taškas turi būti nustatytas abiejose pusėse **tolygiai**. Todėl visada tikrinkite abu nuostatus.

1. Užduoties taško nustatymas ties **6** padėtimi.
2. Išmontuokite kanalą su abiejose angų pusėse esančiais šepėčiais.
3. Atleiskite abi plastikines svirtis (maišymo mechanizmo pavara) ir stumkite žemyn tol, kol gerai matysis maišymo velenų dantys.
4. Uždėkite specialią ploną virvę važiavimo kryptimi **gale** link maišymo mechanizmo velenų dantų ir įveržkite.
  - ▷ Trikampis ženklas ant dugno plokštės turi sutapti su įtempta virve.
  - ▷ Jei ženklas nesutampa su virve, užduoties tašką nustatykite iš naujo.

Nustatymas:



5. Atsukite derinimo skardą po mygtuku „Užduoties taško rodyklė“ (2 užsifiksuojančios veržlės).

28 pav.: Užduoties taško derinimo skardos atlaisvinimas

6. Sukite nustatymo centrą, kol trikampis ženklas sutaps su įtempta virve.
7. Pritvirtinkite derinimo skardą.
8. Pastumkite į viršų abi plastikines svirtis (maišymo mechanizmo pavara) ir pritvirtinkite. Sumontuokite išbėgimo kanalą su šepėčiais.

**Tik AXIS 20.1 W**

9. Užduoties taško padėtis iš naujo kalibruokite valdymo pultu.

**IEVĖRĪBAI**

Atkreipkite dėmesį į valdymo pulto eksploatavimo instrukcijos skyriuje „Testas / diagnostika“ pateiktus nurodymus.

## AXIS 30.1, AXIS 40.1

### A Eksploatavimo pradžia

#### A.1 Sklendžių valdymo įtaiso prijungimas

##### A.1.1 Hidraulinio sklendžių valdymo įtaiso prijungimas: K/D variantas

###### Funkcija

Atidarymo sklendes atskirai įjungia du hidrauliniai cilindrai. Hidrauliniai cilindrai hidraulinėmis žarnomis sujungiami su traktoriaus sklendžių valdymo įtaisu.

Variantas	Hidraulinis cilindras	Veikimo būdas	Traktoriui keliami reikalavimai
K	Viengubo veikimo hidrauliniai cilindrai	Alyvos slėgis uždaro spyruoklė atidaro	Du viengubo veikimo valdymo vožtuvai
D	Dvigubo veikimo hidrauliniai cilindrai	Alyvos slėgis uždaro alyvos slėgis atidaro	Du dvigubo veikimo valdymo vožtuvai

###### Prikabinimas

1. Išjunkite slėgio tiekimą hidraulinei sistemai.
2. Iš mašinos rėmo laikikliu išimkite žarnas.
3. Žarnas įkiškite į atitinkamas traktoriaus movas.

### IEVĖRĪBAI

#### K variantas

Prieš ilgesnį transportavimą arba **pildant**, reikia užsukti abu hidraulinių linijų jungiamųjų movų rutulinius čiaupus. Taip apsaugoma nuo dozavimo sklendžių atsidarymo, esant traktoriaus hidraulinės sistemos vožtuvų nuotėkiui.

##### A.1.2 Hidraulinio sklendžių valdymo įtaiso prijungimas: R variantas

###### Dvikrypčio bloko prijungimo nurodymai (speciali įranga)

Dvikryptis blokas

- yra versijos **R** serijinė įranga.
- versijai **K** siūlomas kaip priedas.

### Funkcija

Atidarymo sklendes atskirai įjungia du hidrauliniai cilindrai. Hidrauliniai cilindrai hidraulinėmis žarnomis sujungiami su traktoriaus sklendžių valdymo įtaisu.

Naudojant dvikryptį bloką, hidraulinės sistemos linijos tarp hidraulinių cilindrų ir sklendžių valdymo įtaiso yra papildomai padengtos apsaugine žarna, kad dėl hidraulinės alyvos nesusižalotų valdymo darbus atliekantis personalas.

- Hidraulines žarnas junkite tik tuomet, kai nepažeistas apsauginis apvalkalas.

Variantas	Hidraulinis cilindras	Veikimo būdas	Traktoriui keliami reikalavimai
R	Viengubo veikimo hidrauliniai cilindrai su dvikrypčiu bloku	Alyvos slėgis už-daro spyruoklė atidaro	Viengubo veikimo valdymo vožtuvas



**1 pav.:** Dvikrypčio bloko sklendžių valdymo įtaisas

Dvikrypčio bloko rutuliniais čiaupais galite perjungti dozavimo sklendes atskirai.

**Prikabinimas**

1. Išjunkite slėgio tiekimą hidraulinei sistemai.
2. Iš mašinos rėmo laikiklių išimkite žarnas.
3. Žarnas įkiškite į atitinkamas traktoriaus movas.

**IEVĖRĪBAI****R variantas**

Prieš ilgesnį transportavimą arba **pildant**, reikia užsukti abu dvikrypčio bloko rutulinius čiaupus. Taip apsaugoma nuo dozavimo sklendžių atsidarymo, esant traktoriaus hidraulinės sistemos vožtuvų nuotėkiui.

**A.1.3 Elektrinio sklendžių valdymo įtaiso prijungimas: Q/W/EMC variantas****IEVĖRĪBAI****Q, W ir EMC variantų mašinose įrengtas elektroninis sklendžių valdymo įtaisas.**

Elektroninis sklendžių valdymo įtaisas aprašytas atskiroje valdymo pulto eksploatavimo instrukcijoje. Ši eksploatavimo instrukcija yra valdymo pulto sudedamoji dalis.

**A.1.4 Elektrinio sklendžių valdymo įtaiso prijungimas: C variantas****IEVĖRĪBAI**

Prie mašinų AXIS 30.1 C ir AXIS 40.1 C prijungiamas elektrinis sklendžių valdymo įtaisas.

Elektrinis sklendžių valdymo įtaisas aprašytas atskiroje valdymo pulto **E-Click** eksploatavimo instrukcijoje. Ši eksploatavimo instrukcija yra valdymo pulto sudedamoji dalis.

A.2 Mašinos pildymas

**▲ PAVOJUS**



**Veikiančio variklio keliamas sužalojimų pavojus**

Atliekant mašinos priežiūros arba remonto darbus, kai įjungtas variklis, mechanika ir iškrentančios trąšos gali sunkiai sužeisti.

- ▶ Išjunkite traktoriaus variklį.
  - ▶ Reikia ištraukti degimo raktelį.
  - ▶ Pašaliniam liepkite pasišalinti iš pavojaus srities.
- 

**▲ PERSPĖJIMAS**



**Neleistinas bendras svoris**

Viršijus leistiną bendrą svorį, kenkiama transporto priemonės (mašinos ir traktoriaus) eksploatavimo ir eismo saugumui, galima didelė žala mašinai ir aplinkai.

- ▶ Prieš pildydami, pasitikslinkite krauti leidžiamą kiekį.
  - ▶ Išlaikykite leidžiamą bendrąjį svorį.
-



### Mašinos pildymo nurodymai:

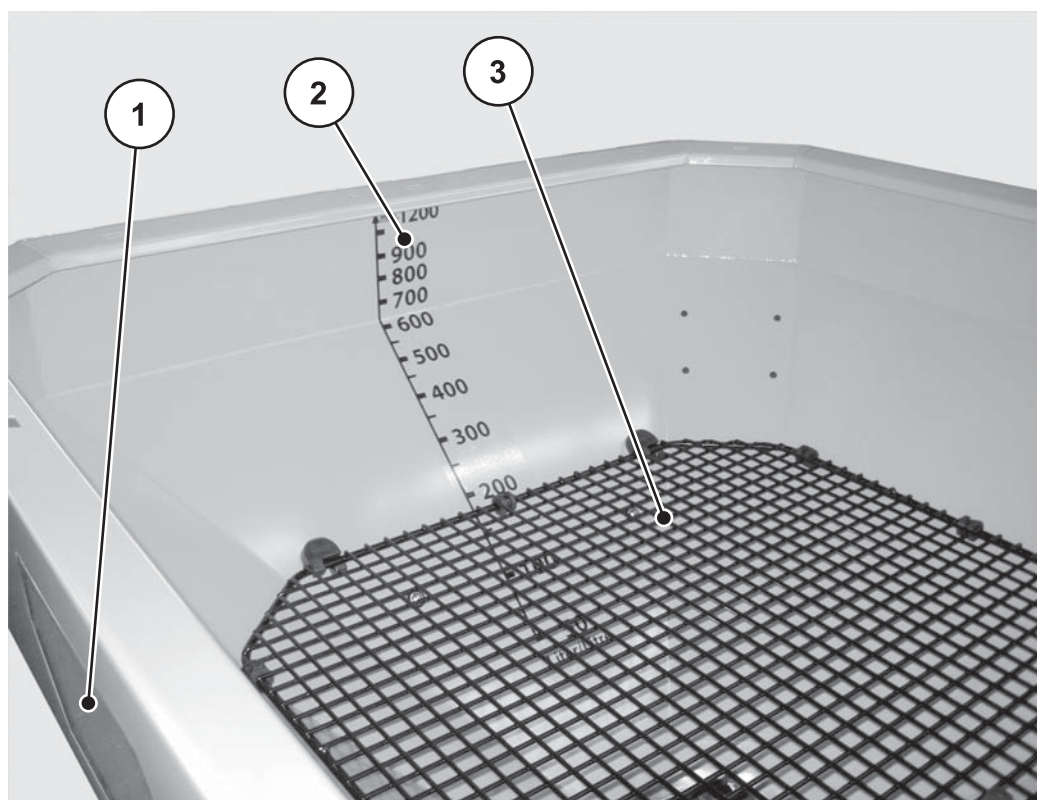
- Uždarykite dozavimo sklendę ir užsukite rutulinius čiaupus, jei reikia (K/R variantas).
- Pildykite **tik** prie traktoriaus pakabintą mašiną. Įsitinkite, kad traktorius stovi ant lygios, tvirtos žemės.
- Apsaugokite traktorių, kad nenuriedėtų. Užtraukite rankinį stabdį.
- Išjunkite traktoriaus variklį.
- Reikia ištraukti degimo raktelį.
- Kai pildymo aukštis didesnė kaip 1,25 m, pildykite mašiną su pagalbinėmis priemonėmis (pvz. priekinis krautuvas, transporteris).
- Mašiną pildykite ne daugiau kaip iki krašto aukščio. Patikrinkite pripildymo lygį, pvz., per rezervuaro kontrolinį langelį (priklauso nuo modelio).

### Pripildymo lygio skalė

Pripildymo kiekiui patikrinti, rezervuare yra pripildymo lygio skalė.

Pagal šią skalę galite įvertinti, kiek ilgai pakaks trąšų likučio, kol reikės pildyti iš naujo.

Patikrinkite pripildymo lygį per du kontrolinius rezervuaro langelius (priklauso nuo modelio).



**2 pav.:** Pripildymo lygio skalė

- [1] Kontrolinis langelis
- [2] Pripildymo lygio skalė (nurodyta litrais)
- [3] Rezervuaro apsauginės grotelės

## B Barstymo režimas

### B.1 Saugumas

#### ▲ PAVOJUS



#### Veikiančio variklio keliamas sužalojimų pavojus

Atliekant mašinos priežiūros arba remonto darbus, kai įjungtas variklis, mechanika ir iškrentančios trąšos gali sunkiai sužeisti.

Prieš imdamiesi nustatymo darbų, palaukite, kol visiškai sustos visos judančios dalys.

- ▶ Išjunkite traktoriaus variklį.
- ▶ Reikia ištraukti degimo raktelį.
- ▶ Pašaliniamis liepkite pasišalinti iš pavojaus srities.

#### Prieš atliekant mašinos nustatymus, reikia atsižvelgti į tokius punktus:

- Kiekis visada nustatomas uždarius sklendę. Sklendžių valdymo mechanizmuose su gražinančiosiomis spyruoklėmis (K/R variantas) reikia uždaryti rutulinius čiaupus.
- Užsukite rutulinius čiaupus (K/R variantas), kad neplanuotai neišblyrėtų iš rezervuaro trąšos, pvz., transportuojant.

#### ▲ PERSPĖJIMAS



#### Įtempta gražinančioji spyruoklė gali suspausti ir įkirsti, K/R variante (viengubo veikimo sklendžių valdymo įtaisas)

Jei dozavimo sklendė uždaroma nenaudojant hidraulinės sistemos, atsilaisvinus reguliavimo sraigčiai, atlenkta atraminė svirtis gali staiga atsilenkti link kreipiamojo griovelio galo.

Netinkamai valdant arba nesilaikant barstymo kiekio nustatymo veiksmų, atraminė svirtis gali netikėtai pajudėti atgal link kreipiamojo griovelio galo.

Ji gali suspausti pirštus ir sužaloti valdymo darbus atliekantį personalą.

- ▶ **Niekada** ranka nespauskite spyruoklės, norėdami atraminę svirtį išlaikyti tam tikroje padėtyje, kai nustatote kiekį.
- ▶ Prieš pradėdami nustatymo darbus (pvz., išberiamo kiekio nustatymą), dozavimo sklendę **visada uždarykite, naudodami hidraulinę sistemą.**

**B.2 Barstymo lentelės naudojimas****IEVĖRĪBAI**

Laikykitės nurodymų, pateiktų skyriuje [8.6: Barstymo lentelės naudojimas, 60 psl.](#)

**B.3 Barstymas lauko pradžioje****IEVĖRĪBAI**

Laikykitės nurodymų, pateiktų skyriuje [8.7: Barstymas lauko pradžioje, 67 psl.](#)

**B.4 Barstymo kiekio nustatymas****B.4.1 Q/W/EMC variantas****IEVĖRĪBAI**

Mašinoje su **W, Q ir EMC variantais** yra elektroninis sklendžių valdymo įtaisas, skirtas barstymo kiekiui nustatyti.

Elektroninis dozavimo sklendžių valdymo įtaisas aprašytas atskiroje valdymo pulto eksploataavimo instrukcijoje. Ši eksploataavimo instrukcija yra valdymo pulto sudedamoji dalis.

**▲ PERSPĖJIMAS****Materialinė žala dėl netinkamos dozavimo sklendės padėties**

Aktoatorius įjungiant valdymo pultu QUANTRON, gali būti pažeistos dozavimo sklendės, jei netinkamai nustatoma atramos svirtis.

- ▶ Atraminę svirtį visada užfiksuokite maksimalioje skalės padėtyje.

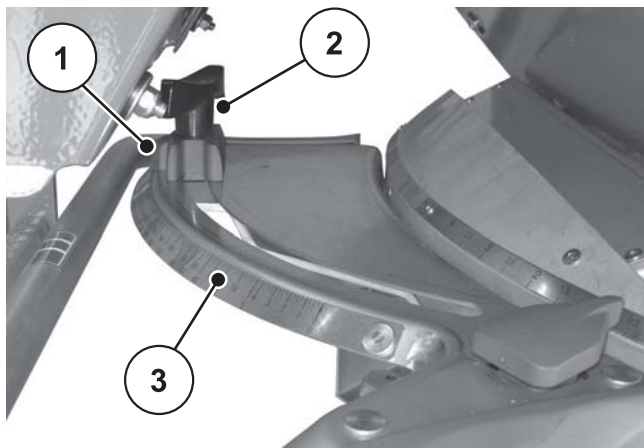
### B.4.2 K/D/R/C variantas

Mašinų su K/D/R/C variantu barstymo kiekį nustatysite abiejų angų apatiniais skalėmis lankais.

Nustatykite rodyklę į padėtį, kurią jis prieš tai nustatė pagal barstymo lentelę arba bandymą. Tai atraminė padėtis **Atidaryta**, kurią sklendė pasiekia barstant hidrauline sistema arba dėl spyruoklės jėgos (priklauso nuo modelio).

Padėtis priklauso nuo **barstomo kiekio** ir **važiavimo greičio**.

1. Uždarykite dozavimo sklendes.
2. Raskite skalės nustatymo padėtį pagal barstymo lentelę arba atlikę išbėrimo normos testą.
3. Ties skalės lanko [3] apatine skale atsukite reguliavimo sraigta [2].
4. Pastumkite atramos rodyklę [1] į apskaičiuotą padėtį.
5. Priveržkite reguliavimo sraigta.



**3 pav.:** Barstymo kiekio nustatymo skalė

- [1] Atramos rodyklė
- [2] Reguliavimo sraigta
- [3] Apatinio lanko skalė

## B.5 Darbinio pločio nustatymas

### B.5.1 Tinkamo išmetimo disko parinktis

Norint pasiekti reikiamą darbinį plotį, naudojami skirtingi išmetimo diskai, kurie parenkami pagal trąšų rūšį.

Išmetimo disko tipas	Darbinis plotis	AXIS 30.1/AXIS 40.1	
S2	12–18 m	•	•
S4	18–28 m	•	•
S6	24–36 m	•	•
S8	30–42 m	•	•

Ant kiekvieno išmetimo disko yra dvi skirtingos, stabiliai primontuotos išmetamosios mentelės. Ant išmetamosios mentelės pažymėtas jos tipas.

#### ⚠ ĮSPĖJIMAS



#### Pavojus susižaloti dėl besisukančių išmetimo diskų

Nelieskite paskirstymo įrangos (išmetimo diskų, išmetamųjų mentelių), nes ji gali nukirsti, suspausti arba nupjauti kūno dalis. Kūno dalys arba daiktai gali būti įtraukti į vidų.

- ▶ Būtinai atsižvelkite į maks. leistiną montavimo aukštį priekyje (V) ir gale (H).
- ▶ Paprašykite visų žmonių pasitraukti iš mašinos pavojingos zonos.
- ▶ Nenuimkite prie barstytuvo rezervuaro primontuoto kreipiamojo lanko.

Išmetimo disko tipas	Kairysis išmetimo diskas	Dešinysis išmetimo diskas
S2	S2-L-170 S2-L-240	S2-R-170 S2-R-240
S2 VxR plus (padengtas)	S2-L-170 VxR S2-L-240 VxR	S2-R-170 VxR S2-R-240 VxR
S4	S4-L-200 S4-L-270	S4-R-200 S4-R-270
S4 VxR plus (padengtas)	S4-L-200 VxR S4-L-270 VxR	S4-R-200 VxR S4-R-270 VxR
S6 VxR plus (padengtas)	S6-L-255 VxR S6-L-360 VxR	S6-R-255 VxR S6-R-360 VxR
S8 VxR plus (padengtas)	S8-L-390 VxR S8-L-380 VxR	S8-R-390 VxR S8-R-380 VxR

B.5.2 Išmetimo diskų išmontavimas ir montavimas

**⚠ PAVOJUS**



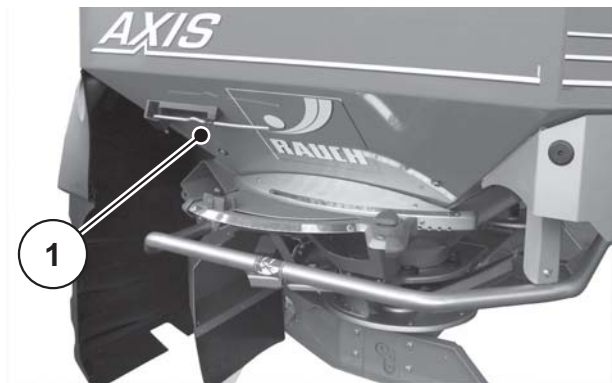
**Veikiančio variklio keliamas sužalojimų pavojus**

Atliekant mašinos priežiūros arba remonto darbus, kai įjungtas variklis, mechanika ir iškrentančios trąšos gali sunkiai sužeisti.

Išmetimo diskų **niekada** neišmontuokite ir nemontuokite, kai veikia variklis arba sukasi traktoriaus darbo velenas.

- ▶ Išjunkite traktoriaus variklį.
- ▶ Reikia ištraukti degimo raktelį.

**Išmetimo diskų išmontavimas**



- [1] Reguliavimo svirtis (rezervuaras kairėje, žiūrint važiavimo kryptimi)

**4 pav.:** Reguliavimo svirtis

Abiejose pusėse (kairėje ir dešinėje) atlikite nurodytus veiksmus.



1. Išimkite reguliavimo svirtį iš laikiklio.
2. Reguliavimo svirtimi atsukite išmetimo diskų gaubtelines veržles.

**5 pav.:** Gaubtelinės veržlės atsukimas

3. Atsukite gaubtelines veržles.
4. Išimkite išmetimo diską nuo ašies.
5. Reguliavimo svirtį vėl į jiems skirtas vietas prie mašinos.



6 pav.: Gaubtelinės veržlės išsukimas

### Išmetimo diskų montavimas

#### Sąlygos:

- Išjunkite darbo veleną ir traktoriaus variklį ir apsaugokite, kad netyčia neįjungtų pašaliniai.

Kairįjį išmetimo diską, žiūrint važiavimo kryptimi, sumontuokite barstytuvo kairėje, o dešinįjį – važiavimo kryptimi, barstytuvo dešinėje. Atkreipkite dėmesį, kad nesumaišytumėte kairiojo ir dešiniojo išmetimo disko.

Žemiau nurodyti montavimo darbai aprašyti pagal kairįjį išmetimo diską. Pagal šias instrukcijas montuokite dešinįjį išmetimo diską.

1. Uždėkite kairįjį išmetimo diską ant kairiojo išmetimo disko ašies. Išmetimo diskas turi priglusti lygiai prie ašies (pašalinkite nešvarumus, jei yra).

#### IEVĖRĪBAI

Išmetimo diskų laikiklių kaiščiai kairėje ir dešinėje pusėje išdėstyti skirtingai. Jūs sumontuosite tinkamą išmetimo diską tik tada, kai jis tiksliai tiks į išmetimo disko laikiklį.

2. Atsargiai uždėkite gaubtelines veržles (nesulankstykite).
3. Tvirtai priveržkite gaubtelinę veržlę 25 Nm ranka, **ne** reguliavimo svirtimi.

#### IEVĖRĪBAI

Gaubtelinės veržlės viduje yra fiksatorius, kuris neleidžia atsilaisvinti. Fiksacija turi jaustis priveržiant, jei taip nėra, gaubtelinė veržlė sudilusi ir reikia ją pakeisti.

4. Ranka pasukite išmetimo diską ir patikrinkite, ar yra laisvos vietos tarp išmetimo disko ir kanalo.

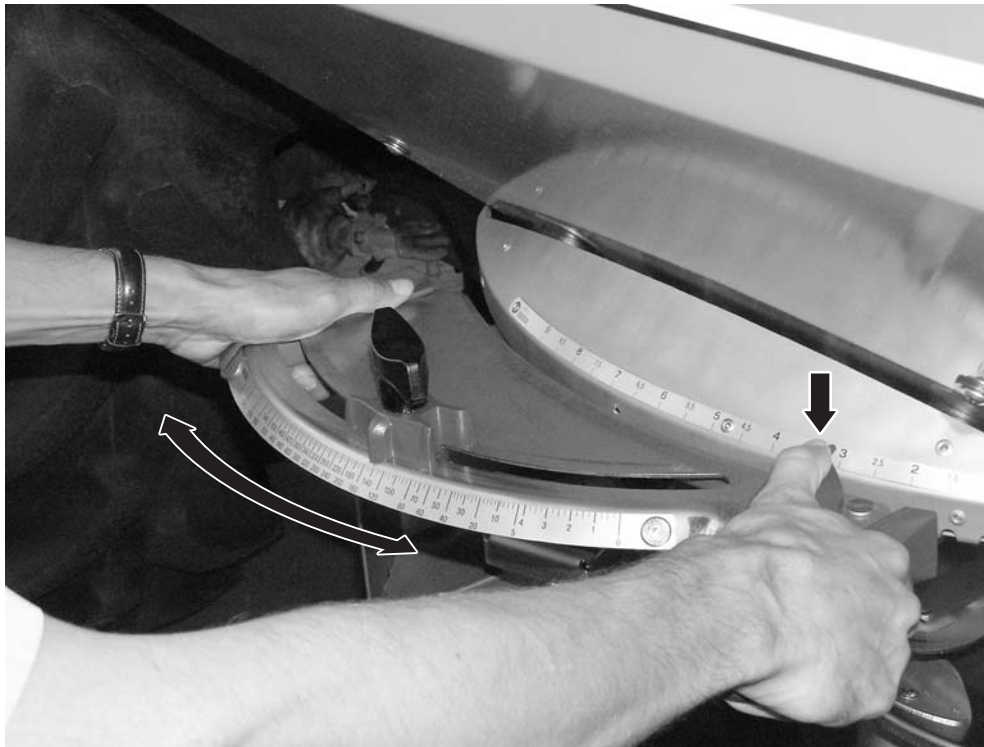


**B.5.3 Užduoties taško nustatymas**

Nuo Jūsų parinkto išmetimo disko modelio priklauso darbinio pločio diapazonas. Keičiant užduoties tašką tiksliai nustatomas darbinis plotis ir pritaikomas pagal skirtingas trąšų rūšis.

Užduoties tašką nustatykite viršutiniu skalės lanku.

- Regulavimas mažėjančių skaičių kryptimi: trąšos bus išbertos anksčiau. Gaunami mažesnių darbinių plokčių barstymo vaizdai.
- Regulavimas didėjančių skaičių kryptimi: trąšos išmetamos vėliau ir labiau į išorę į persidengiančias zonas. Gaunami didesnių darbinių plokčių barstymo vaizdai.



**7 pav.:** Užduoties taško nustatymo centras

1. Raskite užduoties taško padėtį barstymo lentelėje arba atlikite testą, naudodami „Praxis“ bandymo rinkinį (speciali įranga).
2. Paimkite už kairės ir dešinės rankenos.
3. Paspauskite indikacinį elementą.  
▷ Atfiksuota. Nustatymo centras nebejuda.
4. Nustumkite nustatymo centrą su indikacijos elementu į rastą padėtį.
5. Atleiskite indikacijos elementą.  
▷ Nustatymo centras užfiksuojamas.
6. Patikrinkite, ar užfiksuotas nustatymo centras.



## B.6 Išbėrimo kiekio testas

## IEVĒRĪBAI

Funkcija **M EMC** mašinoje AXIS 30.1/40.1 EMC (+W) automatiškai reguliuoja išbėrimo kiekį kiekvienoje pusėje.

Išbėrimo normas testo atlikti **neriekia**.

## IEVĒRĪBAI

**Q/W/EMC** variantų mašinos išbėrimo normas testą atlikite valdymo pultu.

Išbėrimo normas testas aprašytas atskiroje valdymo pulto eksploataavimo instrukcijoje. Ši eksploataavimo instrukcija yra valdymo pulto sudedamoji dalis.

Norint tiksliai kontroliuoti barstytuvo sunaudojamą trąšų kiekį, mes rekomenduojame kiekvieną kartą pakeitus trąšų rūšį atlikti išbėrimo normas testą.

Atlikite išbėrimo normas testą:

- prieš pirmąjį barstymą;
- jei labai pasikeitė trąšų kokybė (drėgmė, didelis dulkių kiekis, granuliu sutrupėjimas);
- kai naudojama nauja trąšų rūšis.

Išbėrimo normas testą atlikite veikiant darbo velenui mašinai stovint arba važiuodami bandomąja atkarpa.

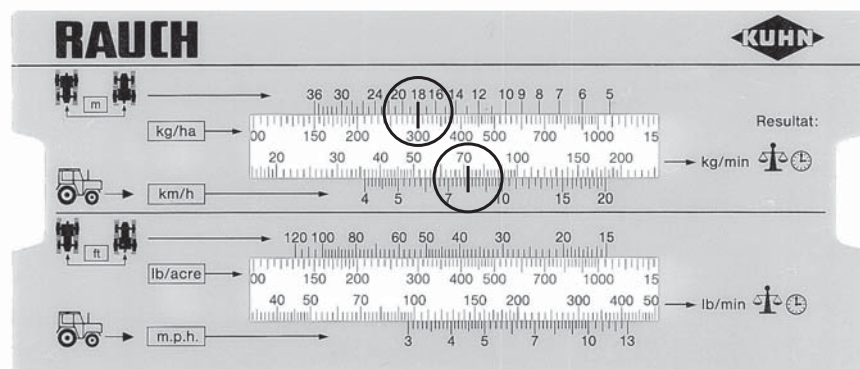
## B.6.1 Nustatytojo išleidžiamo kiekio nustatymas

Prieš pradėdami išbėrimo normas testą, nustatykite nustatytąjį išleidžiamą kiekį.

## Tikslaus važiavimo greičio nustatymas

Nustatytajam išleidžiamam kiekiui rasti, reikia žinoti tikslų važiavimo greitį.

1. **Su iki pusės pripildyta mašina nuvažiuokite 100 m ilgio atkarpą lauke.**
2. Užrašykite laiką, kurio prireikė nuvažiuoti.
3. Pažiūrėkite tikslų važiavimo greitį išbėrimo normas testo skaitiklio skalėje.



8 pav.: Tikslaus važiavimo greičio nustatymo skalė

Tikslų važiavimo greitį taip pat galima apskaičiuoti pagal tokią formulę:

$$\text{važiavimo greitis (km/h)} = \frac{360}{\text{užfiksuotas laikas 100 m}}$$

**Pavyzdys.** Nuvažiuoti 100 m Jums reikia 45 sekundžių:

$$\frac{360}{45} = 8 \text{ km/h}$$

**Nustatytojo per minutę išleidžiamo kiekio nustatymas**

Nustatytajam per minutę išleidžiamam kiekiui surasti, Jums reikės:

- tikslaus važiavimo greičio,
- darbinio pločio,
- pageidaujamo išbėrimo kiekio.

**Pavyzdys.** Jūs norite nustatyti nustatytąjį išleidžiamą kiekį vienai partijai. Važiavimo greitis yra **8 km/h**, darbinis plotis nustatytas **18 m**, o išleidžiamas kiekis turi būti **300 kg/ha**.

**IEVĖRĪBAI**

Kai kurias sąnaudas ir važiavimo greičius atitinkantys išleidžiami kiekiai pateikti barstymo lentelėje.

Jei barstymo lentelėje nerasite savo reikšmių, jas galite apskaičiuoti išbėrimo normos testo skaitikliu arba pagal formulę.

**Apskaičiavimas išbėrimo normos testo skaitikliu:**

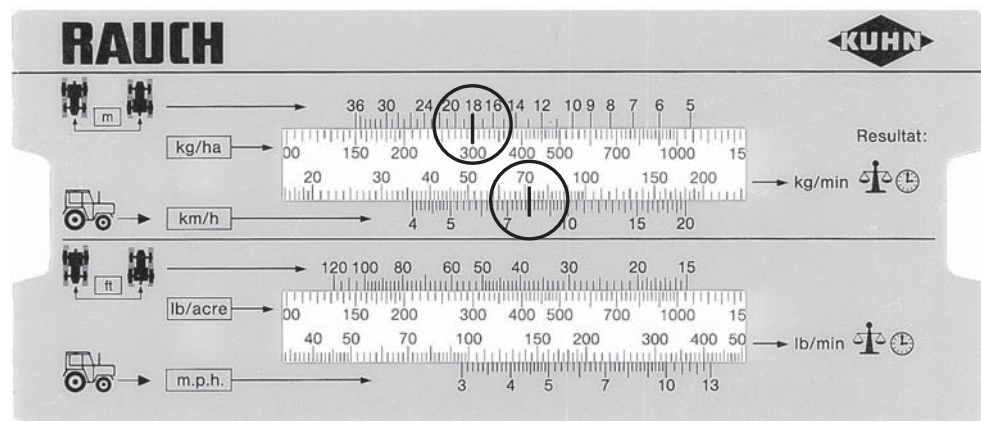
1. Pastumkite liežuvėlį taip, kad 300 kg/ha būtų po 18 m.
2. Nustatytojo išleidžiamo kiekio reikšmę abiem kanalams rasite virš 8 km/h važiavimo greičio reikšmės.

▷ **Nustatytasis per minutę išleidžiamas kiekis yra 72 kg/min.**

Jei išbėrimo normos testas atliekamas tik vienam kanalui, vieno kanalo reikšmei nustatyti, reikia nustatytojo išleidžiamo kiekio bendrąją reikšmę dalinti pusiau.

3. Padalykite reikšmę iš 2 (= kanalų skaičius).

▷ **Nustatytasis per vieną kanalą išleidžiamas kiekis yra 36 kg/min.**



**9 pav.:** Skalė nustatytajam per minutę išleidžiamam kiekiui nustatyti

**Apskaičiavimas pagal formulę**

Nustatytąjį per minutę išleidžiamą kiekį taip pat galite apskaičiuoti pagal šią formulę:

nustatytasis išleidžiamas kiekis (kg/min.)	=	važiavimo greitis (km/h)	x	darbinis plotis (m)	x	išberiamas kiekis (kg/ha)
				600		

Apskaičiavimo pavyzdys:

$$\frac{8 \text{ km/h} \times 18 \text{ m} \times 300 \text{ kg/ha}}{600} = 72 \text{ kg/min.}$$

**IEVĖRĪBAI**

Tolygiai tręšiama tik tuomet, kai važiuojama pastoviu greičiu.

Pavyzdys: važiuojant 10 % didesniu greičiu, išberiamas 10 % mažiau trąšų.

B.6.2 Išbėrimo normos testo atlikimas

**⚠ ĮSPĖJIMAS**



**Pavojus susižaloti dėl chemikalų**

Iškrentančios trąšos gali pažeisti akis ir nosies gleivinę.

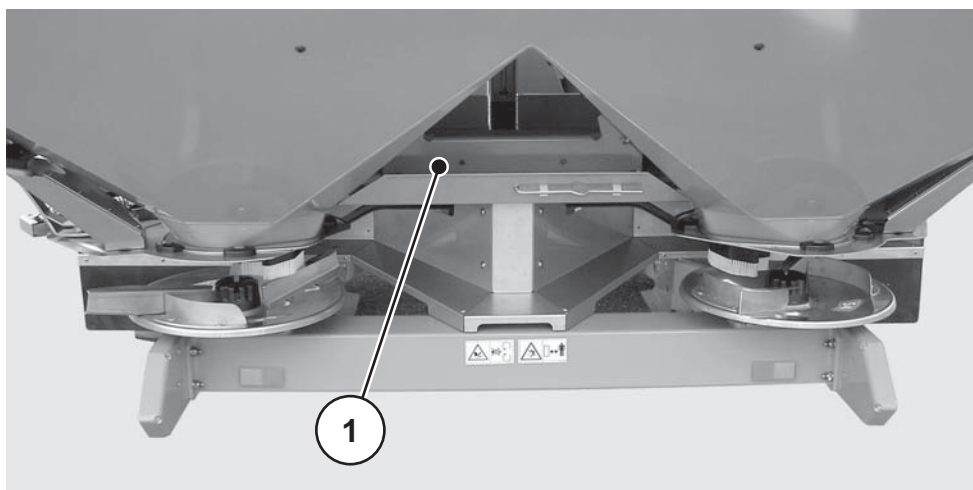
- ▶ Atlikdami išbėrimo normos testą, užsidėkite apsauginius akinius.
- ▶ Prieš pradėdami išbėrimo normos testą, paprašykite visus žmones pasitraukti iš mašinos pavojaus zonos.

**Sąlygos:**

- Dozavimo sklendės uždarytos.
- Traktoriaus darbo velenas ir variklis išjungti ir apsaugoti, kad netyčia neįsijungtų.
- Paruoškite pakankami didelį indą trąšoms surinkti (talpa ne mažesnė kaip **25 kg**). Pasverkite tuščią surinkimo indą.
- Paruoškite išbėrimo normos testo lataką. Išbėrimo normos testo latakas yra per vidurį už išmetimo disko apsaugos.
- Į rezervuarą įpiltas pakankamas kiekis trąšų.
- Pagal barstymo lentelę iš anksto nustatytos ir žinomos tokios reikšmės: dozavimo sklendžių atrama, darbo veleno sūkių skaičius ir išbėrimo normos testo laikas.

**IEVĖRĪBAI**

Parinkite reikšmes išbėrimo normos testui taip, kad būtų prasuktas kuo didesnis kiekis trąšų. Kuo didesnis kiekis, tuo tikslesnis matavimas.



10 pav.: Išbėrimo normos testo latakas

[1] Išbėrimo normos testo latakų padėtis

Atlikimas (pavyzdys kairėje barstytuvo pusėje):

### IEVĖRĪBAI

Išbėrimo normos bandymą reikia atlikti tik **vienoje** mašinoje pusėje. Dėl saugumo visgi reikia išmontuoti **abu** išmetimo diskus.



1. Reguliavimo svirtimi atsukite išmetimo diskų gaubtelines veržles. Nuimkite išmetimo diską nuo ašies.

11 pav.: Gaubtelinės veržlės atsukimas

Simbolis:



2. Užduoties tašką nustatykite ties **0**.



12 pav.: Išbėrimo normos testo latakų įkabinimas

- Išbėrimo normos testo latakas yra po kairiuoju latakų, žiūrint važiavimo kryptimi.
- Dozavimo sklendžių atramą nustatykite ties barstymo lente-lėje nurodyta skalės reikšme.

**⚠ ĮSPĖJIMAS**

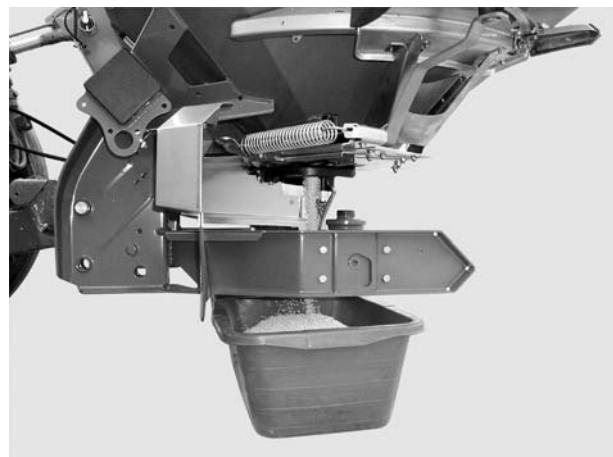


**Pavojus susižaloti dėl besisukančių mašinos dalių**

Prisilietus prie besisukančių mašinos dalių (kardaninio veleno, ašių), jos gali atsitrekti, nubrodinti ir suspausti. Kūno dalys arba daiktai gali būti įtraukti į vidų.

- ▶ Veikiant mašinai, nebūkite besisukančios ašies zonoje.
- ▶ Sukantis kardaniniam veleniui, dozatoriaus sklendes įjunkite **visada** tik nuo traktoriaus sėdynės.
- ▶ Paprašykite visų žmonių pasitraukti iš mašinos pavojingos zonos.

- Pastatykite surinkimo indą po kairiuoju kanalų.



13 pav.: Išbėrimo normos testo atlikimas

6. Įjunkite traktorių.
7. Nustatykite darbo veleno sūkių skaičių pagal barstymo lentelę.
8. Atidarykite (nuo traktoriaus sėdynės) kairiąją dozatoriaus sklendę prieš tai nustatytam išbėrimo normos testo trukmei. Praėjus šiam laikui, vėl uždarykite dozavimo sklendes.
9. Pasverkite trąšas (atsižvelkite į tuščio surinkimo indo svorį).
10. Palyginkite tikrąjį kiekį ir nustatytąjį kiekį.
  - ▷ tikrasis kiekis = nustatytasis kiekis: išberiamo kiekio atrama nustatyta gerai. Užbaikite išbėrimo normos testą.
  - ▷ tikrasis kiekis < nustatytasis kiekis: išberiamo kiekio atramą nustatykite aukščiau ir pakartokite išbėrimo normos testą.
  - ▷ tikrasis kiekis > nustatytasis kiekis: išberiamo kiekio atramą nustatykite žemiau ir pakartokite išbėrimo normos testą.

### IEVĖRĪBAI

Iš naujo nustatydami išberiamo kiekio atramos padėtį, galite orientuotis pagal procentinę skalę. jei, pavyzdžiui, dar trūksta 10 % išbėrimo normos testo svorio, išberiamo kiekio atrama nustatoma į 10 % aukštesnę padėtį (pvz., iš 150 į 165).

Apskaičiavimas pagal formulę

Išberiamo kiekio atramos padėtį galima apskaičiuoti ir pagal šią formulę:

Nauja išbėrimo normos atramos padėtis	=	$\frac{\text{Išberiamo kiekio atramos padėtis esamam išbėrimo normos testui} \times \text{Nustatytasis išleidžiamas kiekis}}{\text{Esamas išleidžiamas kiekis esamam išbėrimo normos testui}}$
---------------------------------------	---	--

11. Užbaikite išbėrimo normos testą.
12. Išjunkite traktoriaus darbo veleną ir variklį bei juos apsaugokite.  
Apsaugokite juos, kad netyčia neįjungtų pašaliniai.
13. Sumontuokite išmetimo diskus. Atkreipkite dėmesį, kad nesumaišytumėte kairiojo ir dešiniojo išmetimo disko.

### IEVĖRĪBAI

Išmetimo diskų laikiklių kaiščiai kairėje ir dešinėje pusėje išdėstyti skirtingai. Jūs sumontuosite tinkamą išmetimo diską tik tada, kai jis tiksliai tiks į išmetimo disko laikiklį.



14. Atsargiai uždėkite gaubtelines veržles (nesulankstykite).
15. Priveržkite gaubtelinę veržlę **25 Nm** (tvirtai ranka). Reguliavimo svirties **nenaudokite**.

14 pav.: Gaubtelių veržlių persukimas

### IEVĖRĪBAI

Gaubtelinės veržlės viduje yra fiksatorius, kuris neleidžia atsilaisvinti. Ši fiksacija turi jaustis priveržiant. Priešingu atveju gaubtelinė veržlė yra sudilusi ir ją reikia pakeisti.

16. Ranka pasukite išmetimo diską ir patikrinkite, ar yra laisvos vietos tarp išmetimo disko ir kanalo.
17. Pritvirtinkite išbėrimo normos testo lataką ir reguliavimo svirtį vėl į jiems skirtas vietas prie mašinos.
18. Užduoties tašką atstatykite atgal į nustatytą barstymo padėtį.



**B.7 Montavimo aukščio papildoma patikra****IEVĒRĪBAI**

Pripildę rezervuārā, patikrinkite, ar teisingai nustatyts montavimo aukštis.

- Montavimo aukščio nustatymo reikšmes rasite barstymo lentelėje.
- Nustatyts montavimo aukštis negali viršyti didžiausio leistino montavimo aukščio.
- Taip pat žr. [„Montavimo aukščio išankstinis nustatymas“ 54 psl.](#)

**B.8 Darbo veleno sūkių skaičiaus nustatymas****IEVĒRĪBAI**

Teisingą darbo veleno sūkių skaičių rasite barstymo lentelėje.

B.9 Gedimai ir galimos priežastys

**⚠ ĮSPĖJIMAS**



**Pavojus susižaloti netinkamai šalinant gedimus**

Uždelstas arba netinkamas gedimų šalinimas, atliktas nepakankamai kvalifikuoto personalo, gali būti sunkių kūno sužalojimų, žalos mašinai ir aplinkai priežastimi.

- ▶ Atsiradusius gedimus reikia šalinti **nedelsiant**.
- ▶ Gedimus šalinti patys galite tik tuomet, jei turite atitinkamą **kvalifikaciją**.

**Sąlygos triktims šalinti**

Prieš pradėdami šalinti triktis, atkreipkite dėmesį į šiuos punktus.

- Traktoriaus darbo velenas ir variklis išjungti ir apsaugoti, kad netyčia neįsijungtų.
- Rezervuaras pastatytas ant žemės.

**IEVĖRĪBAI**

Prieš pradėdami šalinti triktis, ypač atkreipkite dėmesį į skyriuje [3: Saugumas, 5 psl.](#) ir dalyje [C: Techninė priežiūra ir remontas, 146 psl.](#) pateiktus įspėjimus.

Gedimas	Galima priežastis / priemonės
Netolygus trąšų paskirstymas	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Pašalinkite prilipusias trąšas nuo išmetimo diskų, išmetamųjų mentelių ir išleidimo kanalų.</li> <li>● Ne visiškai atsidaro atidarymo sklendė. Patikrinkite atidarymo sklendės veikimą.</li> <li>● Netinkamai nustatytas užduoties taškas. Pakoreguokite nuostatą.</li> </ul>
Per daug trąšų traktoriaus provėžoje	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Patikrinkite sklendes, kanalus ir nedelsdami pakeiskite sugedusias dalis.</li> <li>● Naudojamų trąšų paviršius lygesnis už tų, kurios buvo bandomos sudarant barstymo lentelę. Parinkite tolesnį užduoties taško nuostatą (pvz., iš 4 į 5).</li> <li>● Per mažas darbo veleno sūkių skaičius. Koreguokite sūkių skaičių.</li> </ul>
Per daug trąšų persiden-giančiuose plotuose	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Naudojamų trąšų paviršius šiurkštesnis už tų, kurios buvo bandomos sudarant barstymo lentelę. Parinkite pirmesnį užduoties taško nuostatą (pvz., iš 5 į 4).</li> <li>● Per didelis darbo veleno sūkių skaičius. Koreguokite sūkių skaičių.</li> </ul>

Gedimas	Galima priežastis / priemonės
<p>Vienoje pusėje trąšų barstytuvas išskiria didesnį barstomąjį kiekį.</p> <p>Rezervuaras netolygiai ištuštėja tręšiant normaliai.</p>	<p>Sangrūdų susidarymas virš maišymo mechanizmo</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Atitinkamoje pusėje trąšas nusemkite iki apsauginių grotelių aukščio.</li> <li>● Sangrūdą per apsaugines groteles susmulkinkite tinkama medine lazda.</li> </ul> <p>Užsikišęs kanalas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Skaitykite apie dozavimo angų užsikišimus.</li> </ul> <p>Sugedo maišymo mechanizmas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Atitinkamoje pusėje trąšas nusemkite iki apsauginių grotelių aukščio.</li> <li>● Atidarę dozavimo sklendes, tinkamą medinę lazda įkiškite per apsauginių grotelių akutes ir likusias trąšas išstumkite per išleidimo angą.</li> <li>● Patikrinkite maišymo mechanizmo veikimą. Žr. skyrių <a href="#">9.8: Maišymo mechanizmo pavaros patikra, 208 psl.</a></li> </ul> <p>Netinkamai nustatyta dozavimo sklendė</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Išberkite likusias trąšas. Žr. skyrių <a href="#">B.10: Likusių trąšų pašalinimas, 145 psl.</a></li> <li>● Patikrinkite dozavimo sklendės nuostatą. Žr. skyrių <a href="#">C.5: Dozavimo sklendžių nuostato derinimas, 152 psl.</a></li> </ul>
<p>Netolygiai tiekiamos trąšos į išmetimo diską</p>	<p>Sangrūdų susidarymas virš maišymo mechanizmo</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Atitinkamoje pusėje trąšas nusemkite iki apsauginių grotelių aukščio.</li> <li>● Sangrūdą per apsaugines groteles susmulkinkite tinkama medine lazda.</li> </ul> <p>Užsikišęs kanalas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Skaitykite apie dozavimo angų užsikišimus.</li> </ul> <p>Sugedo maišymo mechanizmas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Atitinkamoje pusėje trąšas nusemkite iki apsauginių grotelių aukščio.</li> <li>● Atidarę dozavimo sklendes, tinkamą medinę lazda įkiškite per apsauginių grotelių akutes ir likusias trąšas išstumkite per išleidimo angą.</li> <li>● Patikrinkite maišymo mechanizmo veikimą. Žr. skyrių <a href="#">9.8: Maišymo mechanizmo pavaros patikra, 208 psl.</a></li> </ul>
<p>Plazdena išmetimo diskai.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Patikrinkite priveržimą ir gaubtelių veržlių sriegius.</li> </ul>
<p>Dozavimo sklendės neatsidaro</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sunkiai juda dozavimo sklendės. Patikrinkite sklendžių, svirčių ir lankstų judėjimą ir, jei reikia, pagerinkite.</li> <li>● Patikrinkite traukimo spyruoklę.</li> <li>● Užteršta mažinimo diafragma prie kištukinės žarnos jungties.</li> </ul>

Gedimas	Galima priežastis / priemonės
Per lėtai atsidaro dozavimo sklendė	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Išvalykite droselį.</li> <li>● 0,7 mm droselio diafragmą pakeiskite 1,0 mm diafragma. Diafragma yra prie žarnos kištukinės jungties.</li> </ul>
Neveikia maišymo mechanizmas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Patikrinkite maišymo mechanizmo pavarą. Žr. <a href="#">9.8: Maišymo mechanizmo pavaros patikra, 208 psl.</a></li> </ul>
Dozatoriaus angas užkimšo: trąšų gumulai, drėgnos trąšos, kitos šiukšlės (lapai, šiaudai, maišų likučiai)	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Išvalykite užsikimšusias vietas. Atlikite šiuos veiksmus:             <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sustabdykite traktorių, ištraukite degimo raktelį, atjunkite srovės tiekimą.</li> <li>2. Atidarykite dozavimo sklendes.</li> <li>3. Apačioje pastatykite surinkimo indą.</li> <li>4. Išmontuokite išmetimo diskus.</li> <li>5. Išvalykite kanalą <b>iš apačios</b> medine lazda arba reguliavimo svirtimi ir prakiškite pro dozatoriaus angą.</li> <li>6. Pašalinkite iš rezervuaro svetimkūnius.</li> <li>7. Sumontuokite išmetimo diskus, uždarykite dozavimo sklendes.</li> </ol> </li> </ul>

## B.10 Likusių trąšų pašalinimas

## ▲ ĮSPĖJIMAS

**Pavojus susižaloti dėl besisukančių mašinos dalių**

Prisilietus prie besisukančių mašinos dalių (kardaninio veleno, ašių), jos gali atsitrengti, nubrodinti ir suspausti. Kūno dalys arba daiktai gali būti įtraukti į vidų.

- ▶ Veikiant mašinai, nebūkite besisukančios ašies zonoje.
- ▶ Sukantis kardaniniam velenui, dozatoriaus sklendes įjunkite **visada** tik nuo traktoriaus sėdynės.
- ▶ Paprašykite visų žmonių pasitraukti iš mašinos pavojingos zonos.

Kiekvieną kartą baigus darbą rekomenduojame nedelsiant ištuštinti mašiną. Tuomet ji tarnaus ilgai. Likutis pašalinamas taip pat, kaip atliekamas išbėrimo normos testas. Žr. [„Išbėrimo normos testo atlikimas“ 136 psl.](#)

Užduoties taško padėtis **0**.

Symbolis:

**Likusio kiekio visiško ištuštinimo nurodymas**

Normaliai tuštinant likusį kiekį, mašinoje gali likti mažas kiekis trąšų. Norėdami visiškai pašalinti likučius (pvz., sezono pabaigoje, prieš trąšų keitimą), atlikite tokius veiksmus:

1. Tuštinkite rezervuarą, kol nebebyrės trąšos (normalus likučių šalinimas).
2. Išjunkite darbo veleną ir traktoriaus variklį ir apsaugokite, kad netyčia neįjungtų pašaliniai. Ištraukite degimo raktelį.
3. Atidarę dozavimo sklendes, pirmyn ir atgal traukite užduoties tašką (padėtis nuo **0** iki **9** ir atgal).
4. Valydami mašiną, likusias trąšas pašalinkite nestipria vandens srove; [taip pat žr. „Valymas“ psl.205.](#)

## C Techninė priežiūra ir remontas

### C.1 Saugumas

#### IEVĖRĪBAI

Laikykitės įspėjimų, pateiktų skyriuje [3: Saugumas, 5 psl.](#)  
Ypač laikykitės **nurodymų**, pateiktų dalyje [3.8: Techninė priežiūra ir remontas, 11 psl.](#)

---

Atlikdami techninės priežiūros ir remonto darbus turite nepamiršti apie papildomus pavojus, kurių nekyla, valdant mašiną.

Atlikdami techninės priežiūros ir remonto darbus, būkite labai atidūs. Dirbkite ypač kruopščiai ir nepamirškite galimų pavojų.

Laikykitės tokių nurodymų:

- Suvirinimo bei elektrinės ir hidraulinės įrangos remonto darbus gali atlikti tik specialistai.
- Atliekant darbus, kai pakelta mašina, kyla pavojus, kad ji gali **apvirsti**. Mašiną visada paremkite tinkamais atraminiais elementais.
- Norėdami pakelti mašiną kėlimo mechanizmu, visada naudokite **abi** rezervuaro žiedines ašas.
- Pašaliniamis įjungus dalis (reguliavimo svirtį, dozavimo sklendes), kyla pavojus, kad bus **suspaustos ir nukirstos kūno dalys**. Atlikdami techninės priežiūros darbus, žiūrėkite, kad judančių dalių zonoje nebūtų pašalinių asmenų.
- Atsarginės dalys turi atitikti bent gamintojo keliamus techninius reikalavimus. Tai pasiekama, pvz., naudojant originalias atsargines dalis.
- Prieš imdamiesi valymo, techninės priežiūros ir remonto darbų bei prieš šalindami gedimus, išjunkite traktoriaus variklį ir palaukite, kol sustos visos judančios mašinos dalys.
- Remonto darbus leiskite atlikti tik **instruktuotų ir įgaliotų specializuotų dirbtuvių** darbuotojams.

## C.2 Kopėčių naudojimas (speciali įranga)

### C.2.1 Saugumas

Jei, norėdami pašalinti triktį, lipate į rezervuarą, Jūsų saugumui kyla papildoma grėsmė.

Kopėčiomis lipkite ypač atsargiai. Dirbkite ypač kruopščiai ir nepamirškite galimų pavojų.

Laikykitės tokių nurodymų:

- Išjunkite traktoriaus variklį ir palaukite, kol visos mašinos dalys sustos. Degimo raktelį pasiimkite su savimi.
- Lipkite tik ant nuleistų kopėčių.
- Lipkite tik ant atlenktų kopėčių.
- Nelipkite į rezervuarą per rezervuaro dengiamąjį tentą.
- Imkite už rezervuaro dengiamojo tento rankenos.
- Nelipkite į pripildytą rezervuarą.

#### IEVĖRĪBAI

Ypač laikykitės **nurodymų**, pateiktų dalyje [C.2.4: Saugus kopėčių naudojimas. 149 psl.](#)

#### ▲ PAVOJUS



#### Pavojus susižeisti dėl judančių dalių rezervuare

Rezervuare yra judančių dalių.

Sukantis maišymo mechanizmui, kyla pavojus susižaloti rankas ir kojas.

- ▶ Išjunkite maišymo mechanizmą.
- ▶ Lipkite į rezervuarą **tik** trikčiai pašalinti.
- ▶ Apsaugines groteles atidarykite **tik** atlikdami techninės priežiūros darbus arba atsiradus triktims.

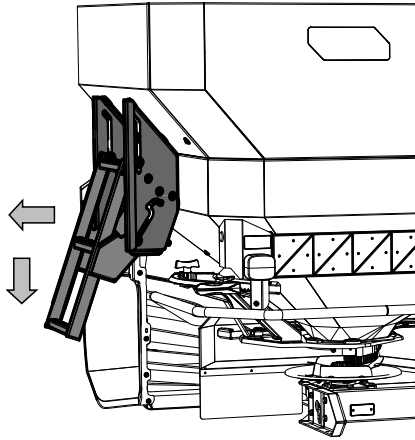
### C.2.2 Kopėčių atlenkimas

Prieš atlenkdami kopėčias:

- Išjunkite darbo veleną.
- Išjunkite traktoriaus variklį.
- Nuleiskite trąšų barstytuvą.

Atkreipkite dėmesį į pateiktus kopėčių atlenkimo nurodymus.

1. Paimkite kopėčias už apatinės pakopos ir atlenkite į išorę.
2. Atsargiai iki galo nuleiskite kopėčias.

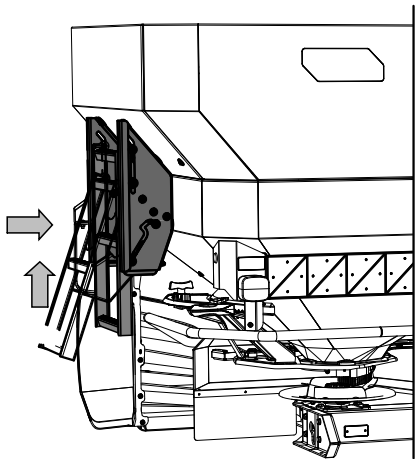


15 pav.: Kopėčių atlenkimas

### C.2.3 Kopėčių užlenkimas

Prieš kiekvieną važiavimą ir barstydami:

- užlenkite kopėčias.
1. Paimkite kopėčias už apatinės pakopos ir kelkite į viršų.
  2. Suskleiskite ir užfiksuokite kopėčias.



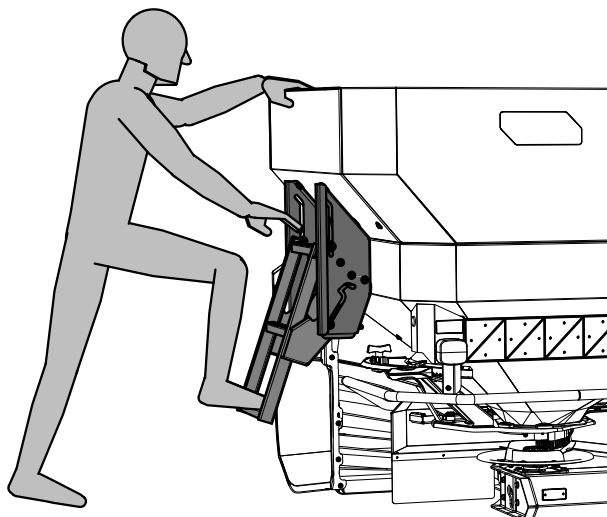
16 pav.: Atlenktos kopėčios



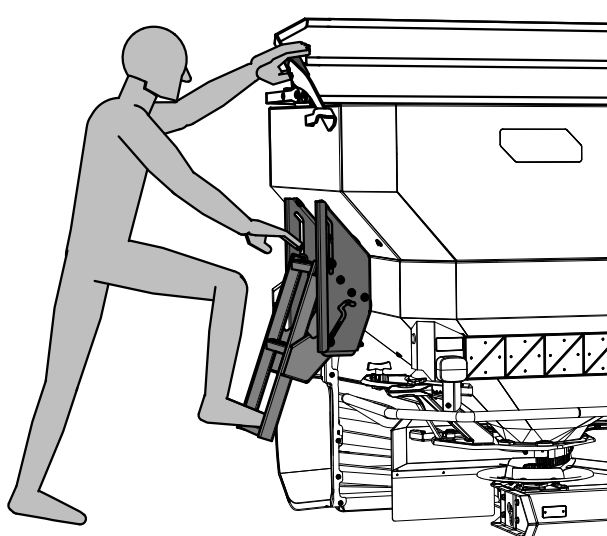
### C.2.4 Saugus kopėčių naudojimas

Lipdami laikykitės už rankenų.

- Lipkite tik užfiksuotomis ir atlenktomis kopėčiomis.
- Kai neuždengtas rezervuaro tentas, lipdami laikykitės už rezervuaro sienos, kad būtų saugiau.
- Kai rezervuaro tentas uždengtas, lipdami laikykitės už rezervuaro dengiamojo tento rankenos, kad būtų saugiau.

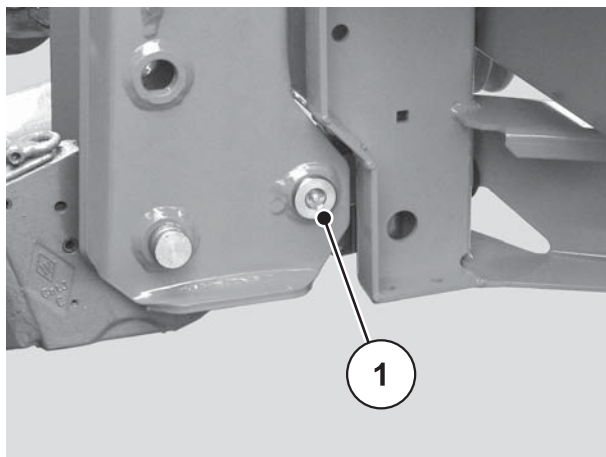


17 pav.: Lipimas, kai rezervuaro tentas neuždengtas



18 pav.: Lipimas, kai rezervuaro tentas uždengtas

### C.3 Barstytuvo su svėrimo sistema tepimas



19 pav.: Barstytuvo su svėrimo sistema tepimo vietos

### C.4 Svorio daviklio varžtų patikrinimas

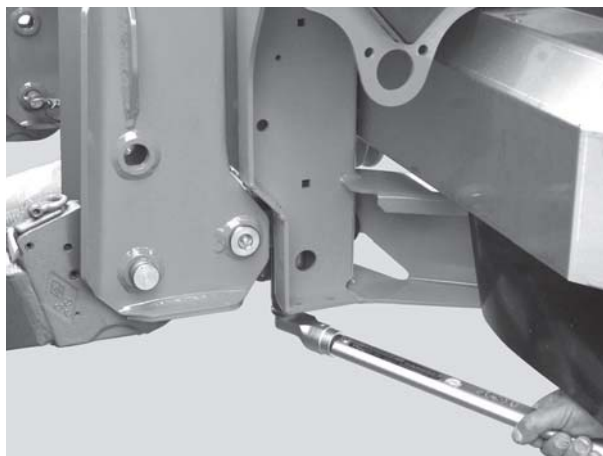
Mašinoje yra 2 svorio davikliai, kuriems pritvirtinti naudojama po 2 varžtines jungtis. Traukėje taip pat yra varžtinė jungtis.

Abiejose mašinos pusėse patikrinkite, ar tvirtai priveržtos svorio daviklių varžtinės jungtys ir traukės:

- prieš kiekvieną barstymo sezoną,
- jei reikia, ir per barstymo sezoną.

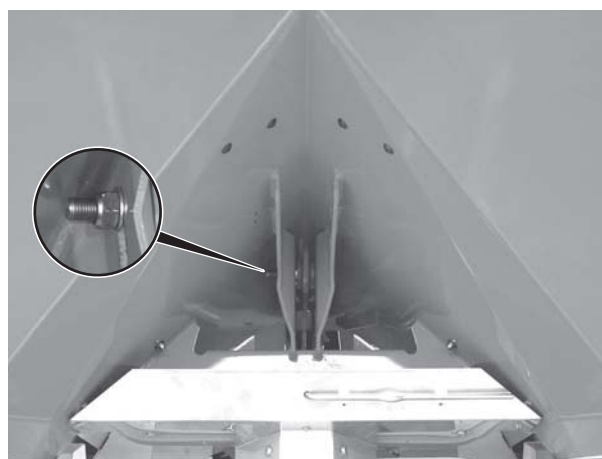
**Patikrinimas:**

1. Varžtinę jungtį priveržkite dinamometrinio raktu (sukimo momentas = **300 Nm**).



20 pav.: Svorio daviklio tvirtinimas (važiavimo kryptimi kairėje pusėje)

2. Varžtinę jungtį priveržkite dinamometriniu raktu (sukimo momentas = 300 Nm).



**21 pav.:** Traukės tvirtinimas (važiavimo kryptimi gale, po viduriniu stogeliu)

### IEVĖRĪBAI

Priveržus varžtines jungtis dinamometriniu raktu, reikia iš naujo suderinti svėrimo sistemą. Atkreipkite dėmesį į valdymo pulto eksploatavimo instrukcijos skyriuje „Svarstyklių derinimas“ pateiktus nurodymus.

### C.5 Dozavimo sklendžių nuostato derinimas

Prieš kiekvieną barstymo sezoną, jei reikia, ir per barstymo sezoną, patikrinkite, ar dozavimo sklendės tolygiai atsidaro.

#### ⚠ ĮSPĖJIMAS



#### Suspaudimo ir nukirtimo pavojus pašaliniam įjungus dalis

Dirbant prie kitais prietaisais valdomų dalių (reguliavimo svirčių, dozavimo sklendžių), kyla pavojus, kad bus suspaustos ir nukirstos kūno dalys.

Atlikdami derinimo darbus, saugokitės dozatoriaus angos ir sklendžių kirtimo vietos.

- ▶ Išjunkite traktoriaus variklį.
- ▶ Reikia ištraukti degimo raktelį.
- ▶ Atjunkite srovės tiekimą tarp traktoriaus ir mašinos
- ▶ Atlikdami derinimo darbus, nelieskite hidraulinių dozavimo sklendžių.

#### Sąlygos:

- Norint patikrinti dozavimo sklendžių nuostatą, mechanika turi laisvai judėti.
- Gražinančioji spyruoklė iškabinta.
- Hidraulinis cilindras iškabintas.

#### Patikrinimas (pavyzdyje kairioji mašinos pusė):



1. Paimkite apatinės trauklės kaištį  $d = 28 \text{ mm}$  ir įstatykite per vidurį į dozatoriaus angą.

22 pav.: Apatinės trauklės kaištis dozatoriaus angoje

2. Stumkite dozavimo sklendę link kaiščio ir užfiksuokite šią padėtį, priverždami reguliavimo sraigta.
  - ▶ **Atrama prie apatinio skalės lanko (dozatoriaus skalė) yra ties skalės reikšme „85“.** Jei ši padėtis neatitinka, reikia iš naujo nustatyti skalę.

**Nustatymas:**

dozavimo sklendė yra 2-o žingsnio padėtyje (lengvai paspausta link kaiščio).

3. Atsukite apatinio skalės lanko tvirtinimo varžtus.



**23 pav.:** Dozavimo sklendės nustatymo skalė

4. Pastumkite visą skalę taip, kad **skalės reikšmė „85“** būtų tiksliai po indikacijos elemento rodykle. Vėl priveržkite skalę.
5. Veiksmus nuo 1 iki 4 atlikite dešiniajai dozavimo sklendei.

#### IEVĖRĪBAI

Abi dozavimo sklendės turi būti atidarytos **tolygiai**. Todėl visada tikrinkite abi dozavimo sklendes.

6. Vėl įkabinkite grąžinančiąją spyruoklę ir hidraulinį cilindrą.

#### IEVĖRĪBAI

Pakoregavus elektroninių sklendžių valdymo įtaisų skales, reikia pakoreguoti ir sklendės testavimo taškus valdymo pulte.

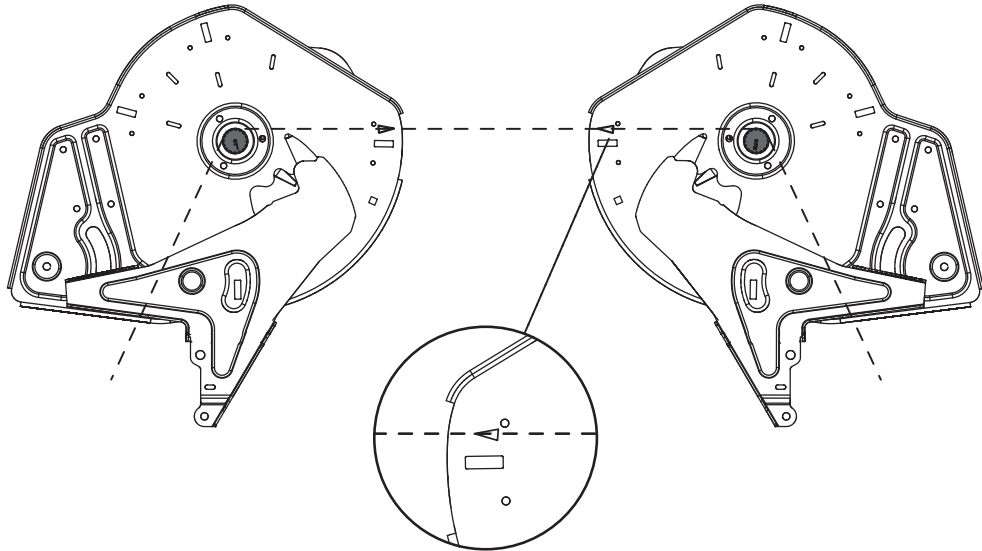
Todėl laikykitės eksploatavimo instrukcijos nurodymų.

## C.6 Užduoties taško nuostato derinimas

Keičiant užduoties tašką tiksliai nustatomas darbinis plotis ir pritaikomas pagal skirtingas trąšų rūšis.

Patikrinkite užduoties taško nustatymą prieš kiekvieną sezoną, jei reikia, ir per barstymo sezoną (kai netolygiai paskirstomos trąšos).

Užduoties taškas nustatomas viršutiniu skalės lanku.



24 pav.: Užduoties taško nuostato patikrinimas

**Patikrinimas:**

### IEVĖRĪBAI

Užduoties taškas turi būti nustatytas abiejose pusėse **tolygiai**. Todėl visada tikrinkite abu nuostatus.

1. Užduoties taško nustatymas ties **6** padėtimi.
2. Išmontuokite kanalą su abiejose angų pusėse esančiais šepetiais.
3. Atleiskite abi plastikines svirtis (maišymo mechanizmo pavara) ir stumkite žemyn tol, kol gerai matysis maišymo velenų dantys.
4. Uždėkite specialią ploną virvę važiavimo kryptimi **gale** link maišymo mechanizmo velenų dantų ir įveržkite.
  - ▷ Trikampis ženklas ant dugno plokštės turi sutapti su įtempta virve.
  - ▷ Jei ženklas nesutampa su virve, užduoties tašką reikia nustatyti iš naujo.

**Tik AXIS 30.1/40.1 su W/Q/EMC variantu**

5. Užduoties taško padėtis iš naujo kalibruokite valdymo pultu.

### IEVĖRĪBAI

Atkreipkite dėmesį į valdymo pulto eksploataavimo instrukcijos skyriuje „Testas / diagnostika“ pateiktus nurodymus.

## Nustatymas:

6. Atsukite derinimo skardą po mygtuku „Užduoties taško rodyklė“ (2 užsifiksuojančios veržlės).



**25 pav.:** Užduoties taško derinimo skardos atlaisvinimas

7. Sukite nustatymo centrą, kol trikampis ženklas sutaps su įtempta virve.
8. Pritvirtinkite derinimo skardą.
9. Pastumkite į viršų abi plastikines svirtis (maišymo mechanizmo pavara) ir pritvirtinkite. Sumontuokite kanalą su šepėčiais.

AXIS 30.1, AXIS 40.1





## AXIS 50.1

### A Eksplotavimo pradžia

#### A.1 Sklendžių valdymo įtaiso prijungimas

##### A.1.1 Hidraulinio sklendžių valdymo įtaiso prijungimas: AXIS 50.1, D variantas

###### Funkcija

Atidarymo sklendes atskirai įjungia du hidrauliniai cilindrai. Hidrauliniai cilindrai hidraulinėmis žarnomis sujungiami su traktoriaus sklendžių valdymo įtaisu.

Variantas	Hidraulinis cilindras	Veikimo būdas	Traktoriui keliami reikalavimai
D	Dvigubo veikimo hidrauliniai cilindrai	Alyvos slėgis uždaro alyvos slėgis atidaro	Du dvigubo veikimo valdymo vožtuvai

###### Prikabinimas

1. Išjunkite slėgio tiekimą hidraulinei sistemai.
2. Iš mašinos rėmo laikikliu išimkite žarnas.
3. Žarnas įkiškite į atitinkamas traktoriaus movas.

##### A.1.2 Elektrinio sklendžių valdymo įtaiso prijungimas: AXIS 50.1, W variantai

###### IEVĖRĪBAI

Prie AXIS 50.1 W mašinos prijungiamas elektroninis sklendžių valdymo įtaisas. Elektroninis sklendžių valdymo įtaisas aprašytas atskiroje valdymo pulto eksploatavimo instrukcijoje. Ši eksploatavimo instrukcija yra valdymo pulto sudedamoji dalis.

##### A.1.3 Elektrinio sklendžių valdymo įtaiso prijungimas: AXIS 50.1, C variantas

###### IEVĖRĪBAI

Prie AXIS 50.1 C mašinos prijungiamas elektrinis sklendžių valdymo įtaisas. Elektrinis sklendžių valdymo įtaisas aprašytas atskiroje valdymo pulto **E-Click** eksploatavimo instrukcijoje. Ši eksploatavimo instrukcija yra valdymo pulto sudedamoji dalis.

## A.2 Mašinos pildymas

### ⚠ PAVOJUS



#### Veikiančio variklio keliamas sužalojimų pavojus

Atliekant mašinos priežiūros arba remonto darbus, kai įjungtas variklis, mechanika ir iškrentančios trąšos gali sunkiai sužeisti.

- ▶ Išjunkite traktoriaus variklį.
- ▶ Reikia ištraukti degimo raktelį.
- ▶ Pašaliniam liepkite pasišalinti iš pavojaus srities.

### ⚠ PERSPĖJIMAS



#### Neleistinas bendras svoris

Viršijus leistiną bendrą svorį, kenkiama transporto priemonės (mašinos ir traktoriaus) eksploatavimo ir eismo saugumui, galima didelė žala mašinai ir aplinkai.

- ▶ Prieš pildydami, pasitikslinkite krauti leidžiamą kiekį.
- ▶ Išlaikykite leidžiamą bendrąjį svorį.

#### Mašinos pildymo nurodymai:

- Pildykite tik ant lygaus, tvirto pagrindo pastatytą mašiną.
- Pildykite **tik** prie traktoriaus pakabintą mašiną. Įsitikinkite, kad traktorius stovi ant lygios, tvirtos žemės.
- Apsaugokite traktorių, kad nenuriedėtų. Užtraukite rankinį stabdį.
- Išjunkite traktoriaus variklį. Ištraukite degimo raktelį.
- Kai pildymo aukštis didesnis kaip 1,25 m, pildykite mašiną su pagalbinėmis priemonėmis (pvz. priekinis krautuvas, transporteris).
- Mašiną pildykite ne aukščiau kaip iki krašto.
- Užlipkite ant atlenktų kopėčių arba pažiūrėkite per rezervuaro kontrolės langelį ir patikrinkite pripildymo lygį.
  - Atkreipkite dėmesį į nurodymus dėl kopėčių, pateiktus skyriuje [„Kopėčių naudojimas“ 180 psl.](#)

## B Barstymo režimas

### B.1 Saugumas

#### ▲ PAVOJUS



#### Veikiančio variklio keliamas sužalojimų pavojus

Atliekant mašinos priežiūros arba remonto darbus, kai įjungtas variklis, mechanika ir iškrentančios trąšos gali sunkiai sužeisti.

Prieš imdamiesi nustatymo darbų, palaukite, kol visiškai sustos visos judančios dalys.

- ▶ Išjunkite traktoriaus variklį.
- ▶ Reikia ištraukti degimo raktelį.
- ▶ Pašalinams liepkite pasišalinti iš pavojaus srities.

### B.2 Barstymo lentelės naudojimas

#### IEVĖRĪBAI

Laikykitės nurodymų, pateiktų skyriuje [8.6: Barstymo lentelės naudojimas. 60 psl.](#)

### B.3 Barstymas lauko pradžioje

#### IEVĖRĪBAI

Laikykitės nurodymų, pateiktų skyriuje [8.7: Barstymas lauko pradžioje. 67 psl.](#)



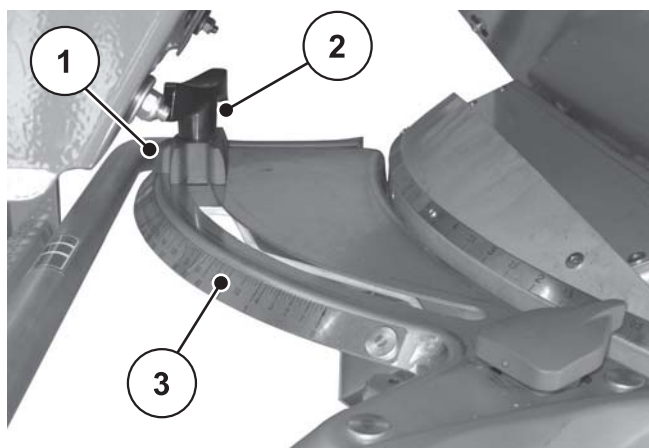
**B.4.2 AXIS 50.1 D/C**

Mašinose AXIS 50.1 C/D barstymo kiekį nustatysite abiejų angų apatiniais skalių lankais.

Tam valdymo darbus atliekantis personalas nustato rodyklę į padėtį, kurią jis prieš tai nustatė pagal barstymo lentelę arba atlikęs išbėrimo normos testą. Tai atraminė padėtis **Atidaryta**, kurią sklendė pasiekia barstant hidrauline sistema arba dėl spyruoklės jėgos (priklauso nuo modelio).

Padėtis priklauso nuo **barstomo kiekio** ir **važiavimo greičio**.

1. Uždarykite dozavimo sklendes.
2. Raskite skalės nustatymo padėtį pagal barstymo lentelę arba atlikę išbėrimo normos testą.
3. Ties skalės lanko [3] apatine skale atsukite reguliavimo sraigta [2].
4. Pastumkite atramos rodyklę [1] į apskaičiuotą padėtį.
5. Priveržkite reguliavimo sraigta.



**2 pav.:** Barstymo kiekio nustatymo skalė

- [1] Atramos rodyklė
- [2] Reguliavimo sraigtas
- [3] Apatinio lanko skalė

B.5 Darbinio pločio nustatymas

B.5.1 Tinkamo išmetimo disko parinktis

Norint pasiekti reikiamą darbinį plotį, naudojami skirtingi išmetimo diskai, kurie parenkami pagal trąšų rūšį.

Išmetimo disko tipas	Darbinis plotis
S4	18–28 m
S6	24–36 m
S8	30–42 m
S10	32–48 m
S12	42–50 m

Ant kiekvieno išmetimo disko yra dvi skirtingos, stabiliai primontuotos išmetamosios mentelės. Ant išmetamosios mentelės pažymėtas jos tipas.

**▲ ĮSPĖJIMAS**



**Pavojus susižaloti dėl besisukančių išmetimo diskų**

Nelieskite paskirstymo įrangos (išmetimo diskų, išmetamųjų mentelių), nes ji gali nukirsti, suspausti arba nupjauti kūno dalis. Kūno dalys arba daiktai gali būti įtraukti į vidų.

- ▶ Būtinai atsižvelkite į maks. leistiną montavimo aukštį priekyje (V) ir gale (H).
- ▶ Paprašykite visų žmonių pasitraukti iš mašinos pavojingos zonos.
- ▶ Nenuimkite prie barstytuvo rezervuaro primontuoto kreipiamojo lanko.

Išmetimo disko tipas	Kairysis išmetimo diskas	Dešinysis išmetimo diskas
S4	S4-L-200 S4-L-270	S4-R-200 S4-R-270
S4 VxR plus (padengtas)	S4-L-200 VxR S4-L-270 VxR	S4-R-200 VxR S4-R-270 VxR
S6 VxR plus (padengtas)	S6-L-255 VxR S6-L-360 VxR	S6-R-255 VxR S6-R-360 VxR
S8 VxR plus (padengtas)	S8-L-390 VxR S8-L-380 VxR	S8-R-390 VxR S8-R-380 VxR
S10 VxR plus (padengtas)	S10-L-340 VxR S10/S12-L-480 VxR	S10-R-340 VxR S10/S12-R-480 VxR
S12 VxR plus (padengtas)	S12-L-360 VxR S10/S12-L-480 VxR	S12-R-360 VxR S10/S12-R-480 VxR

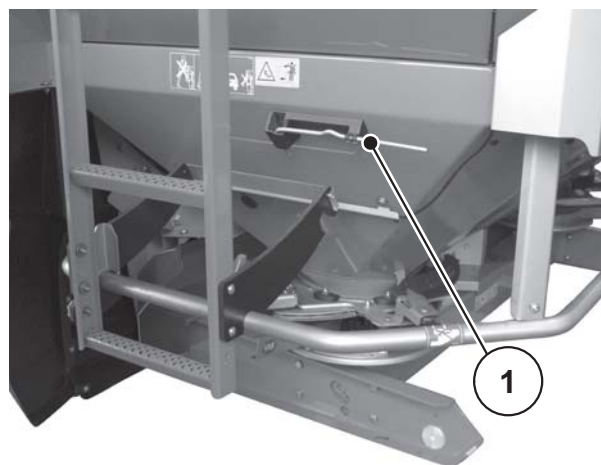
## B.5.2 Išmetimo diskų išmontavimas ir montavimas

**▲ PAVOJUS****Veikiančio variklio keliamas sužalojimų pavojus**

Atliekant mašinos priežiūros arba remonto darbus, kai įjungtas variklis, mechanika ir iškrentančios trąšos gali sunkiai sužeisti.

Išmetimo diskų **niekada** neišmontuokite ir nemontuokite, kai veikia variklis arba sukasi traktoriaus darbo velenas.

- ▶ Išjunkite traktoriaus variklį.
- ▶ Reikia ištraukti degimo raktelį.

**Išmetimo diskų išmontavimas**

- [1] Reguliavimo svirtis (rezervuaras kairėje, žiūrint važiavimo kryptimi)

**3 pav.:** Reguliavimo svirtis

Abiejose pusėse (kairėje ir dešinėje) atlikite nurodytus veiksmus.

1. Išimkite reguliavimo svirtį iš laikiklio.
2. Reguliavimo svirtimi atsukite išmetimo diskų gaubtelines veržles.



**4 pav.:** Gaubtelinės veržlės atsukimas



3. Išsukite gaubtelines veržles.
4. Išimkite išmetimo diską nuo ašies.
5. Reguliavimo svirtį vėl į jiems skirtas vietas prie mašinos.

**5 pav.:** Gaubtelinės veržlės išsukimas

### Išmetimo diskų montavimas

#### Sąlygos:

- Traktoriaus darbo velenas ir variklis išjungti ir apsaugoti, kad netyčia neįsijungtų.

Kairįjį išmetimo diską, žiūrint važiavimo kryptimi, sumontuokite barstytuvo kairėje, o dešinįjį – važiavimo kryptimi, barstytuvo dešinėje. Atkreipkite dėmesį, kad nesumaišytumėte kairiojo ir dešiniojo išmetimo disko.

Žemiau nurodyti montavimo darbai aprašyti pagal kairįjį išmetimo diską. Pagal šias instrukcijas montuokite dešinįjį išmetimo diską.

1. Uždėkite kairįjį išmetimo diską ant kairiojo išmetimo disko ašies. Stebėkite, kad išmetimo diskas ant ašies užsidėtų lygiai (prireikus nuvalykite nešvarumus).

#### **IEVĖRĪBAI**

Išmetimo diskų laikiklių kaiščiai kairėje ir dešinėje pusėje išdėstyti skirtingai. Jūs sumontuosite tinkamą išmetimo diską tik tada, kai jis tiksliai tiks į išmetimo disko laikiklį.

2. Atsargiai uždėkite gaubtelines veržles (nesulankstykite).
3. Tvirtai priveržkite gaubtelinę veržlę 25 Nm ranka, **ne** reguliavimo svirtimi.

#### **IEVĖRĪBAI**

Gaubtelinės veržlės viduje yra fiksatorius, kuris neleidžia atsilaisvinti. Fiksacija turi jaustis priveržiant, jei taip nėra, gaubtelinė veržlė sudilusi ir reikia ją pakeisti.

4. Ranka pasukite išmetimo diską ir patikrinkite, ar yra laisvos vietos tarp išmetimo disko ir kanalo.



**B.5.3 Užduoties taško nustatymas****AXIS 50.1 W****IEVĖRĪBAI**

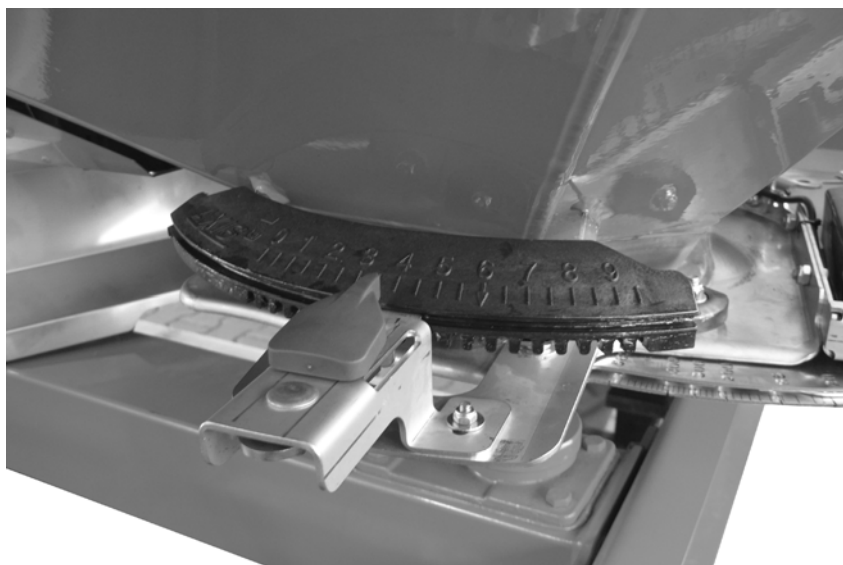
Mašinoje AXIS 50.1 W yra elektroninis užduoties taško nustatymo įtaisas.

Elektroninis užduoties taško nustatymo įtaisas aprašytas atskiroje valdymo pulto eksploatavimo instrukcijoje. Ši eksploatavimo instrukcija yra valdymo pulto sudedamoji dalis.

Nuo valdymo darbus atliekančio personalo parinkto išmetimo disko modelio priklauso darbinio pločio diapazonas. Keičiant užduoties tašką tiksliai nustatomas darbinis plotis ir pritaikomas pagal skirtingas trąšų rūšis.

Užduoties taškas nustatomas valdymo pultu.

- Viršutinio skalės lanko perstūmimas link mažesniųjų skaičių: trąšos bus išbertos anksčiau. Gaunami mažesnių darbinių plokčių barstymo vaizdai.
- Viršutinio skalės lanko perstūmimas link didesniųjų skaičių: trąšos išmetamos vėliau ir labiau į išorę į persidengiančias zonas. Gaunami didesnių darbinių plokčių barstymo vaizdai.



**6 pav.:** Užduoties taško indikatorius

**▲ PERSPĖJIMAS**

**Pavojus, kad užstrigus indikaciniam elementui bus padaryta materialinės žalos**

Užduoties taškas nustatomas elektronine valdymo sistema. Jei indikacinis elementas užblokuojamas rankiniu būdu, gali būti pažeisti elektriniai vykdomieji cilindrai.

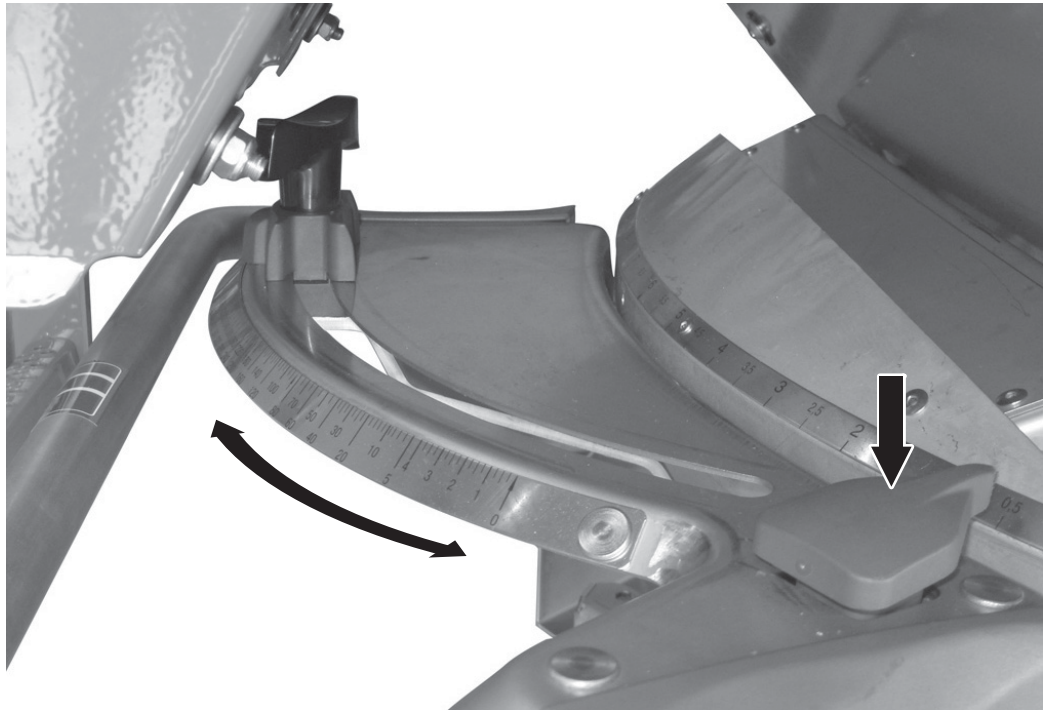
- ▶ Indikacinio elemento niekada nestumkite į priekį ir neužfiksuokite.

**AXIS 50.1 D/C**

Nuo Jūsų parinkto išmetimo disko modelio priklauso darbinio pločio diapazonas. Keičiant užduoties tašką tiksliai nustatomas darbinis plotis ir pritaikomas pagal skirtingas trąšų rūšis.

Užduoties tašką nustatykite viršutiniu skalės lanku.

- Regulavimas mažėjančių skaičių kryptimi: trąšos bus išbertos anksčiau. Gaunami mažesnių darbinių pločių barstymo vaizdai.
- Regulavimas didėjančių skaičių kryptimi: trąšos išmetamos vėliau ir labiau į išorę į persidengiančias zonas. Gaunami didesnių darbinių pločių barstymo vaizdai.



**7 pav.:** Užduoties taško nustatymo centras

1. Raskite užduoties taško padėtį barstymo lentelėje arba atlikite testą, naudodami „Praxis“ bandymo rinkinį (speciali įranga).
2. Paimkite už kairės ir dešinės rankenos.
3. Paspauskite indikacinį elementą.
  - ▷ Atfiksuota. Nustatymo centras nebejuda.
4. Nustumkite nustatymo centrą su indikacijos elementu į rastą padėtį.
5. Atleiskite indikacijos elementą.
  - ▷ Nustatymo centras užfiksuojamas.
6. Patikrinkite, ar užfiksuotas nustatymo centras.

## B.6 Išbėrimo kiekio testas

Norint tiksliai kontroliuoti barstytuvo sunaudojamą trąšų kiekį, mes rekomenduojame kiekvieną kartą pakeitus trąšų rūšį atlikti išbėrimo normos testą.

Atlikite išbėrimo normos testą:

- prieš pirmąjį barstymą;
- jei labai pasikeitė trąšų kokybė (drėgmė, didelis dulkių kiekis, granulių sutrupėjimas);
- kai naudojama nauja trąšų rūšis.

Išbėrimo normos testą atlikite veikiant darbo velenui mašinai stovint arba važiuodami bandomąja atkarpa.

### IEVĖRĪBAI

Mašinose AXIS 50.1 W išbėrimo normos testas atliekamas valdymo pultu.

Išbėrimo normos testas aprašytas atskiroje valdymo pulto eksploataavimo instrukcijoje. Ši eksploataavimo instrukcija yra valdymo pulto sudedamoji dalis.

### IEVĖRĪBAI

Mašinoje AXIS 50.1 W yra elektroninis užduoties taško nustatymo įtaisas.

Valdymo pultas automatiškai nustato užduoties tašką į išbėrimo normos testo padėtį (AGP 0).

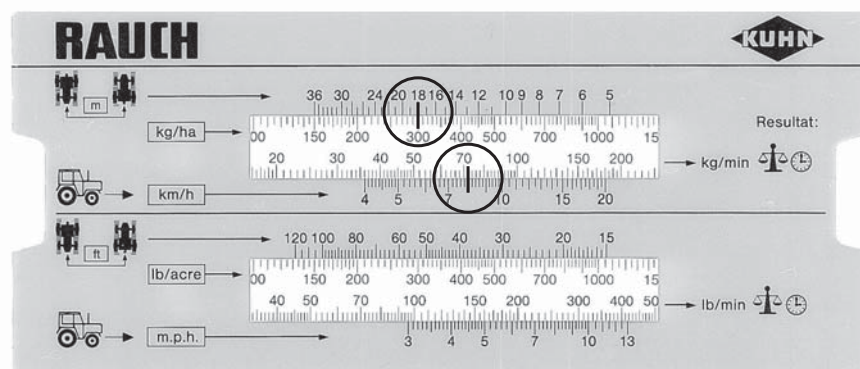
### B.6.1 Nustatytojo išleidžiamo kiekio nustatymas

Prieš pradėdami išbėrimo normos testą, nustatykite nustatytąjį išleidžiamą kiekį.

#### Tikslaus važiavimo greičio nustatymas

Nustatytajam išleidžiamam kiekiui rasti, reikia žinoti tikslų važiavimo greitį.

1. Su iki pusės pripildyta mašina nuvažiuokite 100 m ilgio atkarpą lauke.
2. Užrašykite laiką, kurio prireikė nuvažiuoti.
3. Pažiūrėkite tikslų važiavimo greitį išbėrimo normos testo skaitiklio skalėje.



8 pav.: Tikslaus važiavimo greičio nustatymo skalė

Tikslų važiavimo greitį taip pat galima apskaičiuoti pagal tokią formulę:

$$\text{važiavimo greitis (km/h)} = \frac{360}{\text{užfiksuotas laikas 100 m}}$$

**Pavyzdys.** Nuvažiuoti 100 m Jums reikia 45 sekundžių:

$$\frac{360}{45} = 8 \text{ km/h}$$

**Nustatytojo per minutę išleidžiamo kiekio nustatymas**

Nustatytajam per minutę išleidžiamam kiekiui surasti, Jums reikės:

- tikslaus važiavimo greičio,
- darbinio pločio,
- pageidaujamo išbėrimo kiekio.

**Pavyzdys.** Jūs norite nustatyti nustatytąjį išleidžiamą kiekį vienai partijai. Važiavimo greitis yra **8 km/h**, darbinis plotis nustatytas **18 m**, o išleidžiamas kiekis turi būti **300 kg/ha**.

**IEVĖRĪBAI**

Kai kurias sąnaudas ir važiavimo greičius atitinkantys išleidžiami kiekiai pateikti barstymo lentelėje.

Jei barstymo lentelėje nerasite savo reikšmių, jas galite apskaičiuoti išbėrimo normos testo skaitikliu arba pagal formulę.

**Apskaičiavimas išbėrimo normos testo skaitikliu:**

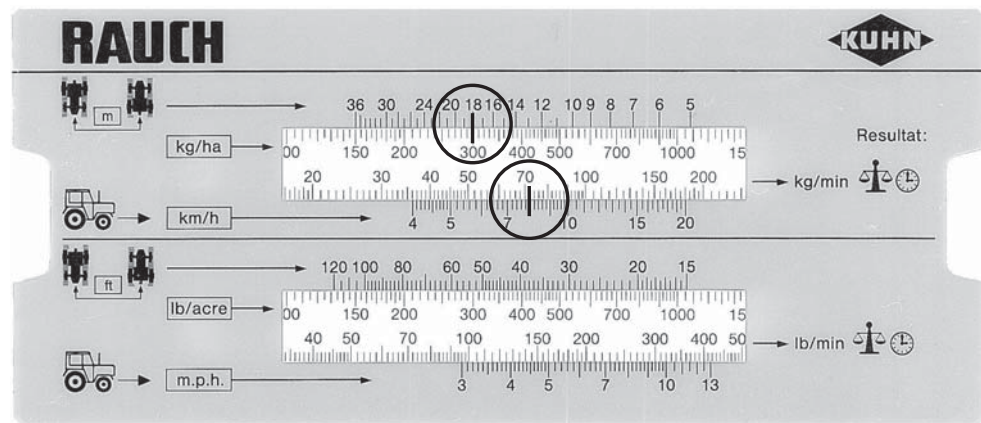
1. Pastumkite liežuvėlį taip, kad 300 kg/ha būtų po 18 m.
2. Nustatytojo išleidžiamo kiekio reikšmę abiemis kanalams rasite virš 8 km/h važiavimo greičio reikšmės.

▷ **Nustatytasis per minutę išleidžiamas kiekis yra 72 kg/min.**

Jei išbėrimo normos testas atliekamas tik vienam kanalui, vieno kanalo reikšmei nustatyti, reikia nustatytojo išleidžiamo kiekio bendrąją reikšmę dalinti pusiau.

3. Padalykite reikšmę iš 2 (= kanalų skaičius).

▷ **Nustatytasis per vieną kanalą išleidžiamas kiekis yra 36 kg/min.**



**9 pav.:** Skalė nustatytajam per minutę išleidžiamam kiekiui nustatyti

**Apskaičiavimas pagal formulę**

Nustatytąjį per minutę išleidžiamą kiekį taip pat galite apskaičiuoti pagal šią formulę:

$\frac{\text{nustatytasis iš-leidžiamas kiekis(kg/min.)}}{600} = \frac{\text{važiavimo greitis(km/h)} \times \text{darbinis plotis(m)} \times \text{išberiamaskiekis (kg/ha)}}{600}$
--

Apskaičiavimo pavyzdys:

$$\frac{8 \text{ km/h} \times 18 \text{ m} \times 300 \text{ kg/ha}}{600} = 72 \text{ kg/min.}$$

**IEVĖRĪBAI**

Tolygiai tręšiama tik tuomet, kai važiuojama pastoviu greičiu.

Pavyzdys: važiuojant 10 % didesniu greičiu, išberiamas 10 % mažiau trąšų.

B.6.2 Išbėrimo normos testo atlikimas

**⚠ ĮSPĖJIMAS**



**Pavojus susižaloti dėl chemikalų**

Iškrentančios trąšos gali pažeisti akis ir nosies gleivinę.

- ▶ Atlikdami išbėrimo normos testą, užsidėkite apsauginius akinius.
- ▶ Prieš pradėdami išbėrimo normos testą, paprašykite visus žmones pasitraukti iš mašinos pavojaus zonos.

**⚠ ĮSPĖJIMAS**



**Suspaudimo ir nukirtimo pavojus pašaliniam įjungus dalis**

Dirbant prie kitais prietaisais valdomų dalių (reguliavimo svirčių, dozavimo sklendžių), kyla pavojus, kad bus suspaustos ir nukirstos kūno dalys.

Atlikdami derinimo darbus, saugokitės dozatoriaus angos ir sklendžių kirtimo vietos.

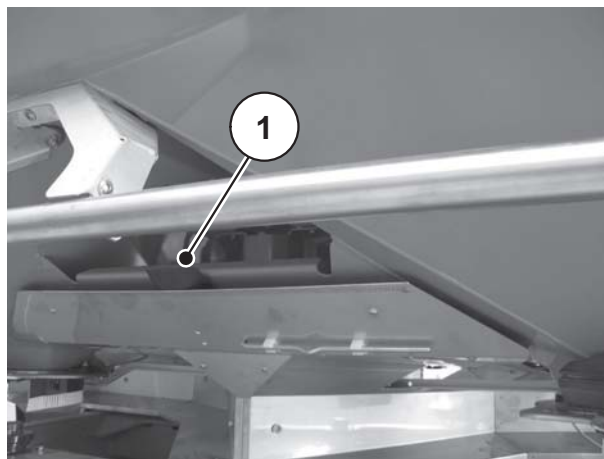
- ▶ Išjunkite traktoriaus variklį.
- ▶ Reikia ištraukti degimo raktelį.
- ▶ Atjunkite srovės tiekimą tarp traktoriaus ir mašinos
- ▶ Atlikdami derinimo darbus, nelieskite hidraulinių dozavimo sklendžių.

**Sąlygos:**

- Dozavimo sklendės uždarytos.
- Traktoriaus darbo velenas ir variklis išjungti ir apsaugoti, kad netyčia neįsijungtų.
- Paruoškite pakankami didelį indą trąšoms surinkti (talpa ne mažesnė kaip **25 kg**). Pasverkite tuščią surinkimo indą.
- Paruoškite išbėrimo normos testo lataką. Išbėrimo normos testo latakas yra per vidurį už išmetimo disko apsaugos.
- Į rezervuarą įpiltas pakankamas kiekis trąšų.
- Darbo veleno sūkių skaičius žinomas pagal barstymo lentelę.
- Į valdymo pultą įvestas norimas išbėrimo kiekis, darbinis plotis ir vidutinis greitis.

**IEVĖRĪBAI**

Parinkite tokį išbėrimo normos testo laiką, kad būtų prasuktas kuo didesnis kiekis trąšų. Kuo didesnis kiekis, tuo tikslesnis matavimas.



[1] Išbėrimo normos testo latako padėtis

10 pav.: Išbėrimo normos testo latakas

**Atlikimas (pavyzdys kairėje barstytuvo pusėje):**

### IEVĖRĪBAI

Išbėrimo normos bandymą reikia atlikti tik **vienoje** mašinoje pusėje. Dėl saugumo visgi reikia išmontuoti **abu** išmetimo diskus.



1. Reguliavimo svirtimi atsukite išmetimo diskų gaubtelines veržles. Nuo ašies nuimkite išmetimo diskus.

11 pav.: Gaubtelinės veržlės atsukimas





12 pav.: Išbėrimo normos testo latakų įkabinimas

- Išbėrimo normos testo latakas yra po kairiuoju latakų (žiūrint važiavimo kryptimi).

**▲ ĮSPĖJIMAS**

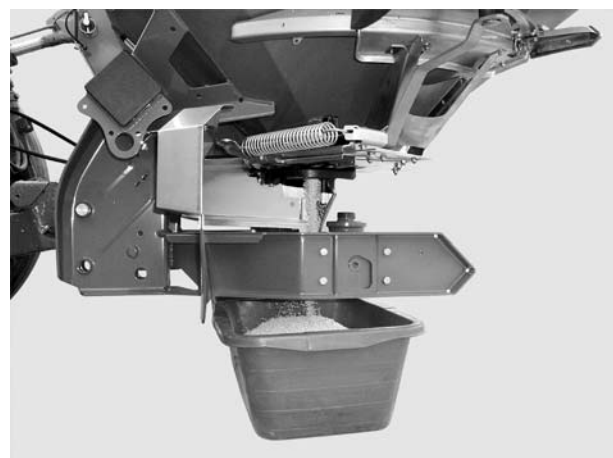


**Pavojus susižaloti dėl besisukančių mašinos dalių**

Prisilietus prie besisukančių mašinos dalių (kardaninio veleno, ašių), jos gali atsitrekti, nubrozdinti ir suspausti. Kūno dalys arba daiktai gali būti įtraukti į vidų.

- ▶ Veikiant mašinai, nebūkite besisukančios ašies zonoje.
- ▶ Sukantis kardaniniam veleniui, dozatoriaus sklendes įjunkite **visada** tik nuo traktoriaus sėdynės.
- ▶ Paprašykite visų žmonių pasitraukti iš mašinos pavojingos zonos.

- Pastatykite surinkimo indą po kairiuoju kanalu.



13 pav.: Išbėrimo normos testo atlikimas

- Įjunkite traktorių.



5. Nustatykite darbo veleno sūkių skaičių pagal barstymo lentelę.
6. Atlikite kitus veiksmus, nurodytus valdymo pulto eksploataavimo instrukcijoje.
7. Užbaikite išbėrimo normos testą.
  - Išjunkite traktoriaus darbo veleną ir variklį.
  - Apsaugokite, kad netyčia neįjungtų pašaliniai.
8. Užbaikite išbėrimo normos testą.
 

Išjunkite traktoriaus darbo veleną ir variklį.

Apsaugokite juos, kad netyčia neįjungtų pašaliniai.
9. Sumontuokite išmetimo diskus. Atkreipkite dėmesį, kad nesumaišytumėte kairiojo ir dešiniojo išmetimo disko.

### IEVĖRĪBAI

Išmetimo diskų laikiklių kaiščiai kairėje ir dešinėje pusėje išdėstyti skirtingai. Jūs sumontuosite tinkamą išmetimo diską tik tada, kai jis tiksliai tiks į išmetimo disko laikiklį.

10. Atsargiai uždėkite gaubtelines veržles (nesulankstykite).
11. Priveržkite gaubtelinę veržlę **25 Nm** (virtai ranka). Reguliavimo svirties **nenaudokite**.



14 pav.: Gaubtelių veržlių persukimas

### IEVĖRĪBAI

Gaubtelinės veržlės viduje yra fiksatorius, kuris neleidžia atsilaisvinti. Ši fiksacija turi jaustis priveržiant. Priešingu atveju gaubtelinė veržlė yra sudilusi ir ją reikia pakeisti.

12. Ranka pasukite išmetimo diską ir patikrinkite, ar yra laisvos vietos tarp išmetimo disko ir kanalo.
13. Pritvirtinkite išbėrimo normos testo lataką ir reguliavimo svirtį vėl į jiems skirtas vietas prie mašinos.

### B.7 Montavimo aukščio papildoma patikra

#### *IEVĒRĪBAI*

Pripildę rezervuārā, patikrinkite, ar teisingai nustatyta montavimo aukštis.

- Montavimo aukščio nustatymo reikšmes rasite barstymo lentelėje.
- Nustatyta montavimo aukštis negali viršyti didžiausio leistino montavimo aukščio.
- Taip pat žr. [„Montavimo aukščio išankstinis nustatymas“ 54 psl.](#)

### B.8 Darbo veleno sūkių skaičiaus nustatymas

#### *IEVĒRĪBAI*

Teisingą darbo veleno sūkių skaičių rasite barstymo lentelėje.

---

## B.9 Gedimai ir galimos priežastys

## ▲ ĮSPĖJIMAS

**Pavojus susižaloti netinkamai šalinant gedimus**

Uždelstas arba netinkamas gedimų šalinimas, atliktas nepakankamai kvalifikuoto personalo, gali būti sunkių kūno sužalojimų, žalos mašinai ir aplinkai priežastimi.

- ▶ Atsiradusius gedimus reikia šalinti **nedelsiant**.
- ▶ Gedimus šalinti patys galite tik tuomet, jei turite atitinkamą **kvalifikaciją**.

**Sąlygos triktims šalinti**

Prieš pradėdami šalinti triktis, atkreipkite dėmesį į šiuos punktus.

- Traktoriaus darbo velenas ir variklis išjungti ir apsaugoti, kad netyčia neįsijungtų.
- Rezervuaras pastatytas ant žemės.

**IEVĖRĪBAI**

Prieš pradėdami šalinti triktis, ypač atkreipkite dėmesį į skyriuje [3: Saugumas, 5 psl.](#) ir dalyje [C: Techninė priežiūra ir remontas, 179 psl.](#) pateiktus įspėjimus.

Gedimas	Galima priežastis / priemonės
Netolygus trąšų paskirstymas	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Pašalinkite prilipusias trąšas nuo išmetimo diskų, išmetamųjų mentelių ir išleidimo kanalų.</li> <li>● Ne visiškai atsidaro atidarymo sklendė. Patikrinkite atidarymo sklendės veikimą.</li> <li>● Netinkamai nustatytas užduoties taškas. Pakoreguokite nuostatą.</li> </ul>
Per daug trąšų traktoriaus provėžoje	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Patikrinkite sklendes, kanalus ir nedelsdami pakeiskite sugedusias dalis.</li> <li>● Naudojamų trąšų paviršius lygesnis už tų, kurios buvo bandomos sudarant barstymo lentelę. Parinkite tolesnį užduoties taško nuostatą (pvz., iš 4 į 5).</li> <li>● Per mažas darbo veleno sūkių skaičius. Koreguokite sūkių skaičių.</li> </ul>
Per daug trąšų persidengiančiuose plotuose	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Naudojamų trąšų paviršius šiurkštesnis už tų, kurios buvo bandomos sudarant barstymo lentelę. Parinkite pirmesnį užduoties taško nuostatą (pvz., iš 5 į 4).</li> <li>● Per didelis darbo veleno sūkių skaičius. Koreguokite sūkių skaičių.</li> </ul>

Gedimas	Galima priežastis / priemonės
<p>Vienoje pusėje trąšų barstytuvas išskiria didesnį barstomąjį kiekį.</p> <p>Rezervuaras netolygiai ištuštėja tręšiant normaliai.</p>	<p>Sangrūdų susidarymas virš maišymo mechanizmo</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Atitinkamoje pusėje trąšas nusemkite iki apsauginių grotelių aukščio.</li> <li>● Sangrūdą per apsaugines groteles susmulkinkite tinkama medine lazda.</li> </ul> <p>Užsikisęs kanalas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Skaitykite apie dozavimo angų užsikisimus.</li> </ul> <p>Sugedo maišymo mechanizmas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Atitinkamoje pusėje trąšas nusemkite iki apsauginių grotelių aukščio.</li> <li>● Atidarę dozavimo sklendes, tinkamą medinę lazda įkiškite per apsauginių grotelių akutes ir likusias trąšas išstumkite per išleidimo angą.</li> <li>● Patikrinkite maišymo mechanizmo veikimą. Žr. skyrių <a href="#">9.8: Maišymo mechanizmo pavaros patikra, 208 psl.</a></li> </ul> <p>Netinkamai nustatyta dozavimo sklendė</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Išberkite likusias trąšas. Žr. skyrių <a href="#">B.10: Likusių trąšų pašalinimas, 178 psl.</a></li> <li>● Patikrinkite dozavimo sklendės nuostatą. Žr. skyrių <a href="#">C.5: Dozavimo sklendžių nuostato derinimas, 184 psl.</a></li> </ul>
<p>Netolygiai tiekiamos trąšos į išmetimo diską</p>	<p>Sangrūdų susidarymas virš maišymo mechanizmo</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Atitinkamoje pusėje trąšas nusemkite iki apsauginių grotelių aukščio.</li> <li>● Sangrūdą per apsaugines groteles susmulkinkite tinkama medine lazda.</li> </ul> <p>Užsikisęs kanalas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Skaitykite apie dozavimo angų užsikisimus.</li> </ul> <p>Sugedo maišymo mechanizmas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Atitinkamoje pusėje trąšas nusemkite iki apsauginių grotelių aukščio.</li> <li>● Atidarę dozavimo sklendes, tinkamą medinę lazda įkiškite per apsauginių grotelių akutes ir likusias trąšas išstumkite per išleidimo angą.</li> <li>● Patikrinkite maišymo mechanizmo veikimą. Žr. skyrių <a href="#">9.8: Maišymo mechanizmo pavaros patikra, 208 psl.</a></li> </ul>
<p>Plazdena išmetimo diskai.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Patikrinkite priveržimą ir gaubtelių veržlių sriegius.</li> </ul>
<p>Dozavimo sklendės sunkiai atsidaro arba neatsidaro visai.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sunkiai juda dozavimo sklendės. Patikrinkite sklendžių, svirčių ir lankstų judėjimą ir, jei reikia, pagerinkite.</li> </ul>
<p>Neveikia maišymo mechanizmas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Patikrinkite maišymo mechanizmo pavarą. Žr. <a href="#">9.8: Maišymo mechanizmo pavaros patikra, 208 psl.</a></li> </ul>

Gedimas	Galima priežastis / priemonės
Dozatoriaus angas užkimšo: trąšų gumulai, drėgnos trąšos, kitos šiukšlės (lapai, šiaudai, maišų likučiai)	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Išvalykite užsikimšusias vietas. Atlikite šiuos veiksmus:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sustabdykite traktorių, ištraukite degimo raktelį.</li> <li>2. Atidarykite dozavimo sklendes.</li> <li>3. Apačioje pastatykite surinkimo indą.</li> <li>4. Išmontuokite išmetimo diskus.</li> <li>5. Išvalykite kanalą <b>iš apačios</b> medine lazda arba reguliavimo svirtimi ir prakiškite pro dozatoriaus angą.</li> <li>6. Pašalinkite iš rezervuaro svetimkūnius.</li> <li>7. Sumontuokite išmetimo diskus, uždarykite dozavimo sklendes.</li> </ol> </li> </ul>

B.10 Likusių trąšų pašalinimas

▲ ĮSPĖJIMAS



**Pavojus susižaloti dėl besisukančių mašinos dalių**

Prisilietus prie besisukančių mašinos dalių (kardaninio veleno, ašių), jos gali atsitrekti, nubrozdinti ir suspausti. Kūno dalys arba daiktai gali būti įtraukti į vidų.

- ▶ Veikiant mašinai, nebūkite besisukančios ašies zonoje.
- ▶ Sukantis kardaniniam velenui, dozatoriaus sklendes įjunkite **visada** tik nuo traktoriaus sėdynės.
- ▶ Paprašykite visų žmonių pasitraukti iš mašinos pavojingos zonos.

Kiekvieną kartą baigus darbą rekomenduojame nedelsiant ištuštinti mašiną. Tuomet ji tarnaus ilgai. Likutis pašalinamas taip pat, kaip atliekamas išbėrimo normos testas.

IEVĖRĪBAI

Kai AXIS 50.1 W mašina prijungiamas prie elektroninės valdymo sistemos, pasirodo pranešimas, kad išbėrimo likutį užduoties taškas laikinai nustatomas ties 0 padėtimi.

Todėl laikykitės eksploataavimo instrukcijos nurodymų.

**Likusio kiekio visiško ištuštinimo nurodymas**

Normaliai tuštinant likusį kiekį, mašinoje gali likti mažas kiekis trąšų. Norėdami visiškai pašalinti likučius (pvz., sezono pabaigoje, prieš trąšų keitimą), atlikite tokius veiksmus:

1. Tuštinkite rezervuarą, kol nebebyrės trąšos (normalus likučių šalinimas).
2. Išjunkite darbo veleną ir traktoriaus variklį ir apsaugokite, kad netyčia neįjungtų pašaliniai. Ištraukite degimo raktelį.
3. Valydami mašiną, likusias trąšas pašalinkite nestipria vandens srove; [taip pat žr. „Valymas“ psl.205](#).

## C Techninė priežiūra ir remontas

### C.1 Saugumas

#### IEVĖRĪBAI

Laikykitės įspėjimų, pateiktų skyriuje [3: Saugumas, 5 psl.](#)

Ypač laikykitės **nurodymų**, pateiktų dalyje [3.8: Techninė priežiūra ir remontas, 11 psl.](#)

Atlikdami techninės priežiūros ir remonto darbus turite nepamiršti apie papildomus pavojus, kurių nekyla, valdant mašiną.

Atlikdami techninės priežiūros ir remonto darbus, būkite labai atidūs. Dirbkite ypač kruopščiai ir nepamirškite galimų pavojų.

Laikykitės tokių nurodymų:

- Suvirinimo bei elektrinės ir hidraulinės įrangos remonto darbus gali atlikti tik specialistai.
- Atliekant darbus, kai pakelta mašina, kyla pavojus, kad ji gali **apvirsti**. Mašiną visada paremkite tinkamais atraminiais elementais.
- Norėdami pakelti mašiną kėlimo mechanizmu, visada naudokite **abi** rezervuaro žiedines ašas.
- Pašaliniams įjungus dalis (reguliavimo svirtį, dozavimo sklendes), kyla pavojus, kad bus **suspaustos ir nukirstos kūno dalys**. Atlikdami techninės priežiūros darbus, žiūrėkite, kad judančių dalių zonoje nebūtų pašalinių asmenų.
- Atsarginės dalys turi atitikti bent gamintojo keliamus techninius reikalavimus. Tai pasiekama, pvz., naudojant originalias atsargines dalis.
- Prieš imdamiesi valymo, techninės priežiūros ir remonto darbų bei prieš šalindami gedimus, išjunkite traktoriaus variklį ir palaukite, kol sustos visos judančios mašinos dalys.
- Remonto darbus leiskite atlikti tik instruktuoatų ir įgaliotų specializuotų dirbtuvių darbuotojams.

### C.2 Kopėčių naudojimas

#### C.2.1 Saugumas

Jei, norėdami pašalinti triktį, lipate į rezervuarą, Jūsų saugumui kyla papildoma grėsmė.

Kopėčiomis lipkite ypač atsargiai. Dirbkite ypač kruopščiai ir nepamirškite galimų pavojų.

Laikykitės tokių nurodymų:

- Išjunkite traktoriaus variklį ir palaukite, kol visos mašinos dalys sustos. Degimo raktelį pasiimkite su savimi.
- Lipkite tik ant nuleistų kopėčių.
- Lipkite tik ant atlenktų kopėčių.
- Nelipkite į rezervuarą per rezervuaro dengiamąjį tentą.
- Imkite už rezervuaro dengiamojo tento rankenos.
- Lipkite tik į tuščią rezervuarą.

#### PAVOJUS



#### **Pavojus susižeisti dėl judančių dalių rezervuare**

Rezervuare yra judančių dalių.

Sukantis maišymo mechanizmui, kyla pavojus susižaloti rankas ir kojas.

- ▶ Išjunkite maišymo mechanizmą.
- ▶ Lipkite į rezervuarą **tik** trikčiai pašalinti.
- ▶ Apsaugines groteles atidarykite **tik** atlikdami techninės priežiūros darbus arba atsiradus triktims.

#### C.2.2 Kopėčių atlenkimas

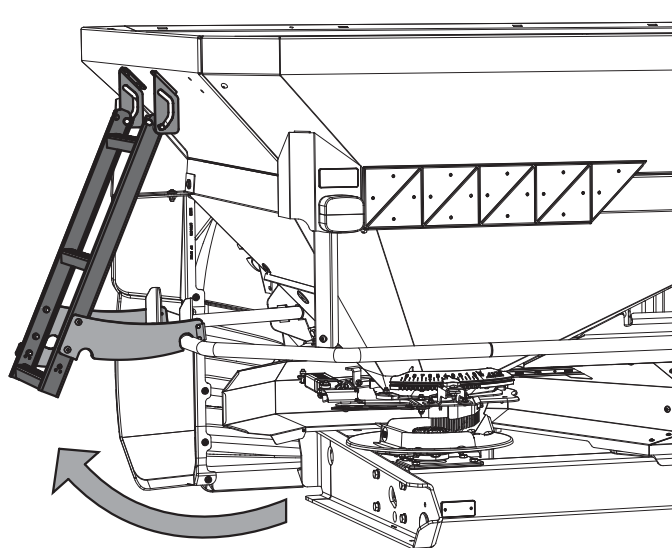
Prieš atlenkdami kopėčias:

- Išjunkite darbo veleną.
- Išjunkite traktoriaus variklį.
- Nuleiskite trąšų barstytuvą.



Atkreipkite dėmesį į pateiktus kopėčių atlenkimo nurodymus.

1. Paimkite kopėčias už apatinės pakopos ir atlenkite į išorę.
2. Atlenktas kopėčias saugiai užfiksuokite.

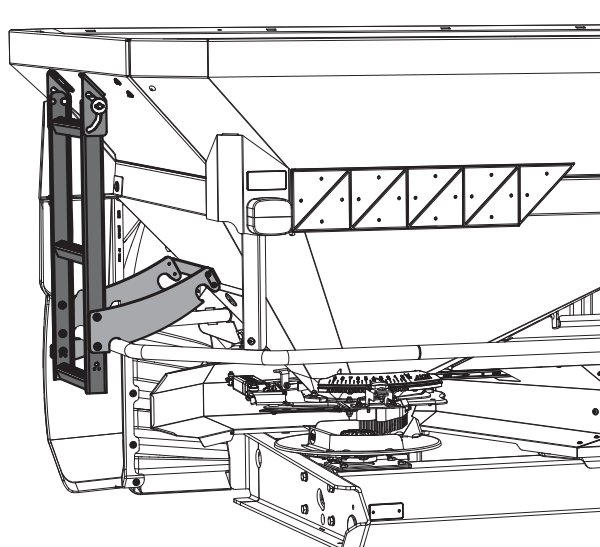


15 pav.: Kopėčių atlenkimas

### C.2.3 Kopėčių užlenkimas

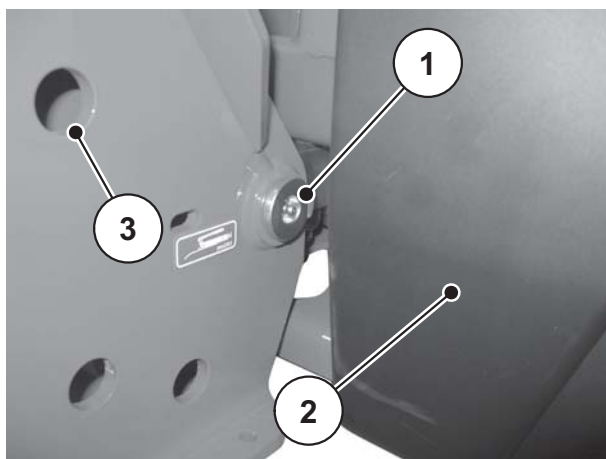
Prieš kiekvieną važiavimą ir barstydami:

- užlenkite kopėčias.
1. Paimkite kopėčias už apatinės pakopos ir lenkite į vidų.
  2. Užlenktas kopėčias saugiai užfiksuokite.



16 pav.: Atlenktos kopėčios

### C.3 Barstytuvo su svėrimo sistema tepimas



17 pav.: Barstytuvo su svėrimo sistema tepimo vietas

- [1] Tepimo vieta (2 k.)
- [2] Purvasaugis važiavimo kryptimi priekyje
- [3] Svėrimo sistemos apatinės trauklės prijungimo taškas

#### IEVĖRĪBAI

Išmontuokite dalį purvasaugių, kad pasiektumėte visas tepimo vietas.

### C.4 Svorio daviklio varžtų patikrinimas

Mašinoje yra 2 svorio davikliai, kuriems pritvirtinti naudojama po 2 varžtines jungtis. Traukėje taip pat yra varžtinė jungtis.

Abiejose mašinos pusėse patikrinkite svorio daviklių ir traukės varžtų priveržimą prieš kiekvieną barstymo sezoną, jei reikia ir per barstymo sezoną..

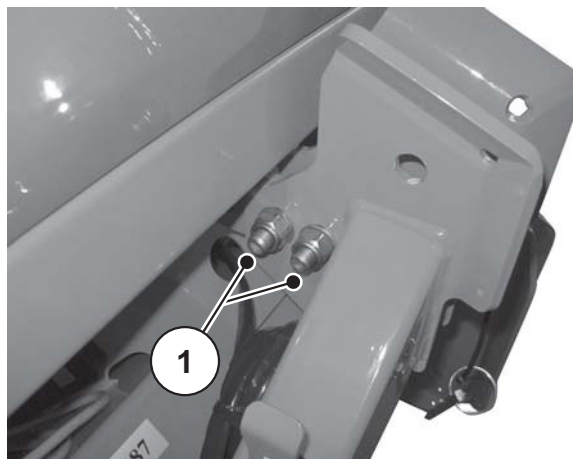
**Patikrinimas:**

1. Varžtines jungtis priveržkite dinamometrinio raktu (sukimo momentas = **300 Nm**).



18 pav.: Svorio daviklio tvirtinimas (važiavimo kryptimi kairėje pusėje)

2. Varžtinę jungtį [1] priveržkite dinamometriniu raktu (sukimo momentas = **300 Nm**).



19 pav.: Traukės tvirtinimas

### IEVĖRĪBAI

Priveržus varžtines jungtis dinamometriniu raktu, reikia iš naujo suderinti svėrimo sistemą. Atkreipkite dėmesį į valdymo pulto eksploatavimo instrukcijos skyriuje „Svarstyklių derinimas“ pateiktus nurodymus.

### C.5 Dozavimo sklendžių nuostato derinimas

Prieš kiekvieną barstymo sezoną, jei reikia, ir per barstymo sezoną, patikrinkite, ar dozavimo sklendės tolygiai atsidaro.

#### ⚠ ĮSPĖJIMAS



#### Suspaudimo ir nukirtimo pavojus pašaliniam įjungus dalis

Dirbant prie kitais prietaisais valdomų dalių (reguliavimo svirčių, dozavimo sklendžių), kyla pavojus, kad bus suspaustos ir nukirstos kūno dalys.

Atlikdami derinimo darbus, saugokitės dozatoriaus angos ir sklendžių kirtimo vietos.

- ▶ Išjunkite traktoriaus variklį.
- ▶ Reikia ištraukti degimo raktelį.
- ▶ Atjunkite srovės tiekimą tarp traktoriaus ir mašinos
- ▶ Atlikdami derinimo darbus, nelieskite hidraulinių dozavimo sklendžių.

#### Sąlygos:

- Norint patikrinti dozavimo sklendžių nuostatą, mechanika turi laisvai judėti.
- Aktuatorius iškabintas.

#### Patikrinimas (pavyzdyje kairioji mašinos pusė):



1. Paimkite apatinės trauklės kaištį  $d = 28$  mm ir įstatykite per vidurį į dozatoriaus angą.

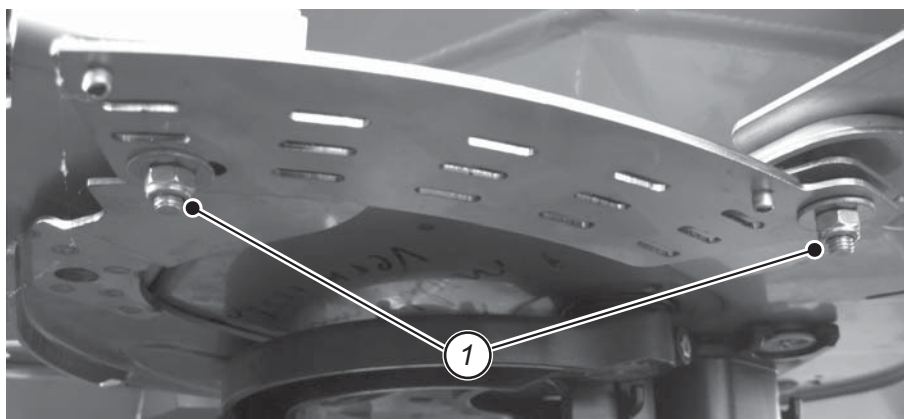
20 pav.: Apatinės trauklės kaištis dozatoriaus angoje

2. Stumkite dozavimo sklendę link kaiščio.
  - ▶ **Dozavimo sklendės rodyklė turi būti ties skalės reikšme „85“.** Jei ši padėtis neatitinka, reikia iš naujo nustatyti skalę.

**AXIS 50.1 W nustatymas:**

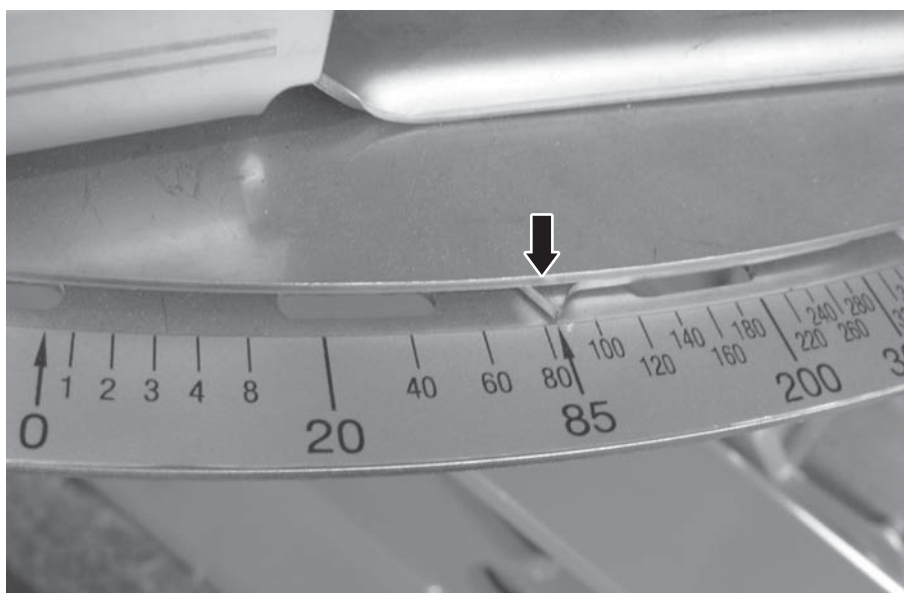
dozavimo sklendė yra 2-o darbo žingsnio padėtyje.

3. Atsukite skalės lanko tvirtinimo varžtus.



**21 pav.:** Skalės tvirtinimo varžtai

4. Pastumkite visą skalę taip, kad **skalės reikšmė „85“** būtų tiksliai ties indikacijos elemento rodykle. Vėl priveržkite skalę.



**22 pav.:** Dozavimo sklendė ties padėtimi „85“

5. Pakartokite 1–4 žingsnius dešiniajai dozavimo sklendei.
6. Aktuatorių vėl prijunkite prie dozavimo sklendės.

### IEVĖRĪBAI

Abi dozavimo sklendės turi būti atidarytos **tolygiai**. Todėl visada tikrinkite abi dozavimo sklendes.

Pakoregavus elektroninių sklendžių valdymo įtaisų skales, reikia pakoreguoti ir sklendės testavimo taškus valdymo pulte.

Todėl laikykitės eksploatavimo instrukcijos nurodymų.

**AXIS50.1 D/C nustatymas:**

dozavimo sklendė yra 2-o žingsnio padėtyje (lengvai paspausta link kaiščio).

7. Atsukite apatinio skalės lanko tvirtinimo varžtus.



**23 pav.:** Dozavimo sklendės nustatymo skalė

8. Pastumkite visą skalę taip, kad **skalės reikšmė „85“** būtų tiksliai po indikacijos elemento rodykle. Vėl priveržkite skalę.
9. Pakartokite 1–2 ir 7–8 žingsnius dešiniajai dozavimo sklendei.

**IEVĖRĪBAI**

Abi dozavimo sklendės turi būti atidarytos **tolygiai**. Todėl visada tikrinkite abi dozavimo sklendes.

10. Vėl įkabinkite grąžinančiąją spyruoklę ir hidraulinį cilindrą.

**IEVĖRĪBAI**

Pakoregavus elektroninių sklendžių valdymo įtaisų skales, reikia pakoreguoti ir sklendės testavimo taškus valdymo pulte.

Todėl laikykitės eksploataavimo instrukcijos nurodymų.

## C.6 Užduoties taško nuostato derinimas

Keičiant užduoties tašką tiksliai nustatomas darbinis plotis ir pritaikoma pagal skirtingas trąšų rūšis.

Patikrinkite užduoties taško nuostatą prieš kiekvieną sezoną, jei reikia, ir per barstymo sezoną (kai netolygiai paskirstomos trąšos).

### ▲ ĮSPĖJIMAS

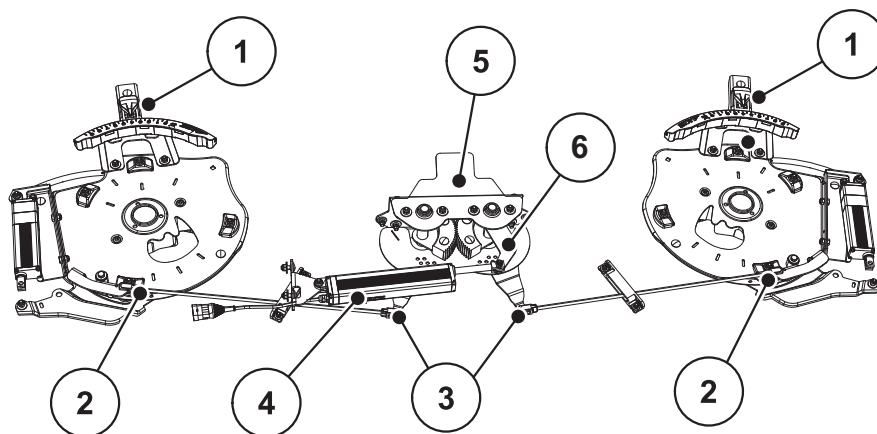


#### Suspaudimo ir nukirtimo pavojus pašaliniam įjungus dalis

Dirbant prie kitais prietaisais valdomų dalių (reguliavimo svirčių, dozavimo sklendžių), kyla pavojus, kad bus suspaustos ir nukirstos kūno dalys.

Atlikdami derinimo darbus, saugokitės dozatoriaus angos ir sklendžių kirtimo vietas.

- ▶ Išjunkite traktoriaus variklį.
- ▶ Reikia ištraukti degimo raktelį.
- ▶ Atjunkite srovės tiekimą tarp traktoriaus ir mašinos
- ▶ Atlikdami derinimo darbus, nelieskite hidraulinių dozavimo sklendžių.



24 pav.: Užduoties taško nuostato patikrinimas

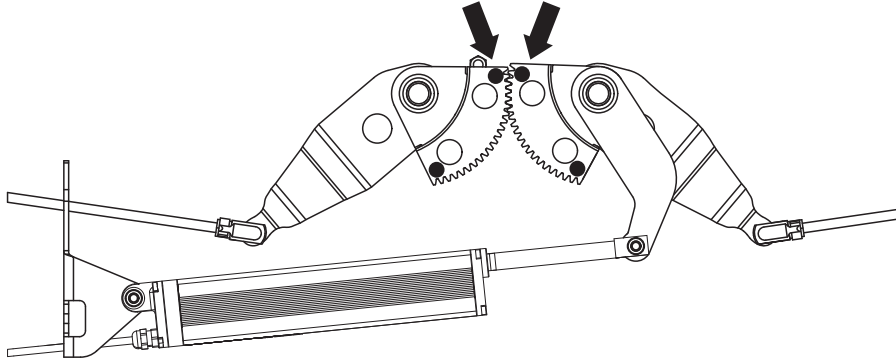
- [1] Nustatymo centras kairėje / dešinėje
- [2] Išorinė šakutės galvutė kairėje / dešinėje
- [3] Vidinė šakutės galvutė kairėje / dešinėje
- [4] Aktuatorius
- [5] Reguliavimo blokas
- [6] Vairavimo svirtis

### IEVĖRĪBAI

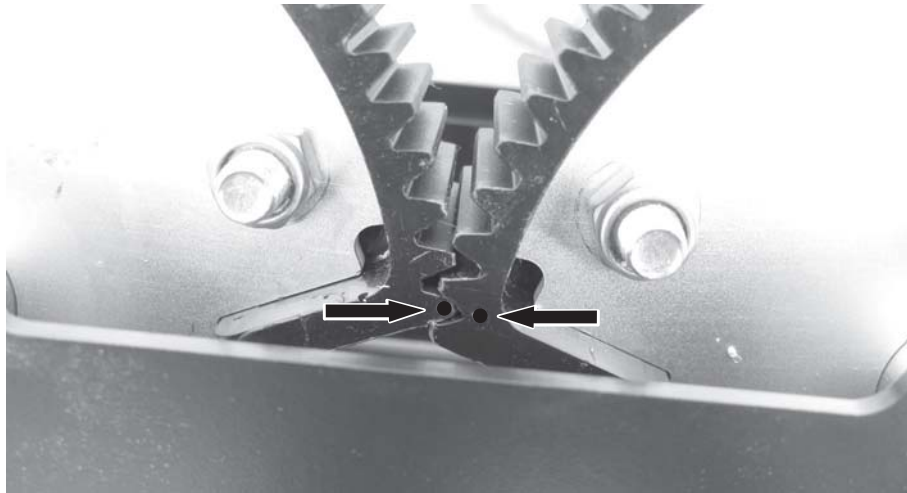
Užduoties taškas turi būti nustatytas abiejose pusėse **tolygiai**. Todėl visada tikrinkite abu nuostatus.

C.6.1 Dantų segmentų pagrindinės padėties patikra

1. Atsukite 2 varžtus ir nuimkite reguliavimo bloko (5) apsauginį įtaisą.
2. Dantų segmento apačioje yra žymos.
  - ▷ Jos turi sutapti (žr. [25 pav.](#) ir [26 pav.](#)).



25 pav.: Dantų segmentų žymų padėtis



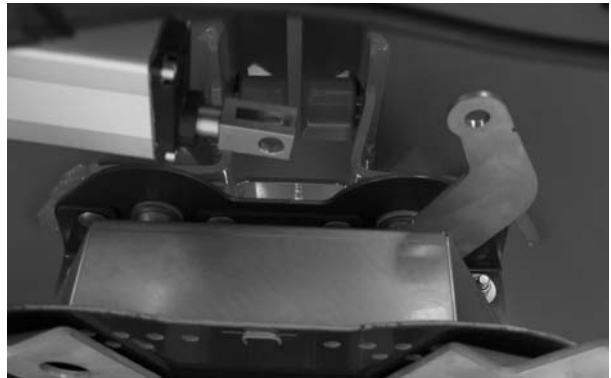
26 pav.: Dantų segmentų apatinė pusė: žymos turi sutapti

3. Patikrinkite ir nustatę vėl sumontuokite apsauginį įrenginį.



## C.6.2 Aktuatoriaus iškabinimas iš užduoties taško reguliatoriaus

- Išmontuokite sraigą.



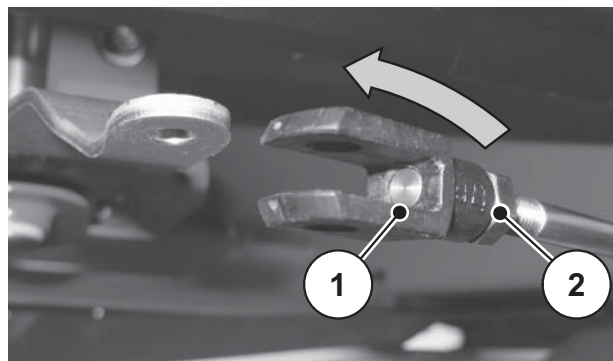
27 pav.: Aktuatoriaus iškabinimas

## Vidinės šakutės galvutės pagrindinė padėtis

**IEVĖRĪBAI**

Vidines ir išorines šakutės galvutes reikia **tolygiai** nustatyti abiejose pusėse. Abiejose pusėse atlikite žemiau aprašytus veiksmus.

1. Šakutės galvutę (1) įsukite tiek, kad srieginis-strypas būtų ties šakutės galvutės vidiniu kraštu.
2. Šakutės galvutę išsukite 2 apskimus.
3. Priveržkite antveržlę (2).



28 pav.: Vidinės šakutės galvutės iškabinimas

4. Įkabinkite šakutės galvutę ir užfiksuokite priverždami antveržlę.



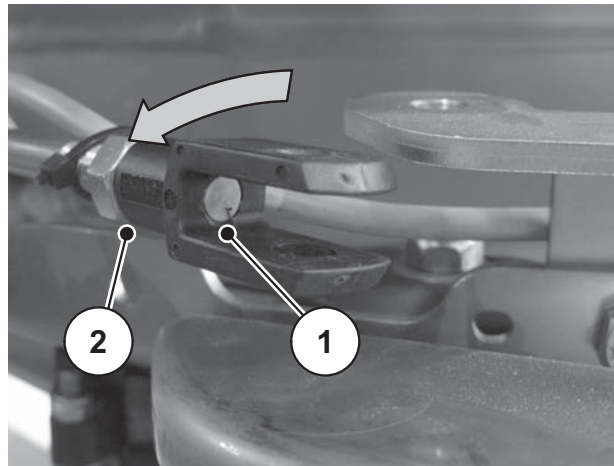
29 pav.: Vidinės šakutės galvutės įkabimas

Išorinės šakutės galvutės pagrindinė padėtis

1. Išorinę šakutės galvutę iškabinkite iš kairiojo ir dešiniojo nustatymo centro.
2. Šakutės galvutę (1) įsukite tiek, kad srieginis-strypas atsirastų ties šakutės galvutės vidiniu kraštu.
3. Šakutės galvutę išsukite 2 apskimus.

Antveržlės (2) **dar nereikia** priveržti.

Šakutės galvutės **neįkabinkite**.



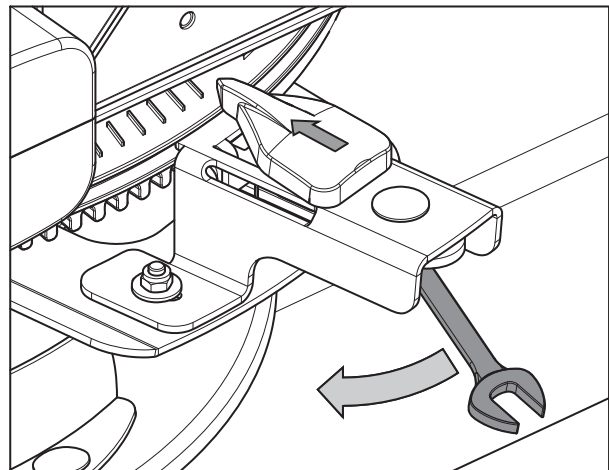
30 pav.: Išorinės šakutės galvutės iškabinkimas

4. Sukdami nustatymo centrą, trąšų užduoties tašką abiejose pusėse nustatykite ties **6-a padėtimi**.



31 pav.: Užduoties taško nustatymas ties 6-a padėtimi

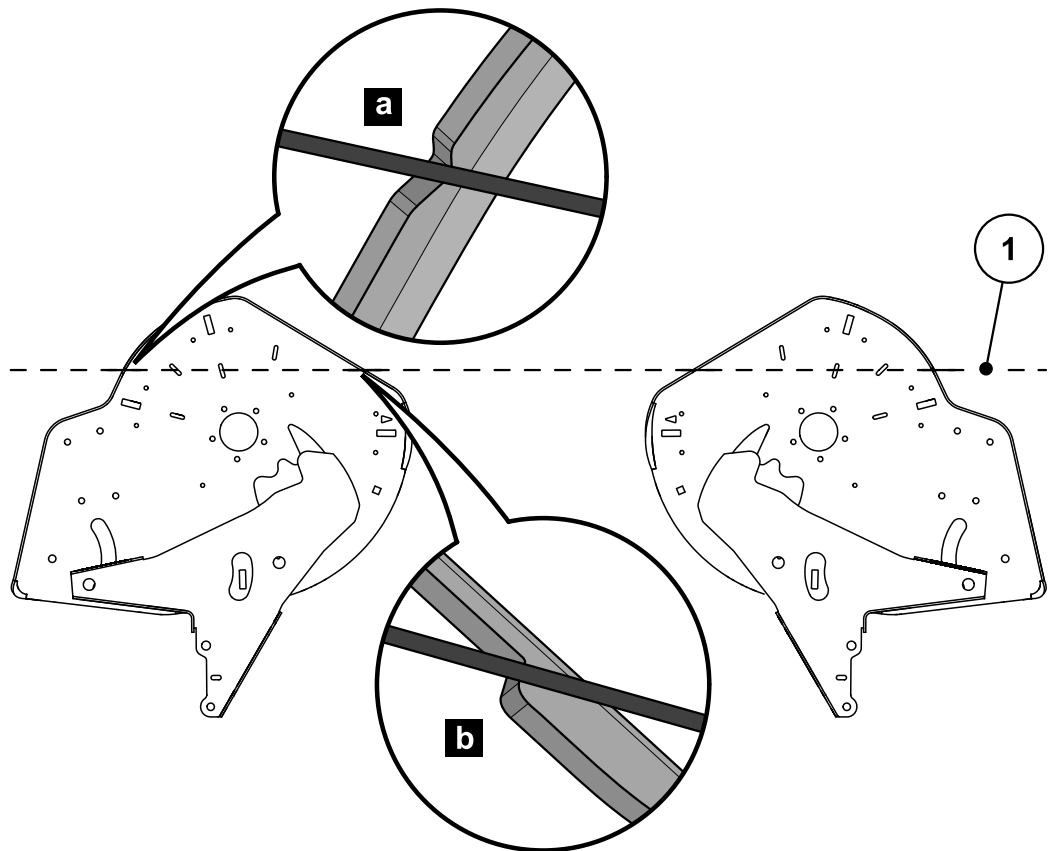
5. Po indikacinio elemento esantį varžtą atsukite varžliarakčiu SW13.
6. Indikacinį elementą stumkite į priekį, kad užsifikuotų.



32 pav.: Indikacinio elemento nustatymas ranka

## C.6.3 AXIS 50.1 D/C tikrinimas:

1. Tinkamą ploną virvę [1] važiavimo kryptimi gale uždėkite (kaip pavaizduota) iš apačios per kairiojo ir dešiniojo nustatymo centro išpjovas [a] ir įtempkite.



33 pav.: Užduoties taško nuostato patikrinimas

### IEVĖRĪBAI

Užduoties taškas turi būti nustatytas abiejose pusėse **tolygiai**. Todėl visada tikrinkite abu nuostatus.

- Virvė turi tiesiai ir be spaudimo priglusti prie atitinkamos plokštės briaunos [b].
- Jei virvė tiesiai nepriglunda, užduoties tašką reikia nustatyti iš naujo.

C.6.4 AXIS 50.1 D/C nustatymas:



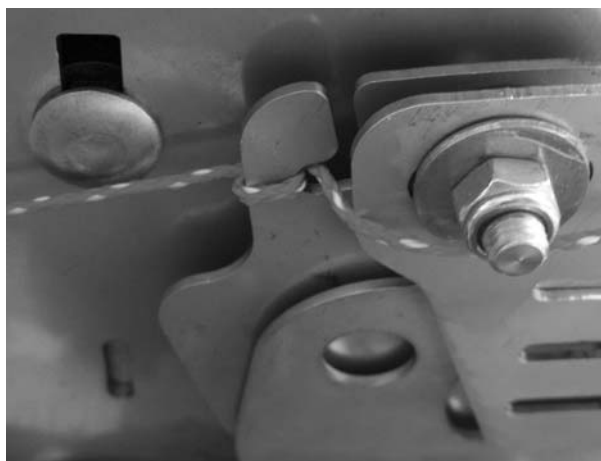
2. Atsukite derinimo skardą po mygtuku „Užduoties taško rodyklė“ (2 užsifiksuojančios veržlės).

**34 pav.:** Užduoties taško derinimo skardos atlaisvinimas

3. Sukite nustatymo centrą, kol trikampis ženklas sutaps su įtempta virve.
4. Pritvirtinkite derinimo skardą.
5. Pastumkite į viršų abi plastikinės svirtis (maišymo mechanizmo pavara) ir pritvirtinkite.
6. Sumontuokite kanalą su šepėčiais.

## C.6.5 AXIS 50.1 W tikrinimas

1. Tinkamą ploną virvę važiavimo kryptimi **gale** uždėkite (kaip pavaizduota) kairiojo ir dešiniojo nustatymo centro apačioje ir įtempkite.



**35 pav.:** Virvės uždėjimas ant nustatymo centrų

2. Trikampis ženklas ant nustatymo centro turi sutapti su įtempta virve.

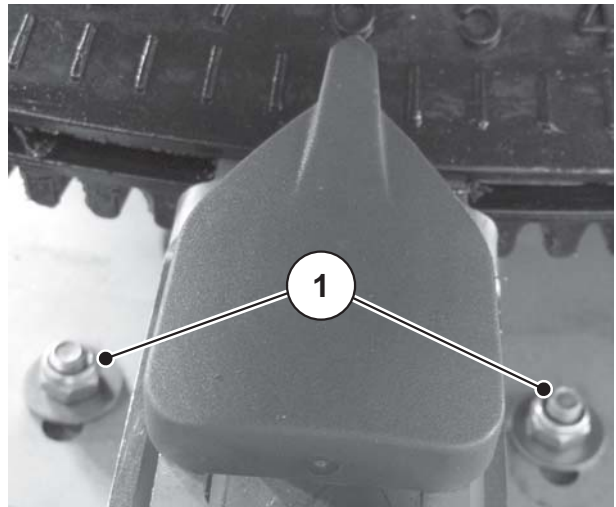


**36 pav.:** Nustatymo centro žymos

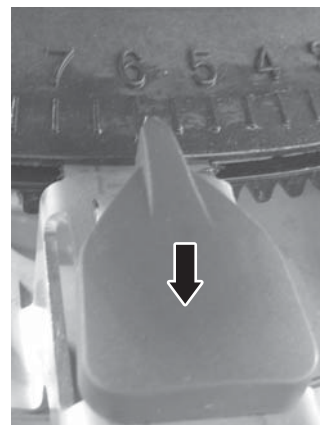
- Jei ženklas nesutampa su virve, užduoties tašką reikia nustatyti iš naujo.

C.6.6 AXIS 50.1 W nustatymas:

3. Atsukite abu indikacinio elemento fiksavimo varžtus.
4. Sukite nustatymo centrą, kol trikampis ženklas sutaps su įtempta virve.
5. Vėl priveržkite abu indikacinio elemento fiksavimo varžtus.
  - Priverždami stebėkite, kad indikacinis elementas būtų lygiagrečiai ir prie pat dugno plokštės.
6. Nuimkite virvę.

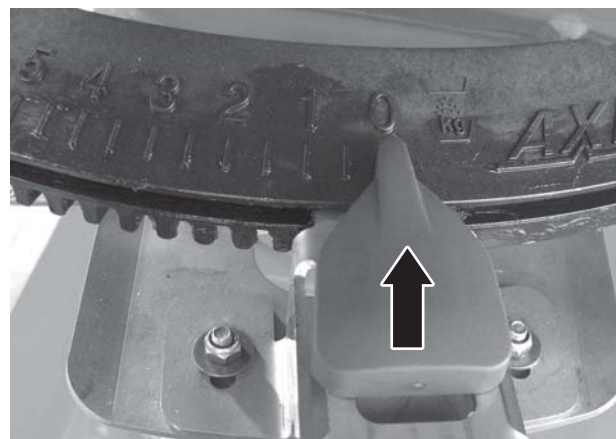


37 pav.: Fiksavimo varžtų atlaisvinimas / priveržimas



38 pav.: Indikacinio elemento perstūmimas atgal

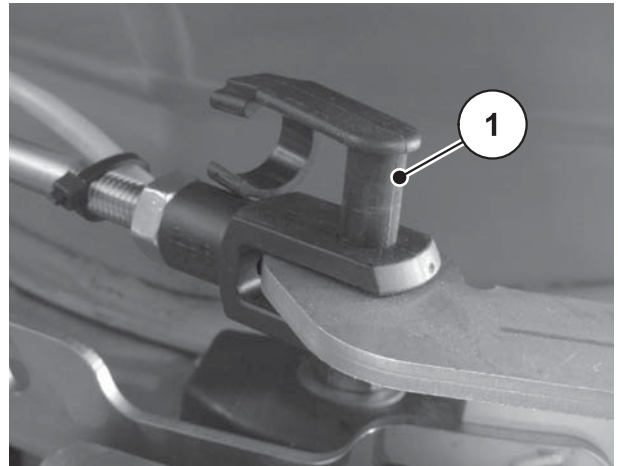
7. Indikacinį elementą vėl pastumkite atgal.



39 pav.: Užduoties taško nustatymas ties 0 padėtimi

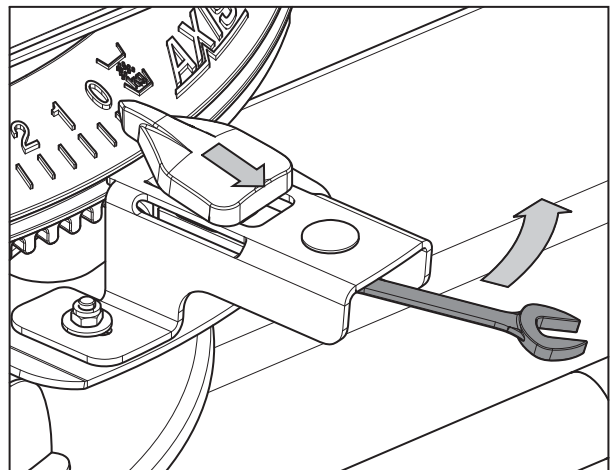
8. Abiejose pusėse nustatykite 0 užduoties tašką.
9. Indikacinį elementą stumkite į priekį, kad jis užsifikuotų.

- 10. Išorinę šakutės galvutę nustatykite taip, kad nustatymo centrą ir reguliavimo strypą būtų galima sujungti sraigtu (1).
- 11. Priveržkite antveržlę.



40 pav.: Įkabinkite išorinę šakutės galvutę.

- 12. Indikacinį elementą persutinkite atgal.
- 13. Priveržkite varžtą.



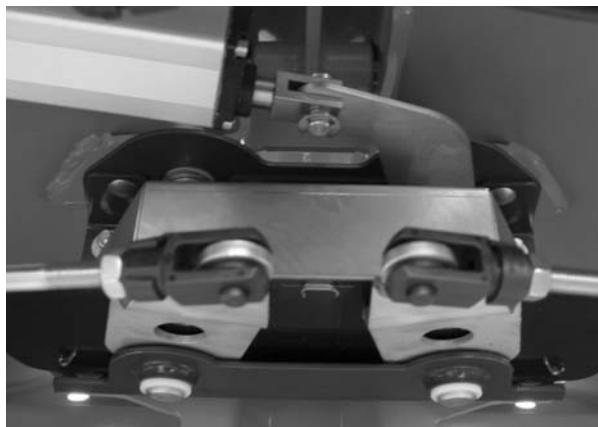
41 pav.: Indikacinio elemento persūtimas atgal

- 14. Užduoties tašką perstumdami ranka, patikrinkite, ar atitinka nuostatai kairėje ir dešinėje pusėse (pvz., ar atitinka AGP 1, 6 ir 9).



42 pav.: Užduoties taško derinimo patikra

15. Vėl įkabinkite ir užfiksuokite aktuatorių.



43 pav.: Aktuatoriaus įkabinimas

16. Užduoties taško padėtis iš naujo kalibruokite valdymo pultu.

#### **IEVĖRĪBAI**

Atkreipkite dėmesį į valdymo pulto eksploatavimo instrukcijos skyriuje „Testas / diagnostika“ pateiktus nurodymus.

---



## D Priedas

AXIS 50.1 W užduoties taško nustatymas ranka (tik sugedus elektronikai)

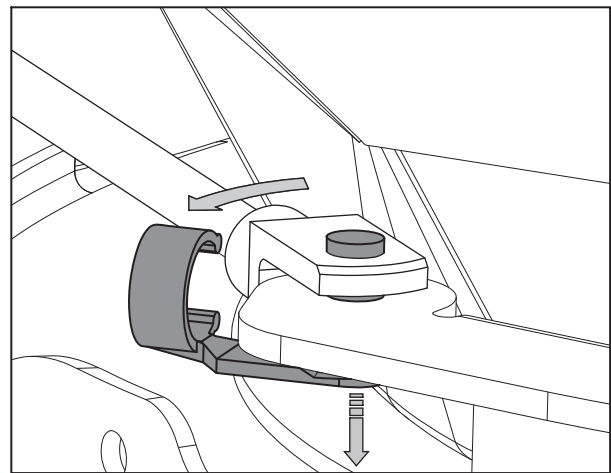
### IEVĖRĪBAI

Jei užduoties taško nebegalima aktyvinti elektrone sistema, jis nustatomas ranka.

#### D.1 Aktuatoriaus valdymo išaktyvinimas

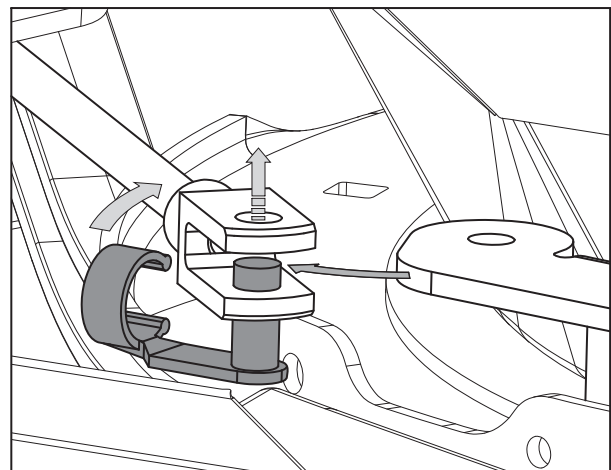
Aktuatorių, kuris užduoties taškui nustatyti traukiamas elektriniu įtaisu, reikia atjungti nuo rankinio užduoties taško nustatymo sistemos.

1. Nuo nustatymo centro **abiejose pusėse** atjunkite reguliavimo strypus. Tam išimkite sraigtus.



44 pav.: Sraigtų išmontavimas

2. Strypą pastumkite į šoną.
3. Sraigtus vėl įstatykite į šakutės galvutę ir užblokuokite.



45 pav.: Strypo išmontavimas

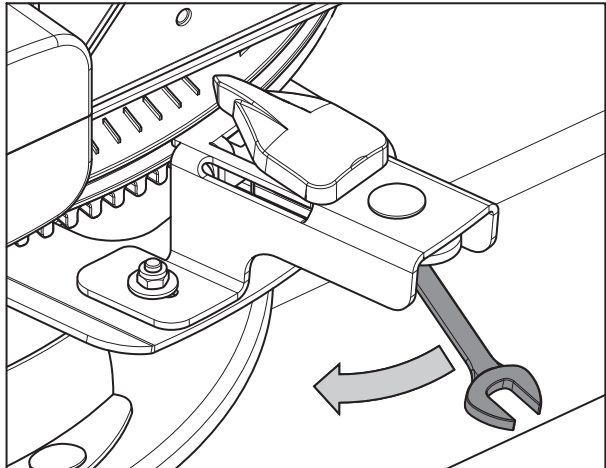
## D.2 Užduoties taško nustatymas

Užduoties taškas ranka nustatomas skalės lankais **abiejose pusėse**.

### IEVĖRĪBAI

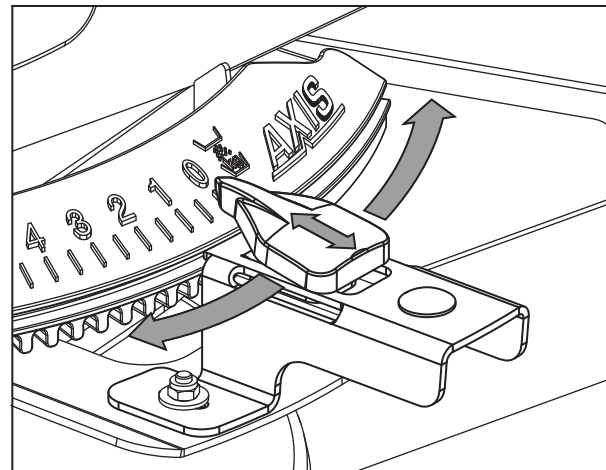
Įsitikinkite, kad **abiejose pusėse** nustatytas vienodas užduoties taškas.

1. Po indikaciniu elementu esantį varžtą atsukite veržliarakčiu SW13.
  - ▷ Atfiksuojiama ir indikacinis elementas vėl gali judėti (žr. [46 pav.](#)).



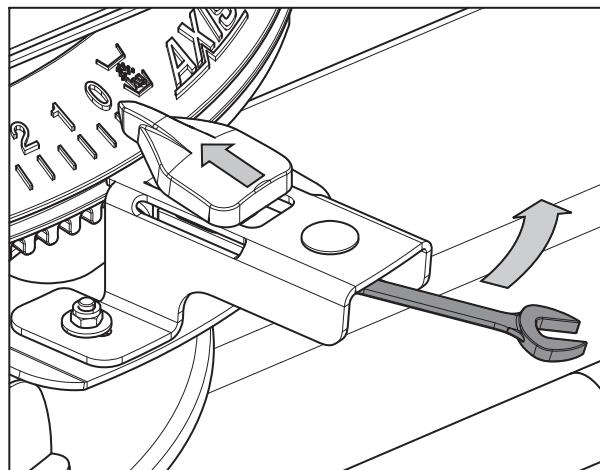
46 pav.: Fiksatoriaus atlaisvinimas

2. Indikacinį elementą nustatykite ties norima reikšme.



47 pav.: Užduoties taško nustatymas ranka

3. Indikacinį elementą ties norima reikšme pastumkite į priekį.
- ▷ **Indikacinis elementas užsifiksuoja.**
4. Prisukite fiksatorių.



48 pav.: Fiksatoriaus prisukimas



## 9 Bendrieji techninės priežiūros ir remonto darbai (visiems modeliams)

### 9.1 Saugumas

#### NURODYMAS

Laikykitės įspėjimų, pateiktų skyriuje [3: Saugumas. 5 psl.](#).

Ypač laikykitės **nurodymų**, pateiktų dalyje [3.8: Techninė priežiūra ir remontas. 11 psl.](#)

Atlikdami techninės priežiūros ir remonto darbus turite nepamiršti apie papildomus pavojus, kurių nekyla, valdant mašiną.

Atlikdami techninės priežiūros ir remonto darbus, būkite labai atidūs. Dirbkite ypač kruopščiai ir nepamirškite galimų pavojų.

Laikykitės tokių nurodymų:

- Suvirinimo bei elektrinės ir hidraulinės įrangos remonto darbus gali atlikti tik specialistai.
- Atliekant darbus, kai pakelta mašina, kyla pavojus, kad ji gali **apvirsti**. Mašiną visada paremkite tinkamais atraminiais elementais.
- Norėdami pakelti mašiną kėlimo mechanizmu, visada naudokite **abi** rezervuaro žiedines ašas.
- Pašaliniamis įjungus dalis (reguliavimo svirtį, dozavimo sklendes), kyla pavojus, kad bus **suspaustos ir nukirstos kūno dalys**. Atlikdami techninės priežiūros darbus, žiūrėkite, kad judančių dalių zonoje nebūtų pašalinių asmenų.
- Atsarginės dalys turi atitikti bent gamintojo keliamus techninius reikalavimus. Tai pasiekama, pvz., naudojant originalias atsargines dalis.
- Prieš imdamiesi valymo, techninės priežiūros ir remonto darbų bei prieš šalindami gedimus, išjunkite traktoriaus variklį ir palaukite, kol sustos visos judančios mašinos dalys.
- Remonto darbus leiskite atlikti tik **instrukuotų ir įgaliotų specializuotų dirbtuvių** darbuotojams.



9.2 Techninės priežiūros planas

Konstruktinės dalys	Techninės priežiūros darbai Techninės priežiūros planas	Pastaba
Dylančios dalys ir varžtai	Tikrinti reguliariai.	<a href="#">206 psl.</a>
Valymas	Po kiekvieno naudojimo.	<a href="#">205 psl.</a>
Rezervuaro apsauginės grotelės	Prieš pradėdami techninės priežiūros darbus, atidarykite rezervuaro apsauginės groteles.	<a href="#">203 psl.</a>
Maišymo mechanizmas	Patikrinti, ar nesusidėvėjo.	<a href="#">208 psl.</a>
Išmetimo diskų išmontavimas ir montavimas	Patikrinti, ar nesusidėvėjo.	B.5.2 skyrius <sup>1</sup>
Išmetamųjų mentelių keitimas	Patikrinti, ar nesusidėvėjo.	<a href="#">210 psl.</a>
Išmetimo disko ašis	Patikrinti padėtį.	<a href="#">207 psl.</a>
Dozavimo sklendės-nustatymas	Derinimas.	AXIS 20.1: sk. C.2 <sup>1</sup> AXIS 30.1: sk. C.4 <sup>1</sup> AXIS 50.1 W: sk. C.5 <sup>1</sup>
Užduoties taško nustatymas	Derinimas.	AXIS 20.1: sk. C.3 <sup>1</sup> AXIS 30.1: sk. C.5 <sup>1</sup> AXIS 50.1 W: sk. C.6 <sup>1</sup>
Transmisinė alyva	Kiekis ir rūšys; alyvos keitimas.	<a href="#">212 psl.</a>
Tepimo planas		<a href="#">205 psl.</a>

1. Žr. Jūsų mašinos registrą (AXIS 20.1, AXIS 30.1 arba AXIS 50.1)



### 9.3 Apsauginių rezervuaro grotelių atidarymas

#### ▲ PAVOJUS



#### Pavojus susižeisti dėl judančių dalių rezervuare

Rezervuare yra judančių dalių.

Sukantis maišymo mechanizmui, kyla pavojus susižaloti rankas ir kojas.

- ▶ Išjunkite maišymo mechanizmą.
- ▶ Lipkite į rezervuarą **tik** trikčiai pašalinti.
- ▶ Apsaugines groteles atidarykite **tik** atlikdami techninės priežiūros darbus arba atsiradus triktims.

#### ▲ ĮSPĖJIMAS



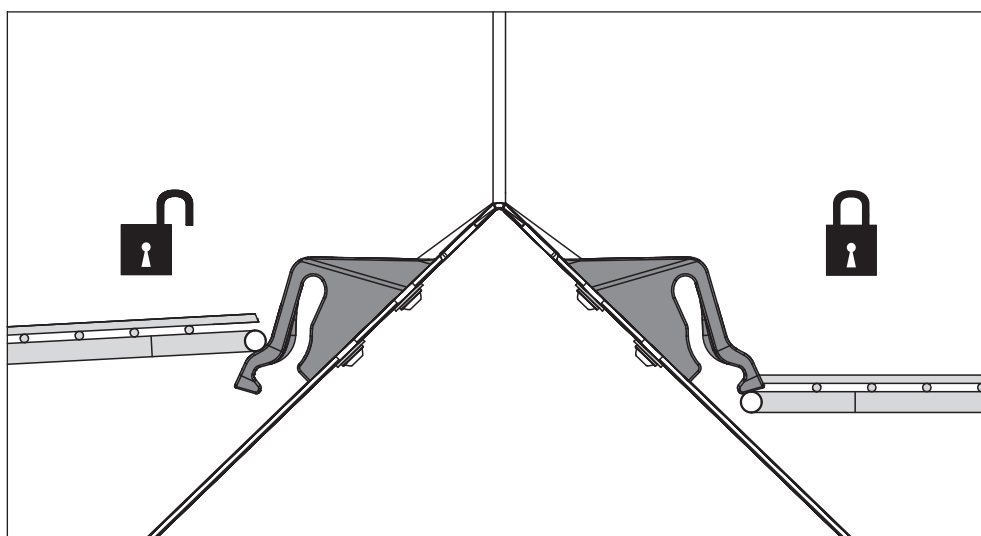
#### Pavojus susižeisti dėl judančių dalių rezervuare

Rezervuare yra judančių dalių.

Pradedant eksploatuoti ir eksploatuojant mašiną, galima susižeisti rankas ir kojas.

- ▶ Prieš pradėdami eksploatuoti mašiną, būtinai sumontuokite apsaugines groteles ir jas užfiksuokite.
- ▶ Apsaugines groteles atidarykite **tik** atlikdami techninės priežiūros darbus arba atsiradus triktims.

Rezervuaro apsauginės grotelės blokuojamos automatiškai apsauginių grotelių fiksatoriais.



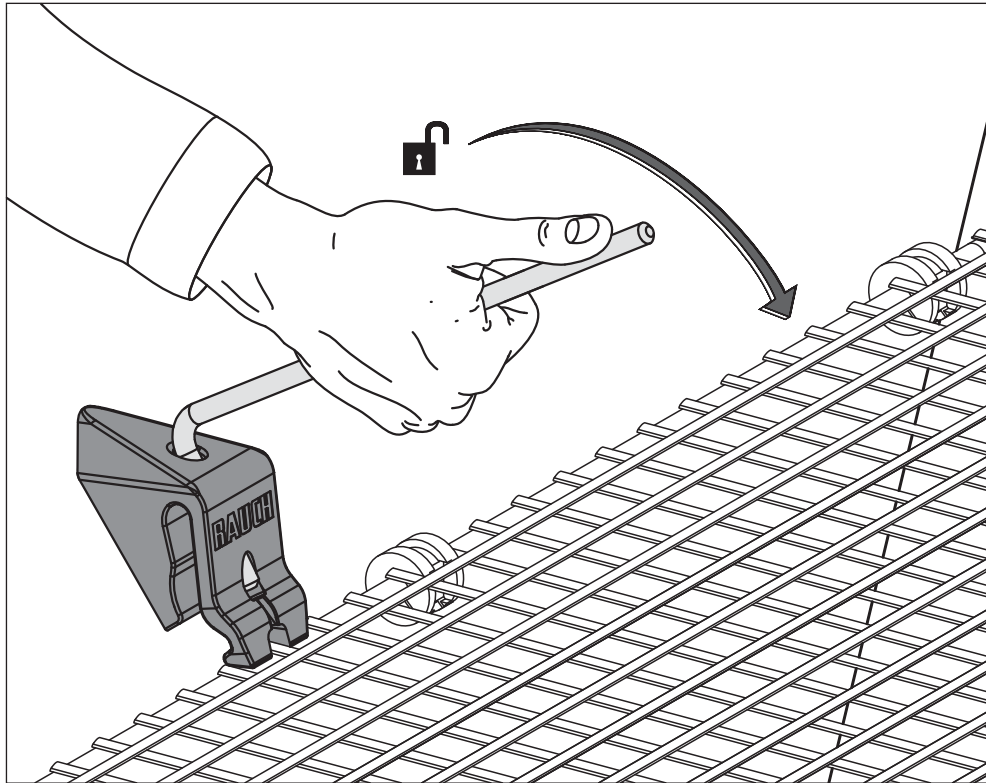
9.1 pav.: Apsauginių grotelių fiksatorių atidarymas / uždarymas

Kad apsauginės grotelės neatsidarytų netyčia, jų fiksatorius atblokuojamas tik įrankiu (nustatymo svirtimi – žr. 6.10 pav.).



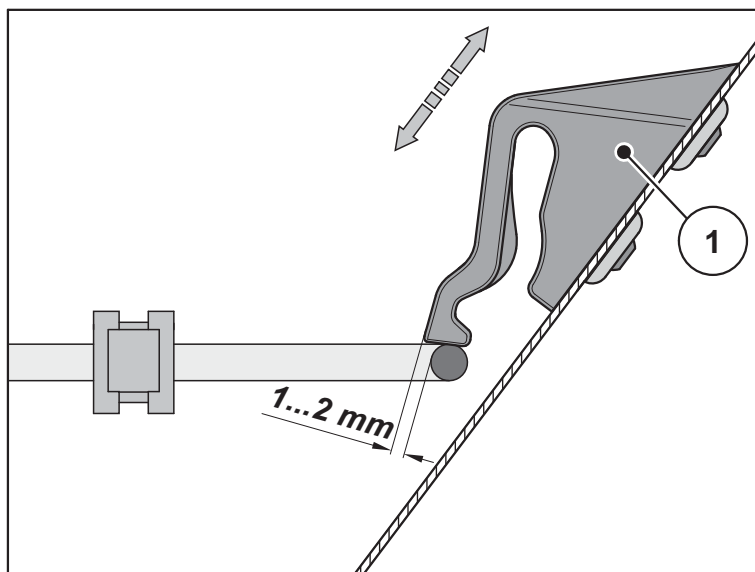
Prieš atidarydami apsaugines grotėles, atlikite šiuos veiksmus.

- Išjunkite darbo veleną.
- Nuleiskite trąšų barstytuvą.
- Išjunkite traktoriaus variklį.



9.2 pav.: Apsauginių grotelių fiksatorių atidarymas

- Reguliariai tikrinkite apsauginių grotelių fiksatorius. Žr. pav. žemiau.
- Nedelsdami pakeiskite sugadintus apsauginių grotelių fiksatorius.
- Jei reikia, stumdami apsauginių grotelių fiksatorius [1] žemyn ir aukštyn, pakoreguokite nuostatą (žr. pav. žemiau).



9.3 pav.: Kontrolinis dydis apsauginių grotelių fiksatorių veikimui patikrinti



## 9.4 Valymas

Jei norite, kad mašina Jums tarnautų ilgai, kiekvieną kartą, pabaigę dirbti, ją nedelsdami išplaukite nestipria vandens srove.

Kad būtų paprasčiau valyti, galima aukštyn atversti rezervuaro apsaugines groteles (žr. skyrių [9.3: Apsauginių rezervuaro grotelių atidarymas, 203 psl.](#)).

Laikykitės tokių valymo nurodymų:

- Išleidimo kanalus ir sklendžių zoną valykite tik iš apačios.
- Alyva suteptas mašinas plaukite tik specialiose plovimo aikštelėse su alyvos skirtuvu.
- Plaudami aukštaslėgiais įrenginiais, niekuomet vandens srovės nenukreipkite tiesiai į įspėjamuosius ženklus, elektros įrangą, hidraulinius mazgus ir slydimo guolius.

Po valymo mes rekomenduojame, **sausą** trąšų barstytuvą, **ypač padengtas sklendes ir tauriojo plieno dalis** apdoroti ekologiška antikorozine priemone.

Norint apdoroti surūdijusias vietas, iš įgaliotųjų pardavėjų galima įsigyti tinkamą poliravimo rinkinį.

## 9.5 Tepimo planas

Tepimo vietos	Tepimo priemonės	Pastaba
Kardaninis velenas	Tepalas	Žr. gamintojo eksploataavimo instrukciją.
Dozavimo sklendė, atraminė svirtis	Tepalas, alyva	Tikrinkite judėjimą ir reguliariai sutepkite.
Išmetimo disko ašis	Grafito tepalas	Tikrinkite sukimosi taško ir slydimo paviršių judėjimą ir reguliariai sutepkite.
Viršutinės ir apatinės trauklės rutuliai	Tepalas	Reguliariai sutepkite.
Lankstai, įvorės (maišymo mechanizmo pavara)	Tepalas, alyva	Pagamintos sausai eigai, tačiau galima šiek tiek sutepti.
Reguliuojamo dugno užduoties taško reguliatorius	Alyva	Tikrinkite judėjimą ir reguliariai tepkite, nuo krašto į vidų ir nuo dugno į išorę.



### 9.6 Dylančios dalys ir varžtai

#### 9.6.1 Dylančių dalių tikrinimas

Dylančios dalys yra: išmetamoji mentelė, maišymo galvutė, kanalas, hidraulinės žarnos.

- Patikrinkite dylančias dalis.

Jei šiose mašinos dalyse pastebėjote aiškių dilimo požymių, formos pakitimų ar skylių, būtinai jas pakeiskite naujomis, antraip nukentės barstymo kokybė.

Dylančių dalių tarnavimo trukmei įtakos turi ir naudojamos barstomosios medžiagos.

#### 9.6.2 Varžtų patikrinimas

Varžtai gamykloje priveržti reikalingu priveržimo momentu ir užfiksuoti. Varžtai gali atsilaisvinti dėl svyravimų, ypač per pirmąsias eksploataavimo valandas.

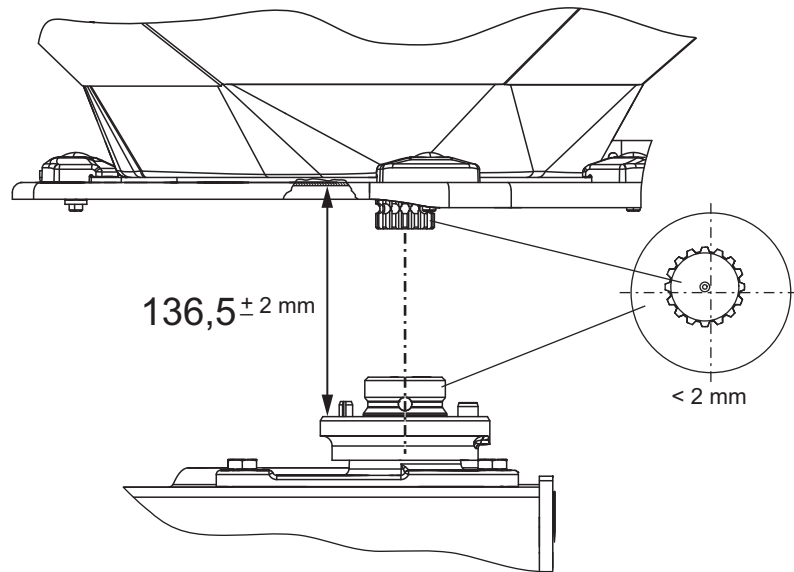
- Naujos mašinos visų varžtų priveržimą tikrinkite maždaug po 30 eksploataavimo valandų.
- Reguliariai, tačiau ne rečiau kaip prieš barstymo sezono pradžią, patikrinkite, ar visi varžtai tinkamai priveržti.

Kai kurios dalys (pvz., sklendės) sumontuotos su užsifiksuojančiomis veržlėmis. Montuodami šias dalis, **visada naudokite naujas užsifiksuojančias veržles.**



## 9.7 Išmetimo disko ašies padėties tikrinimas

Išmetimo disko ašis turi būti tiksliai po maišymo mechanizmu.



9.4 pav.: Išmetimo disko ašies padėties tikrinimas

### Sąlygos:

- Išmetimo diskai išmontuoti (žr. B.5.2 skirsnį).

### Centravimo tikrinimas:

1. Patikrinkite išmetimo disko ašies ir maišymo mechanizmo centravimą tinkama pagalbine priemone (pvz., liniuote, kampainiu).
  - ▷ Išmetimo disko ašis turi sutapti su maišymo mechanizmo ašimi. Viena nuo kitos jos gali nukrypti maks. **2 mm**.

Jei viršijama paklaida, kreipkitės į pardavėją arba į specializuotas dirbtuves.

### Atstumo patikrinimas:

2. Išmatuokite atstumą nuo išmetimo disko ašies viršutinės briaunos iki maišymo mechanizmo apatinės briaunos.
  - ▷ Atstumas turi būti **136,5 mm** (leistina paklaida  $\pm 2$  mm).

Jei viršijama paklaida, kreipkitės į pardavėją arba į specializuotas dirbtuves.



## 9.8 Maišymo mechanizmo pavaros patikra

### NURODYMAS

Yra **kairysis** ir **dešinysis** maišymo mechanizmas. Abu maišymo mechanizmai sukasi kairėn ir dešinėn, ta pačia kryptimi, kaip išmetimo diskai.

Kad būtų užtikrintas tolygus trąšų srautas, maišymo mechanizmas turi veikti kiek įmanoma pastovesniu sukimosi greičiu.

- Maišymo mechanizmo sukimosi greitis: **15 – 20** sūk./min., kai darbo veleno sūkių skaičius yra **540** sūk./min.

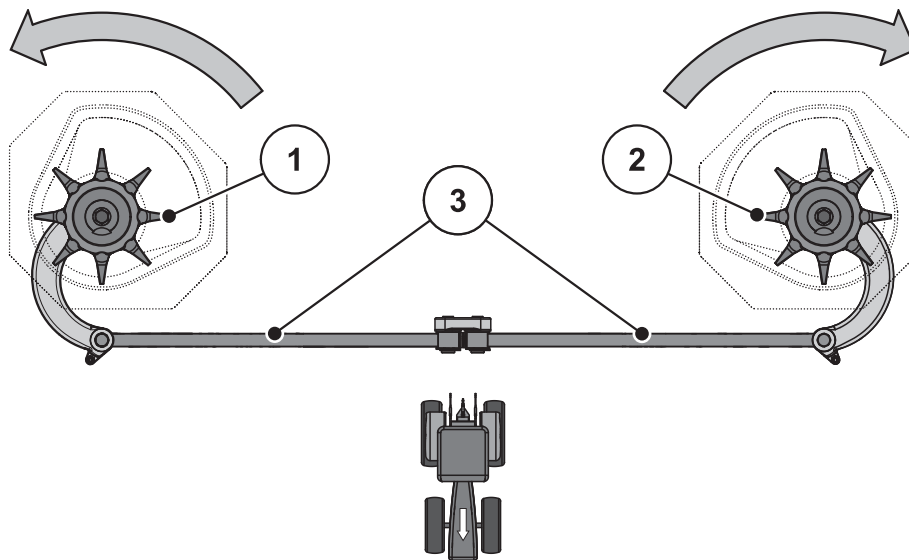
Kad maišymo mechanizmas suktųsi **15 – 20** sūk./min. greičiu, maišymo mechanizmui reikia trąšų granuliu pasipriešinimo. Kai rezervuaras tuščias, gali būti, jog maišymo mechanizmas nepasieks reikiamo sukimosi greičio arba svyruos į šalis.

Jei esant **pripildytam rezervuarui** sukimosi greitis nėra nurodytoje srityje, reikia patikrinti, ar maišymo mechanizmas nesugadintas ir, ar nenusidėvėjo.

### Maišymo mechanizmo veikimo patikra

#### Sąlygos

- Traktorius išjungtas.
- Degimo raktelis ištrauktas.
- Mašina pastatyta ant žemės



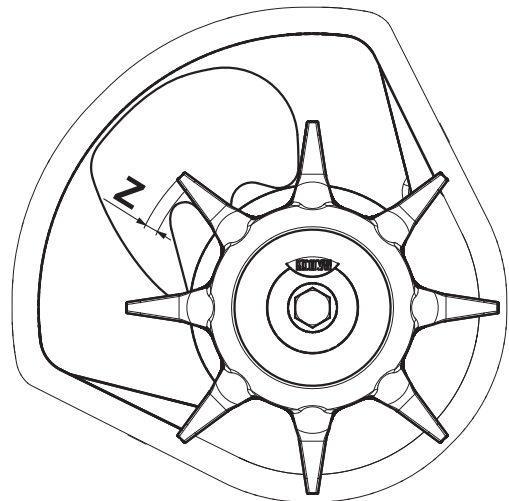
9.5 pav.: Maišymo mechanizmo pavaros patikra

- [1] Dešinioji maišymo galvutė (važiavimo kryptimi)
- [2] Kairioji maišymo galvutė (važiavimo kryptimi)
- [3] Švaistikliai
- [4] Rodyklės: išmetimo diskų sukimosi kryptis

1. Patikrinkite švaistiklius.
    - Švaistikliuose negali būti įtrūkimų ar kitokių pažeidimų.
    - Patikrinkite, ar lankstinis guolis nenusidėvėjo.
    - Patikrinkite, ar tinkamai veikia visos lankstymo vietos.
  2. Maišymo mechanizmo galvutę pasukite **ranka išmetimo disko sukimosi kryptimi**. Žr. [9.5 pav.](#)
    - Maišymo galvutė turi sukstis.
    - ▷ Jei maišymo galvutė nesisuka, ją reikia pakeisti.
  3. Maišymo galvutę pasukite ranka arba alyvos filtro juosta smarkiai patraukite prieš išmetimo disko sukimosi kryptį. Žr. [9.5 pav.](#)
    - Maišymo galvutė turi užsiblokuoti.
    - ▷ Jei maišymo galvutė prasisuka, ją reikia pakeisti.
- ▷ **Jei tikrinant nepavyksta rasti priežasties, atidžiau apžiūrėti turi specializuotų dirbtuvių darbuotojas.**

**Tikrinimas, ar maišymo galvutė nenusidėvėjusi ir nepažeista.**

- Patikrinkite, ar nenudilę maišymo galvutės pirštai.
  - ▷ Pirštų ilgis negali nesiekti **dilimo zonos (Z)**.
  - ▷ Pirštai negali būti sulenkti.



**9.6 pav.:** Maišymo galvutės dėvėjimosi sritis



## 9.9 Išmetamųjų mentelių keitimas

Sudilusias išmetamąsias menteles reikia pakeisti.

### NURODYMAS

Sudilusias išmetamąsias menteles paveskite pakeisti **tik** savo prekybos atstovo arba specializuotų dirbtuvių personalui.

### Sąlyga

- Išmetimo diskai išmontuoti (žr. B.5.2 skirsnį).

### Išmetamųjų mentelių tipo nustatymas:

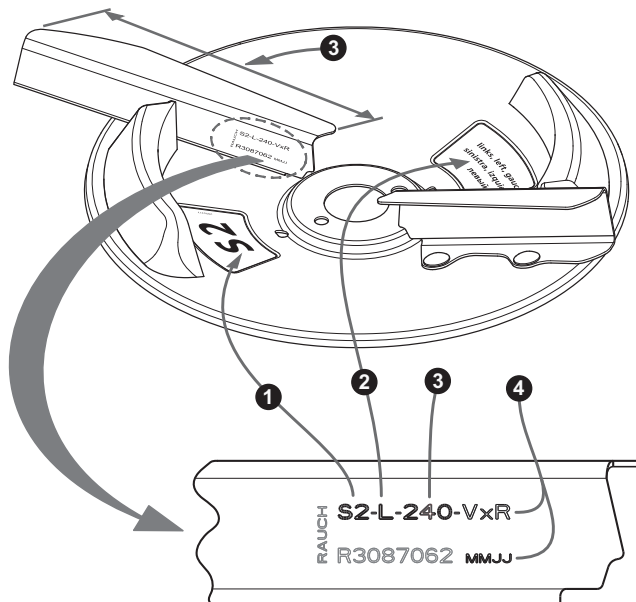
### ▲ PERSPĖJIMAS



#### Išmetamųjų mentelių tipų sutapimas

Išmetamosios mentelės tipas ir dydis pritaikyti pagal išmetimo diską. Netinkamos išmetamosios mentelės gali pažeisti mašiną ir pakenkti aplinkai.

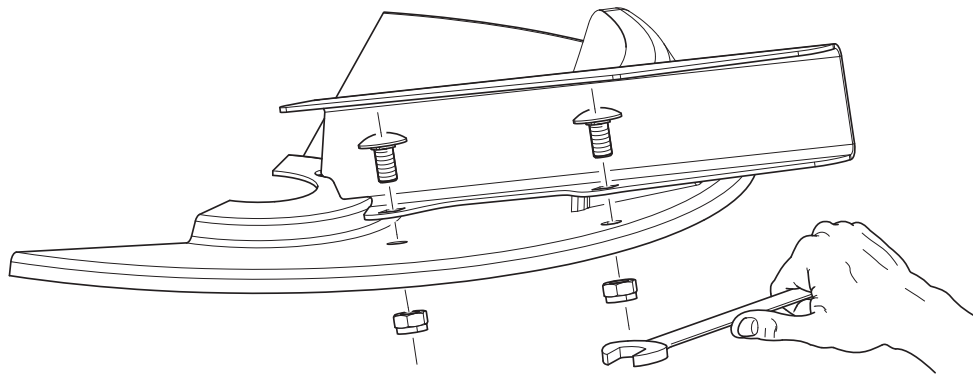
- ▶ Montuokite TIK atitinkamam diskui tinkančią išmetamąją mentelę.
- ▶ Palyginkite užrašus ant mentelių. Naujos ir senos išmetamųjų mentelių modeliai ir dydžiai turi būti identiški.



9.7 pav.: Užrašai ant išmetimo diskų

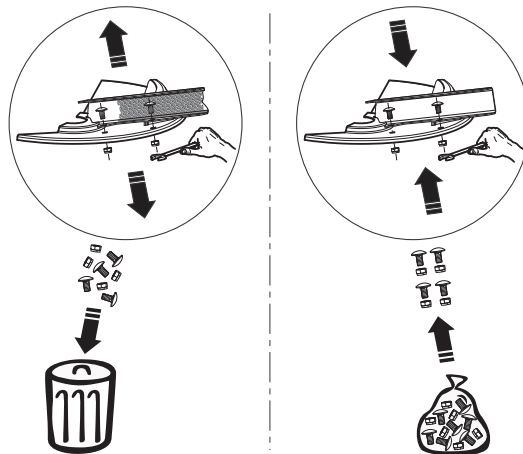
- [1] Išmetimo disko tipas
- [2] Barstymo pusė
- [3] Mentelės ilgis
- [4] Užrašas

## Išmetamosios mentelės keitimas:



## 9.8 pav.: Išmetamųjų mentelių varžtų atsukimas

1. Atsukite išmetamųjų mentelių užsifiksuojančias varžles ir nuimkite išmetamąsias menteles.
2. Uždėkite naują išmetamąją mentelę ant išmetimo disko. Atkreipkite dėmesį, ar tinkamas išmetamųjų mentelių tipas.



## 9.9 pav.: Naujų užsifiksuojančių varžlių naudojimas

3. Prisukite išmetamąsias menteles (priveržimo momentas: **20 Nm**). Tam visada naudokite **naujas užsifiksuojančias** varžles.



### 9.10 Transmisinė alyva (ne EMC mašinoms)

#### NURODYMAS

**Mašinų reduktoriui su M EMC funkcija techninės priežiūros praktiškai nereikia.**

Šis skyrius šiems mašinų variantams nesvarbus.

#### 9.10.1 Kiekis ir rūšys

Mašinos reduktorių pripildykite maždaug **5,5 l** (AXIS 20.1, AXIS 30.1) arba **10, 5 l** (AXIS 50.1) transmisinės alyvos.

Visos alyvos, atitinkančios CLP 460 DIN 51517 (SAE 140 GL-4), tinka pavarų dėžei pripildyti. Kai kurios alyvos nurodytos žemiau pateiktoje lentelėje:

Gamintojas	Alyvos rūšys
Aral	Degol BG 460
BP	Energol GR-XP 460
Castrol	Alpha SP 460
DEA	Falcon CLP 460
Esso	Spartan EP 460
Fina	Giran 460
Mobil	Mobilgear 634
Shell	Omala Öl 460
Total	Carter EP 460
Texaco	Meropa 460

#### NURODYMAS

Naudokite tik vienos rūšies alyvą.

- **Niekada** nemaišykite.

#### 9.10.2 Alyvos lygio tikrinimas, alyvos keitimas

Normaliomis sąlygomis pavaros tepti nereikia. Tačiau mes patariame keisti alyvą po 10 metų.

Kai naudojamos labai dulkančios trąšos ir dažnai valoma, rekomenduojamas trumpesnis alyvos keitimo intervalas.

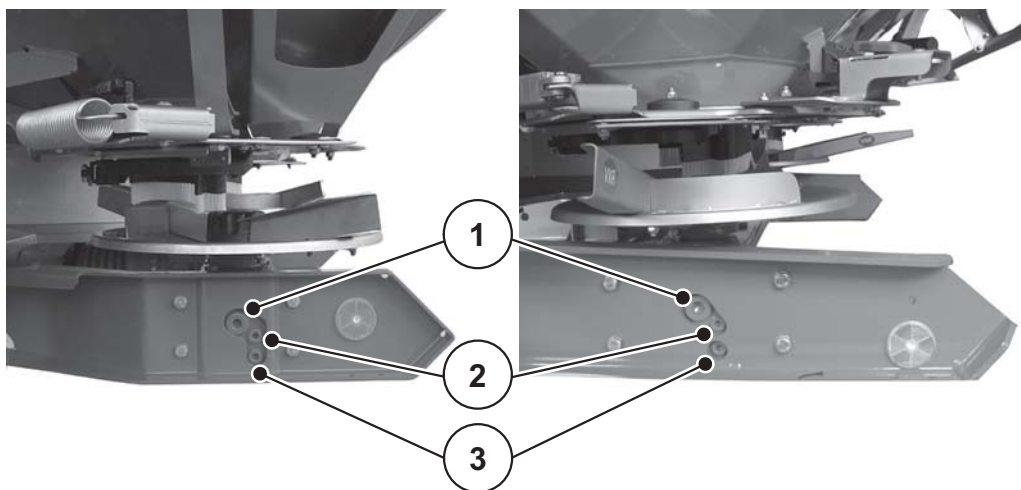
#### Sąlygos:

- Tikrinant alyvos lygį ir pildant mašiną, ji turi stovėti horizontaliai. Išleidžiant alyvą, mašina turi būti šiek tiek palenkta (maždaug 200 mm).





- Traktoriaus darbo velenas ir variklis yra išjungti bei ištrauktas traktoriaus degimo raktelis.
- Jei reikia išleisti alyvą, būtina pastatyti pakankamai didelį surinkimo indą (maždaug 11 l).



**9.10 pav.:** Transmisinės alyvos įpylimo ir išleidimo vietos; Kairėje: AXIS 20.1, AXIS 30.1, dešinėje AXIS 50.1

- [1] Pripildymo varžtas  
 [2] Alyvos lygio kontrolės varžtas  
 [3] Išleidimo varžtas

#### **Alyvos lygio tikrinimas:**

- Atsukite alyvos lygio kontrolės varžtą.
  - ▷ Alyvos lygis yra tinkamas, kai alyva siekia angos apatinę briauną.

#### **Alyvos išleidimas:**

- Palenkite mašiną į šoną (įstriža padėtis maždaug 200 mm).
- Po alyvos išleidimo varžtu pastatykite surinkimo indą.
- Atsukite išleidimo varžtą ir išleiskite visą alyvą.
- Užsukite išleidimo varžtą.

### **▲ PERSPĖJIMAS**



#### **Aplinkai nekenkiantis naudotos alyvos utilizavimas**

Naudota alyva, patekusi į gruntinius vandenis, kelia pavojų žmonėms ir aplinkai.

- ▶ Naudotą alyvą utilizuokite pagal vietoje galiojančius nuostatus.

### Alyvos įpylimas:

- Naudokite tik transmisinę alyvą SAE 140 GL-4.
- Atsukite pildymo angą ir kontrolinį varžtą.
- Pilkite alyvą į pildymo angą, kol transmisinės alyvos lygis ties kontroliniu varžtu pasieks angos apatinę briauną.
- Vėl užsukite pildymo angą ir kontrolinį varžtą.



## 10 Utilizavimas (visiems mašinos modeliams)

### 10.1 Saugumas

#### ▲ ĮSPĖJIMAS



#### Pavojus užteršti aplinką, netinkamai utilizuojant hidraulinę ir transmisinę alyvą

Hidraulinė ir transmisinė alyvos yra visiškai biologiškai skaidžios. Dėl to alyvos negali patekti į aplinką.

- ▶ Išbėgusią alyvą turi tinkamai pašalinti įgaliotasis techninės priežiūros personalas.
- ▶ Ant išbėgusios alyvos užberkite smėlio, žemių ar sugeriamosios medžiagos arba jomis užtvėnkite.
- ▶ Hidraulinę ir transmisinę alyvą supilkite į joms skirtas talpyklas ir utilizuokite pagal oficialius potvarkius.
- ▶ Alyva negali subėgti arba prasiskverbti į kanalizaciją.
- ▶ Kad alyvos nepatektų į sausinimo sritis; turi būti statomos užtvartos iš smėlio arba žemių, arba imamasi kitų tinkamų užtvėrimo priemonių.

#### ▲ ĮSPĖJIMAS



#### Aplinkos tarša netinkamai utilizuojant pakuotes

Pakuočių sudėtyje yra cheminių junginių, į kuriuos būtina atsižvelgti.

- ▶ Pakuotės tinkamai utilizuojamos įgaliotose utilizavimo įmonėse, kuriose atsižvelgiama į nacionalinius potvarkius.
- ▶ Pakuotės **nedeginkite** ir neišmeskite su buitinėmis atliekomis.

#### ▲ ĮSPĖJIMAS



#### Aplinkos tarša netinkamai utilizuojant sudedamąsias dalis

Utilizuojant netinkamai ir nesilaikant nurodymų, kyla grėsmė užteršti aplinką.

- ▶ Utilizuoti gali tik įgaliotosios įmonės.

### 10.2 Utilizavimas

Šie punktai galioja visiems. Būtina imtis nacionaliniuose įstatymuose nurodytų priemonių ir jas taikyti.

1. Visas mašinos dalis, pagalbines ir eksploatacines medžiagas turi išmontuoti kvalifikuotas personalas.

Atjunkite pagal rūšį.

2. Visas atliekas pagal vietoje galiojančius potvarkius ir perdirbimo ir specialių atliekų direktyvas perduokite utilizuoti įgaliosioms įmonėms.

## Raktinių žodžių sąrašas

## A

apsauginės grotelės 16

atidarymas 203

fiksatorius 16, 203–204

apsauginis įtaisas 16

apsauginės grotelės 16

išmetimo diskų apsauga 16

kardaninis velenas 16

padėtis 14–15

apšvietimas

atšvaitai 19

speciali įranga 33

ašies apkrovos apskaičiavimas 37

atitikties deklaracija 2

atšvaitai 19

AXIS 30.1/AXIS 40.1

M EMC variantas 127

Q variantas 127

W variantas 127

AXIS 20.1

barstymo kiekis 95–96

barstymo režimas 94–113

C variantas 27, 91, 96

D variantas 27, 89, 96

darbinis plotis 97

dozavimo sklendės skalė 118

eksploatavimo pradžia 85–93

elektrinis sklendžių valdymo įtaisas 91

hidraulinis sklendžių valdymo įtaisas 89

išberiamas kiekis 102

išbėrimo kiekio testas 101–109

išmetimo diskas 97

K variantas 27, 89

kardaninis velenas 46

kardaninis velenas su nukerpamojo varžto fik-  
satoriumi 85

likusių trąšų pašalinimas 113

M EMC variantas 95

matmenys 28

paribio barstymo įtaisas GSE 70–71

Q variantas 27, 91, 95

R variantas 27, 89

svorio davikliai 115

svoris ir apkrovos 30

techninė priežiūra ir remontas 114–120

tepimas 115

triktys 110

užduoties taškas 100, 119

W variantas 27, 91, 95, 115

AXIS 30.1/AXIS 40.1

barstymo kiekis 127–128

barstymo režimas 126–145

C variantas 27, 123, 128

D variantas 27, 121, 128

darbinis plotis 129

dozavimo sklendės skalė 153

eksploatavimo pradžia 121–125

elektrinis sklendžių valdymo įtaisas 123

hidraulinis sklendžių valdymo įtaisas 121

išberiamas kiekis 133

išbėrimo kiekio testas 133–140

išmetimo diskas 129

K variantas 27, 121

likusių trąšų pašalinimas 145

lipimas 147

matmenys 28

paribio barstymo įtaisas GSE 70–71

Q varia 123

Q variantas 27, 127

R variantas 27, 121

svorio davikliai 150

svoris ir apkrovos 30

techninė priežiūra ir remontas 146–155

tepimas 150

triktys 142

užduoties taškas 132, 154

W variantas 27, 127, 150

AXIS 50.1

barstymo kiekis 160–161

barstymo režimas 159–178

C variantas 27, 157, 161

D variantas 27, 157, 161

darbinis plotis 162

dozavimo sklendės skalė 186

eksploatavimo pradžia 157–158

elektrinis sklendžių valdymo įtaisas 157

hidraulinis sklendžių valdymo įtaisas 157

išberiamas kiekis 167

išbėrimo kiekio testas 167–173

išmetimo diskas 162

likusių trąšų pašalinimas 178

lipimas 180

matmenys 28

svorio davikliai 182

svoris ir apkrovos 30  
tarpiniai diskai 50  
techninė priežiūra ir remontas 179–196  
tepimas 182  
triktys 175  
užduoties taškas 165, 187, 197  
W variantas 27, 157, 160, 182

### AXIS-M 30.1 EMC

barstymo kiekis 127

AXIS-M 30.1 EMC žr. AXIS 30.1

## B

### barstymo kiekis

AXIS 20.1 95–96  
AXIS 30.1/AXIS 40.1 127–128  
AXIS 50.1 160–161  
AXIS-M 30.1 EMC 127  
EMC variantas 95

barstymo lentelė 60, 95, 127, 159

### barstymo režimas

AXIS 20.1 94–113  
AXIS 30.1/AXIS 40.1 126–145  
AXIS 50.1 159–178  
barstymo ki 127  
barstymo kiekis 95, 160  
darbinis plotis 97, 129, 162  
instrukcija 43  
lauko pradžia 67  
normalusis tręšimas 61  
triktys 110, 142, 175  
užduoties taškas 100, 132, 165  
vėlyvasis tręšimas 64

## D

darbinis plotis 97, 129, 162

### DiS

žr. trąšų identifikacijos sistema

### dozavimo sklendė

derinimas. 117, 152, 184  
skalė 118, 153, 186

dylančios dalys 11

## E

E-CLICK 45

### eksploatavimo instrukcija 3, 45

naršymas 1  
nurodymai 4  
struktūra 3

eksploatavimo pradžia 45–83

AXIS 20.1 85–93

AXIS 30.1/AXIS 40.1 121–125

AXIS 50.1 157–158

mašinos priėmimas 45

tikrinimai prieš ~ 9

eksploatavimo saugumas 8

eksploatuotojo

saugumas 7

## G

gamintojas 2, 21

gamyklos lentelė 19

GSE, žr. paribių barstymas

## H

hidraulinė sistema 10

## I

išberiamas kiekis 102, 133, 167

išbėrimo kiekio testas 101–109, 133–140, 167–173

išmetimo diskas 97

išmetimo diskas 129, 162

apsauginis įtaisas 16

išmontavimas 98, 130, 163

Montavimas 99

montavimas 131, 164

įspėjimai

lipdukai 17

reikšmė 5

## K

karbamidas 60

kardaninis velenas

Tele-Space 46

apsauginis įtaisas 16

išmontavimas 49

montavimas 46

nukerpamojo varžto fiksatorius 46, 85

žrvaigždine terkšlė 46

**L**

lauko pradžia 67, 127  
 likusių trąšų pašalinimas 113, 145, 178  
 lipdukai 17  
     instrukcijų nurodymai 18  
     įspėjimai 17  
 lipimas  
     AXIS 30.1/AXIS 40.1 147  
     AXIS 50.1 180

**M**

mašina  
     aprašymas 22  
     atitikties deklaracija 2  
     atkabinimas 82  
     gamyklos lentelė 19  
     kabinimas prie traktoriaus 50  
     naudojimas pagal paskirtį 1  
     netinkamas naudojimas 1  
     pastatymas 8, 82  
     pildymas 8, 92, 124, 158  
     priėmimas 45  
     pripildymo lygio skalė 93, 125  
     saugumas 7  
     transportavimas 13

**N**

naudojimas  
     pagal paskirtį ~ 1  
 netinkamas naudojimas 1  
 normalusis tręšimas 57, 61  
 nuotolinis valdiklis  
     hidraulinis ~ 34  
 nurodymai  
     instrukcijų nurodymų lipdukai 18  
     įspėjimų lipdukai 17  
 nurodymai naudotojui 3

**P**

pakraščių barstymas 63, 66  
 paribių barstymas 62, 65  
     paribio barstymo įtaisas GSE 70–71  
     speciali įranga 34  
     TELIMAT 71–74  
 priedų kombinacija 30  
 prikabinimas  
     aukštis 54, 109, 141, 174

padėtis 51

pripildymo lygio skalė 93, 125

**Q**

QUANTRON-A 45

**R**

remontas  
     žr. „techninė priežiūra“

**S**

saugumas 5–19  
     apsauginis įtaisas 14  
     atšvaitai 19  
     barstymo režimas 94, 126, 159  
     dylančios dalys 11  
     eismas 12  
     eksploatavimas 8  
     eksploatuotojo 7  
     hidraulinė sistema 10  
     įspėjimai 5  
     lipdukai 17  
     mašina 7  
     nelaimingų atsitikimų prevencija 8  
     remontas 11  
     techninė priežiūra 11  
     transportavimas 13  
     trąšos 9  
 sklendžių valdymo įtaisas  
     C variantas 91, 123, 157  
     D variantas 89, 121, 157  
     elektrinis ~ 91, 123, 157  
     EMC variantas 123  
     hidraulinis ~ 89, 121, 157  
     K variantas 89, 121  
     Q variantas 91, 123  
     R variantas 89, 121  
     W variantas 91, 123, 157  
 speciali įranga 32–35  
     apšvietimas 33  
     Dvišakis blokas 33  
     hidraulinis nuotolinis valdiklis 34  
     išmetamųjų mentelių komplektas 35  
     kardaninis velenas 33  
     paribių barstymo įtaisas 34  
     pastatymo ritinėliai 34  
     priedas 30, 32  
     purvasaugis 34  
     rezervuaro dengiamieji tentai 32  
     TELIMAT 33

## Raktinių žodžių sąrašas

---

testavimo rinkinys 35  
trąšų identifikacijos sistema 35

### T

tarpiniai diskai 50  
techninė priežiūra  
  *AXIS 20.1 114–120*  
  *AXIS 30.1/AXIS 40.1 146–155*  
  *AXIS 50.1 179–196*  
  dozavimo sklendė 117–118, 153, 184, 186  
  saugumas 11  
  svorio davikliai 115, 150  
  užduoties taškas 119, 154, 187  
techninės priežiūros personalo  
  kvalifikacija 11  
techniniai duomenys 21–35  
  matmenys 28  
  priedai 30  
  svoris ir apkrovos 30  
TELIMAT 33, 62–63, 65–66, 71–74  
tepimas

W variantas 115, 150, 182

traktorius  
  reikalavimas 45  
transportavimas 13, 41  
trąšos 9  
trąšų identifikacijos sistema 35  
trijų taškų trauklė  
  II kategorija 45, 50  
  III kategorija 45

### U

užduoties taškas 100, 132, 165  
  derinimas. 119, 154, 187  
  rankinis nustatymas (AXIS 50.1 W) 197

### V

valdymo pultas  
  E-CLICK 45  
  QUANTRON-A 45  
variantai (K/R/D/C/Q/W) 27  
vėlyvasis tręšimas 58, 64



## Garantija ir garantinė priežiūra

RAUCH įrenginiai gaminami kruopščiai, taikant moderniausius gamybos metodus, tikrinami daug kartų.

Todėl įmonė RAUCH suteikia jiems 12 mėnesių garantiją, jei įvykdomos tokios sąlygos:

- Garantinis laikotarpis pradedamas skaičiuoti nuo pirkimo datos.
- Garantija taikoma gamybos ir medžiagų defektams. Subtiekėjų įrangai (hidraulikai, elektronikai) mes suteikiame tik tokią garantinę priežiūrą, kokią savo gaminiams numato atitinkamas gamintojas. Garantinės priežiūros laikotarpiu mes neatlygintinai pašalinsime gamybos ir medžiagų defektus, pristatydami naujas detales arba pašalindami gedimus. Kitos teisės, pavyzdžiui, reikalavimas dėl prekės broko nutraukti pirkimo-pardavimo sutartį, sumažinti prekės kainą arba reikalavimas atlyginti žalą, padarytą ne šiam gaminiui, netaikomos. Garantinės priežiūros darbus vykdo sertifikuotos dirbtuvės, RAUCH atstovybės arba gamykla.
- Garantinės priežiūros paslaugos neteikiamos tais atvejais, kai gedimas atsirado dėl natūralaus susidėvėjimo, nešvarumų, korozijos bei tais atvejais, kai gedimas atsirado dėl netinkamai eksploatuojant arba dėl aplinkos poveikių. Teisės į garantinę priežiūrą netenkama dėl savavališko mašinos remonto ar joje padarytų pakeitimų. Reikalavimas dėl nuostolių atlyginimo netenka galios, jei buvo naudotos neoriginalios RAUCH atsarginės detalės. Todėl laikykitės eksploatavimo instrukcijos nurodymų. Visais klausimais kreipkitės į mūsų gamyklos atstovybes arba tiesiai į gamyklą. Garantinio laikotarpio metu apie pastebėtus gedimus būtina per 30 dienų nuo gedimo pastebėjimo dienos pranešti gamyklai. Nurodykite pirkimo datą ir mašinos numerį. Garantinės priežiūros laikotarpiu atliekami remonto darbai, kuriuos atliks sertifikuotos dirbtuvės, gali būti pradėti tik gavus RAUCH arba oficialios atstovybės sutikimą. Dėl atliekamų garantinės priežiūros darbų garantinės priežiūros laikotarpis nepratęsiamas. Transporto metu padaryta žala nėra gamyklinis brokas, todėl jai gamintojo garantijų suteikimo pareiga netaikomi.
- Pretenzijos į žalos kompensaciją, padarytos ne RAUCH padargams, nepriimamos. Gamintojas taip pat neatsako ir už netiesioginę žalą, padarytą dėl barstymo klaidų. Savavališkai atliekami RAUCH padargų pakeitimai gali sukelti netiesioginę žalą, už kurią gamintojas neatsako. Dėl savininko ar vadovaujančio tarnautojo tyčinių veiksmų ar aplaidumo ir tais atvejais, kai atsakoma pagal atsakomybės už gaminamą produkciją įstatymą, už pateikto gaminio defektus ir žalą, padarytą asmenims ir asmeninio naudojimo turtui, šis gamintojo atsakomybės atsakymas negalioja. Tai netaikoma ir tais atvejais, kai gaminys neturi vienareikšmiškai patvirtintų savybių, jei tokio užtikrinimo priežastis buvo apsaugoti užsakovą nuo žalos, kuri buvo padaryta ne pačiam gaminiui.



**RAUCH**  
POWER FOR PRECISION

## RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH



Landstraße 14 · D-76545 Sinzheim



Victoria-Boulevard E200 · D-77836 Rheinmünster

Phone +49 (0) 7221/985-0 · Fax +49 (0) 7221/985-200  
info@rauch.de · www.rauch.de · wap.rauch.de

